50e ANNÉE

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

50e année — No 154 | OTTAWA, MARDI, 3 JUILLET 1962 | EDITION FINALE | Le numéro : 5 cents

PRONOSTICS
(Bureau météo d'Uplands)
ENSOLEILLE
MINIMUM (cette nuit) 50
MAXIMUM (demain) 80
JOSEPH ALLAIRE ENRG.
Notre-Dame du Laus
Tél.: 767-2212

En Saskatchewan

Absence quasi totale des médecins dans les hôpitaux et cliniques

REGINA (PC)—Les médecins de la Saskatchewan continuent la grève qu'ils ont commencée il y a trois jours pour manifester leur opposition à l'institution d'un plan d'assurance - santé dans cette province.

Comme la très grande majorité des médecins de cette province refusent de collaborer à ce plan d'étatisation des soins médicaux, la population de la Saskatchewan doit faire face à toutes les conséquences de l'absence quasi totale de médecins dans les hôpitaux et les cliniques.

Plusieurs hôpitaux ont annoncé qu'ils n'avaient eu aucune difficulté jusqu'à maintenant à s'occuper de leurs patients.

Des médecins volontaires continuent de fournir un service d'urgence gratuit dans 34 hôpitaux; leur nombre a toutefois diminué de 240 à 231 depuis le début de la grève.

Le Dr Sam Landa, de Saskatoon, coordinateur du service d'urgence, a exprimé l'opinion qu'il ne pourra maintenir ce service durant une longue période.

Révocation exigée

Le président du Collège des médecins et des chirurgiens de la Saskatchewan qui approuve la grève, le Dr H.D. Dalgleish, a rejeté hier toute idée de négociations avec le gouvernement sans une révocation de la loi instituant l'assurance pour les soins médicaux.

Il a déclaré que le gouvernement social démocratique doit porter toute la "responsabilité pour avoir établi un plan qui a transformé une profession libre d'une telle façon et pour les conséquences tragiques auxquelles font face les citoyens de la province".

Le Dr Dalgleish a demandé la révocation de la nouvelle loi "pendant qu'il reste encore assez de médecins en Saskatchewan et qu'ils ne se sont pas encore engagés à partir".

Le premier ministre

Dans une allocution radiodiffusée hier soir, le premier ministre Woodrow Lloyd a fait remarquer que la grève des médecins démontre une fois de plus que les médecins font peu de cas du bien-être de la population et du droit de celle-ci de se gouverner elle-même".

Il a noté que le Dr Dalgleish avait non seulement recommandé l'abolition de la nouvelle loi mais il avait également tenté d'empêcher qu'on maintienne les services médicaux.

Le premier ministre Lloyd s'est dit encore prêt à négocier. Il a recommandé la désignation d'un médiateur dans la crise.

Appel à la population

Dans un autre appel télévisé et radiodiffusé dans toute la province, le gouvernement de la Saskatchewan a demandé à la population de demeurer calme devant les événements.

Au sein des 928,000 citoyens de la province les avis sont partagés, surtout depuis la mort d'un bébé de 10 mois, à Kamsack en Saskatchewan.

M. Peter Derhousoss, de Usherville, qui s'est rendu à toute vitesse à Yorkston à 85 milles plus loin pour y conduire son bébé malade, a dit qu'il aimerait demander au premier ministre ce qu'il pense de la mort de son enfant décédé avant

(Suite à la page 3, col. 1)

Dix morts dans la région

Dix personnes ont perdu tragiquement la vie dans la région, au cours de la longue fin de semaine de la fête de la Confédération. On ne signale tout de même qu'une victime dans la région immédiate d'Ottawa-Hull.

La route a fait quatre victimes, l'onde deux et le feu une. Une collision entre un convoi du CPR et une automobile a entraîné la mort de trois personnes.

Garry Giroux, 9 ans, R.R. no 4, près de Spencerville, a perdu la vie vers 7 heures, vendredi soir, lorsqu'une automobile a renversé sa bicyclette, sur une route secondaire, non loin du domicile de ses parents.

M. Ernest Whitney Casselman, 48 ans, de Greely, a perdu la vie vers 8 h. 15, vendredi soir, dans une collision entre deux automobiles, survenue à l'intersection de la route 31 et de la rue Rosabella, dans Blossom Park.

M. Max Greif, 50 ans, de Toronto, a été tué lorsque son automobile a donné de front sur un camion sur la promenade Vincent Massey, à Cornwall vendredi soir.

M. Charles Larocque, 26 ans, de Kazabazua, a perdu la vie au cours de la nuit de samedi à dimanche, lorsque son automobile a fait une embardée sur la route de Danford Lake, à environ 60 milles au nord de Hull.

M. Bernard Gridley, 25 ans, de Corning, aux Etats-Unis, et sa fillette **Becky,** 20 mois, se sont noyés samedi après-midi, au cours d'une excursion de pêche dans les eaux du fleuve St-Laurent, près de Kingston.

Sharan MacIntyre, 3 ans, de Kars, a été brûlée à mort dans l'incendie qui a ravagé la demeure de ses parents, durant la nuit de dimanche à lundi. Kars est située à une quinzaine de milles au sud d'Ottawa.

Michel Ayotte, 18 ans, de Cornwall, **Jean-Pierre Brossoit,** 19 ans, de Montréal, et **Ronald-Victor Warburton,** 19 ans, de Hamilton, ont été tués lorsque leur automobile a été happée par un convoi du CPR, au passage à niveau de Green Valley, vers 1 h. 45, dimanche matin. Green Valley est située à environ 20 milles de Cornwall.

En Ontario

Fin de la grève des camionneurs

TORONTO — (PC) — M. Louis Fine, principal conciliateur du ministère du Travail de l'Ontario, a déclaré samedi qu'un accord avait été conclu pour mettre fin à la grève des transports en Ontario, qui dure depuis cinq semaines.

Des représentants de la Fraternité internationale des camionneurs ind. et de 60 compagnies ont négocié pendant 17 heures consécutives avant de mettre fin à leurs entretiens, samedi à l'aube.

M. Fine a expliqué que, de part et d'autres, on a fait "quelques concessions".

Il a ajouté que cet accord devra être ratifié par les cinq locaux de la Fraternité impliqués dans la grève et par le Bureau des relations industrielles des Transports motorisés.

On n'a pas divulgué les conditions de cette entente.

Cette grève, qui intéressait environ 7,290 chauffeurs de camions, paralysait les transports routiers de l'Ontario depuis le 28 mai.

Le syndicat demandait des augmentations de 30 cents de l'heure, plus des avantages marginaux et un accord global portant sur les avantages sociaux.

Un porte-parole du Canadien National avait déclaré pendant cette grève que le transport des marchandises par train avait augmenté de 400 pour cent en raison de l'arrêt de travail. A Montréal, où les camionneurs sont également en grève, la quantité de marchandises expédiées par le CN a doublé en mai 1962 par rapport à la période correspondante l'an dernier.

Espoir d'un règlement dans la métropole

MONTREAL (PC) — Des rumeurs persistantes veulent que la grève des camionneurs qui paralyse le transport routier de la province de Québec depuis 12 semaines soit sur le point d'être réglée.

Des négociateurs des deux parties devaient se réunir cet avant-midi. Cette réunion a été précédée d'une longue assemblée qui n'a pris fin qu'à 3h. 30 la nuit dernière.

Les rumeurs d'un règlement prochain du conflit se sont répandues comme un traînée de foudre parmi quelque 500 grévistes rassemblée en face du terminus de deux des plus importantes compagnies de transport routier de la métropole, Smith Transport et Kingsway Transport. En dépit de l'attroupement, on ne signale aucun désordre bien qu'on avait prévu que l'offre faite par les patrons, vendredi, provoquerait des actes de violence.

Les négociations sont dirigées d'une part par M. Robert Cureton, négociateur en chef du Bureau des relations industrielles de l'industrie du transport routier tandis que le président du local 106 des camionneurs, M. Rod Hayes, représente les grévistes.

Quelques autos-patrouilles de la police se tenaient dans les parages, mais on n'a pas aperçu d'autres policiers que ceux-là.

Les camionneurs ont abandonné le travail il y a 12 semaines pour obtenir une augmentation de 30 cents l'heure et d'autres avantages marginaux. En dépit d'accusations et de contre-accusations, de poursuites judiciaires, de rencontres à huis clos ou publiques, les camionneurs ont rejeté toute tentative visant à modifier leurs demandes initiales. Au tout début des négociations, ils ont refusé une augmentation de 16 cents l'heure suggérée par un tribunal d'arbitrage.

L'offre des compagnies

L'offre de retour au travail faite par les sociétés de transport routier, qui promettaient une hausse de salaire de 24c et un boni de $60 pour le temps perdu à tous les camionneurs qui se présenteraient au travail aujourd'hui même, a provoqué une réplique cinglante de la part des dirigeants syndicaux.

"Les compagnies tentent de provoquer une émeute", a déclaré pour sa part M. Rod Hayes, président de l'unité syndicale de Montréal.

"Si les propriétaires de flottes de camions agissent de manière à provoquer des actes de violence, ils en auront."

Actes de violence

D'ailleurs, le début de la grève a été marqué par plusieurs actes de violence. Deux camions ont déjà tenté de foncer à travers des lignes de piquetage à un terminus du chemin Côte de Liesse, à Dorval, pour être accueillis par un barrage de cailloux et de cocktails Molotov. La police était intervenue faisant usage de bombes lacrymogènes pour disperser les manifestants.

93 morts durant le long congé de la Confédération

Par la PRESSE CANADIENNE

Les Canadiens sont morts accidentellement au rythme de plus d'un par heure, durant le congé de la fête de la Confédération.

Un relevé de la Presse Canadienne, couvrant la période qui va de six p.m. vendredi à minuit hier soir, indique que 93 personnes ont perdu la vie dans des accidents.

Plus de la moitié — 53 — du total ont été victimes de la route. Il y a eu 33 noyades.

Le Québec vient en tête pour le total des victimes, soit 31. Il vient aussi en tête pour le nombre des tragédies de la route — 18, le même bilan que l'Ontario — et pour le nombre des noyades, 13.

Onze personnes se sont noyées en Ontario, trois dans chacune des provinces Nouvelle-Ecosse et Manitoba, deux en Alberta et une au Nouveau-Brunswick.

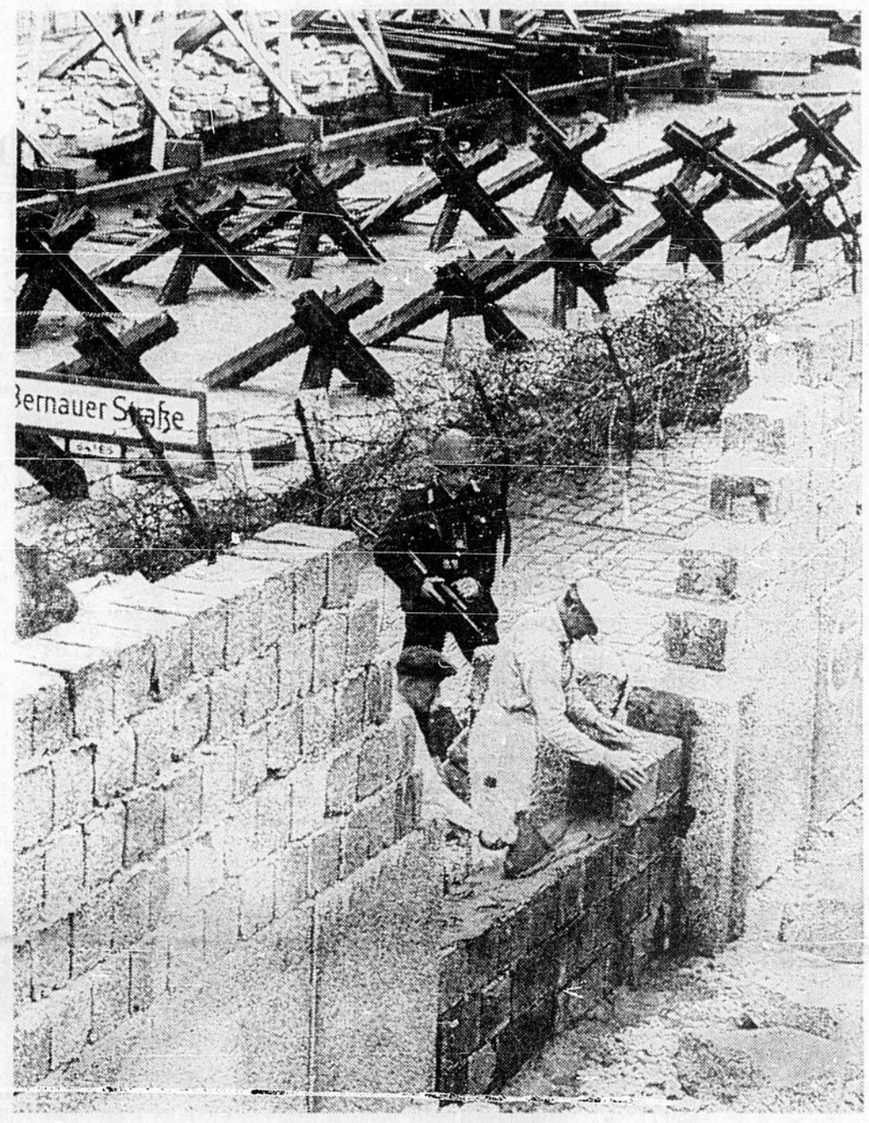
L'Alberta signale aussi sept morts sur les routes, le Manitoba quatre, la Colombie-Britannique trois, le Yukon deux et le Nouveau-Brunswick un.

Deux personnes ont péri dans des incendies en Ontario, une autre a succombé à Terre-Neuve après avoir absorbé de l'essence de wintergreen.

En Saskatchewan une personne a été tirée accidentellement et une autre a été électrocutée.

Indépendance reconnue

Menace de guerre civile en Algérie



Un garde veille.

Forces antifrançaises massées au sud d'Alger

ALGER (PA) — Le président Charles de Gaulle a proclamé l'indépendance de l'Algérie aujourd'hui et le premier ministre du GPRA, Ben Youssef Ben Khedda, est arrivé dans la capitale du nouvel Etat pour en assumer la direction alors que la guerre civile menace déjà d'éclater.

Le retour triomphal de l'ancien chef rebelle est assombri par la menace d'un soulèvement militaire de la part des guerilleros musulmans qui veulent le chef nationaliste Ahmed Ben Bella à la tête du pays. Ce dernier s'oppose à la politique de Ben Khedda qui prone une politique de coopération avec la France.

Le premier ministre Ben Khedda avait quitté Tunis quelques heures plus tôt; c'est depuis la capitale tunisienne qu'il avait dirigé son gouvernement en exil dans sa campagne pour mettre un terme à la domination française en terre algérienne.

Mais la nouvelle nation d'Afrique est menacée par une guerre civile que peuvent déclencher les guerilleros désireux de placer à la tête du pays le nationaliste Ahmed Ben Bella.

Alors que 4,500 guerilleros ont pris position au sud-ouest de la capitale, les Musulmans préparaient à Alger des manifestations grandioses en l'honneur du premier ministre Youssef Ben Khedda et des membres du gouvernement nationaliste. Les chefs modérés ont quitté leur exil, en Tunisie, afin de tenter d'éviter une révolte de la part des guerilleros et d'assurer leur autorité en terre algérienne.

L'annonce de l'indépendance algérienne a été faite par le chef d'Etat français à l'issue d'une reunion de son cabinet.

Le haut commissaire de la France en Algérie, M. Christian Fouchet, a transmis la déclaration du chef français au président de l'exécutif du gouvernement provisoire, M. Abderrahmane Fares.

Aux acclamations de centaines de Musulmans, on a hissé le pavillon nationaliste vert et blanc aux mâts des édifices de Rocher-Noir, la capitale administrative située près d'Alger.

Majorité écrasante pour l'indépendance

Dans l'intervalle, on a annoncé les résultats officiels du référendum: 99.6 pour cent de la population algérienne a choisi l'indépendance tout en maintenant une coopération étroite avec la France.

Le nombre des votants était de 6,549,736; 6,017,680 Algériens ont voté; 25,565 ont gâché leurs bulletins; 5,992,115 ont répondu dans l'affirmative et seulement 16,534 ont répondu non.

Saddouk Sator, le président d'élections, a annoncé les résultats à son quartier général de Rocher-Noir.

Hier soir, des Musulmans qui jubilaient dans les rues d'Alger ont pris le contrôle des édifices publics afin d'éviter que les guerilleros de Ben Bella ne s'en emparent.

Ces derniers appuient le chef nationaliste qui a quitté Tunis à destination de Tripoli après une prise de bec particulièrement violente qu'il a eue avec Ben Khedda et les autres chefs modérés de la nouvelle Algérie.

Dans l'intervalle, des informateurs dignes de foi ont déclaré à Tunis, qui a officiellement reconnu l'indépendance algérienne aujourd'hui, que Ben Bella ne se joindra pas à Ben Khedda et ses partisans à Alger mais qu'il ne tentera aucunement de lui ravir son autorité.

Ces informateurs ont expliqué que le commandant d'escadrille Aly Sabry, de la République arabe unie, et ministre des affaires présidentielles au Caire n'a probablement pu persuader Ben Bella de se joindre à Ben Khedda à Alger, comme l'aurait souhaité le président Nasser.

Ben Bella s'oppose à toute politique de coopération avec la France et il prône une révolution à caractère socialiste, un pan-arabisme orienté vers la république arabe unie du président Nasser ainsi qu'une dépendance envers le bloc communiste plutôt qu'envers les puissances occidentales pour ce qui est de l'aide militaire et économique.

INQUIETUDE

Les chauds partisans de Ben Bella sont au nombre de 4,500 environ; par ailleurs on en compte une quarantaine de mille dans toute l'Algérie mais rien n'indique pour l'instant que ces derniers prendront position contre le chef Ben Khedda.

Il semble cependant que l'avenir de la nation algérienne dépende de 45,000 soldats nationalistes de la Tunisie et du Maroc. On ignore pour l'instant à qui ils accordent leur confiance. Il y a deux mois, ils ont acclamé Ben Bella à son retour de la France métropolitaine où il avait été en captivité pendant cinq ans. Aujourd'hui, le colonel Houari Boumedienne, leur chef, a pris la fuite après avoir été écarté par Ben Khedda qui l'a trouvé coupable de conspiration avec Ben Bella.

Quant au chef modéré, il a demandé au peuple algérien de s'unir à lui; il a affirmé que la nation ne voudra jamais entendre les démagogues et les aventuriers.

Mur de béton et d'acier autour de Berlin-Ouest

BERLIN (PA) — Protégés par un écran de fumée et de gaz lacrymogène, les communistes ont commencé hier soir à ériger un mur le long de la frontière de Berlin-Ouest avec l'Allemagne orientale. Il semble qu'ils aient l'intention d'entourer Berlin-Ouest d'un mur de béton et d'acier.

Les communistes ont virtuellement complété la barricade qu'ils ont commencée en août dernier, le long de la frontière de 26 milles entre Berlin-Ouest et Berlin-Est, mais jusqu'à hier soir, l'arc de quelque 69 milles, indiquant la frontière de Berlin-Ouest avec l'Allemagne orientale, n'était en quelque sorte constitué que de barbelés.

La police de Berlin-Ouest a dit que les travaux de prolongement ont débuté à la chaussée Falkensee, une large artère qui va au village de Falkensee, en Allemagne de l'Est, jusqu'à l'extrémité nord-ouest de la ville divisée. Des camions ont déchargé des dalles de béton à cet endroit et à Seegefelder Weg, une rue parallèle à quelque 1,000 verges au sud.

La police de l'Allemagne orientale a lancé des gaz lacrymogènes et des bombes de fumée vers l'ouest pour cacher toute l'activité mais la police de Berlin-Ouest a pu voir les ouvriers travailler sous les réflecteurs, sous une pluie froide, alors qu'ils remplaçaient les barbelés par le béton.

Les communistes ont également transporté hier des dalles de béton au canal Telton, maintenant désaffecté; le canal pénètre de l'Allemagne occidentale dans la partie sud-ouest de Berlin.

Les travaux en vue d'allonger le mur entre les deux secteurs de l'ancienne capitale allemande ont débuté après que le ministre de l'Intérieur Karl Maron eut demandé aux policiers de l'Allemagne de l'Est de rendre le "mur de protection plus impénétrable encore".

Depuis le début des travaux à cette muraille, en août dernier, 4,000 à 5,000 citoyens de l'Allemagne orientale ont tenté de la franchir sous le feu des patrouilles communistes. La plupart de ceux qui ont réussi à le faire ont préféré traverser les barbelés.

L'heure n'est pas à la crainte, mais au courage — Diefenbaker

Dans son message à la population canadienne à l'occasion du 95e anniversaire de la Confédération, le premier ministre John Diefenbaker a déclaré que l'heure n'est pas à la crainte mais plutôt à la manifestation de l'esprit et du courage "qui a fait cette nation ce qu'elle est aujourd'hui".

M. Diefenbaker a exhorté la nation canadienne à conserver sa foi dans les désirs et la volonté de Dieu et à raviver continuellement ses forces spirituelles "sans lesquelles aucune nation ne saurait être réellement grande".

Le premier ministre a expliqué que la Fête du Canada fournit à tous les Canadiens l'occasion de réfléchir sur la "réalisation unique" des Pères de la Confédération et de garder fièrement à la mémoire le courage, l'esprit de prévoyance et de détermination de "ceux qui ont vu les premiers la possibilité d'une grande nation s'étendant d'un océan à l'autre".

Dans une allusion apparente au nouveau programme d'austérité de son gouvernement, M. Diefenbaker a déclaré:

"A certaines occasions, lors des contre-courants des fluctuations financières et commerciales dans le monde, la survivance du Canada, à titre de nation indépendante, s'est trouvée particulièrement menacée; et c'est à la gloire de l'Histoire canadienne qu'à chacune de ces occasions le Canada ait émergé avec une force plus grande encore."

Dans Le Droit

Agricole	10
Ann. classées	18-19-20-21
Bridge	21
Carnet mondain	4
Cinéma, TV et radio	6-7
Décès	21
Editoriaux	2
Enfants	16
Finance	17
Horoscope	5
Hull	13-14-15
Mots croisés	20
Sports	7-8-9-11-21
Votre monde, Mmes	4-5

Reconnaissance du gouvernement de l'Algérie

Le gouvernement canadien a reconnu mardi après-midi le gouvernement algérien, à la suite de la proclamation de l'indépendance. M. Diefenbaker a déclaré: "C'est avec un sentiment de profonde satisfaction qu'au nom du gouvernement et du peuple canadiens je souhaite la bienvenue à l'Algérie dans la compagnie des nations libres et indépendantes. Nous espérons établir bientôt des rapports étroits et amicaux avec la population de l'Algérie.

"Nous sommes heureux que la crise algérienne, commencée il y a plus de sept ans, ait reçu une solution qui permet une amicale coopération entre la France et l'Algérie," a ajouté le premier ministre.

Deux délégués sont expulsés

QUEBEC (PC) — La 10e conférence internationale des étudiants a voté hier à l'unanimité une motion décidant de l'expulsion de deux délégués espagnols appartenant au Sindicato Espagnol Universitaria parce que leur organisme est appuyé par le gouvernement Franco.

Invités par la Scottish Union of Students, les délégués espagnols ont été chassés de la réunion sur l'intervention des délégués américains qui avaient proposé une motion de censure, appuyée par la délégation de l'Uruguay.

La motion a été votée par 57 voix à 0 et aucune abstention.

Lord Amory à Ottawa

LONDRES (Reuters) — Lord Amory, haut commissaire britannique au Canada, a quitté hier Londres pour Ottawa après s'être entretenu avec des membres du gouvernement britannique. Il a déclaré que ces conversations avaient porté sur "divers points du plus grand intérêt pour le Canada et la Grande-Bretagne."

Soblen tente de se suicider

NEW YORK (PA) — L'espion Robert Soblen a tenté dimanche de se suicider en se tranchant les vaisseaux des poignets, alors qu'il se trouvait sur un avion qui le menait d'Israël à Londres. C'est le procureur Robert M. Morgenthau, des Etats-Unis, qui a annoncé cette nouvelle.

Le procureur a ajouté que Soblen avait été transporté dans un hôpital londonien.

LE DROIT

"L'Avenir est à ceux qui luttent"

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Fondé le 7 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse de la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne.

Un illogisme flagrant

En vertu de la Constitution américaine qui stipule que l'Eglise et l'Etat sont séparés, la Cour suprême du grand pays voisin a donné gain de cause à des parents de New Hyde Park, Long-Island, qui ont porté plainte parce qu'on avait récité une prière avant les classes, dans une école publique de New York.

Il existe un illogisme flagrant aux Etats-Unis. On y maintient le nom de Dieu, notamment sur la monnaie où on peut lire: "In God We Trust", et on y établit graduellement des écoles non confessionnelles où le silence est fait autour de la Religion.

Il est aussi d'autant plus illogique de vouloir s'acheminer vers l'école publique neutre dans ce pays, que la grande majorité de la population est chrétienne, ou pratique une religion dont la croyance en Dieu est la clef de voûte.

Faire disparaître des écoles publiques américaines toute prière ou acte religieux, est une idiotie. Qui plus est, c'est un crime contre la jeunesse, qu'on a le devoir d'instruire sur l'existence d'un Dieu créateur et conservateur, et qu'il faut honorer et respecter.

Pourquoi alors ne pourrait-on pas en arriver à une formule de prière dans les écoles publiques, par laquelle catholiques, protestants, et juifs, puissent honorer en somme le même Dieu dans Lequel tous croient d'ailleurs.

Cette affaire d'interdiction de la prière scolaire va causer un joli scandale. Tant mieux, si cela peut alerter, parmi les croyants et les pratiquants, ceux qui sont timides, tièdes, ou simplement paralysés par le respect humain, et qui ont une fausse conception de ce qu'est la tolérance. Tant mieux si cela peut les pousser à défendre leurs croyances.

Qu'aux Etats-Unis, on accorde des écoles neutres aux enfants dont les parents sont agnostiques, dans la stricte mesure où cela est nécessaire, il n'y aura rien à dire là-contre. Toutefois il semble plus que ridicule d'interdire la prière dans les écoles publiques, sous prétexte que l'Eglise et l'Etat sont séparés constitutionnellement. Séparation ne veut pas dire nécessairement antagonisme. La séparation de l'Eglise et de l'Etat dans le respect mutuel, est une chose assez indifférente en soi. Elle ne signifie pas la guerre entre les deux, ni surtout la tentative de faire disparaître l'une par la force de l'autre.

Aux Etats-Unis comme au Canada, les écoles publiques devraient rester confessionnelles, car la grande majorité des élèves qui les fréquentent sont de religion chrétienne, tandis que d'autres appartiennent à des religions où la croyance en Dieu est évidente. De là à adopter au moins une prière ou des manifestations religieuses qui constituent un dénominateur commun entre les diverses religions représentées, ne devrait pas être difficile.

Le danger de supprimer toute allusion à la religion à l'école, est que les enfants ne finissent par croire que cela n'est pas important, et n'est bon que pour le foyer. Il ne s'agit pas dans les écoles publiques où sont mêlés des enfants de diverses croyances religieuses, de se livrer en classe, à des explications doctrinales. Qu'une prière toutefois soit dite, au commencement et à la fin des classes pour implorer le secours d'En-Haut, il n'y aura que des fanatiques antireligieux pour s'y opposer.

Les agnostiques, dans un pays chrétien, ne sont et ne seront toujours qu'une poignée qui ne peut même en s'appuyant sur des chinoiseries légales, donner le ton à la majorité.

On ne nous fera pas croire que la majorité des croyants aux Etats-Unis, va admettre qu'on supprime toute forme de prière dans les écoles publiques.

En tout cas, le prétexte de la séparation de l'Eglise et de l'Etat pour en arriver à cette conclusion, nous paraît clairement fallacieux. Et puis, quand une Constitution s'oppose au bon sens et au désir tacite ou clairement exprimé de la majorité des citoyens d'un pays, il y a des amendements qui s'imposent. Les lois humaines après tout, dans un pays chrétien, sont là pour refléter et aider à pratiquer les lois divines.

Maurice HUOT

Les vacances des enfants

Depuis quelques jours déjà, les enfants sont en vavances. Aux points de vue physique, psychologique et moral, ce long congé est indispensable. Toutefois, pour que ces vacances portent des fruits, certaines conditions sont indispensables.

Tout d'abord, il importe que ce temps ne soit pas pour les jeunes uniquement une période de repos. Rien n'avilit davantage que la fainéantise, Comme on se plaît souvent à le répéter: la paresse est la mère de tous les vices. Certes, les vocances sont avant tout un temps de distraction. Cependant, il n'y a pas que le jeu qui puisse délasser et changer les idées. Le travail peut aussi bien atteindre cette fin. Sans doute, il ne faut pas tomber dans l'excès. Après dix mois d'assiduité à l'école, l'enfant n'est guère apte à une occupation trop absorbante et exigeant un effort considérable. Néanmoins, après quelques jours de divertissement, il pourra exécuter de légers travaux manuels qui rendront de précieux services aux parents et seront un apprentissage utile à l'enfant même.

Certains parents ont déjà commencé à maugréer depuis le début des vacances parce que le fait d'avoir constamment leurs enfants autour d'eux les exténue, — et dire que les parents s'ennuient quand les enfants sont éloignés! Un excellent moyen de remédier à cette irritation, c'est que les parents organisent les loisirs de leurs enfants. De nos jours, les commodités à cette fin ne manquent pas. La région Ottawa-Hull est privilégiée à ce sujet étant donné que les services municipaux de la récréation sont très bien organisés. Les parents n'ont donc qu'à envoyer leurs enfants aux différents terrains de jeux et plages où des moniteurs et des surveillants en prendront soin. En outre, il y a les colonies de vacances où les jeunes peuvent prendre leurs ébats en commun et d'une façon profitable.

Toutes les plus belles considérations sur les vacances seraient incomplètes sans un moment de réflexion sur l'importance de la sécurité. Depuis quelque temps, les automobilistes se rendent bien compte que les enfants sont en vacances. De jeunes cyclistes viennent souvent traverser dangereusement devant leur voiture. Des enfants surgissent d'en avant d'une auto stationnée et traversent la rue à la course et à l'aveuglette. Il est évident que les automobilistes doivent redoubler de prudence. Néanmoins, les parents doivent aussi redoubler leurs conseils étant donné que leurs enfants sont plus exposés à des accidents pendant la belle saison. Au moins, que les jeunes soient bien avertis que la rue n'est pas un terrain de jeux. De plus, une mise en garde s'impose contre les dangers de l'onde qui chaque été fait plusieurs victimes chez la jeunesse. Enfin, comme le faisait si bien remarquer un curé à son prône, dimanche dernier, il n'y a pas de vacances avec le bon Dieu!

Gérard BERNIER

Des scènes disgracieuses

Encore deux scènes disgracieuses au Bureau des commissaires d'Ottawa, la semaine dernière. En fait, ce n'est pas là un événement extraordinaire. Des incidents de ce genre se répètent à intervalles réguliers. En effet, Mlle Whitton fait des siennes, hélas! trop souvent. Cette attitude crée malheureusement une mauvaise impression au sujet de l'administration municipale et, ce qui est beaucoup plus grave, lui nuit considérablement.

Nous passons sous silence la dernière passe d'armes. Néanmoins, il importe de rappeler la comparution de M. Alf Hastey devant le Bureau des commissaires. Cette tactique n'est guère en soi une méthode psychologique recommandable. En outre, il faut songer à l'effet moral déprimant que peut avoir sur les chefs des différents services un tel méli-mélo en haut lieu.

Sans vouloir imputer le blâme à qui que ce soit, il nous vient avec regret à la mémoire des noms tels que Walker, Pearce et Bullock qui, à cause de leur démission ou de leur permutation, confirment notre énoncé. D'ailleurs, si nous remontons dans le passé, il n'est pas moins désagréable de se rappeler les cas Wight, Ritchie et Day. Pourtant, s'il existe des gens qui doivent être immunisés contre toutes entraves, ce sont les chefs des services, qui peuvent mieux administrer la ville a cause de leur expérience et de leur exemption du suffrage populaire. De grâce, pour l'honneur et le bien de la ville, la paix...!

Gérard BERNIER

Petit film

Au-delà des biceps

Depuis la Grèce antique et probablement même avant, on a eu raison de prêcher le "mens sana in corpore sano" ou l'esprit sain dans un corps sain.

L'homme n'est pas qu'esprit, il est corps, il est matière, et c'est cette matière qui soutient l'esprit, qui est l'appui et le siège ou si l'on veut, la monture de l'âme. De là à promouvoir avec raison les pratiques d'hygiène, les exercices physiques méthodiquement pratiqués, il n'y a qu'un pas, et on l'a franchi.

On avait, au Canada français, un peu négligé la culture physique dans le passé. On s'est repris depuis.

Cependant, il ne faudrait pas tout attribuer aux exercices physiques et au culte du corps. Nous connaissons tous des esprits fols qui habitent des corps rudement sains, aux biceps bien développés. Nous connaissons ou avons connu aussi des esprits brillants qui logent dans des corps chétifs.

Je pourrais citer des cas de gens qui ont été malades toute leur vie ou durant une grande partie de leur vie, et qui ont abattu plus de besogne utile que nombre d'autres qui ont soigné sans cesse leur petite personne physique.

Beaucoup de gens auraient probablement commis bien des bêtises s'ils avaient eu meilleure santé. Leur travail eût peut-être été moins profond. La limitation physique chez quelques-uns, leur a ouvert la porte à une expansion merveilleuse dans le monde intellectuel et spirituel. Ils n'auraient peut-être pas connu une telle envolée de l'âme autrement.

La maladie n'est certes pas un idéal, c'est un mal qu'il faut combattre. Le bien-être physique est à rechercher. Cependant, dans l'état de nature déchue dans laquelle se trouve l'humanité et à la lumière de la Révélation qui place les valeurs spirituelles au-dessus des biens matériels, certaines vies douloureuses, on ne peut le nier, ont été plus utiles à certains individus et à leur entourage, que quantité d'autres qui se sont déroulées dans le confort physique.

VERGOR

Problème d'histoire

Après 1763, les Britanniques ont-ils souhaité l'émigration des colons français du Canada vers les pays étrangers ?

L'Angleterre fit tout pour conserver la population canadienne sur le territoire où elle s'était formée. Le 13 décembre 1761, lord Egremont écrivait à Amherst: "Le bon plaisir du roi est que vous réitériez aux divers gouverneurs la partie de vos instructions où vous leur enjoignez de suivre les voies de la conciliation". A la même date, il affirmait: "Rien n'est plus essentiel au service de Sa Majesté que de retenir (au Canada) le plus de sujets français possible et les empêcher de quitter leurs foyers pour s'en aller dans les colonies qui pourraient rester aux mains de la France". Cette politique a d'ailleurs toujours été suivie par la suite.

La Bible

Dieu est si grand qu'il dépasse notre science, et le nombre de ses ans reste incalculable. (Job 36, 26).

Revue de presse

L'opinion étrangère

Mesures d'austérité prises au Canada

Par Maurice HUOT

Parlant des mesures d'austérité imposées par le gouvernement Diefenbaker, le **New York Times** dit que ces mesures sont **dures, humiliantes**, et qu'elles étaient devenues inévitables après qu'on eut hésité à agir pour les contrecarrer.

Le **New York Times** continue: **"Mais notre position diffère en plusieurs aspects fondamentaux de celle du Canada. Le Canada a atteint à un déficit majeur en matière d'échanges commerciaux, qui, jusqu'à récemment, avait été couvert par une invasion d'investissements étrangers; en regard de cela, les Etats-Unis ont un satisfaisant surplus dans leur balance commerciale.**

"Le déficit canadien est relativement plus grand que notre déficit; et nous n'avons pas subi la hausse continuelle des prix, qui, par l'inflation monétaire, a déséquilibré l'économie canadienne.

"Finalement, notre réserve monétaire est beaucoup plus grande et notre économie beaucoup plus active, parce qu'elle ne dépend pas primordialement de la demande mondiale pour les matières brutes".

Le **Times** de Londres déclare de son côté que le gouvernement canadien a "poursuivi une politique de monnaie libre pour stimuler l'activité domestique qui a aidé à augmenter les importations et qui a eu pour résultat de créer un déficit considérable dans la balance des paiements."

Le **Washington Post**, de son côté a dit que l'aide apportée au Canada est un splendide exemple de coopération monétaire internationale rendue nécessaire.

Ce journal continue:

"Ironiquement, les pertes canadiennes sont dues en partie au déclin du capital étranger issu du découragement apporté aux investissements américains.

"En pratiquant cette politique à courte vue, l'administration Diefenbaker répondait à des motifs d'ordre politique et économique.

"En décourageant l'apport du capital américain, cette administration cherchait à abaisser le taux d'échange du dollar canadien, qui a déjà primé le dollar américain de six pour cent, et ainsi à stimuler les exportations. En même temps on faisait appel au nationalisme canadien et à des frayeurs irraisonnées de la domination américaine."

L'éditorialiste du **Washington Post** conclut sur une note d'avertissement au sujet de l'imposition d'une surenchère sur les produits d'importation au Canada.

"Si cette mesure dure trop longtemps, cette nouvelle barrière pourrait mettre en danger les $9.2 billions du commerce canado-américain."

Ajournement du désarmement

Par W. N. EWER

La Commission du désarmement de Genève s'est ajournée jusqu'à la mi-juillet. La dernière session a pris fin sans progrès apparent, malgré les efforts d'ordre pratique des membres "neutres" pour trouver un moyen de sortir de l'impasse. Peu de délégués peuvent maintenant s'attendre avec une grande confiance à la possibilité de progrès à la reprise des délibérations. Les derniers jours de la première session ont été les plus déprimants de tous.

Je ne pense pas tant à l'incident extraordinaire de la volte-face qu'ont opérée les Soviets alors qu'on avait apparemment réalisé l'accord complet sur un projet de déclaration contre la "propagande de guerre". Je pense plutôt au dernier discours de M. Zorin. Il ne manifestait aucun indice de la volonté même de discuter le projet de programme de désarmement qu'avait déposé le délégué des Etats-Unis au nom des puissances occidentales représentées à la Commission.

Au contraire, le délégué soviétique a saisi cette occasion pour se lancer dans une attaque d'ordre polémique au sujet de la "ligne de conduite politique suivie par les Etats-Unis et leurs alliés". "Elle ne saurait, a-t-il déclaré, qu'empirer encore les relations entre les Etats, élargir le fossé de méfiance entre eux et préparer la voie à des conflits militaires", dont les conséquences ne pourraient qu'être désastreuses à l'égard de maints pays et maintes populations.

Arène de la guerre froide

Cette façon de procéder donne l'impression désagréable que le gouvernement soviétique a déjà perdu tout intérêt envers la Commission sauf en tant qu'arène de polémique dans le domaine de la guerre froide. On hésite à le croire, mais le souvenir du passé est éloquent. Ce souvenir, c'est que le gouvernement soviétique a mis un arrêt complet à toute tentative en vue de résoudre les problèmes ardus du désarmement.

Point n'est besoin de remonter aux premières années de l'après-guerre, car on peut les ranger dans l'ère Staline maintenant morte.

On peut rappeler, toutefois, la série post-stalinienne des débats sur le désarmement qui commençait en avril 1954, sur l'initiative du président Eisenhower. La Commission du désarmement des Nations Unies établissait une sous-commission à cinq (Etats-Unis, Angleterre, Canada, France et Russie) pour tâcher d'élaborer un programme de désarmement à diverses étapes.

Cette sous-commission a travaillé pendant trois ans, parfois avec l'espoir de réaliser de réels progrès. Mais soudain, en septembre 1957, le délégué soviétique demandait avec instance que la sous-commission s'ajourne indéfiniment, quelques jours à peine après que les délégations occidentales eussent déposé une nouvelle série de propositions. Par la suite, la majorité, à l'Assemblée des Nations Unies, acceptait ces propositions en tant que fondement raisonnable des discussions, alors que, seul, le Bloc soviétique se prononçait contre la résolution.

Mais les Russes ne voulaient pas entendre raison. La sous-commission n'a jamais repris ses séances. Ce fut la fin du premier effort.

Le deuxième se produisait en 1960. Les ministres des Affaires étrangères, réunis à Genève à l'été de 1959, avaient accepté une proposition soviétique tendant à la création d'une commission plus nombreuse. Elle devait se composer de représentants de dix pays: cinq communistes et cinq "occidentaux", parce que les Russes désiraient "l'équilibre".

Cette commission se réunissait en mars 1960. Mais elle eut la vie courte. Et, de nouveau, ce fut le gouvernement soviétique qui en brusqua la fin. La délégation américaine avait présenté un nouveau document de travail destiné à combler le fossé, dans une certaine mesure, entre les deux parties. La délégation soviétique refusa même d'y jeter un coup d'oeil. Avec ses associés communistes, elle sortit de la salle des délibérations. Ce fut la fin du deuxième effort.

Le troisième est celui qui se poursuit maintenant. Mais, dans l'intervalle, la même tournure s'est répétée dans le domaine plus étroit de la recherche d'un accord sur l'interdiction des essais nucléaires d'après un mode de contrôle international.

Changement d'attitude des Soviets

Pendant près de trois ans, à partir d'octobre 1958, la délégation soviétique a participé à la conférence à trois. Le gouvernement soviétique a accepté le principe fondamental d'après lequel le contrôle international formerait un aspect essentiel de tout accord tendant à l'interdiction permanente des essais nucléaires, lequel comporterait un mode d'inspection sur le territoire des "puissances nucléaires".

Mais, l'été dernier, survenait un double changement d'attitude chez les Soviets. Le gouvernement soviétique se mit à soutenir que tout mode de contrôle international sur son territoire serait inacceptable parce qu'il offrirait une forme "d'espionnage". Bien plus: il prétendait que la conférence à trois ne devait pas étudier la question de l'abandon des essais nucléaires, question qui ne devait être examinée que dans le cadre plus vaste du désarmement général. Pour couronner le tout, il dénonçait le "moratorium" grâce auquel les trois puissances s'étaient engagées à ne pas se livrer aux essais pendant les délibérations de la conférence. Tout de suite après, il reprenait lui-même les essais d'une façon spectaculaire.

Une certaine façon d'agir s'est donc dessinée, bien que je ne puisse guère la comprendre. Trois fois au cours des huit dernières années (deux fois dans le domaine du désarmement général, une fois dans le domaine plus restreint des essais nucléaires) le gouvernement soviétique a participé avec d'autres à des négociations qui paraissaient sérieuses. Au début, il paraissait chercher vraiment à réaliser l'accord. Puis, dans chaque cas, il a paru perdre tout intérêt pour ne rien vouloir si ce n'est de mettre fin à tout cela.

Je ne puis m'empêcher de penser que l'attitude adoptée par M. Zorin aux derniers jours de la première session de la présente commission de Genève peut être l'indice que la même façon d'agir doit se répéter

Roses et Chardons

Aux dernières élections, plusieurs candidats ont oublié de mettre en pratique le slogan de la société Saint-Jean-Baptiste: "Garde le dépôt".

— 0 —

Il y a un slogan qui ne varie jamais. Avant ou après les élections, c'est: Au plus fort la poche!

— 0 —

Nos dirigeants vont revêtir avec leurs dirigés, la ceinture d'austérité.

— 0 —

Bientôt, il ne sera plus nécessaire de compter ses calories, il n'y en aura pas assez.

— 0 —

Le nombre des séparatistes ne dépassera probablement jamais celui des "emparatistes".

Tout ce qui est clair n'est pas arrivé SUBITO comme l'éclair, mais le plus souvent LENTISSIMO.

VERGOR

L'Opinion des autres

Volte-face

Les mesures d'urgence annoncées par le gouvernement dimanche dernier et expliquées par le premier ministre lundi soir sont de nature à surprendre les Canadiens qui se souviennent de l'optimisme affiché par M. Diefenbaker voilà quelques jours à peine. Selon le chef du gouvernement, en effet, le Canada se trouvait dans une situation exceptionnellement favorable et pouvait envisager l'avenir avec confiance et sérénité. Or, voilà qu'il n'en est plus de même et que les Canadiens doivent se serrer la ceinture, et sans retard.

Il faut dire qu'il y a deux semaines nous étions en pleine campagne électorale et que le temps n'était pas propice aux déclarations pessimistes de la part du gouvernement. Il fallait plutôt dorer la pilule aux citoyens et leur donner l'impression que tout allait pour le mieux. C'est l'attitude que le chef du gouvernement a adoptée avant la volte-face que nous connaissons.

M. Diefenbaker ne peut plaider ignorance. La situation actuelle avait été prévue depuis un certain temps et l'ancien gouverneur de la Banque du Canada, M. Coyne avait donné des avertissements clairs. Mais il a préféré fermer les yeux et se dispenser d'un homme qui a eu le courage d'exprimer ses convictions et de remplir son devoir de serviteur de l'Etat.

Cette politique des yeux fermés, on l'a pratiquée jusqu'à la dernière minute probablement parce que son abandon quelques jours avant les élections aurait pu entraîner des conséquences sérieuses pour le parti au pouvoir. A l'intérêt de la nation, n'aurait-on pas préféré l'intérêt du parti?

Les problèmes gouvernementaux que l'on tarde à régler en viennent à exiger des solutions douloureuses dont les citoyens font malheureusement les frais. Il semble bien que nous sommes en face d'un cas semblable parce que l'intérêt de la nation a été placé au second plan.

(La Tribune de Sherbrooke)

AU JOUR LE JOUR

Les journaux

Un comité d'éditeurs américains a proposé l'établissement d'un code qui aiderait le public et la presse à déterminer ce qui constitue un bon journal. Le document sujet à revision avant son adoption finale, renferme les suggestions de 50 éditeurs et journalistes et des principaux de 15 écoles de journalisme. On exige beaucoup des journalistes si l'on en juge par les articles du code proposé. On exige de l'intégrité, de l'objectivité, du jugement, de la pondération, de l'exactitude, le sens de la responsabilité, le respect des droits de la personnalité, la critique constructive des événements et aussi le combat contre les démagogues et ceux qui ne travaillent que dans leur intérêt propre.

En somme, on dresse devant les journalistes un bel idéal à poursuivre. Cependant, on n'assure par aucun moyen précis aux journalistes une protection adéquate qui ne pourrait venir que par un statut spécial. Pour se livrer à pareille besogne, le journaliste doit être libre et protégé par une législation plus précise. Celle-ci n'existe pas. Winston Churchill avait raison de dire: "Donnez-moi les outils et j'accomplirai la besogne". Mais le journaliste fait le plus souvent cavalier seul. On ne peut s'attendre à ce qu'il joue les Don Quichotte avec les moyens mis à la disposition de Sancho Panza. Et si on n'est pas satisfait des journaux et des journalistes, que l'on se rappelle que la tâche est ardue, et qu'il ne faut pas tirer sur le pianiste quand il fait son possible dans des circonstances difficiles.

Pour mieux comprendre

Nos compatriotes de langue anglaise nous étonnent tous les jours par les découvertes qu'ils font du Canada français. Depuis quelques mois, ils n'en finissent pas de nous découvrir. Nous attribuons l'ignorance que plusieurs d'entre eux entretiennent vis-à-vis nous, à la barrière qu'est pour eux notre langue. Certes, leurs journaux et revues racontent beaucoup de choses sur le Canada français, mais nous croyons que tant que les Anglo-Canadiens ne sauront pas assez de français pour lire nos livres, nos journaux, nos revues dans le texte; tant qu'ils ne pourront pas écouter nos postes de télévision et de radio, et assister à des spectacles dans notre langue, et pouvoir en jouir, le rapprochement entre les deux races marquera le pas. Les Canadiens français lisent la presse anglaise. En retour, beaucoup plus d'anglophones devraient lire la presse française. Ce serait là un facteur d'équilibre et de compréhension mutuelle.

A Toronto

On apprenait avec plaisir ces jours derniers, qu'à Toronto, un groupe de dames et de demoiselles intéressées à la future école secondaire bilingue De Charbonnel, s'étaient réunies à la villa Marguerite Bourgeoys, pour former un comité auxiliaire. Au cours de cette assemblée de fondation, on en est venu tout de suite aux choses pratiques en décidant d'imposer une cotisation annuelle, et de lancer une grande campagne de recrutement durant la période des vacances. La Congrégation Notre-Dame a donné généreusement le terrain qui servira d'emplacement à cette nouvelle école qui s'élèvera à l'angle des rues Lawrence et Bayview où on acceptera des élèves de neuvième année. Cette école sera la continuation de la Villa Marguerite-Bourgeoys. Nous nous réjouissons de ces nouvelles en songeant au progrès des nôtres en Ontario. Il est évident que le front scolaire est le plus important où faire porter l'effort collectif tant sur le plan du français que sur celui de l'éducation en général. Tous ceux qui peuvent fournir leur concours moral et financier à l'école De Charbonnel voudront appuyer le comité des Dames auxiliaires de l'école dans son oeuvre capitale.

M. H.

SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI au VENDREDI—
8h. a.m. à 8h. p.m.
LE SAMEDI —
8h. a.m. à 4h. p.m.
CEntral 6-7431
APRES 8 H. P.M.:
(Service des nouvelles seulement)
CEntral 6-5940

LE DROIT

OTTAWA, MARDI, 3 JUILLET 1962

CKCH
970Kc 5,000 watts

PAGE TROIS

Un bûcheron trouvé mort

HAILEYBURY, Ont. (PC) — M. Jacques Filion, bûcheron de 21 ans, a été découvert samedi avec une blessure à la hache dans la cuisse gauche; il était mort. Stanley Molyneaux a été accusé de meurtre sans préméditation.

La police a déclaré qu'elle avait répondu à un appel en se rendant dans un chalet en rondins situé sur la route 567, à 18 milles de Haileybury, samedi matin, et qu'elle y avait découvert le cadavre dans une mare de sang.

Filion et Molyneaux séjournaient dans ce chalet. Ils sont de North Cobalt, en Ontario.

Absence . . .

(Suite de la première page)

d'avoir pu être soigné par un médecin.

Un médecin a fait remarquer que le bébé est mort apparemment d'une méningite avant d'atteindre l'hôpital.

M. Derhousoss qui a passé en voiture par deux endroits où des médecins en grève se trouvaient a exprimé l'opinion que son fils aurait eu une chance de survivre si ces médecins avaient pu le soigner.

Les trois premiers jours de la grève, il n'y a pas eu de graves accidents en Saskatchewan et les principaux hôpitaux n'ont signalé aucun surcroit de cas graves.

A Saskatoon, M. Douglas MacMillan, surintendant de l'hôpital municipal, a fait observer qu'il ne s'est pas produit d'augmentation subite d'admissions dans les hôpitaux comme on s'y attendait. Il a laissé entendre que les effets de la grève des médecins commenceraient à se faire sentir demain.

On signale quatre nouveaux cas de thrombose coronaire au cours des premières 24 heures de l'établissement du plan d'assurance-santé. Un médecin s'est dit d'avis qu'il est logique de croire que ces personnes furent affectées par la situation dans cette province car la thrombose coronaire est une maladie cardiaque aggravée par la tension nerveuse.

Exode de médecins

Le coordonnateur du service d'urgence, le Dr Landa, a exprimé son inquiétude devant la perspective d'un exode des médecins et de la fermeture des hôpitaux dans les grands centres.

Le premier ministre Lloyd a affirmé qu'un nombre croissant de médecins continuent de soigner les malades dans le cadre du plan appelé "Medicare". Un informateur digne de foi a noté qu'une centaine de médecins projettent de continuer à pratiquer tout en acceptant d'être rémunérés par l'Etat.

Dans un télégramme adressé à l'Association des médecins du Canada, le premier ministre a demandé l'assurance que les médecins qui vont en Saskatchewan pour y donner des soins temporairement, ne seront pas punis lorsqu'ils retourneront dans leur province.

Le Dr A.D. Kelly, de Toronto, secrétaire général de l'AMD, a répondu qu'il n'y aurait aucunes représailles. Il a ajouté que l'association ne voulait pas imposer de parti pris à quelque médecin que ce soit.

Médecins de l'Ontario

Des informateurs du gouvernement de la Saskatchewan ont indiqué qu'au delà d'une centaine de médecins de l'Ontario ont manifesté leur intention d'aller travailler en Saskatchewan.

Déjà cinq médecins sont arrivés de Grande-Bretagne. Leur transport est payé aller-retour par le gouvernement de la Saskatchewan et ils ont un contrat valable pour une période variant d'un à trois mois.

Le "pont de la voie maritime" inauguré

CORNWALL (DNC)—C'est sur l'île de Cornwall, dans une joyeuse atmosphère de bonne entente canado-américaine, qu'avait lieu mardi après-midi l'inauguration officielle du pont de la voie maritime du Saint-Laurent.

Le ministre des Transports Léon Balcer représentait le Canada et le sous-secrétaire du Commerce, M. Clarence D. Martin, les Etats-Unis. La foule fut accueillie par la musique entraînante de la fanfare de l'Aviation royale canadienne et celle de l'armée des Etats-Unis, venue de Boston.

Les cérémonies commencèrent à 2 h. 30 à l'endroit où les péages sont recueillis sur l'île de Cornwall. Mgr L.-B. Bérubé, de Massena (N.Y.), a récité les prières de la bénédiction, après celles de la consécration qui ont été prononcées par le Rév. M. J. C. Kellogg, de Cornwall.

Présenté par M. R. J. Rankin, président de l'administration de la voie maritime du Saint-Laurent, M. Balcer a terminé ainsi son allocution: "Tout ce dont nous avons parlé jusqu'à présent est toutefois intimement lié à la fascinante "voie maritime", expression et système maintenant connus dans le monde entier. Et l'on n'aurait pu trouver de nom mieux approprié à donner à ce nouveau pont que nous inaugurons aujourd'hui que ce nom bien sonore de "pont de la Voie maritime".

M. J. H. McCann, administrateur de la "Saint Lawrence Seaway Corporation", a présenté l'autre orateur, M. Martin, sous-secrétaire du Commerce des Etats-Unis.

MM. Rankin et McCann avaient déjà annoncé conjointement qu'après l'ouverture à la circulation du nouveau pont du chenal nord, les deux organismes de la voie maritime continueront les opérations de la "Cornwall International Bridge Company, Limited", qui exploite depuis 1934 le pont routier à péage sur le Saint-Laurent entre Cornwall et Rooseveltown (N.Y.). On ne prévoit aucun changement du taux des péages. Le nouveau pont du chenal nord complète le remplacement des installations permettant à la route d'enjamber le Saint-Laurent depuis l'inauguration, en 1958, du nouveau pont du chenal sud.

Le pont de la voie maritime est le seul qui permet de franchir le fleuve sur une distance de quelque 80 milles, soit entre le pont Prescott-Ogdensburg et le pont Monseigneur-Langlois, entre Coteau et Valleyfield.

Dans son allocution, M. Balcer a dit que "l'aménagement de la voie maritime concerne non seulement le trafic maritime mais encore la production d'électricité. Il entraîne l'exploitation par les provinces et l'Etat exige leur collaboration et les directives du gouvernement fédéral. Il exige la consultation et la bonne entente entre deux nations souveraines, leurs divers départements et deux organismes gouvernementaux, un de chaque côté de la ligne invisible qui s'étend sur le fleuve Saint-Laurent.

Le peuple indien

"Au loin, dans la direction du sud, nous apercevons les tours et les câbles du pont qui enjambe le chenal sud du Saint-Laurent, du haut duquel les automobilistes et les piétons peuvent voir les navires qui s'approchent ou s'éloignent de l'écluse Bertrand H. Snell. Au nord, nous voyons un autre pont, d'aspect différent, qui enjambe le chenal nord du fleuve et qui permet au spectateur d'admirer un autre ouvrage d'art de la voie maritime — la masse impressionnante du barrage hydroélectrique international.

"Et ici, sur cette île au milieu du fleuve, nous sommes assemblés parmi nos frères communs, le peuple indien, un autre rappepl des liens historiques qui forment une partie de notre commun héritage.

"L'aménagement de la voie maritime du Saint-Laurent a exigé l'enlèvement de nombreuses installations périmées le long de son parcours. L'une d'elles était la vieille section sud du pont international Roosevelt. La section en arc qui unit la terre ferme des Etats-Unis à l'île Cornwall le remplace. (...) La construction de la nouvelle section nord que nous inaugurons aujourd'hui a commencé dès que l'effectif de la main-d'oeuvre des autorités américaines et canadiennes de la voie maritime, et celui des entrepreneurs eurent terminé la section sud.

"Comme vous le savez, la section nord relie cette île à la terre ferme canadienne. Une section nord, vieille d'un demi-siècle, est encore ouverte à la circulation mais dès que le nouveau pont sera inauguré, la vieille section sera fermée pour toujours.

"Une caractéristique de ce pont unique franchissant la voie maritime est qu'il est formé en partie d'une route passant à travers les terres indiennes et reliant à sa façon les deux sections établies au-dessus des chenaux. (...) Il semble donc que notre administration de la voie maritime a prévu et établi avec beaucoup de succès cette excellente route ouverte à la circulation entre les deux grands voisins que sont le Canada et les Etats-Unis."

M. Balcer a fait allusion au tourisme favorisé par la voie maritime. La province d'Ontario et l'Etat de New York ont établi dans la vallée de magnifiques parcs, de belles plages, des terrains de camping et d'autres attractions pour la vie au grand air. Les monuments historiques et la vie des pionniers ont été mis en évidence tant pour la population régionale que pour les visiteurs venant de près ou de loin.

Taux réduits du chauffage à l'électricité

L'Hydro-Ontario a annoncé aujourd'hui une réduction de 7½ pour cent dans les taux de chauffage de résidence, à l'électricité, applicable chez les clients ruraux qui habitent des secteurs denses de banlieue.

Le nouveau taux de 1¼ cent net le kilowatt-heure sera mis en vigueur aux endroits où des groupes de 100 clients ou plus formeront une densité d'au moins 12 consommateurs par quart de mille de rue ou de route. Quelque 90,000 clients ruraux profiteront de cette réduction dès octobre de cette année, et chacun d'eux sera avisé par une lettre de son bureau local de l'Hydro-Ontario.

Cette réduction dans les tarifs pour le chauffage à l'électricité des habitations est la seconde en dedans d'un an. Lorsqu'un taux spécifique fut établi pour la première fois pour le chauffage des résidences, le tarif de 1½ cent net le kilowatt-heure s'appliquait aux clients ruraux. Les deux réductions depuis septembre 1961 représentent approximativement 17 pour cent pour les clients de banlieue approvisionnés par le système de distribution rurale de l'Hydro-Ontario.

Les taux de chauffage à l'électricité ont aussi été réduits pour les usagers de plusieurs réseaux municipaux. Dans certaines municipalités, les clients paient maintenant un cent net le kilowatt-heure pour le chauffage électrique.



PECHE RARE — Un homme d'Ottawa, M. Albert Quesnel, 663, rue St-Patrice, a eu la surprise de sa vie, dimanche après-midi, lorsqu'il a retiré des eaux de la rivière Outaouais, cette aiguille des mers tachetée (spotted garfish), près de Papineauville. Le poisson en question, que l'on voit ici, mesure environ 40 pouces de longueur, ce qui comprend un bec armé d'environ 8 pouces. Un porte-parole du ministère des Pêcheries a déclaré que cette sorte de poisson, apparenté au brochet, est très rare, particulièrement dans notre région. M. Quesnel, qui est à l'emploi de la Société des Artisans, a été invité à remettre sa prise au Musée national. On veut en effet conserver ce spécimen rare.

Tardif proteste

Une femme arrêtée à la porte de l'église

Mme Roger Finnerty, dont l'époux a été condamné le 22 juin dernier à 15 jours de prison pour mépris de Cour, a été incarcérée elle aussi pour un délit semblable, samedi. Elle devra rester en prison jusqu'à vendredi prochain.

Cette peine lui a été imposée parce que Mme Finnerty n'a pas donné suite aux exigences de la ville d'Ottawa et a refusé de faire démolir sa maison sur la rue McCuaig, près d'Alta Vista. Cette maison, selon la Commission municipale des normes du logement, est inhabitable.

A la séance du Bureau des commissaires, mardi matin, le commissaire Paul Tardif s'est demandé pourquoi la Sûreté municipale avait arrêté Mme Finnerty lorsque cette dernière sortait de l'église St-Thomas d'Aquin, samedi matin. "Et on ne lui a même pas permis de retourner chez elle, avant de la conduire au poste, a ajouté le commissaire. "Mme Finnerty n'est tout de même pas une criminelle dangereuse."

Une fois Mme Finnerty incarcérée, les employés de la ville ont procédé à la démolition de sa maison.

En attendant de se trouver un logis convenable ailleurs, les deux fils Finnerty se sont érigé une tente sur leur terrain, où ils attendront maintenant le retour de leurs parents, vendredi prochain.

C'est le juge Léo Landreville, de la Cour suprême d'Ontario, qui a trouvé les parents Finnerty coupables de mépris. "La ville d'Ottawa a déjà toléré ces gens trop longtemps", a-t-il dit en rendant sa décision, vendredi.

A la séance du Bureau des commissaires, ce matin, le maire Whitton a préféré ne pas participer à la discussion que voulait soulever le commissaire Tardif, alléguant qu'il n'était de mise de commenter publiquement une décision de la Cour sur une question de mépris.

Trente jours de prison

Zvonko Nucak, 30 ans, rue James, Ottawa, a écopé de 30 jours de prison du magistrat Livius Sherwood, en Cour municipale d'Ottawa, mardi matin, après s'être dit coupable d'avoir braqué un arme à feu sur un autre locataire de cette maison.

Selon l'agent Gérard Lefebvre, de la brigade des moeurs, l'incident s'est déroulé vers 2 h. 30, dimanche après-midi. Après avoir eu une discussion envenimée avec un homme qui habite également cette maison de chambres, Nucak a brandi en sa direction une carabine de calibre .12 qui était chargée.

Un autre pensionnaire, M. William Smith, a réussi à désarmer Nucak. Mais ce dernier s'est sauvé dans sa chambre pour revenir quelques minutes plus tard avec un couteau de boucher entre les mains. Encore une fois, M. Smith a réussi à le désarmer et à demander l'aide de la police.

Comment attraper un voleur . . .

Une coiffeuse du salon de beauté Dator, au centre d'achats Riverview, a contribué à appréhender un homme qui venait de lui voler son porte-monnaie, en lui brisant ses bretelles.

Jacques Martin, 38 ans, sans adresse au dossier, a admis sa culpabilité d'avoir volé ce porte-monnaie contenant quelque $4, lors de sa comparution devant le magistrat Livius Sherwood, en Cour municipale d'Ottawa, mardi matin. Il a écopé de 15 jours de prison.

Selon le détective Lester Routliffe, l'incident s'est déroulé vers 2 heures, samedi après-midi. Mlle Marika Fari était en train de coiffer une cliente, lorsqu'elle a aperçu Martin dans l'établissement. Celui-ci s'est emparé du porte-monnaie sur une table et a pris la fuite.

Mlle Fari s'est lancée à sa poursuite. Elle a réussi à agripper le fuyard par les bretelles qui ont brisé. Martin, un peu mal à l'aise, a continué sa course dans un champ avoisinant où il fut appréhendé par un passant, M. Maurice Guénette.

Magasin détruit par le feu à Gracefield

GRACEFIELD (DNC) — Un incendie qui a fait rage pendant plus d'une heure, mardi matin, a causé pour plus de $50,000 de dommages et a détruit le magasin général de Gracefield.

L'incendie a éclaté vers 7 heures de l'avant-midi, pour circonscrire complètement le Marché central, sis sur la rue Principale. Moins de deux heures plus tard, l'édifice avait été rasé par l'élément destructeur, qu'on pouvait apercevoir à deux milles à la ronde.

On ignore encore la cause de l'incendie, mais il semble que le feu aurait pris naissance à l'arrière de l'immeuble, là où se trouvent des appareils servant à la réfrigération.

Outre le magasin général, l'édifice renferme la résidence du propriétaire, M. Gérald Auger et sa famille de quatre enfants. Ces derniers étaient au chalet lorsque l'incendie a débuté.

Mandé sur les lieux, M. Auger a dû par la suite recevoir des soins médicaux, souffrant d'un choc nerveux.

Les deux maisons voisines du magasin ont été également endommagées. Il s'agit des demeures de MM. Léonida Marois et Dorval Morin.

Les pompiers de Gracefield, Kazabazua et Messines ont combattu les flammes pendant plusieurs heures et sont demeurés sur les lieux de l'incendie afin d'empêcher les flammes de se propager.

Décision attendue sous peu

Il se peut que ce soit le premier ministre Diefenbaker lui-même qui fasse part de la décision du gouvernement au sujet de la deuxième revision cyclique du traitement touchant quelque 55,000 fonctionnaires fédéraux dont une vingtaine de mille habitent la région Ottawa-Hull.

"Le ministre des finances est absent pour deux semaines mais nous aurons quelque chose à annoncer, pas nécessairement demain", déclare un porte-parole du Conseil du Trésor en priant le représentant du "Droit" de le rappeler mercredi.

La justice a le bras "très long"

Un jeune homme et une jeune fille de la région d'Ottawa ont été appréhendés dans la municipalité de Beardmore, près de Port Arthur, après avoir volé une automobile dans la capitale, le 25 juin. Ils ont été appréhendés à 850 milles d'Ottawa.

John Donald Smith, 20 ans, et Louise Lawson, 17 ans, tous deux de Richmond Hill, Ont., ont admis leur culpabilité à une accusation de vol d'automobile, lors de leur comparution devant le magistrat Livius Sherwood, en Cour municipale d'Ottawa, mardi matin. Ils connaîtront leur sentence dans une semaine.

Selon le sergent-détective Henri Gravelle, les deux inculpés se sont emparés de l'automobile de Mlle Doris Neble, membre de l'ARC. L'auto était alors stationnée devant la maison, 1018, chemin Merivale.

320 bûcherons à l'oeuvre

Gros feu de forêt dans la vallée du St-Maurice

ROBERVAL (PC)—"Il n'y a pas beaucoup d'oxygène là-bas. Ils ont les lèvres sèches, les yeux rougis, le visage bruni."

M. Albert Guay parlait de quelque 320 bûcherons qui combattent actuellement le pire feu de forêt que la région de la vallée du Haut St - Maurice ait connu en dix ans.

"A cause du vent qui persiste, leur moral n'est guère élevé", a dit M. Guay, chef de l'Association de protection forestière du St-Maurice.

"Il faudra un ou deux pouces de pluie pour éteindre cet incendie et on ne prévoit pas de pluie avant une couple de jours."

Les 320 hommes, qui gagnent 90 cents de l'heure et qui travaillent de l'aube jusqu'à la tombée de la nuit, ont dormi hier dans un camp de bûcherons rempli de fumée, à 50 milles à l'ouest de Roberval, près du centre du foyer de l'incendie.

M. Guay a déclaré que si le vent change de direction, le camp sera probablement rasé. Il a été transformé en centre d'opérations de la lutte contre le sinistre.

Une tranchée a été creusée autour du camp et on y monte la garde nuit et jour.

Il est entouré de branchailles, coupées des arbres après qu'ils sont abattus. Elles ont alimenté l'incendie qui couvre 17 milles carrés de boisés depuis vendredi.

En se propageant rapidement à travers les branches sèches, le feu a également consumé 3,000 cordes de bois fraîchement coupé d'une valeur de quelque $50,000.

M. Guay a précisé que le sinistre a également consumé quelques camps de pêche mais il n'y a guère d'habitations permanentes dans la région.

Hier, 15 hommes furent faits prisonniers par le feu mais ils ont utilisé leur radio-téléphone portatif pour demander de l'aide et ont été rescapés par hélicoptères.

Les courants d'air provoqués par les flammes étaient tellement forts que les pilotes, qui arrosent d'eau les foyers d'incendie, à la hauteur de la crête des arbres, ont hésité un moment hier avant de s'envoler. M. Guay a précisé que les courants d'air sont venus s'ajouter aux vents de quelque 20 milles à l'heure pour entraîner presque un avion dans la forêt.

Deux Cansos du gouvernement, munis de réservoirs d'une capacité de 800 gallons d'eau, un Beaver et un autre avion, ainsi qu'un hélicoptère, se sont joints aux bûcherons pour combattre et contenir le sinistre.

"Tous ce qu'ils peuvent faire c'est de tenter de maintenir le périmètre", a dit M. Guay. "La fumée est extrêmement dense — c'est à peine croyable — et la chaleur est tellement intense qu'elle forme des cumulus au-dessus du feu."

Hier soir, on pouvait sentir jusqu'à Trois - Rivières, à 150 milles au sud, la fumée de ce feu de forêt de la rivière Trenche. Le nuage de fumée a également atteint le St-Laurent, jusqu'à Québec.

M. Guay a déclaré que le feu "a certainement été allumé par des humains". Il a débuté par un petit feu sur le bord de la route.

L'incendie est confiné principalement aux réserves de la Canadian International Paper Company. M. Guay a dit que les forêts sont humides à cause des nuits fraîches et que le feu s'est déplacé lentement et a été facilement contrôlé dans ces régions.

Nécrologie

M. Charles-Jérémy Larocque

M. Charles-Jérémy Larocque, fils de feu Isidore Larocque et de Marguerite Groves, de Kazabazua, est décédé accidentellement dimanche à l'âge de 26 ans.

Le défunt, qui était né à Hull, laisse sa mère et quatre frères, Clément, Lorenzo, Raymond et Louis; une soeur, Mme Laurence Tétrin (Laurena), tous de Kazabazua.

Le corps est exposé au salon funéraire Emond à Kazabazua, d'où le départ aura lieu mercredi à 9 h. 30 pour se rendre à l'église paroissiale de Lac-Ste-Marie, où le service sera chanté à 10 h. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

M. Emile Légaré

M. Emile Légaré, 51, rue Crémazie, à Hull, est décédé dimanche à l'âge de 69 ans, après une longue maladie. Il était né à Hull, de François Légaré et de Leda Simard, et était l'époux d'Anna Séguin, tous décédés.

Le défunt, qui était paroissien de St-Joseph était un ancien combattant de la guerre de 1914; il avait été marchand de poissons à Hull durant plusieurs années, puis commissionnaire.

Il laisse trois fils, Charles-Emile, Jean-Daniel et Paul, de Hull; deux filles, Mme Jean-Paul Charette (Rolande), de Ste-Rose-de-Lima, et Mme Lionel Clément (Georgette), de Hull. Il laisse aussi deux frères, le curé Horace Légaré, de la paroisse Ste-Jeanne-d'Arc, d'Ottawa, et Georges, de Montréal, ainsi que quatre soeurs, Mme Laureat Chatlion de Hull, Mme François Gavard, de Hull, Mme Adelmard Racicot, de Ste-Anne-de-Bellevue, et Mlle Antoinette Légaré, d'Ottawa; et 15 petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Emond, boul. St-Joseph à Hull, d'où le départ aura lieu mercredi à 7 h. 45 pour l'église St-Joseph où le service sera chanté à 8 h. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

M. Roger Naubert

M. Roger Naubert, 14, rue Caron, à Hull, est décédé subitement dimanche à l'âge de 53 ans. Il était l'époux de Marie Bonhomme, qu'il avait épousée à Ottawa en 1950.

Le défunt, né à Hull d'Eugène Naubert et Azéla Sirois, était paroissien de St-Raymond, et il avait été à l'emploi de la Chambre des communes pendant 27 ans.

Outre son épouse, il laisse un fils et une fille, Claude et Louise, à la maison; deux frères, Jacques, d'Ottawa, et André de Hull.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Emond, boul. St-Joseph, d'où le départ aura lieu jeudi à 7 h. 40 pour se rendre à l'église St-Raymond où le service sera chanté à 7 h. 45. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

M. Delphis Lauzon

M. Delphis Lauzon, décédé samedi à sa demeure, 72, rue Papineau, Hull, à l'âge de 81 ans, a été inhumé mardi matin au cimetière Notre-Dame de Hull, après un service chanté à 7 h. 45 à l'église Ste-Bernadette.

Né à Ottawa le 29 avril 1881, fils de feu Jean-Baptiste Lauzon et de feu Elise Saint-Jules, le défunt avait épousé à Notre-Dame de Hull Mlle Albina Groulx qui lui survit.

M. Lauzon avait été à l'emploi de la cie J.R. Booth pendant 36 ans. Longtemps paroissien de Saint-Rédempteur de Hull, il faisait partie de la Ligue du Sacré-Coeur.

Outre son épouse, il laisse un fils, M. Lucien Lauzon, de Montréal; quatre filles, Mme Hector (Claire) Chartrand, Mme Faldora (Aurélienne) Gauthier et Mme Jules-Emile (Jeannette) Villeneuve, toutes trois de Hull, et Mme Marcel (Lucille) Barrette, de Pointe-Gatineau; une soeur, Mme Willie Groulx, et quinze petits-enfants. Le cortège a quitté le salon funéraire Beauchamp, 171, Saint-Laurent, à 7 h. 30 mardi matin, pour se rendre à l'église Sainte-Bernadette.

M. Ephrem Leclair

M. Ephrem Leclair, 45, rue Marguerite, Eastview, est décédé mardi, dans un hôpital local, après une courte maladie, à l'âge de 66 ans.

Né à L'Orignal, il était le fils d'Edouard Leclair et de Rosanna Lanthier, tous deux décédés. Paroissien de l'église Notre-Dame-de-la-Présentation, il était à Ottawa depuis six ans. Il avait été cultivateur et était à la retraite depuis 13 ans. Il avait épousé, à L'Orignal, Diane Guénette, qui lui survit.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil six filles: Mme Lucien Parisien (Simone), de L'Orignal; Mme Gilles Gauthier (Madeleine), de Hawkesbury; Mme Lorenzo Leduc (Cécile) et Mme Richard Brisson (Thérèse), toutes deux d'Embrun; Jeannine et Julienne, toutes deux à la maison, ainsi que 10 petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Racine et Robert, 300, rue Olmstead, Eastview, d'où le départ du cortège funèbre se fera à 8 h. 45 vendredi, pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-la-Présentation où le service sera chanté à 9 h.

La dépouille mortelle sera ensuite transportée à L'Orignal où un libera sera chanté en l'église St-Jean-Baptiste. L'inhumation se fera au cimetière paroissial de L'Orignal.

M. Bénonie Yelle

M. Bénonie Yelle, anciennement de Bourget, Ont., est décédé subitement samedi dans un hôpital de Montréal à l'âge de 79 ans. Le défunt était l'époux de feu Clara Denault. M. Yelle faisait partie de la Ligue du Sacré-Coeur de Bourget.

M. Yelle laisse pour pleurer sa perte trois fils: Théobald, de Montréal; Roland, de Massena, et Arthur, de Bourget; huit filles: la R. S. Marguerite - de-la-Visitation, de la Congrégation des Soeurs de Ste-Famille, de Ste - Anne-de-la-Pocatière; Mme René Lafrance (Thérèse), Mme Douglas Mercer (Rhéa), et Dorine, toutes de Montréal; Mme Conrad Lortie (Rolande), Mme Jean-Louis Marcil (Mérilda) et Mme Hormidas Séguin (Laurette), toutes de Bourget; Mme Jean-Paul Gaudreau (Cécile), de Hammond. Il laisse également 44 petits-enfants et quatre arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Philippe Tassé, de Bourget, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 9 h. 15, mercredi, pour se rendre à l'église Sacré-Coeur, de Bourget, où le service sera chanté à 9 h. 30. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

70] Décès

LECLAIR, Ephrem — Dans un hôpital local, le mardi 3 juillet 1962 est décédé Ephrem Leclair, époux de Diane Guénette, à l'âge de 66 ans. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Racine et Robert Ltée, 300, rue Olmstead, Eastview. Funérailles le vendredi 6 juillet; départ du cortège à 8 h. 45 pour se rendre à l'église Notre - Dame - de - la - Présentation où le service sera chanté à 9 heures. Un libera sera chanté en l'église St-Jean-Baptiste de L'Orignal. Inhumation au cimetière paroissial. 70-154

Les instituteurs s'opposent à ces amendements

VAL D'OR (PC) — La Corporation des instituteurs et institutrices catholiques de la province de Québec a décidé à un congrès hier que les amendements proposés par le gouvernement au code scolaire, en ce qui a trait au droit d'appel dans le cas de congédiement injustifié, sont inadéquats et "exaspérants".

La Corporation enverra trois de ses principaux représentants à Québec aujourd'hui pour rencontrer le ministre de la Jeunesse, M. Paul Gérin-Lajoie, afin de discuter de ces amendements qui ont été approuvés en première lecture la semaine dernière à la Législature.

Le congrès a également fait parvenir un télégramme au premier ministre Lesage et au chef de l'Opposition, M. Daniel Johnson, disant que les amendements proposés "nieront encore à l'instituteur tout droit d'appel en cas de congédiement injustifié. Le congrès prie instamment la Législature de ne pas adopter ces amendements . . ."

Le code scolaire stipule actuellement que les commissions scolaires ne sont pas obligées de fournir d'explication lorsqu'elles ne renouvellent pas le contrat d'un instituteur.

L'amendement rendra cette explication nécessaire si l'instituteur la réclame par écrit.

Mais le président de la Corporation, M. Léopold Garant, dit que le projet de loi n'accordera pas à l'instituteur un recours contre cette décision, ou même une chance de la discuter.

De ce point de vue, "il ne répond pas du tout à la requête de la Corporation ou à ses besoins."

La Corporation, qui représente 30,000 instituteurs et institutrices catholiques, a délégué à Québec les vice-présidents Stephanette Potvin et Aimé Nault, ainsi que M. Albert Gervais, président d'un comité qui a étudié le projet de loi.

A Québec, la Confédération des syndicats nationaux a appuyé la Corporation en faisant parvenir un télégramme au premier ministre Lesage et à M. Gérin-Lajoie, leur demandant que les instituteurs obtiennent le droit d'appel, en vertu de l'article 232, celui-là même que la Législature est appelée à amender.





MARIES SAMEDI en l'église du Sacré-Coeur d'Ottawa, M. et Mme Raymond Chartrand ont reçu les voeux de leurs invités à une réception offerte à La Paloma. La mariée, Irène Martin, est la fille de M. et Mme Wilfrid Martin, décédés. Le marié est le fils de M. et Mme Albert Chartrand, d'Ottawa. Au retour de leur voyage de noces, ils éliront domicile à Ottawa.
(Photo Champlain Marcil)



MARIES A HULL — Le mariage de Mlle Rachel Poirier à M. Gilles Touchette a été bénit samedi matin en l'église St-Benoit-Abbé, de Hull. La réception nuptiale a été offerte au manège militaire de Salaberry. La mariée est la fille de M. et Mme Maurice Poirier. Le marié est le fils de M. et Mme Omer-J. Touchette, tous de Hull.
(Photo Champlain Marcil)

FEUILLETON DU "DROIT"

UN HOMME PERDU

de Marianne Andrau

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres

93 —

Lorsque Cathie venait chercher Sylvia et l'emmenait déjeuner au libre-service, ce qualificatif même du restaurant ramenait la pensée du prisonnier, soumis au dur régime de la cellule. Lorsque Sylvia se retrouvait en train de rire innocemment à quelque plaisanterie d'un camarade, elle s'en voulait comme d'une trahison à la tristesse actuelle de Roman.

Et même dans son bureau, lorsqu'elle était en plein travail, Sylvia trouvait moyen de penser encore à Roman qui, parce qu'il ne supportait pas la contrainte d'heures de travail monotones, ne réussirait peut-être jamais à reprendre pied dans une existence normale.

Les quinze jours qui la séparaient du jugement dont allait dépendre sa vie paraissaient à Sylvia plus durs à supporter que quinze années. Déjà, elle avait pris ses précautions pour être libre pendant toute une période aux environs de la date fixée.

—Verriez-vous un inconvénient, monsieur, avait-elle demandé à son patron, à ce que je prenne, du premier au quinze octobre, les quinze jours qui me restent sur mes vacances?

—Certainement pas, avait dit M. Demangeot. Mlle Clariond vous remplacera pendant ce temps. Mais ne feriez-vous pas bien de partir un peu plus tôt pour profiter des beaux jours de septembre? Vous allez à Arcachon, je crois. En septembre, vous pourriez encore vous baigner.

Mais Sylvia avait souri et répété:

—Je préfère octobre.

En fait, il n'était pas question pour elle d'aller à Arcachon. Et, pour réserver la totalité de ses jours de congé pour son séjour en Suisse, elle avait même écrit à sa mère de venir la retrouver:

"Maman, je ne sais si je pourrai venir te voir. J'ai pourtant besoin de te parler d'urgence d'une chose très grave pour moi. Puisque tu es en vacances, toi, ne pourrais-tu venir, tout de suite, me retrouver?"

Mme Marty ne se l'était pas fait dire deux fois. Sa fille n'avait pas l'habitude de la déranger à la légère. Et elle connaissait trop bien la valeur des mots pour parler de chose grave avant que ce fût devenu dramatique.

En compagnie de sa mère, qui s'était installée dans sa chambre avec elle, Sylvia se sentait plus solide. Dès l'arrivée de Mme Marty, sa fille avait parlé. Elle avait tout raconté de cette incroyable aventure qui lui arrivait, à elle, la sage Sylvia. Elle n'avait passé aucun détail, de A jusqu'à Z, de son histoire qui, maintenant, il n'y avait pas de doute, était bien une histoire d'amour. Parvenue à la description qu'elle fit de la famille de Roman, de la douleur de Mme Beckel, Sylvia s'aperçut que sa mère pleurait. Elle sut sa partie gagnée. Désormais, elle pourrait s'appuyer sur la tendresse la meilleure de sa vie pour aider son amour à fleurir.

(A suivre)

Carnet mondain

Hôtel du gouverneur

Son Excellence le gouverneur général, vendredi matin, a reçu Son Excellence M. Alberto Rincon y Jacquez qui lui a présenté ses lettres de créance à titre d'ambassadeur de la République dominicaine. L'ambassadeur était accompagné de M. Rafael Vasquez-Moya, premier secrétaire, et de M. Rafael de la Maza Vasquez, attaché.

M. Gilles Sicotte, chef de la division légale du ministère des Affaires extérieure, et M. Henry F. Davis, chef du protocole, étaient présents, ainsi que le personnel du bureau du gouverneur général.

Leurs Excellences ont ensuite donné une réception en l'honneur de l'ambassadeur et de Mme Rincon, ainsi que leur personnel.

* * *

Le gouverneur général a reçu le premier ministre Diefenbaker vendredi après-midi.

* * *

Leurs Excellences le gouverneur général et Madame Vanier, accompagnés de Mme Louis Berger, dame d'honneur, et du lieutenant de section Paul Hinch, aide de camp de service, ont quitté Ottawa vendredi soir pour Hamilton.

* * *

Un groupe d'enfants de l'école dominicale de l'église St. Stephen à Kazabazua, Québec, a visité samedi après-midi la résidence du gouverneur général.

* * *

Son Excellence le gouverneur général, accompagné du lieutenant de section, Paul Hinch, aide de camp de service, a présenté samedi après-midi de nouveaux drapeaux au régiment "Royal Hamilton Light Infantry" à Hamilton.

* * *

Leurs Excellences le gouverneur général et Madame Vanier, accompagnés de Mme Louis Berger, dame d'honneur, et du lieutenant de section Paul Hinch, aide de camp de service, sont revenus à Ottawa dimanche matin d'un voyage à Hamilton.

* * *

Leurs Excellences le gouverneur général et Madame Vanier, accompagnés de Mme Louis Berger, dame d'honneur, et du lieutenant de section Paul Hinch, aide de camp de service, ont pris part aux cérémonies de la Fête du Canada qui ont eu lieu lundi soir, au Parlement.

* * *

Ottawa Choral Society

Mme J.M. Stewart a reçu à déjeuner à sa demeure de Rockcliffe Park, les membres du nouveau conseil exécutif de l'Ottawa Choral Society, à l'issue de la première réunion pour préparer une ébauche du programme de la saison prochaine.

* * *

Collectionneurs de monnaie

Un cercle de numismates a été récemment fondé par M. Dominique Rodeghiero, de Pointe-Gatineau. Le but du nouveau groupement est la recherche, l'entraide d'échanges pour tous les collectionneurs intéressés. Il n'y a aucune cotisation à verser et l'initiative ne s'inspire d'aucun but lucratif. Les personnes intéressées peuvent s'adresser à M. Rodeghiero, au restaurant Dominique, 68 St-Antoine, Pointe-Gatineau.

* * *

Voyages

M. et Mme Donat, Sauvé Mlles Micheline et Françoise Sauvé, M. Bernard Charron, M. et Mme Rhéal Charron, M. et Mme Hector Quesnel, M. Raymond Bédard, Mlle Claudette Malette, tous de Hull, étaient à Québec en fin de semaine, où ils ont assisté au mariage Sauvé-Cantin.

* * *

Parmi les personnes d'Ottawa qui assisteront au congrès régional de l'été de l'Association canadienne de construction, qui aura lieu du 7 au 10 juillet, à l'hôtel Digby Pines, de Digby N.-E., on mentionne M. et Mme Thomas Fuller, de Fuller Construction; M. et Mme H.R. Sheridan, de W.A. Rankin Ltd; M. et Mme R.F. Legget, du Conseil national des recherches, division des recherches en construction; M. et Mme F.B. Sirotek, de Sirotek Construction; et M. et Mme M.T. Sharp et leur famille, de Bédard-Girard Ltée.

Préparer sa retraite

La retraite n'est pas toujours un événement heureux. A moins que le travailleur n'ait trouvé une occupation pour remplacer sa position régulière, l'inactivité forcée peut accabler l'esprit et la santé. C'est une bonne idée d'adopter dix ans auparavant un passe-temps et, s'il y a lieu, un travail d'artisanat ou une technique qui puisse aider au point de vue financier.



M. ET MME PIERRE SOUCIE
(Photo Champlain Marcil)

MARIAGE SOUCIE-FAUCHER BENIT au SACRE-COEUR D'OTTAWA

Un élégant mariage s'est déroulé samedi matin en l'église du Sacré-Coeur d'Ottawa. L'abbé Jacques Faucher a béni le mariage de sa soeur, Rolande, à M. Pierre Soucie. La mariée est la fille de M. et Mme Albert Faucher, d'Ottawa. Le marié est le fils du Dr et Mme G. Soucie, de Moonbeam, Ont.

Quelques membres de la chorale de l'Université d'Ottawa, dirigés par le R. P. J.-C. Dubé, o.m.i., ont interprété le programme musical.

La mariée était assistée de sa soeur, Denise. MM. Michel Faucher, frère de la mariée, et Daniel et Bruno Soucie, frères du marié, plaçaient les invités. On remarquait des parents et amis de Centralia, Moonbeam, Sudbury, Montréal, Québec et les cantons de l'Est.

La mariée avait choisi une longue robe blanche en organza de soie sur taffetas, avec boléro en dentelle d'Alençon, et voile de tulle illusion. Elle tenait une cascade de roses vermeille. La dame d'honneur portait une robe courte en organza de soie pêche avec coiffure de même nuance. Mme Faucher portait une robe beige en shantung de soie avec des accessoires noirs.

A l'issue de la cérémonie religieuse, la réception a été offerte à l'Assembly Hall du parc Lansdowne. Les nouveaux époux sont ensuite partis pour une randonnée en automobile dans le nord des Etats-Unis autour du lac Ontario, pour revenir à Toronto, où ils prendront une résidence pour les mois d'été. Pour voyager, Mme Soucie était vêtue d'un ensemble, robe et manteau, imprimé jaune et blanc.

Mlle GABRIELLE LAROSE A ÉPOUSÉ À HULL M. RODOLPHE TASSÉ

Le mariage de Mlle Gabrielle Larose, de Hull, bien connue dans les cercles musicaux de la région, à M. Rodolphe Tassé, d'Ottawa, a été bénit, samedi, en l'église Notre-Dame-de-Grâce de Hull.

La mariée était accompagnée de son frère, M. J.-A. Larose. M. Paul Tassé, fils du marié, était le témoin de celui-ci.

Mlle Larose avait choisi une réplique d'un modèle parisien en toile de soie bleu glacier. L'encolure était agrémentée d'un motif de fleurs brodé de perles de cristal et de sequins iridescents, répété dans la jupe. La jupe, formée de plis couchés, était plus courte en avant avec un mouvement plongeant à l'arrière. Son chapeau était de pétales d'organza de même teinte que la robe avec une courte voilette. Elle tenait un petit bouquet de roses minuscules rose foncé.

La cérémonie religieuse a été suivie d'une réception intime au café Le Diplomate. Les nouveaux époux sont ensuite partis pour une croisière sur le Saguenay. A leur retour, ils éliront domicile à Huil.

Soin des dents

Conduire l'enfant chez le dentiste dès l'âge de trois ans lui permet d'obtenir les réparations nécessaires et d'apprendre la bonne manière de se brosser les dents, pour aider à prévenir la carie.

Noces d'or

M. et Mme Alexandre Potvin

M. et Mme Alexandre Potvin, de Manotick Station, ont célébré samedi le cinquantième anniversaire de leur mariage. A cette occasion, ils ont été l'objet d'une fête magnifique de la part de leurs enfants, parents et amis.

Le R.P. Bernard Potvin, c.s.s.r., fils des jubilaires, missionnaire à Haïti, venu pour la circonstance, a célébré la messe d'action de grâces en l'église Notre-Dame-de-la-Présentation, de Gloucester. Un banquet a groupé environ 125 convives à Whitehill Glade. Dans la soirée, une réception à la demeure de M. et Mme Potvin, à Manotick Station, a accueilli quelques centaines de personnes.

Les enfants ont présenté une montre à leur mère et un récepteur portatif de radio à leur père. Au nom des parents et amis, on a présenté une bourse substantielle. Le jeune Bobby Potvin, petit-fils, a lu une adresse en anglais et Françoise Fox, petite-fille, a lu le compliment en français. Les jubilaires ont aussi reçu une bénédiction papale et des messages de félicitations du gouverneur général et du premier ministre du Canada.

M. et Mme Alexandre Potvin, née Valérie Guindon, âgés tous deux de 71 ans, se sont épousés à St-Joseph d'Orléans, le 26 juin 1912. Ils se sont d'abord installés chemin de la Montagne, quelques années, puis à Manotick Station, où M. Potvin a été jusqu'à sa retraite, il y a quatre ans, épicier et maître de poste. Outre le R.P. Bernard, participant à la fête, la famille compte un autre religieux, le R.P. Marie-Edmond Potvin, trappiste. Les autres membres vivants de la famille sont Mme Ernest Fox, (Gabrielle), d'Ottawa, M. Donald Potvin, de Manotick, Mme Arthur Burns (Dora), de camp Petawawa, Mme Octave Gravelle (Thérèse), d'Ottawa. Ils ont également 25 petits-enfants et cinq arrière-petits-enfants.

LA MODE POUR LES "BELLES DE NUIT"

Que porter par un beau soir d'été?

L'invitée à une réunion du soir, durant l'été, choisira de préférence l'ensemble deux-pièces, très en vogue, cette saison, et qui assure à la fois confort et élégance.

La longueur des jupes varie: quelques - unes sont courtes, mais la plupart de celles qui se portent, le soir, descendent à la cheville et, parfois sont pleine longueur.

Pour ce qui est des corsages, le choix est extrêmement varié en couleurs de contraste. Un modèle de corsage qui semble très populaire est réalisé en jersey mât dont l'encolure prend la forme de licou, pour se terminer en décolleté plongeant dans le dos.

On voit également des blouses assorties qui glissent sous la ligne de taille formant ensemble avec la jupe.

Une autre nouveauté de la saison, qui nous arrive tout droit de Paris, est le pantalon harem, réalisé en chiffon plissé, de couleur uniforme ou à motifs imprimés, et aussi en d'autres tissus populaires. C'est le vêtement idéal pour la promenade au soleil, ou l'heure de la détente.



M. ET MME ALEXANDRE POTVIN, de Manotick Station
(Photo Champlain Marcil)

Mariage Savage-St-Denis

SARSFIELD (DNC)—L'abbé Laurent Savage a béni récemment le mariage de Mlle Lise St-Denis, fille de M. et Mme Osias St-Denis, à son neveu, M. Claude Savage, fils de M. et Mme René Savage, de St-Pascal-Baylon. La cérémonie a eu lieu en l'église St-Hugues de Sarsfield, qui était décorée pour la circonstance de fleurs saisonnières.

Les pères respectifs servaient de témoins à leurs enfants.

La mariée portait une longue robe blanche en dentelle, à jupe ample et à encolure ronde garnie de sequins. Ses manches longues se terminaient en pointes sur les mains. Son bouquet se composait de roses rouges et blanches et de stéphanotis. La demoiselle d'honneur, Mlle Monique St-Denis, soeur de la mariée, était vêtue d'une robe courte en nylon bleu. Son bouquet de pompons blancs agrémentait sa toilette. M. Gérald Daoust agissait comme garçon d'honneur. La bouquetière, Sylvette Savage, soeur du marié, portait une robe de nylon rose et elle tenait un petit bouquet de pompons blancs. MM. Rémi St-Denis et Gilles Lacroix plaçaient les invités. Mlle Ghislaine Régimbald a interprété le programme musical et M. Yvan Lepage touchait l'orgue.

A l'issue de la cérémonie religieuse, il y a eu réception à l'hôtel Maisonneuve de Rockland. Au cours de l'après-midi, les nouveaux époux sont partis pour les chutes Niagara. Pour voyager, Mme Savage avait choisi un deux-pièces blanc et ses accessoires étaient roses.

Contre le tétanos

Les microbes du tétanos se trouvent dans la terre et peuvent s'introduire dans l'organisme par une légère égratignure. Il faut faire vacciner les enfants contre cette maladie, lorsqu'ils reçoivent les piqûres contre la diphtérie, la coqueluche et la poliomyélite.

Voici comment vous pouvez retenir solidement vos

DENTIERS

Vos dentiers glissent-ils, tombent-ils ou ballottent-ils, alors que vous mangez, parlez ou riez? Vous n'avez qu'à saupoudrer un peu de Fasteeth sur vos dentiers. Cette poudre alcaline sans acidité, retient les dentiers plus solidement et plus confortablement. Aucun goût ou sensation gommeuse, pâteuse ou visqueuse. Ne sûrit pas et enraye l'odeur de dentier. Procurez-vous FASTEETH dès aujourd'hui, à tout comptoir pharmaceutique.

Bébé est constipé

Quand les selles de bébé contiennent trop de déchets, la digestion elle-même peut être affectée. Bébé souffre souvent alors de dérangements d'estomac, de douleurs de ballonnement, devient fébrile et agité. Pour débarrasser ses intestins d'une façon douce et rapide, remettre son petit estomac d'aplomb, donnez-lui des Tablettes Baby's Own, et vous verrez vite un heureux changement se produire. Cliniquement essayées et éprouvées à l'usage, les Tablettes Baby's Own sont dignes de confiance. Vous les trouverez très utiles aussi pendant la dentition pour soulager rapidement les dérangements de la digestion, l'agitation, l'irritabilité, les douleurs de coliques et autres malaises bénins dus à un manque de correctif. Renseignez-vous auprès de votre médecin sur les Tablettes Baby's Own. Achetez-en une boîte aujourd'hui chez votre pharmacien.

• Maman! Pour irrégularité et troubles digestifs bénins chez un enfant plus âgé, 3-15 ans, donnez un remède cliniquement essayé — les Tablettes Children's Own.

Pour le mariage

Service de Location



Choisissez parmi la plus grande collection de vêtements de qualité au Canada. Les plus nouveaux styles. Ajustement parfait. Prix raisonnables.

- JAQUETTES
- MI-FORMELS
- GILETS BLANCS
- HABITS FONCES
- BLAZERS ET FLANELLES
- ENSEMBLES POUR ENFANTS

Ecrivez ou téléphonez pour notre brochure illustrée gratuite

Classy formal wear inc

• 139½, rue Sparks
CE. 2-3545

Ouvert jusqu'à 6 h., vendredi 9 h.

ECOLE SECONDAIRE DE ROCKLAND

Avis aux élèves de SEPTEMBRE 1962

L'INSCRIPTION POUR TOUS ANCIENS ET NOUVEAUX se fera à l'école secondaire

VENDREDI LE 6 JUILLET 1962

2 h. à 4 h. p.m. — 7 h. à 9 h. p.m.

HOLT RENFREW

Les premiers Fourreurs du Canada depuis 1837

L'étiquette H.R. aux Fourrures

signifie la Qualité supérieure, la correction du Style et la Satisfaction durable.

HOLT RENFREW.. 182, rue Queen

VODKA Smirnoff Discrète au goût ...discrète à l'odorat

...rien d'étonnant que ce soit la vodka la plus célèbre

Les patrons de la semaine



POUR PLAIRE AUX ENFANTS voici un ensemble pour la fillette, comprenant pantoufles et enveloppe pour vêtement de nuit. En plus d'être très décoratif, il aidera la maman à enseigner qu'il y a une place pour chaque chose. Modèle S-6144-F. Pour bébé, mère et soeur feront avec plaisir ces gentils compagnons mettant à bon usage les petites retailles accumulées dans le panier à ouvrage. Modèle C-5-804-F. On peut obtenir ces patrons, moyennant dix sous chacun, en envoyant une enveloppe affranchie à son nom et adresse, indiquant le numéro du patron désiré à: Service des patrons, Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa.



ECONOMISTES MENAGERES — Le congrès biennal de l'Association canadienne des économistes ménagères a débuté, lundi soir, au Château Laurier, et se déroulera pendant quatre jours. Examinant quelques articles de l'exposition de produits relatifs à l'économie domestique, on remarque ici, de gauche à droite: Mlle Gertrude Gerlach, d'Ottawa, présidente nationale, Mme Leonard Collett, présidente du congrès, et Mlle Thérèse Doucet, représentante de J. & P. Coats (Canada) Ltd., qui expose du fil, des broderies, des fermetures-éclairs etc., pour la couture.
(Photo Champlain Marcil)

Récents mariages à Laverlochère

LAVERLOCHERE (DNC) Le 20 juin dernier, Mlle Clarisse Brassard, fille de M. et Mme Etienne Brassard, d'Angliers, épousait M. Emile Paradis, fils de M. et Mme Donat Paradis, de Laverlochère. La bénédiction nuptiale leur a été donnée par l'abbé Roger Valiquette. MM. Donat Paradis, et Etienne Brassard, étaient les témoins des époux. A l'issue de la cérémonie religieuse, il y eut réception à la salle Péloquin de Ville-Marie. Les nouveaux époux éliront domicile à Angliers.

* * *

L'abbé Richard Stampfler, a béni le mariage de Mlle Suzanne Falardeau, fille de M. et Mme Albert Falardeau, de St-Eugène-de-Guigues et de M. Aimé Cardinal, fils de M. Atchie Cardinal, et de Mme Cardinal, décédée, de Laverlochère, samedi, le 23 juin, à 12h.45 de l'après-midi en l'église de St-Eugène-de-Guigues. Après la cérémonie religieuse, il y a eu réception à la Salle de Notre-Dame-du-Nord. Les nouveaux époux éliront domicile à Laverlochère.

* * *

Lundi, le 25 juin, l'abbé Roger Valiquette, a béni le mariage de Mlle Gisèle St-Jean, fille de M. et Mme Napoléon St-Jean, d'Angliers et de M. Adrien Monette, fils de M. et Mme Hormidas Monette, de Laverlochère, en l'église St-Viateur d'Angliers. A l'issue du mariage, il y eu une réception chez les parents de la mariée. Les nouveaux époux éliront domicile à Laverlochère.

* * *

Récemment, le chanoine Louis-Charles Côté, a béni en l'église de Lorrainville, le mariage de Mlle Lucie Bellehumeur, fille de M. Léonard Bellehumeur, décédé, et de Mme Bellehumeur, de Lorrainville et de M. Lucien Roy, fils de M. et Mme Elzéar Roy, de Laverlochère. MM. Elzéar Roy et Paul-Emile Bellehumeur, étaient les témoins des époux. A l'issue de la cérémonie religieuse, il y eut réception à la salle Péloquin de Ville-Marie. Au cours de la soirée, les nouveaux époux partirent en voyage pour Ottawa, Montréal et les chutes Niagara. A leur retour, ils résideront à Laverlochère.

Grand ralliement des Guides du 18 au 31 juillet dans les montagnes du Vermont

BURLINGTON, Vt. (PA) — Plus de 8,500 adolescentes faisant partie du mouvement scout, se rendront dans le Vermont, pour assister au grand ralliement féminin qui se tiendra du 18 au 31 juillet.

Ces jeunes Guides dont l'âge varie de 14 à 17 ans, voyageront par avion, chemin de fer, autobus, et même dans des charrettes à foin, pour arriver jusqu'au parc provincial "Button Bay", dans les Montagnes Vertes, le plus grand centre de campement pour adolescentes qui existe dans le monde occidental.

Ce parc est situé sur les rives du lac Champlain, à 25 milles au sud-ouest de Burlington.

Les deux ralliements précédents, dont l'un en 1956, et l'autre en '59, s'étaient tenus respectivement au Michigan et dans le Colorado.

Les scoutes américaines et le personnel de 1,700 adultes viendront des cinquante états et possessions des Etats-Unis. Il y aura également des jeunes Guides et adultes de 21 autres pays, dont le Canada.

50e anniversaire

Ce ralliement constitue l'événement national le plus important dans le cadre du 50e anniversaire du mouvement scout féminin aux Etats-Unis.

C'est Juliette Low qui avait formé le premier groupe de douze adolescentes, le 12 mars 1912, à Savannah, en Georgie. Et maintenant, en 1962, plus de trois millions et demi de membres, célèbrent le jubilé d'or.

Choix des chaussures

Les cors aux pieds révèlent des années de négligence et de chaussures mal ajustées. On doit choisir les chaussures qui conviennent, surtout celles des enfants, et ne pas oublier que les enfants peuvent changer d'un point entier en deux mois.

Le courrier de Rachel

Nous sommes mariés depuis trois ans. Au début, mon mari était aux petits soins pour moi. Maintenant, il semble s'éloigner de plus en plus. Je ne sais plus que faire pour qu'il redevienne délicat et prévenant.

SOURIS

Il ne faut pas vous inquiéter, petite madame. Votre mari réagit comme tous les humains. Ce n'est pas que son amour diminue, mais il évolue, il change. Vous n'êtes plus sa fiancée. Il n'a plus à vous conquérir. Il se repose un peu. Ce n'est pas bien mais c'est compréhensible. Vous, vous continuez à être la petite fiancée qui a besoin de tendresse et de mots d'amour. C'est compréhensible aussi. Les femmes adorent être choyées. Mais songez qu'il vous offre des valeurs plus profondes et plus sérieuses. C'est vous qu'il a choisie pour être sa compagne de toujours et la mère de ses enfants. Et ça, c'est une déclaration d'amour toujours renouvelée. Ne le forcez pas à demeurer trop longtemps un fiancé. Bien sûr, ce serait délicieux, mais ça le rendrait un peu malheureux. Ce dont il a besoin maintenant, c'est d'une épouse.

* * *

Je voudrais me faire une permanente, mais j'ai peur que mes cheveux deviennent frisés alors que ce n'est plus la mode.

ANGELE

Si vous vous adressez à un bon coiffeur, il vous fera une permanente pour cheveux plats si vous le désirez.

* * *

Où puis-je prendre des cours de tennis?

RUTH

Adressez-vous aux clubs de tennis de votre ville. Certains ont en effet organisé des leçons de tennis.

* * *

Peut-on terminer le baccalauréat avec des cours du soir à l'Université d'Ottawa?

JEAN

Cela dépend de ce que vous avez fait avant. Il est possible de terminer un baccalauréat en prenant des cours du soir mais non de le faire en entier. Consultez l'annuaire et puis renseignez-vous au secrétariat de cette institution.

* * *

Je voudrais offrir à mon mari un cadeau qui me rappelle à son souvenir le plus

Avez-vous pensé à un abonnement à un journal ou à une revue.

souvent possible. Léa.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Mercredi, le 4 juillet 1962.

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Un échec est susceptible de se transformer en réussite. Vous devrez cependant vous protéger contre des situations et des circonstances qui menacent de vous défavoriser.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Ne perdez pas de temps de la journée; une circonstance imprévue viendra modifier vos plans. Le moment n'est pas favorable aux déplacements qui ne présentent pas une nécessité immédiate.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Vous portez des soupçons sur une personne non responsable. Certains projets, dont vous attendiez une issue prochaine, semblent prendre une autre tournure.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Si vous recevez plus de correspondance qu'à l'ordinaire, il ne faudra pas tarder à y répondre. Vous n'avez pas à limiter vos ambitions. Surprise ce soir.

22 juillet au 21 août (LE LION) C'est le bon temps d'ébaucher des projets financiers et de mettre de l'ordre dans vos affaires. Un ami peut vous venir en aide dans une difficulté.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Vous recevez de la collaboration d'une personne que vous ignorez. Vous hésitez entre deux propositions différentes; elles ne valent pas mieux l'une que l'autre.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Une personne qui jusqu'ici vous était antipathique vous cause un grand étonnement. Dans le domaine sentimental, vous marchez de surprise en surprise.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Une parole est mal interprétée; ne jugez pas trop vite. Dans le domaine sentimental, vous semblez courir des risques. La journée est plutôt favorable aux affaires.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Une nouvelle orientation d'affaires se précise aujourd'hui de façon originale. Le climat familial est plus favorable que jamais.

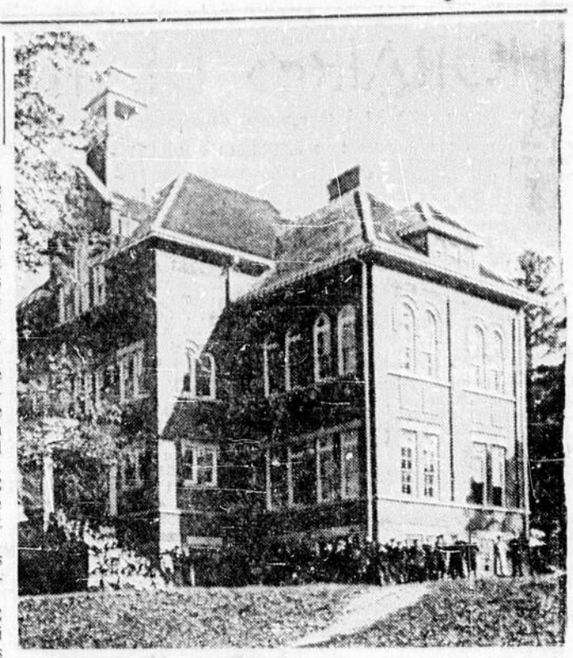
22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) On vous trace le chemin à suivre et on abat les obstacles devant vous. Un déplacement s'effectue dans les conditions les plus propices.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Evitez aujourd'hui de participer à des discussions de quelque importance; vous y perdriez votre autorité et votre prestige.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Vous aurez, aujourd'hui, des distractions originales. L'intervention d'une personne plus âgée vous tire momentanément d'embarras.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes tenace, persévérant et même entêté. Vous êtes disposé à l'action plutôt qu'à la contemplation. Vous réussirez dans maintes entreprises, mais vous aurez des difficultés causées par votre tempérament trop violent. En amour, vous êtes intransigeant et vous subirez des échecs avant de vous fixer définitivement.



ECOLE INCENDIEE A PENETANG — Un incendie a détruit récemment l'ancienne école secondaire, construite en 1906, à Penetang. Depuis quelques années, cette école logeait les élèves des 5e, 6e, 7e et 8e années du cours primaire, sous la direction des RR. FF. du Sacré-Coeur. Cette école devait servir, en septembre prochain, pour loger temporairement les élèves catholiques de 11e et 12e années.
(Photo DNC Penetang)

H. H. POPHAM AND COMPANY Limited
130-132 RUE ALBERT, OTTAWA
CARTES DE SOUHAITS,
FOURNITURE DE BUREAU
PAPETERIE COMMERCIALE.

PATENAUDE & PREFONTAINE
COMPTABLES AGREES
27 Principale-Ouest
HAWKESBURY
ME. 2-2292
250, rue Besserer
OTTAWA
CE. 3-3115

AVIS!
J.-A.-L. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
Je serai absent de mon bureau du 1er au 22 juillet.
Le bureau sera cependant ouvert pour prendre des rendez-vous et pour réparations.
EASTVIEW
166, ch. de Montréal
Tél. : SH. 9-0481
OTTAWA
101, rue Rideau
Tél. : CE. 4-3215

Congrès de l'Association des économistes ménagères

Le douzième congrès biennal de l'Association canadienne des économistes ménagères se tient à Ottawa ces jours-ci. Le programme comprend quelques assemblées spéciales des groupements à l'intérieur de l'association, des conférences, des visites aux expositions des commanditaires, des sessions où les problèmes rattachés à l'économie domestique seront discutés. Il réserve des heures pour la visite d'Ottawa.

Conférenciers

Plusieurs conférenciers de marque adresseront la parole lors de ce congrès, entre autres, M. Peter H. Aykroyd, directeur de la section historique et de l'information pour la Commission de la capitale nationale, le T. R. P. Henri-F. Légaré, o.m.i., recteur de l'Université d'Ottawa, M. R. O. MacFarlane, directeur de l'école d'administration publique et professeur de sciences politiques à l'université Carleton, M. Stewart Bates, président de la Société centrale d'hypothèques et de logement, Mlle Helen Abell, du ministère de l'Agriculture, et M. Howard L. Trueman, agent des relations extérieures pour le ministère de l'Agriculture également.

Double noyade près Kingston

KINGSTON (Spéciale) — Un père et son enfant se sont noyés, samedi après-midi, dans les eaux du fleuve St-Laurent, près de Kingston, au cours d'une excursion de pêche.

Les victimes sont M. Bernard Gridley, 25 ans, de Corning, dans l'état de New York, aux Etats Unis, et son bébé, Becky, 20 mois. Mme Gridley, 24 ans, a été secourue par deux hommes, témoins de la tragédie.

Selon le rapport de la Sûreté provinciale d'Ontario, M. et Mme Gridley et leur enfant prenaient place dans une chaloupe. M. Gridley pêchait dans la baie Sandy, à environ 400 pieds du rivage. Cette baie est située à près de trois milles de Kingston.

Selon des témoins, l'enfant a fait un mauvais mouvement et est tombé à l'eau. Même s'ils ne savaient pas nager, M. et Mme Gridley se sont précipités dans le fleuve pour secourir leur enfant.

M. Cecil Holmes, de Kingston, et M. Richard Simmons, d'Ottawa, debout sur le rivage, ont entendu les cris de M. et Mme Gridley et se sont précipités à leur rescousse. A leur arrivée sur les lieux, M. Gridley et son fils avaient disparu sous l'onde.

MM. Holmes et Simmons ont réussi à conduire Mme Gridley au rivage pour ensuite la transporter à l'hôpital. Elle souffrait d'un violent choc nerveux.

Des policiers du détachement de la Sûreté provinciale de Kingston ont dragué le fleuve. On a recouvert les cadavres vers 9h. 50, lundi matin, sous environ 20 pieds d'eau.

Les corps des victimes ont été transportés à la morgue Collins, de Kingston, où le coroner a déclaré ces deux morts accidentelles. Il n'y aura pas d'enquête.

Remise des diplômes d'honneur au jardin d'enfants à Penetang

PENETANG (DNC) — Les bambins du jardin d'enfants, revêtus de la toge traditionnelle, ont reçu leurs diplômes d'honneur il y a quelque temps à la salle de l'école Ste-Croix de Penetang.

Ces jeunes élèves de Mmes Zoschke et Boileau ont présenté un petit programme fort goûté qui a su réjouir les quelque 200 parents et amis venus les applaudir en cette circonstance.

DIMINUEZ DE MOITIÉ VOS FRAIS DE PHOTOGRAPHIE!

Pas d'offres équivoques qui vous forcent à acheter un rouleau de plus. Procédé électronique qui donne des images parfaites, grandes reproductions en couleur et retour par la poste, par courrier de première classe, au bas prix de $2.25 par rouleau!

Jamais il n'y a eu un service de film aussi rapide et aussi expert que celui de Direct Film Service. C'est aussi le moins cher. Pas de travail mal fait, pas de frais dissimulés, pas de retards. Vos films seront développés d'une façon experte, des reproductions "Jumbo" seront imprimées avec soin et vous les recevrez plus vite que jamais avant.

La plupart des magasins chargent jusqu'à 38¢ pour une reproduction "Jumbo" en couleur! D'autres services de film demandent jusqu'à 30¢! Mais Direct Film Service vous adresse les photos, PORT PAYÉ au coût de 19¢ seulement par photo! En plus un coupon spécial de crédit pour vos négatifs sur votre rouleau de film qui sont considérés non-imprimables.

CONSTATEZ CETTE LISTE DE PRIX — LES PLUS BAS SANS PRECEDENT

LISTE DE PRIX		KODACOLOR EKTACHROME ANSCOCHROME
ROULEAU DÉVELOPPÉ ET 1 IMPRESSION JUMBO DE CHAQUE NÉGATIF	8 POSES	$2.25
	12 POSES	$3.00
	20 POSES	$4.50
ROULEAU DÉVELOPPÉ SEULEMENT	TOUTE GRANDEUR	.60 NON MONTÉ .80 MONTÉ
IMPRESSIONS OU REPRODUCTIONS SUPPLÉMENTAIRES (AU MOMENT DE FINIR LE FILM)	CHAQUE REPRODUCTION	.19
REPRODUCTION EN COULEUR DES DIAPOSITIVES PAR INTERNEG	CHAQUE PHOTO	.24
COPIE DE DIAPOSITIVES	CHACUNE	.20
AGRANDISSEMENTS MONTÉS DANS UN ENCARTAGE	5 x 5	.80
	5 x 7	.80
	8 x 8	$2.00
	8 x 10	$2.00

Alors constatez la qualité du travail fait par des experts en photographie dans les grands laboratoires contrôlés par électronique de Direct Film Service. Et voyez si notre réclame est vraie. Envoyez vos films maintenant dans toute enveloppe convenable (nous sommes si certains que vous aimerez les résultats que nous vous enverrons un accessoire spécial pour adresser vos films pour les futures commandes).

OFFRE SPECIALE

Envoyez de l'argent, un chèque ou un mandat postal avec vos films ou payez les sur réception (C.O.D.). Nul autre service de films ne vous offre ce plan pratique en 4 méthodes de paiements.

Reproductions en couleurs naturelles, riches et vibrantes réellement peu coûteuses. Alors commencez à ajouter de la couleur à votre album pour la moitié du prix habituel. Envoyez vos films directement aujourd'hui à

DIRECT FILM SERVICE
CP 100 STATION YOUVILLE, MONTREAL

4204-F

Avis aux automobilistes
Nouvelle loi des réclamations d'accidents d'automobile

En vertu de la nouvelle loi qui constitue la caisse de réclamations des accidents de véhicules automobiles, laquelle succède à la caisse des jugements non satisfaits et qui entre en vigueur le 1er juillet 1962, commettra une infraction tout propriétaire qui conduira ou qui laissera conduire son véhicule automobile sur les routes sans être en mesure de pouvoir produire soit:

(a) la preuve que son véhicule est assuré aux termes d'une police-responsabilités découlant de blessures ou de dommages à la propriété;
OU
(b) la preuve qu'il a acquitté la prime de $20.00 des véhicules à moteur non assurés.

Si votre véhicule est assuré, n'oubliez pas de disposer d'un certificat d'assurance. Si vous n'en avez pas, consultez votre agent d'assurances immédiatement.

Si votre véhicule n'est pas assuré, voyez à ce que votre permis de véhicule automobile porte l'endossement attestant que vous avez versé la prime supplémentaire de $20.00.

Si l'assurance de votre véhicule est déchue, peu importe quand, à la suite d'une résiliation ou de l'expiration de la police, il vous faut verser la prime supplémentaire de $20.00 immédiatement à votre bureau régional du ministère des Transports de l'Ontario.

LA LOI PREVOIT UNE AMENDE DE $50 à $500 POUR CEUX QUI NE PEUVENT PRODUIRE LA PREUVE D'ASSURANCE OU D'ACQUITTEMENT DE LA PRIME SUPPLEMENTAIRE OU QUI PRESENTENT DE FAUX CERTIFICATS.

S'il vous faut présenter une réclamation en dommages à la suite d'un accident où est impliqué un conducteur non assuré, veuillez présenter votre réclamation au Directeur des réclamations, ministère des Transports de l'Ontario, 10, rue St. Mary, Toronto 5. Vous pouvez présenter votre réclamation en personne ou par l'entremise de votre procureur. Les réclamations seront promptement réglées. Pour de plus amples renseignements, demandez un exemplaire du dépliant explicatif des modalités de la Caisse en vous adressant au bureau régional du ministère des Transports de l'Ontario.

N'OUBLIEZ PAS D'AVOIR TOUJOURS SUR VOUS VOTRE CERTIFICAT D'ASSURANCE-RESPONSABILITE OU LA PREUVE DE L'ACQUITTEMENT DE LA PRIME SUPPLEMENTAIRE DE $20.00 POUR LES VEHICULES MOTEURS NON ASSURES.

MINISTERE DES TRANSPORTS DE L'ONTARIO
Le ministre, H. L. Rowntree, c.r. *Le sous-ministre, A. G. MacNab*

HORAIRES DE TELEVISION

Cet horaire est sujet à changement de dernière minute

Sauf indication contraire les émissions ci-dessous passent aux deux postes. Si une émission ne passe qu'à CBOFT elle sera précédée des lettres "OF" si elle ne passe qu'à CBFT elle sera précédée de la lettre "F". à CBOT (O), à CBMT (M), CBOFT (9), CBFT (2).

CBOFT (9) — CBFT (2)
Ottawa-Montréal

MARDI 3 JUILLET

12.30—F—Intermède musical
1.25—F—Téléjournal
1.30—F—Long métrage: "Le Diable blanc"
2.45—OF—Aujourd'hui à CBOFT
2.57—OF—Premier bulletin
3.00—Long métrage: "Un homme de fer"
5.00—Le moulin aux images
5.30—Sir Lancelot
6.00—Nouvelles locales
6.09—OF—Quoi de 9?
6.15—Nouvelles sportives
6.25—Ce soir
6.30—Téléjournal
6.45—Trésor des 13 maisons
7.15—Film
7.30—Carrefour
8.00—Joie de vivre
8.30—Edition spéciale
9.00—Un, deux, trois, rideau!
9.30—Insolence d'une caméra
10.00—Téléjournal
10.15—Commentaire
10.23—Nouvelles sportives
10.30—Conférence de presse
11.00—Cinéma: "La brigade des moeurs"

MERCREDI 4 JUILLET

12.30—F—Musique
1.25—F—Téléjournal
1.30—F—Long métrage: "Ces dames préfèrent le mambo"
2.45—OF—Aujourd'hui à CBOFT
2.57—OF—Premier bulletin
3.00—Long métrage: "J'avais cinq fils"
5.00—Roquet, belles oreilles
5.30—Défi au danger
6.00—Nouvelles locales
6.09—OF—Quoi de 9?
6.15—Nouvelles sportives
6.25—Ce soir
6.30—Téléjournal
6.45—Entre deux eaux
7.15—Comment dites-vous?
7.30—Tête-à-tête
8.00—Long métrage: "Robinson et le triporteur
9.30—Dans les rues de Québec
10.00—Téléjournal
10.15—Commentaire
10.23—Nouvelles sportives
10.30—Absolvo Te
11.00—Cinéma: "La main dans l'ombre"
12.00—Echos du cinéma

CBOT (4) — CBMT (6)
Ottawa-Montréal

MARDI 3 JUILLET

1.00—M—Musique
1.50—M—Aujourd'hui à CBMT
2.00—M—Long métrage: "No Sad Songs for Me"
3.30—M—Long John Silver
3.45—O—Ouverture
4.00—Swingalong
4.30—Vacation Time
5.30—Cartoon Party
6.00—O—The Arthur Haines Show
M—Margie
6.30—Nouvelles locales
6.40—O—Billboard
6.45—CBC TV Nouvelles
6.55—Nouvelles sportives
7.01—Seven-O-One
7.30—O—Expedition
M—The Real McCoys
8.00—Talent Scouts
9.00—Comedy Spot: "The Soft Touch"
9.30—Summer Playdate
10.00—Explorations
10.30—Récital
11.00—Nouvelles nationales
11.15—Viewpoint
11.20—Edition Final
11.27—O—Sportstime
11.33—M—Cinema Starlight
A communiquer
11.37—O—Long métrage: "Thirty Seconds Over Tokyo"

MERCREDI 4 JUILLET

1.00—M—Intermède musical
1.50—M—Aujourd'hui à CBMT
1.55—M—Nouvelles et météo
2.00—M—Long métrage: "Savage Justice"
2.15—O—Ouverture
2.30—O—Long métrage: "The Heat's On"
3.30—M—Kerry Wood Story Book
3.45—M—Follow Me
4.00—Playground
4.30—Vacation Time
5.30—The Living Sea
6.00—O—Sea Hunt
M—The Phil Silvers Show
6.30—Nouvelles locales
6.40—O—Billboard
6.45—CBC Nouvelles
6.55—Nouvelles sportives
7.01—Seven-O-One
7.30—O—International Zone
M—Diplomatic Passport: Belgique
7.45—Mr. Fix-It
8.00—Dennis the Menace
8.30—Parade
9.00—Kraft Mystery Theatre "A communiquer"
10.00—Sightline
10.30—Canada at War
11.00—Nouvelles nationales
11.14—Viewpoint
11.20—Edition final
11.27—O—Sportstime
11.33—M—Mystery: "The Ringer"
11.38—O—Follow the Sun: "Mellie Kalikamaka to You"

MARDI 3 JUILLET

1.00—Domino
2.00—Plaza 13
3.00—Treasure Trackdown: "Are Husbands Necessary?"
5.30—Children's Playhouse
6.00—Party Line
6.30—Hawaiian Eye
7.20—Nouvelles et météo
7.30—Zane Grey Theatre
8.00—The Jack Benny show
8.30—Loretta Young Show
9.00—Have Gun Will Travel
9.30—Checkmate
10.30—Nouvelles internationales
10.45—Météo
10.50—Long métrage: "Sealed Verdict"
11.10—Sports Final
11.20—Long métrage: "Sealed Verdict" (suite)
12.35—Picture Page
12.45—Reflections: Rev. John Korcok

MERCREDI 4 JUILLET

12.30—Reflections
12.35—Picture Page
12.45—Miss Helen
1.00—Domino
2.00—Plaza 13
3.00—Afternoon Movie: "The Big Broadcast 1938"
4.30—Cartoonerville
5.30—Robin Hood
6.00—Party Line
6.30—Cheyenne
7.20—Nouvelles et météo
7.30—Whiplash
8.00—Channel 13 Playhouse: "Turn the Key Softly"
9.30—Tom Ewell Show
10.00—The third man
10.30—Nouvelles internationales
10.45—Météo
10.50—Long métrage: "Always Goodbye"
11.10—Sports Final
11.20—Long métrage: "Always Goodbye" (suite)
12.30—Picture Page
12.40—Reflections: Rev. John Korcok

RADIO CINÉMA

Programme à la radio

Cet horaire est sujet à changement de dernière minute

CE SOIR

6.00—Radio-journal
6.15—Musique en dînant
Reportage impromptu
6.30—Rythmes sud-américains
6.45—Rond-point
7.00—Radio-journal
Comédies musicales
7.30—Caractères et portraits
8.00—Radio-journal
Des idées et des hommes
8.30—Soirée symphonique
10.00—Trente minutes d'information
10.30—Adagio
10.55—Nouvelles sportives
11.00—Radio-journal
"Aux portes de la nuit
12.00—Radio-journal
Blues et insomnies
1.00—Radio-journal
fin des émissions

CKCH-OTTAWA-HULL

6.00—Le Journal Dow
6.10—Les échos sportifs
6.15—Musical
6.30—Nos vedettes
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Nécrologie
7.30—Omer Dumas et ses ménestrels
8.00—Des Idées et des hommes
8.30—Serata Italiana
9.00—Le chant du monde
10.00—30 minutes d'informations
10.30—Succès d'hier et d'aujourd'hui
10.55—Nouvelles
11.00—Nouvelles
11.10—Club 970
12.00—Nouvelles
12.05—Club 970
12.30—Club 970
12.33—Détente
1.00—Nouvelles
1.05—Hymne national
Hors des ondes
1.09—Hors des ondes

CFRA-OTTAWA

6.00—Sports
6.10—Showbill
6.24—Cameo: "Date to Remember"
6.30—Nouvelles
6.35—Showbill
7.00—Nouvelles
7.05—What's the Score
7.29—Nouvelles
7.30—Hi-Fi Club
8.00—Nouvelles
8.05—Bandstand
9.00—Nouvelles
9.10—Météo
9.15—Joe Brown show
10.28—Nouvelles
10.30—Bermuda Bound
11.00—Nouvelles
11.10—Sports Final
11.15—Red Hot Kohls Show
12.00—Nouvelles
12.05—Red Hot Kohls Show
12.25—Sports
12.30 - 1.30 - 2.30 -

CKOY-OTTAWA

6.00—Nouvelles
6.10—Sports
6.20—Météo
6.23—Rush Hour
7.00—Newscast
7.05—Rush Hour
7.35—Newscast
8.00—Assignment
8.30—PM Show
9.00—Newscast
9.05—PM Show
9.30—Canadian Symphony Hour
10.30—Newscast
10.40—City Beat
10.50—P.M. Show
11.00—Nouvelles
11.05—Sports
11.10—Eleventh Hour
12.00—Newscast
12.05—All Nite House Party

CBO-OTTAWA

6.00—CBC—Nouvelles
6.10—On Parliament Hill
6.15—Byline
6.20—Recorded music
6.25—Billboard
6.30—Rawhide
6.45—Ottawa Recital
7.00—Counterpoint
7.30—Cue for a Combo
8.00—A communiquer
8.30—Drama in Sound
9.00—Vancouver Chamber Orch.
11.00—Jazz Date
10.10—Résumé des nouvelles
10.20—Speaking Personally
10.30—Music Diary
11.00—Assignment
11.30—Jazz
12.00—CBC nouvelles, météo, sports
12.07—The word and the music —
12.12—Fin des émissions

CBO-FM

7.00—Résumé (M)
7.05—Nouvelles (T)
7.10—Nouvelles (M)
7.15—Divertimento (M)
7.30—Cue for Combo (M)
8.00—Concert (T)
10.00—Ted Heath and his Music (T)
10.30—CBC Musique de chambre (T)
11.00—L'heure du concerto (M)

MERCREDI

CBF-690 Kc

6.00—Radio-journal
6.05—Opéra de quat-sous
6.30—Radio-journal
6.35—Opéra de quat-sous
7.00—Radio-journal
Prière
7.15—Radio-journal
7.25—Nouvelles sportives
7.35—Jus d'orange et café
7.55—Radio-journal
8.00—Jus d'orange et café
8.30—Coquelicot
9.00—Radio-journal
9.05—Une orchidée de Gisèle
9.10—Coquelicot
9.30—Horaire-minute
9.31—Partage du matin
10.00—Radio-journal
Plein soleil
10.15—Une demi-heure avec . . .
10.45—Les propos de Micheile
10.55—D'une page à l'autre
11.00—En vedette
11.15—Vies de femmes
11.30—Les Joyeux Troubadours
12.00—Radio-journal
Jeunesse dorée
12.15—Les Visages de l'amour
12.30—Le Réveil rural
12.54—Tu es roi chez toi
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-journal
1.10—Nouvelles sportives
1.15—La tête à l'ombre
1.45—Arc-en-ciel
2.00—Radio-journal — Le comptoir du disque
2.30—A votre choix
3.00—Radio-journal
Les chefs-d'oeuvre de la musique
3.30—Messe des malades
4.00—Radio-journal
Chansonnettes
4.15—Aux trois pignons
4.45—Métro-magazine
5.00—Radio-journal
Métro-magazine
5.15—Métro-magazine
5.45—Entracte
5.55—Nouvelles sportives

CKCH-OTTAWA-HULL

5.55—Nouvelles
6.00—Radio Bonne Humeur
6.27—Manchettes
6.30—Radio S.-Coeur
7.00—Nouvelles
7.05—Prière du matin
7.10—Radio Bonne Humeur
7.25—Nouvelles
7.30—Café au lait au lit
8.00—Nouvelles
8.07—Les échos sportifs du matin
8.12—Café au lait au lit
8.30—Météo
8.33—Café au lait au lit
9.00—Nouvelles
9.05—Café au lait au lit
9.25—Passez la monnaie
9.30—Microsillons à succès
10.00—Nouvelles
10.05—Bouquet de Paris
10.35—Bouquet de Paris
11.00—Nouvelles
11.05—Rendez-vous
11.15—Une orchidée de Gisèle
11.20—Rendez-vous
11.30—Les joyeux troubadours
12.00—Nouvelles
12.07—Météo
12.10—A la carte
12.30—Nouvelles sportives
12.35—A la Carte
12.59—Signal horaire
1.00—Nouvelles
1.10—Intermède
1.15—Un homme et son péché
1.30—Pousse café
1.55—Nouvelles
2.00—Reflets du Jour
2.30—Studio auditions
3.00—Les Visages de l'Amour
3.15—Rythmes
3.30—Vies de Femmes
3.45—Parade des Orch.
4.00—Nouvelles
4.05—Paris Montréal
4.30—Chez Bébert
5.00—Nouvelles
5.05—Chez Bébert
5.57—Météo

CKOY-OTTAWA

6.00—Newscast
5.05—Musical Clock
6.30—Farm Notes
6.40—Dévotions
6.45—Musical Clock
7.00—Nouvelles et sports
7.10—Musical Clock
7.30—Newscast
7.35—Musical Clock
7.45—Météo
7.50—Musical Clock
8.00—Newscast
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.30—Newscast
8.35—Musical Clock
9.00—Newscast
9.05—Live Wire
10.00—Newscast
10.05—Entertainment
11.00—Newscast
11.05—Entertainment
12.00—Newscast
12.05—Everybody Sings
12.30—Nouvelles int.
12.40—Sportscast
12.45—Everybody Sing-along
1.00—Newscast
1.05—These are Tops
2.00—Newscast
2.05—Take A Break
3.00—Newscast
3.05—1310 Rural Route
4.00—Newscast
4.05—Teen Beat
5.05—Sports
5.31—Actualités sportives
5.33—Rush Hour
6.00—Nouvelles

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles

6.00—Ken Grant Show
6.30—Nouvelles
7.00—Nouvelles
7.05—Ken Grant Show
7.30—Nouvelles
7.35—Météo
7.40—Ken Grant show
8.00—Nouvelles
8.10—Sportsreel
8.15—Ken Grant show
8.30—Nouvelles
8.35—Ken Grant show
8.55—Schwartz Daily Double
9.00—Nouvelles
9.05—Les Lye Show
9.15—Austin Willis Matinée
9.30—Nouvelles
9.35—Les Lye Show
10.00—Nouvelles
10.05—Les Lye Show
10.15—Orchid Gisèle
10.20—Les Lye show
10.30—Nouvelles
10.32—I Give Away
10.37—Les Lye Show
11.00—Nouvelles
11.15—J. Rogers show
11.30—Nouvelles
11.32—I Give Away
11.37—Les Lye Show
11.55—Nouvelles
12.00—Happy Wanderers
12.15—Farmer's Notebook
12.25—Mid-day Scoreboard
12.30—Nouvelles
12.35—Happy Wanderers
12.55—Market Report
1.00—Nouvelles
1.10—Bobbin Along
1.30—Nouvelles
1.32—I Give Away
1.37—Bobbin' Along
1.55—Schwartz Daily Double
2.00—Nouvelles
2.05—Bulletin Board
2.10—Bobbin' Along
2.30—Nouvelles
2.32—I Give Away
2.37—Bobbin' Along
2.55—Kitchen Klatter
3.00—Nouvelles
3.05—Bulletin Board
3.10—Bobbin' Along
3.31—Delmonte Music Man
3.55—Schwartz Daily Double
3.35—Time to Chat
4.05—Bulletin Board
4.10—Monarch mixup
4.15—Showbill
4.32—I Give Away
4.39—Showbill
5.00—Nouvelles
5.05—Showbill
5.30—Nouvelles
5.32—Showbill
5.55—Nouvelles

CBO-OTTAWA

6.00 à 9.15—Face the music
6.30—CBC Nouvelles
6.45—Market Report
7.00—CBC Nouvelles
7.25—RA Reporter
7.30—Nouvelles locales
7.35—A Taught for Today
7.54—Sports
8.00—CBC Nouvelles
8.11—Comentaires
8.35—March of Time
8.45—Music from the shows
8.55—Billboard —
9.00—CBC Nouvelles
9.12—CBC Program Notes
9.15—Music in the Morning
9.45—Fighting Words
10.15—Playroom
10.30—CBC Nouvelles
10.33—Doris French Comments
10.43—For Consumers
10.48—Lift up your hearts
11.00—Coffee Break
11.30—The Archers
11.45—Men and Mandolins
12.00—BBC Nouvelles
12.15—Ned Landry Show
12.30—CBC Farm Broadcast
12.59—Signal-horaire
1.00—Nouvelles Température
1.15—Bobby Hill show
1.45—Duncan's Diary
2.00—CBC Nouvelles
2.30—Trans-Canada Matinée
3.00—Brian Brown Trio
3.30—A communiquer
3.45—Music on the Menu
4.00—Nouvelles
4.03—Chamber music
4.30—Jim's Here
5.00—Nouvelles locales
5.50—Commentaire municipal
5.55—Sport Review

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "Water Birds" (?) 12.10 2.25 - 4.40 - 6.50 - 9.05. "Big Red" (1) 12.45 - 2.55 - 5.10 7.25 - 9.40. Dern. 9.00.

CARTIER — "Walk on the Wild Side" (2R) 2.25 - 5.55 - 9.30. "Don't Knock the Twist" (2) 1.00 - 4.30 8.00. Dern. 8.00.

CENTRE — "Burn Witch Burn" (2) 12.30 - 3.45 - 6.50 - 10.00. "The Devil Made a Woman" (?) 2.15 5.20 - 8.30. Dern. 8.25.

CINEMA DE PARIS — "L'Enfant à la voix d'or" (?) 6.30 - 9.47. "Le Don Paisible" (?) 8.17. Dern. 7.57.

LITTLE ELGIN — "Mary had a Little" (2R) 1.35 - 3.40 - 5.40 - 7.40 - 9.45. Dern. 9.05.

ELGIN — "The Road to Hong Kong" (2) 1.30 - 3.30 - 5.35 - 7.45 - 9.50. Dern. 9.20.

ELMDALE — "No, my Darling Daughter" (1) 1.00 - 4.25 - 8.00. "In the Doghouse" (2) 2.55 - 6.25 10.00. Dern. 8.00.

LAURENTIEN (Gatineau, Qué) — Movie-Bingo — 8.00 p.m. "Jailhouse Rock" (2) 9.45.

LAURIER — "Four Skulls of Jonathan Drake" (2) 1.00 - 4.30 8.00. "Pocketful of Miracles" (1) 2.05 - 5.35 - 9.00. Dern. 8.00.

LINDEN — "Magic Boy" (1) 1.10 6.20. "Exodus" (2) 2.50 - 8.00. Dern. 6.20.

MAYFAIR — "Houseboat" (2). "A Thunder of Drums" (2).

NELSON — "Judgment at Nuremberg" (2). Contrôle ouvert du lun. au sam. 7.00 p.m. Film 8.00 p.m.

REGENT — "Blue Hawaii" (1) 12.03 3.51 - 7.50. "Breakfast at Tiffany's (2R) 1.47 - 5.36 - 9.35. Dern. 7.35.

RIDEAU — "Jack the Giant Killer" (1) 1.00 - 3.56 - 6.52 - 10.03. "Secret of the Deep Harbor" (2) 2.41 - 5.37 - 8.48. Dern. 8.39.

SOMERSET—"No, my Darling Daughter" (1) 1.00 - 4.26 - 8.00. "In the Doghouse" (2) 2.56 - 6.27 10.01. Dern. 8.00.

CINEMAS EN PLEIN AIR

ALADDIN — "Lover Come Back" (2R). "From the Terrace" (3).

BRITANNIA — "Jack the Giant Killer" (1). "Secret of the Deep Harbor" (2).

STAR-TOP — "Blue Hawaii" (1). "Noose for a Gunman" (1).

Cinéma
COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

LA VIE ARTISTIQUE



Le rideau se lève . . .

Par Edgard Demers

IIIe Festival international du film de Montréal, du 10 au 16 août prochain, au cinéma Loew's

MONTREAL — On parle beaucoup cinéma dans la métropole depuis l'annonce officielle que le IIIe Festival international du film s'y déroulera, du 10 au 16 août prochain, au cinéma Loew's. Après le succès remporté l'année dernière par cette manifestation, et si l'on oublie le semi-échec de la première année, on comprend bien pourquoi. Y a-t-il quelque chose de plus stimulant pour les cinéastes et les amateurs de bon cinéma que de voir la récente production cinématographique internationale. Il ne faut pas oublier que Montréal abrite l'Office national du film, c'est-à-dire le principal organisme créateur de films du pays et que cela crée de l'émulation à l'ONF et ailleurs dans la métropole.

Pendant une semaine, le Tout-Montréal se pressera au Loew's. L'inauguration du IIIe Festival du film se fera, le vendredi 10 août, à 9 h. 30 du soir. Par la suite, il y aura des projections à 10 heures, le matin, 2 h. 30, 6 heures et 9 h. 30.

Une douzaine de pays participeront à cet événement. Il y aura la catégorie des longs métrages et celle des films scientifiques et éducatifs.

Voici les pays qui seront représentés à ce IIIe Festival international du film.

Etats-Unis: "Of Stars and Men"; France: "Un coeur gros comme ça" et "La poupée"; Grande-Bretagne: "A Kind of Loving"; Italie: "Il Posto" et "Accattone"; Mexique: "Viridiana"; Pologne: "Sillages" et "Je serai sculpteur"; Tchécoslovaquie: "Le pèlerinage à la Vierge"; URSS: "Paix à celui qui vient au monde" et "La terre".

Ce IIIe Festival du film se déroulera sous la présidence d'honneur du cinéaste de réputation internationale Norman McLaren. Marcel Martin est le président du comité d'organisation.

De ceci et de cela

Le *Festival international du film de Vancouver* vient d'ajouter trois longs métrages à son programme . . . Ce sont *"Mother Joan of the Angels"* et *"Eroica"*, deux productions polonaises, ainsi que le film japonais *"Otohto"* . . . Cet événement se déroule à Vancouver, du 11 au 24 juillet . . .

Le célèbre metteur en scène du cinéma *George Stevens* vient de faire signer un contrat à *Charlton Heston* . . . Ce dernier incarnera *Jean Baptiste* dans *"The Greatest Story Ever Told"* . . . John *Wayne* et Sydney *Poitier* ont accepté des rôles épisodiques . . .

On nous dit qu'une nouvelle actrice du nom d'*Anna Ralli* est en passe de diminuer la popularité des *Loren, Taylor, Bardot* et *Lolobrigida* . . . Elle est belle à ce point . . . *Anna Ralli* est la partenaire de *Jack Palance* dans *"Warriors Five"* . . .

Charlie Chaplin fera une rentrée au cinéma après plusieurs années . . . Il a travaillé au scénario pendant plusieurs années . . . Il aura comme principal interprète son fils *Sydney Chaplin*.

A L'ECOLE

—Pourquoi viens-tu en retard?
—Mon père avait besoin de moi.
—Il ne pouvait pas employer quelqu'un d'autre?
—Oh! non, alors.
—Pourquoi ça?
—Il m'a donné la fessée.

TARIFS D'ABONNEMENT AU DROIT

DOMICILE: 35c par semaine $17.00 par année

Poste	3 mois	6 mois	1 an
Canada:	$2.50	$ 4.75	$ 9.00
Ottawa:	$2.75	$ 5.25	$10.00
Pays étrangers:	$6.00	$11.00	$20.00

SAVOUREZ LE
POULET BAR-B-Q
REPAS COMPLETS
B.B.Q. — SPARE RIBS
atmosphère plaisante
air climatisé
commandes pour emporter
COTTAGE INN
337 Dalhousie CE. 5-5208

LINDEN Jusqu'à mercredi
2 films en couleurs
"EXODUS"
avec Paul Newman
"MAGIC BOY"

Aujourd'hui et demain
"WALK ON THE WILD SIDE"
Laurence Harvey
"DON'T KNOCK THE TWIST"
Chubby Checker
CARTIER A FAMOUS PLAYERS THEATRE
MAIN ST. HULL PR 7-4141
Salle Climatisée

Cinéma de Paris
2 grands films en couleurs
L'enfant qui chante comme les anges
Joselito dans
"L'ENFANT A LA VOIX D'OR"
— aussi —
Une brûlante histoire d'amour
"LE DON PAISIBLE"
Dimanche: représentation continuelle à partir de midi trente. Autres jours, ouverture des portes à 6 h.

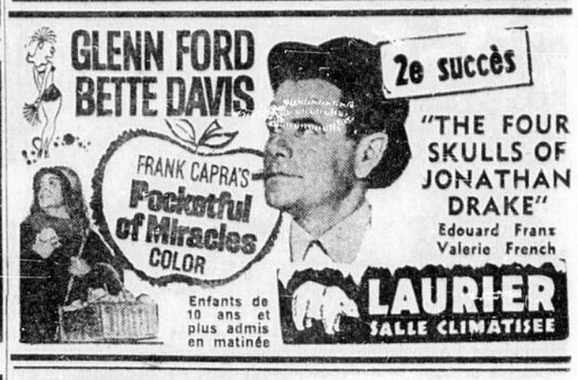
DRIVE-INS
AUTO-SKY DRIVE-IN THEATRE
2 GRANDS SUCCES...
Un programme formidable!
GARY COOPER
DEBORAH KERR
ALEC GUINESS
"NAKED EDGE"
(Adultes)
— aussi —
"TOONES OF GLORY"
En couleurs
CE SOIR GRATUIT aux DAMES
Un autre morceau de SERVICE A THE
Pas de frais de service
BASELINE RD PRESCOTT HWY PHONE PA 2-7653

Théâtre
LAURENTIEN
GATINEAU — MO. 3-4515
Ce soir et tous les mardis soir à 8 h.
MOVIE
BINGO
GRAND PRIX
— AUSSI —
"JAILHOUSE ROCK"
à 9 h. 45

Tabu
PRESENTE
PHIL LAHAM
ET SES
CONTINENTALS
tous les soirs
Beacon Arms HOTEL
Pas de frais de couvert
88, rue Albert, Ottawa

Une imagerie canadienne
(de 1759 à 1885)
Cent vingt-trois peintures et dessins du Musée McCord de l'Université McGill, dont un grand nombre se rapportent à l'histoire du Canada.
Jusqu'au 16 septembre
A LA
Galerie Nationale
RUES ELGIN ET SLATER/ENTRÉE
GRATUITE/VISITES DIRIGÉES: 9:2-4636

CANADA EN COULEURS
Programme de films gratuit, en juillet et août (cocommandité par l'ONF) — Du 2 au 6 juillet, quatre films des provinces de l'est. De lundi à vendredi, à 2 h. 30 de l'après-midi, et mercredi soir à 7 h. 30.
Musée national du Canada

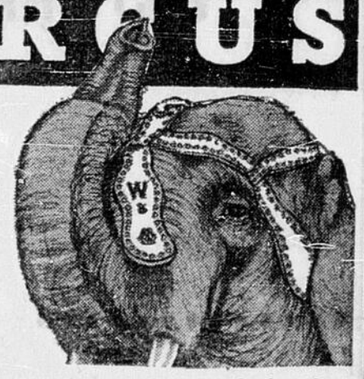






AUJOURD'HUI ET DEMAIN
3-4 JUILLET
2 h. et 8 h. de l'après-midi
CHEMIN BASELINE ET AVENUE WOODROFFE
Sous les auspices des Vétérans de l'Armée, la Marine, et de l'Aviation, au profit de leurs oeuvres de charité.

CRISTIANI WALLACE BROS. CIRCUS



Adultes $1.90
Enfants $1.00
Pas de sièges réservés
AUCUN EXTRA

- NORMA CRISTIANI et ses chimpanzés dressés
- LA TROUPE TRIPOLI — acrobatie à dos d'éléphants
- Le plus grand ensemble au monde en fait d'animaux sauvages dressés, tigres du Bengale, lions, ours, léopards.
- TROUPEAUX D'ELEPHANTS ET D'ELEPHANTEAUX DRESSES
- Clowns — Chevaux — Poneys
- SPECTACLE EBLOUISSANT



DERNIERE SOIREE
— 2e film —
"NOOSE FOR A GUNMAN"
avec JIM DAVIS
STAR-TOP
DRIVE-IN - CYRVILLE ROAD
SH. 6-8737

Un film qui a remporté des Oscars !

MEILLEUR ACTEUR A L'ECRAN Maximilian Schell
MEILLEURE PIECE Abby Mann
STANLEY KRAMER'S JUDGMENT AT NUREMBERG
Enfants de moins de 12 ans: 50c en tout temps
NELSON CE. 3-8803
Un engagement exclusif spécial !
Un spectacle le soir du lundi au samedi à 8 h. p.m.
Matinées le mercredi et samedi à 2 h. p.m.





LAUREATS MOLSON CHEZ LES GOLFEURS DU CLUB GLENLEA — Au troisième tournoi annuel commandité par la brasserie Molson chez les membres du club de golf Glenlea, les trophées ont été mérités par JOHN McKAY, à gauche, première rangée, et Mme J. McCLURE. MM. Pierre Moreault, sportsman de Hull au nom des commanditaires, en arrière à gauche, et ROBERT ROUSSEAU, jeune étoile du Canadien et vainqueur du trophée Calder, ont présenté les trophées samedi.

(Photo Champlain Marcil)

Garçonnet de 9 ans tué à Spencerville

PRESCOTT (Spéciale) — Un garçonnet de 9 ans a perdu la vie, vendredi soir, dans une collision survenue non loin de sa demeure de Spencerville.

Le jeune Gary Giroux, enfant de Mme Florence Stone, a été heurté par une voiture alors qu'il se promenait sur sa bicyclette. L'accident a eu lieu sur la route de comté 22, mieux connue sous le nom de Shanly Road. Cette route secondaire est située à environ 3 milles à l'est de la route 16, approximativement 45 milles au sud d'Ottawa.

La tragédie s'est produite alors que le garçonnet filait dans la même direction que la voiture. Le chauffeur de l'auto, M. Delton Whitehouse, RR. 3, Spencerville, a déclaré à la Sûreté provinciale d'Ontario qu'il s'apprêtait à doubler la bicyclette lorsque le garçonnet aurait donné un coup de guidon vers la gauche. A ce moment, M. Whitehouse a viré vers la droite pour éviter l'enfant, mais en vain. Le devant de la voiture a projeté l'enfant sur la chaussée, où il est mort instantanément.

La voiture par la suite a fait une embardée, pour capoter dans un fossé. La voiture est une perte totale.

L'agent Ken Weekes, du détachement de Prescott de la Sûreté provinciale d'Ontario, a fait l'enquête d'usage.



VAINQUEURS DU TOURNOI MOLSON AU GATINEAU — Mlle Lucille Levasseur, avec un pointage de 89, et M. Glenn Copeland, 73 coups (à gauche) ont reçu de ROBERT ROUSSEAU, lauréat du trophée Calder de la Ligue nationale de hockey, les trophées au troisième tournoi annuel des membres du club de golf Gatineau, dimanche, sous les auspices de la brasserie Molson.

(Photo Champlain Marcil)

Le nombre des juges sera augmenté à 60 au Québec

QUEBEC — Le nombre des juges de district pourra bientôt être porté de 55 à 60 en vertu d'une loi déposée à l'Assemblée législative. M. Georges-Emile Lapalme, procureur de la province est parrain de ce projet.

Un des amendements à la loi des tribunaux judiciaires contenu dans ce texte législatif a pour objet de faire constater par la Cour du banc de la reine, juridiction d'appel, l'incapacité permanente qui rend la retraite obligatoire d'un juge des sessions ou d'un autre juge, auquel les dispositions relatives à la retraite sont applicables.

Une disposition précise que la pension en faveur des veuves de juges leur est due aussi bien lorsque leur mari décède après avoir été mis à la retraite, que lorsque son décès survient alors qu'il est en fonction.

M. Lesage a déclaré que la pension a été payée jusqu'à ce jour, même si le texte de loi n'était pas explicite.

Chirurgie de l'oeil

La chirurgie de l'oeil peut maintenant corriger avec succès ou tout au moins arrêter le développement d'un grand nombre d'infections oculaires qui jadis causaient inévitablement la perte de la vue.

Accusation de l'opposition

Des enfants sur la liste des employés de la Voirie

QUEBEC (PC)—Les membres de l'Opposition ont célébré de façon spéciale hier la Fête du Canada en présentant à la Législature des accusations selon lesquelles des enfants seraient sur la liste des employés du ministère de la Voirie alors que ses employés de ce ministère auraient participé aux élections fédérales le 18 juin.

Le ministre Bernard Pinard a donné l'assurance qu'il y aurait enquête à ce sujet et qu'il imposerait des sanctions s'il le jugeait nécessaire.

Le député unioniste de Maskinongé, Me Germain Caron, a soutenu qu'un chèque de $51 avait été fait au nom de Georges Clément pour du travail exécuté entre le 16 et le 28 octobre dernier dans son comté. Me Caron a expliqué que les autorités scolaires lui ont affirmé que le jeune Clément avait fréquenté l'école durant cette même période.

Me Caron a précisé que le frère cadet de l'étudiant avait été lui-même inscrit sur les listes du ministère et que ces deux cas n'étaient qu'un exemple d'un système fonctionnant à grande échelle dans son comté.

Le député a ajouté que les deux garçons sont les fils de l'organisateur libéral de ce comté.

M. Pinard a répondu qu'un tel exemple ne prouvait pas qu'il pouvait exister un système d'inscriptions irrégulières.

Aux élections

Avec son collègue de Maskinongé, le député de Champlain, M. Maurice Bellemare, a accusé des employés de la Voirie d'avoir participé aux élections fédérales du 18.

De plus, Me Caron a accusé trois contremaîtres du ministère d'avoir fait effectuer des travaux de terrassement par leurs employés en utilisant les camions du ministère à cette fin. Me Caron a exhibé des photos illustrant des camions stationnés autour d'une maison; il n'a pu dire cependant ce que contenaient ces véhicules.

Le ministre de la Famille et du Bien-être, M. Emilien Lafrance, a rétorqué qu'il arrive souvent que les préposés à l'entretien des fossés déversent le contenu de leurs camions sur les terrains où sont effectués des travaux de terrassement.

M. Pinard a donné pour sa part l'assurance qu'une enquête serait faite dans chacun de ces cas.

Par ailleurs, le chef de l'Opposition, M. Daniel Johnson, a déclaré que son parti était en mesure de soumettre des listes d'irrégularités commises par les libéraux.

"Dans ce cas, a dit le premier ministre Jean Lesage, il est du devoir de M. Johnson, en tant que citoyen, député et chef de l'Opposition, d'en faire part au ministre de la Voirie."

M. Lesage a promis qu'une enquête sérieuse serait faite.

La discussion a eu lieu alors que les députés étudiaient les prévisions budgétaires du ministère de la Voirie; les demandes du ministère sont de $157,779,-000.

Mise en garde contre les écrits du R.P. Chardin

CITE DU VATICAN (Reuters) — Le Saint Office a mis en garde samedi les catholiques contre les "dangers" des écrits du père Teilhard de Chardin, jésuite français qui fut géologue, paléontologue et philosophe.

Une note du Saint Office déclare: "Il est suffisamment clair que ces travaux présentent des ambiguïtés et même de graves erreurs dans les domaines philosophiques qui offensent la doctrine catholique."

Le Saint Office a demandé à tous les évêques, supérieurs d'institutions religieuses et recteurs d'universités et de séminaires catholiques de "défendre les esprits, surtout ceux des étudiants, contre les dangers présentés par les travaux du père Pierre Teilhard de Chardin."

Le père Teilhard de Chardin, qui est décédé en 1955, était professeur de géologie à l'Institut catholique de Paris avant de diriger des expéditions de paléontologie en Chine et en Asie centrale.

Ses supérieurs religieux lui interdirent par la suite d'enseigner et de publier.

Dans "Le phénomène humain" publication posthume, il émettait des théories sur les origines de la vie et de l'homme et proposait des preuves théologiquement non orthodoxes pour soutenir l'existence de Dieu.

Première fois en 74 ans

Session prolongée jusqu'en juillet

QUEBEC (PC)—L'Assemblée législative, qui pour la première fois en 74 ans se prolonge jusqu'en juillet, a célébré le congé de l'anniversaire de la Confédération en approuvant en deuxième lecture trois projets de loi gouvernementaux.

Quatre mesures législatives d'ordre plutôt secondaire ont été déposées cependant que la Chambre siégeait toute la journée dans le but de mettre fin à la session aux environs de samedi prochain.

La discussion a été brève en ce qui concerne les trois projets de loi, dont l'un comporte une série de modifications à la Loi des cités et villes.

Le premier ministre Lesage a déclaré que le gouvernement s'était basé sur une modification apportée au code pénal il y a quatre ou cinq ans lorsqu'il a rédigé l'amendement excluant des postes publics pour une période de 20 ans quiconque a été trouvé coupable d'une troisième offense passible d'un minimum de cinq ans en prison.

Pourquoi trois?

Le chef de l'opposition, M. Daniel Johnson, a demandé la raison pour laquelle on n'avait pas mis deuxième délit au lieu de troisième. M. Lesage a répondu que le gouvernement voulait être certain que des citoyens actuellement chargés de fonctions publiques ne seraient pas touchés par le projet de loi.

M. Johnson a rétorqué:

"L'absence d'une sévère sanction dans le cas d'un deuxième délit donne l'impression que le projet de loi est dirigé contre une seule personne."

Une disposition du projet de loi prévoit que les municipalités pourront instituer un système de cartes d'identité pour les électeurs tandis qu'une autre a pour but d'empêcher les municipalités de remettre l'organisation de la force policière à des compagnies, privées, pratique adoptée récemment par quelques municipalités.

Soumissions

M. Paul Dozois (UN--Montréal St-Jacques) a déclaré que le projet de loi ne contient aucun article exigeant des municipalités qu'elles demandent des soumissions publiques pour les contrats. Il a ajouté que les libéraux avaient promis que cela serait fait.

Le ministre des Affaires municipales, M. Lucien Cliche, a déclaré que la Commission municipale du Québec, à qui on a donné des pouvoirs semi-judiciaires cette session, pouvait exiger des municipalités qu'elles demandent dse soumissions.

Un autre des projets de loi approuvés en deuxième lecture revise les statuts régissant le bureau de la statistique du Québec. L'une des principales modifications oblige à se lier au secret par serment quiconque est employé par le gouvernement à recueillir des statistiques.

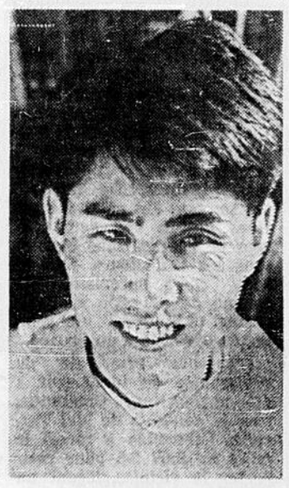
Le troisième projet de loi, sur lequel on ne s'est attardé que quelques minutes, tend à réduire le laps de temps requis pour interjeter appel d'une condamnation en vertu de la loi sur la corruption et les pots de vin. Le laps de temps serait réduit de 30 à 15.

Session en juillet

La dernière fois que la Chambre a siégé en juillet fut en 1888, époque où les sessions se calculaient en semaines et non en mois, comme c'est le cas aujourd'hui. Cette session, sous le premier ministre libéral Honoré Mercier, avait débuté le 15 mai et s'était terminé le 12 juillet.

Depuis la Confédération, la Chambre a trois fois entamé le mois de juillet pour parfaire son travail, soit en 1878, 1880, 1888.

Le premier ministre Jean Lesage a exprimé l'espoir que la session actuelle, qui a débuté le 9 janvier, se terminera samedi prochain. Les députés de l'Union nationale, considérant la masse de travail à accomplir, se disent d'avis que la session ne sera pas prorogée avant la semaine prochaine.



Le R. F. Tokihiro KUDO, dominicain japonais, arrivait hier soir à Ottawa où, en vue du sacerdoce, il vient parfaire ses études philosophiques et théologiques. Originaire de Taira et boudhiste de famille, il fut attiré au christianisme et à la vie religieuse par un missionnaire. Il fit ses études supérieures à l'Université catholique de Tokyo et son noviciat au monastère dominicain de Shibuya. Après son ordination sacerdotale, il retournera au Japon travailler à l'évangélisation des siens.

Le général de Larminat se suicide

PARIS (PA) — Le général de Larminat, président d'un tribunal militaire nouvellement nommé pour juger des activités de droite, s'est suicidé samedi soir.

La police a déclaré qu'il s'était tiré une balle de révolver dans la bouche.

Etroitement lié au général de Gaulle pendant la deuxième guerre mondiale, le général de Larminat fut nommé récemment président du nouveau tribunal militaire.

Le tribunal qui avait été désigné auparavant a été supprimé par le président de Gaulle. Ses membres avaient refusé de condamner à mort l'ex-général Salan, chef de l'OAS, comme le demandait la poursuite.

RIVERSIDE HOTEL
HOME OF
the Rib
STEAK HOUSE
Maintenant en vedette: RAY LAFORTUNE "LES DOIGTS MAGIQUES DU PIANO" ET SON TRIO
SH6-4678

Aréna de Hawkesbury
SOIREE MONSTRE
Le JEUDI 5 JUILLET
à 8 heures 30 précises
$3,100.00 EN PRIX
ADMISSION $1.00 POUR LES 15 PARTIES REGULIERES DE $50.00
4 PARTIES A 25c — PRIX $100.00 LA PARTIE
UNE PARTIE EXTRA SPECIALE A 50c PRIX $1,000.00
UNE PARTIE GRATUITE DE $100.00
COURSE AUX TRESORS
UNE PARTIE GRATUITE $700.00
Organisée par la LEGION CANADIENNE (Succursale 472)
HAWKESBURY, ONT.

PRENEZ VOS AISES
PRENEZ L'AUTOBUS!
NOUVEAU SERVICE D'ETE! SERVICE RAPIDE SANS ARRET
MONTREAL et TORONTO
Montréal: 9 voyages par jour, 2½h. $6.35 (billet valable 5 jours)
Toronto: 4 voyages par jour, 5½h. $13.90 (billet valable 5 jours)
NOUVELLE ROUTE TRANS-CANADA
Pas de frontière à traverser — pas d'argent canadien à échanger! Prix indicatifs: Port Arthur, $49.15; Winnipeg, $62.20; Vancouver $112.60 (tous les billets sont aller-retour).
Autobus moderne à suspension pneumatique; air climatisé et salle de toilette; excursions tous les jours: Upper Canada Village, Mille-Iles et Montréal.
COLONIAL COACH LINES LTD.
265, rue Albert CE. 6-9681


KAY DENISON
à l'orgue les mardis, jeudis et samedis
Venez goûter à notre fameux Smorgasbord couronné par un rôti de boeuf chaud et des menus spéciaux tous les soirs, servis de 6 heures à 9 heures.
TEA WAGON
112, rue Rideau CE. 2-9416

EXPOSITION EN PLEIN AIR DE SCULPTURES CANADIENNES 1962
Comprenant 24 oeuvres originales exécutées au cours des cinq dernières années par vingt-deux sculpteurs canadiens, jusqu'au 3 septembre
A LA
Galerie Nationale
RUES ELGIN ET SLATER, ENTREE GRATUITE / VISITES DIRIGEES: 9:2-4:30

BONNES VACANCES AVEC PRUDENCE

MARCIL FRERES BROS.
BIJOUTIERS DE CONFIANCE
Vente de: —
• Bagues
• Cristal
• Montres
• Cadeaux pour la maison
MARCIL FRERES
307, rue DALHOUSIE CE 3-6888


OLIVIER-V. PELLETIER
Audiologiste en prothèse auditive
APPAREILS AUDITIFS MAICO:
dans lunettes, arrière-oreille, boitier, modèle de table . . .
AUSSI:
audiomètres, stéthoscope, entraineurs, cabines acoustiques . . .
(Tél. CE. 6-1221)
MAICO, 127, rue GEORGE, OTTAWA 2, Ont.

Des amorces plus vives!
VERS DE TERRE frais du réfrigérateur
Bte de 50 65c
CANADIAN TIRE Corp.
ASSOCIATE STORES
178, rue Kent CE. 2-7374
119, ch. de Richmond PA. 2-6577
248, ch. McArthur, Eastview SH. 5-1544
82, rue Wellington, Hull PR. 7-4381
CONSERVEZ VOS BONS D'ACHAT


RADIO 97
CKCH
Tous les matins
L'ambassade de la chanson
de 10.05 à 11.00
Où tous les artistes français et canadiens de la chanson sont invités par l'ambassadeur,
Robert Allayn
Tous les après-midi
STUDIO D'AUDITION
de 2.30 à 3.00
Où la qualité des mélodies choisies est égale à la renommée des artistes invités pour les interpréter. Demain après-midi, on pourra entendre les orchestres de Boris Sarbek, et 101 Cordes ainsi que Varel et Bailly, Jacqueline François et Rudy Hirigoyen.
Animateur
Paul Robyn
Tous les mardis soir
QUINTETTE
de 9.05 à 10.00
Ce soir: L'opéra italien et français. Au programme: Norma, Guillaume Tell, Lucie de Lammermoor, Le Pêcheurs de Perles, Werther et Le Cid.
Réalisation
Pierre Dufault
Tous les après-midi
"Chez Bébert"
de 4.30 à 5.30
L'émission par excellence pour remonter le moral et vous faire rigoler de bon coeur.
Avec
Bébert et Pépère
CKCH
RADIO 97
Variété + information = RADIO 97

. . . et le spectacle continue . . .



par Jean-Charles DAOUST

LE TRIAGE DES ROUGH RIDERS COMMENCE CETTE SEMAINE AU PARC LANSDOWNE

Beaucoup sont appelés mais peu sont élus... surtout à un camp d'entrainement de football professionnel. Frank Clair et ses adjoints commencent à compter les nez et les séances de formation revêtent une importance capitale pour les fervents d'Ottawa-Hull qui affluent au camp des Rough Riders au parc Lansdowne.

En plus de la migraine causée par les études à Osgoode Hall de ses deux as canadiens, Gary Schreider et Ron Stewart, la direction des Riders doit trouver des remplaçants éventuels pour les vétérans et les futurs blessés. Les nouvelles émanant de Joliette, où les Alouettes ont ouvert leur centre d'entrainement, de Toronto et de Hamilton ne sont pas de nature à réconforter le professeur Clair et son état-major. Les Argonauts ont acquis un autre bélier mécanique de Hamilton. Gerry McDougall, qui ne compte pas comme "importé", a été échangé pour Bobby Kuntz, le bolide de Kitchener, reverra son vieux copain Cookie Gilchirst sous l'étendard double-bleu du gérant général Lew Hayman. Gerry et Cookie avaient jadis aidé Jungle Jim Trimble à doter Hamilton de la coupe Grey.

Sur 92 aspirants au parc Lansdowne, les têtes commenceront à rouler dès cette semaine. Il y a une foule d'étudiants et de juniors qui pourront apprendre le métier dans l'ORFU ou la nouvelle ligue interprovinciale junior sous Bill McEwen. Le triage des candidats sera facilité par les "scrimmages" qui commenceront plus tôt cette année.

Le va-et-vient au terrain de l'Exposition et l'affluence des partisans des Riders attestent une fois de plus du fait que le football est revenu dans la capitale. Le recrutement d'étoiles intercollégiales des Etats-Unis et du Canada, qui a occupé Frank Clair et ses lieutenants depuis la coupe Grey en décembre à Toronto, a-t-il été fructueux ? Voilà la question que tout le monde se pose.

Pour le moment, Perry Moss et ses Alouettes reçoivent la meilleure publicité, mais Lou Agase et Jim Trimble tirent leurs ficelles avec autant d'astuce et de finesse que Frank Clair à Ottawa. La période des ulcères battra son plein en août et septembre. Gilles Archambault et Maurice Racine, nos deux as sur l'alignement des Riders, se sont mis résolument à l'oeuvre. Et le gérant général George Terlep rappelle aux amis qu'il y a encore de bons billets de saisons à vendre au parc Lansdowne.

LA FIN TRAGIQUE DU JEUNE PETER RYAN a assombri la longue fin de semaine de la fête du Canada. Fils du principal promoteur du ski dans les Laurentides, Peter avait débuté comme skieur. Aussi sa mort survenue dans un hôpital à Paris, des suites d'une collision entre son automobile de course et une autre voiture à Reims, attriste-t-elle particulièrement l'élite de nos skieurs. Il était devenu le meilleur chauffeur canadien dans le monde des courses d'autos. Il avait gagné ses épaulettes dans le Grand Prix des autos sportives à Mossport, Ont.

La fraternité sportive d'Ottawa nous prie d'offrir ses condoléances à la famille éplorée du regretté Arthur Beauregard, conduit lundi à son dernier repos.

ECHOS DE LA LONGUE FIN DE SEMAINE — Golf, tennis, balle molle, piste et pelouse, courses sous harnais et au galop, baseball majeur ont partagé l'intérêt des sportifs depuis vendredi dernier... vu l'abondance des comptes rendus, on nous a prié de faire courte... Johnny Podres des Dodgers a égalisé un record des ligues majeures en retirant huit hommes d'affilée au bâton à Los Angeles et Stan Williams a obtenu son premier blanchissage de la saison au cours du double revers de Philadelphie, 5-1 et 4-0, lundi... on retrouve les Dodgers à égalité avec les traditionnels rivaux, les Giants de San Francisco, en tête de la Nationale... Podres a égalé le record établi en 1953 par Max Surkont des Braves de Milwaukee... les Mets de Casey Stengel ont surpris les Giants, 8-5...

L'AUSTRALIE monopolise le championnat masculin de tennis à Wimbledon... c'est la première fois depuis les années 10 qu'un pays domine les semi-finales sur les courts historiques de Wimbledon... le champion de l'an dernier, Rod Laver, a défait Manuel Santana d'Espagne 14-16, 9-7, 6-2, 6-2 dans un marathon... les frères Neale et Jon Fraser et Martin Mulligan sont les autres Australiens à se rendre en semi-finale... la MERVEILLE MASQUEE a fait fureur dans la Ligue commerciale de balle molle à Hull... les Etats-Unis ont défait le Canada 4-2 dans le tournoi annuel pro-amateur de golf au club St. George de Toronto sous les auspices de la brasserie Carling... soixante-six membres du club de hockey HULL-VOLANT recevront des boutons de manchette et des épingles à cravate à leur fête du 10 courant... on attend 150 amis au tournoi de golf du Hull-Volant le 26 courant au Glenlea... FELICITATIONS à Marcel Legris, l'un des meilleurs athlètes de la région, à l'occasion de sa promotion au service civil... le populaire sportsman de Hull a gagné ses épaulettes dans tous les domaines... le ski aquatique est plus en vogue que jamais au Canada.

MOT DE LA FIN: Quel sera le verdict de Sammy ?

PC: Aréna de Hull ou Auditorium d'Ottawa ?

Quatre Australiens en semi-finales

C'est la première fois depuis la 1ère guerre que la chose arrive

Les deux frères Fraser, Rod Laver et Marty Mulligan sont les quatre — Plusieurs matches de doubles ont été disputés

WIMBLEDON, Ang. (PA) — Quatre Australiens sont passés, hier, en semi-finales des simples masculins aux championnats de Wimbledon.

Le troisième favori Neal Fraser a disposé du Mexicain Rafael Osuna 6-3, 6-1, 4-6, 6-2, tandis que Rod Laver triomphait de l'Espagnol Manuel Santana 14-16, 9-7, 6-2, 6-2, sur le court du centre.

Par ailleurs, sur le court No 1, le frère de Neal, le Dr John Fraser, a vaincu son compatriote Ken Fletcher 1-6, 7-9, 6-4, 6-1, 6-2, alors que Marty Mulligan l'emportait sur Bob Hewitt, également d'Australie, 6-8, 6-4, 6-3, 6-4.

Jeu intéressant

C'est le court du centre qui présenta le tennis le plus intéressant alors que Osuna ne put rien faire de bon avant le troisième set. Tirant de l'arrière 0-2, il effectua une poussée qui égala les chances, mais Fraser se montra supérieur dans l'engagement décisif, où il ne fut jamais devancé par le Mexicain.

Santana souleva l'admiration des spectateurs contre le gaucher Laver, mais dut finalement s'avouer vaincu devant la finesse du champion.

D'autre part, John Fraser dut revenir de l'arrière après avoir perdu les deux premiers sets et s'est, à la fin, assuré la victoire de façon relativement facile.

Enfin, le triomphe de Mulligan fut la seule surprise de la journée, mais il marque un grand retour du jeune athlète obligé d'abandonner l'an dernier à cause de maladie.

Laver fera maintenant face à Neale Fraser, tandis que le frère de ce dernier, John, s'attaquera à Mulligan.

Dans les doubles

Dans la troisième ronde des doubles masculins, Donald Reed et John Douglas des Etats-Unis ont vaincu Jiri Javorsky, de Tchécoslovaquie et A. J. Lane, d'Australie, 6-4, 3-6, 8-6, 6-2 tandis que les Américains Crawford Henry et Ned Neely disposaient des Yougoslaves Bora Jovanovic et Nicole Pilic 6-8, 6-1, 3-6, 8-6, 6-3. Efin, Chuck McKinley et Dennis Ralston, des Etats-Unis, ont eu raison d'Albert Arilla, d'Espagne, et Eduardo Soriano, d'Argentine, 6-4, 6-3, 6-4.

Par ailleurs, dans la troisième ronde des doubles féminins, Mmes Sandra Price et Renée Schuurman, de l'Afrique du Sud, ont triomphé des Espagnoles Carmen Coronado et Anna-Maria Estalella 6-4, 6-4. Enfin, les Australiennes Jan Lehane et Leslie Turner l'ont emporté sur les Américaines Judy Alvarez et Carole Caldwell 6-4, 7-5.

Inscriptions de mercredi au Connaught

Première course, trot D-3, un mille, $250

	P. Chevaux	3 dernières courses	Conducteurs	Cotes
5	Nate Tass	3 3 3	J. Reynolds	5-2
1	Prince Like Jr.	5 6 3	H. Pauze	3-1
7	Upton	3 2 2	H. Zeron	9-2
8	Guy MacDuff	5 3 4	R. Buchanan	5-1
6	Potential	5 2 7	T. Turcotte	5-1
2	Fabrick K	6 7 6	R. Bouthillier	8-1
3	Hava Regent	2 8 8		12-1
4	Phyllis Counsel	8 8 7	F. Beitlick	15-1

Deuxième course, amble D-3, un mille, $250

7	Sea Lassie	5 6 2	M. Turcotte	5-2
5	Joan's Boy	4 7 2	N. Curran	3-1
3	Judge Miller 2nd	2 7 7	E. Adams	9-2
8	Prince Royal C	3 5 5	I. Farr	6-1
6	Del Mar V	1 2 5	J. Bourette	6-1
1	Homestretch Belle	3 8 5	H. Portelance	8-1
4	Ohio Mack	5 1 6	L. Turcotte	8-1
2	Ensign Dale	2 8 8	M. Aubin	12-1

Aussi éligible: Joan Way.

Troisième course, trot D-2, un mille, $300

3	Sturdy Prince	2 1 4	L. LaPage	9-5
1	Princess	3 5 6	T. Turcotte	7-2
4	Follow McEllen	7 1 4	W. Faulkner	5-1
5	Morris H	1 4 2	J. Zeron	6-1
7	Mr. Madrid	8 7 1	H. Zeron	6-1
2	Spud Hal	6 7 2	C. Miville	8-1
8	Byno McKinney	8 7 8		12-1
6	Spacc Patrol	6 6 7	G. McMillan	15-1

Quatrième course, amble D-1, un mille, $350

1	Little Linda Sue	1 7 3	F. Church	2-1
4	Joseannie	7 4 3	C. Desjardins	7-2
5	Avalon Javelon	2 1 2		5-1
2	Return Dividend	2 2 6		6-1
3	Fleet's Lassie	5 1 5	O. Knight	8-1
7	Carl W Grattan	4 3 5	J. Murphy	8-1
8	Flashy Boy C	6 8 2	B. Pyke	10-1
6	Tactful King	7 8 4	M. Bergeron	12-1

Aussi éligible: Miss Princess Alice.

Cinquième course, amble D-3, un mille, $250

1	Maryland Mac	6 7 4	D. Cameron	2-1
5	Mountain Express	6 5 8	N. Srigley	7-2
3	Pat's Gem	8 6 3	R. Bouthillier	9-2
2	Sleepy Hollow Girl	8 3 7		6-1
7	Leo's Pride	7 5 5	T. Gale	8-1
8	Dudley Grattan	3 1 1	B. Pyke	10-1
6	Black Mntain Boy	6 4 3	N. Curran	10-1
4	Coco's Girl	2 1 5	Desjardins	12-1

Aussi éligible: Ensign Hope.

Sixième course, trot D-1, un mille, $350

1	Queenie MacDuff	2 1 4	J. Murphy	2-1
2	Danny Prim	6 5 2	L. LaPage	3-1
5	Flora Riddell	8 2 4	R. Curran	6-1
7	Success Pearl	1 2 6	P. Reen	6-1
3	Irish Lane	4 4 1	M. Williams	7-1
6	Star Lake Mickey	1 5 4	D. Taylor	8-1
4	Ramrod	1 1 2	B. Pyke	12-1
8	Josedale Jet Pilot	4 4 8	M. Hodge	15-1

Septième course, amble D-2, un mille, $300

7	Mountain Brook	3 5 7	Y. Plouffe	2-1
5	Chips Mate	1 4 4	R. Curran	7-2
6	Buckeye	7 8 8	O. Knight	5-1
3	Priestacot Pete	4 8 3		6-1
2	Frankford	1 6 1	J. Reynolds	6-1
4	Bless Me	7 7 1	C. Desjardins	8-1
8	Harvey Hal	4 3 1		10-1
1	Sharon's Abbe	6 8 5	S. Cook	15-1

Aussi éligible: Stormy Atom.

Huitième course, amble C-3, un mille, $400

4	Shadydale Merible	5 4 5	N. Curran	3-1
1	Eric's Boy	1 2 6		4-1
3	Poplar King	4 4 2	R. Curran	9-2
8	Social Whirl	4 2 4	L. LaPage	5-1
6	Chief King V	1 6 5	T. Turcotte	5-1
2	Pleasant Way	5 1 8	J. Zeron	8-1
5	Ben Etawah	7 3 1	Desjardins	10-1
7	Jimmy Belwin	5 5 1		12-1

Aussi éligible: Judge Moore.

Neuvième course, amble C-1-C-2, un mille, $500

6	Mikey Hal	2 2 4	L. LaPage	5-2
5	S.V.J.	2 1 x	W. Coke	4-1
7	Black Patty	6 2 2	N. Srigley	5-1
2	Glendale Jerry	1 5 2	M. Williams	6-1
3	David Hal	2 4 1	B. Pyke	8-1
4	Anson Hanover	6 1 1	R. Buchanan	10-1
1	Lusty Hal C	1 8 4	Y. Geneau	12-1

Dixième course, amble D-2, un mille, $300

1	Brook's Honor	5 6 7	D. Cox	8-1
2	Direct Queen	8 5 2	J. Zeron	7-2
6	Innocent Bob	4 1 4	R. Gemmill	7-2
7	Atom Direct	4 7 3	H. Portelance	5-1
5	Rosa Lee Abbe	7 7 5	V. Moulton	7-1
8	Hyland Atom	5 4 1	W. Srigley	10-1
3	Dr. Fleet	2 7 2	R. Buchanan	15-1
4	Bessie Flicka Grtn	6 7 1		15-1

Aussi éligible: Hi Acres Susan.

Les résultats

LUNDI

Première course, trot D-3, un mille, $250: Nedson, Mildred Williams, $6.30, $3.80, $3.00; Peter Petrex, Hank Farrington, $4.30, $2.70; Runnymede Coy, Leo LaPage, $3.30. Temps 2.13 3/5. Ont aussi couru: Stormy Joyce, Iosola's Gallon, Devon Babs, Danny K. Peters et Serenity.

Deuxième course, amble D-3, un mille, $250: Mr. O'Banion, Ivan Farr, 127.60, $13.80, $5.50; Irish Lane Lassie, Frank Church, $19.80, $10.80; Duchess Atom, Carmen Hie, $4.00. Temps 2.13 3/5. Ont aussi couru: Silver Flash, Davey Crockett, Misty Diamond, Mr. Chipso et Ben Lee. Exacta: $809.50.

Troisième course, trot D-2, un mille, $300: The Key, Frank Church, $21.10, $8.00, $6.00; Success Gordon, Walter Srigley, $3.30, $2.90; United Nations, Jim Zeron, $3.50. Temps 2.14 4/5. Ont aussi couru: Van Eric, H. Bomb, Pete K, Ann Elgin.

Quatrième course, amble C-2, un mille, $450: Doctor M. Q., Leo LaPage, $16.30, $7.40, $4.60; L.C. Majesty, Arthur Pyke, $6.10, $3.70; White Flame, Gaetan Raymond, $4.20. Temps 2.08 3/5. Ont aussi couru: Glendale Jane, Flashy Z, Gunner Frisco, Sheridan Song et Homestretch Flash.

Cinquième course, amble D-2, un mille, $300: The Rocket R, Theo Turcotte Jr., $9.00, $4.00, $4.40; Hieland Direct, Carman Hie, $10.90, $9.50; Princess Guy Abbe, Ross Curran, $4.10. Temps 2.12. Ont aussi couru: Black Mite, Todd Byrd, Andy Mac, Purdue's Pride et Confusious. Quinelle: $65.60.

Sixième course, trot C-3, un mille, $400: Sharp Brewer, Jim Zeron, $8.90, $4.30, $2.70; Lady Brook T, Omer Knight, $3.60, $2.60; Waycharm, Ross Curran, $2.40. Temps 2.10 2/5. Ont aussi couru: Cinnamon Jack, Billy C. Guy et Runnymede Lee.

Septième course, amble D-1, un mille, $350: Canada Bars, Don Cameron, $17.80, $7.40, $7.30; Andrew Patch, Mel Turcotte, $3.80, $3.30; McElkngton, Doris Plouffe, $12.10. Temps 2.11 4/5. Ont aussi couru: Miro Bay, Rusty Direct, Bud Castleton, Fast Buck et Chet Lynn Roya. KQuinelle: $29.70.

Huitième course, amble C-1, un mille, $500: Meadow Charm, Theo Turcotte Jr., $4.60, $3.40, $3.00; Silver Grattan D, Ross Curran, $7.10, $3.60; Dr. Pride C, Omer Knight, $4.20. Temps 2.07 2/5. Ont aussi couru: Senator Dell, Cracker Jack, Tommy K et Mighty Pete.

Neuvième course, amble B, un mille, $500: Crescendo, Mel Turcotte, $7.30, $3.50, $2.60; Prima Pick, Wes Coke, $3.00, $2.40; Chester Brown, Georgette Plouffe $2.50. Temps 2.07 2/5. Ont aussi couru: Grattan Diplomat et Country Lad.

Dixième course, amble D-3, un mille, $250: Sandra Jean, Joe Letourneau, $9.50, $3.20, $4.80; Superior Spirit, Carman Hie, $2.80, $3.100 Bobby Sage, Doris Plouffe, $3.40. Temps 2.11 4/5. Ont aussi couru: Newtown Joan, Triple Grattan, Dinah Knikht, Miss Ann M et Miss Harmony Grattan. Quinelle: $21.90.

SAMEDI

Première course, trot D-3, un mille, $250: Jake, William Faulkner, $12.20, $4.10, $2.90; Prince X, Geo. Platford, $2.90, $2.70; Leon Dewey, Jim Zeron, $2.50. Temps 2.14 1/5. Ont aussi couru: Etta's Lad, Gaytana, The Rosecroft, Yankee Titan et Highlawn Guy.

Deuxième course, amble D-2, un mille, $300: Joan Mite, Gilles Filion, $5.80 $2.90, $2.60; Joe Hunt, Ross Curran, $2.80, $2.80; Evelyn Harmony, Wes Coke, $7.90. Temps 2.11 1/5. Ont aussi couru: Irish Elen, Jack Freehal, Jerry McKinney, Sandy Mac et Hi Acres Valentine. Exacta: $16.50.

Troisième course, trot D-1, un mille, $350: Legal Express, Jim Zeron, $5.30, $4.50, $3.50; Danny Prim, Leo LaPage, $11.00, $7.10; Ben Away, Allan Waddell, $4.30. Temps 2.12 4/5. Ont aussi couru: Flora Riddell, Judy's Echo, Avon, Van Seal et Colby Prince.

Quatrième course, amble C-2, un mille, $450: Anson Hanover, Roy Buchanan, $7.60, $4.20, $4.10; Voleen Tass, Ross Curran, $4.30, $3.50; Chief Moken, Gilles Filion, $4.30. Temps 2.09 4/5. Ont aussi couru: Lady Fair, Peter Up, Halowin, Dorann Grattan et Rob Ric.

Cinquième course, amble D-1, un mille, $350: Miss Lorene Scott, Ros Curran, $5.10, $2.70, $2.80; Shadydale Edward, Jack Bissonnette, $3.80, $3.10; Irish Gander, Frank Church, $2.60. Temps 2.09. Ont aussi couru: Earl's Ensign, Denny's Counsel, Danny Lee Grattan, Sister Chief H et Sister Lisa. Quinelle: $9.40.

Sixième course, trot C-1, un mille, $600: Tincy Rose, Bill Pyke, $19.50, $7.30, $3.40; Happy MacDuff, Carman Hie, $5.00, $3.10; Czar Vonian, Ross Curran, $2.60. Temps 2.10 4/5. Ont aussi couru: Effective St. Charles, Scot's Victory, Heeza Belwin et Amossan's Fay.

Septième course, amble C-3, un mille, $400: Jerry Lee A, Wes Coke, $5.00, $2.80, $2.40; Poplar King, Ross Curran, $3.30, $3.10; Judge Moore, 4/5. Ont aussi couru: Tarr's Express, Jack Bissonnette, $3.20. Temps 2.11 Busy Brother, Ronnie C, Park Review et Single C. Quinelle: $9.20.

Huitième course, amble C-1, un mille, $600: The Little Brown Derby, Jim Zeron, $87.50, $26.90, $9.30; Black Patty, Nels Srigley, $5.00, $4.00; C.J. McKlyo, Hon. Beauchamp, $7.40. Temps 2.11. Ont aussi couru: Mikey Hal, Ike C, Clarenceville Boy, Tim Star et Newport Jester.

Neuvième course, amble Invitation, un mille, $1,500: Hi Acres Rudy, Neil Curran, $7.00, $4.10, $3.50; So Long's Prince, Gilles Filion, $4.70, $3.80; Mr. Termite, E.J. McIlmurray, $3.70. Temps 2.07. Ont aussi couru: Superior Richard, Bimbo Chief et Steve Martin.

Dixième course, amble D-2, un mille, $300: Miss Princess Alice, Joe Letourneau, $3.50, $2.70, $2.80; Uncle Jessie's Star, J. Bissonnette, $4.70, $4.20; Miss Atomic Bomb, Cl. Desjardins, $3.10. Temps 2.13. Ont aussi couru: Tim Boy, Eyler Hanover, Art's Rhythm, Roderick et Colonel Stone. Quinelle: $16.20.

Formidable fin de semaine au parc Connaught; exacta de $809.50 lundi

La piste du parc Connaugh a connu l'une de ses plus fructueuses et plus formidables fins de semaine alors que deux intéressants programmes de trot et amble ont été présentés. D'imposantes foules ont profité de la longue fin de semaine pour être témoins de ces deux programmes réguliers. De fabuleuses sommes ont alors été pariées durant ces deux soirées de courses sous harnais sous les réflecteurs. Samedi soir, l'on a enregistré une somme de $111,655 au parimutuel et lundi soir une somme de $100,644 a été pariée.

L'épreuve principale du programme de lundi soir a été gagnée par Crescendo, sous la conduite de Mel Turcotte. Crescendo a réussi le mille en 2:07 2-5 pour remporter la victoire, durant un amble de classe B, sur Prima Pick mené par Wes Coke et sur Chester Brown sous la conduite de Mlle Georgette Plouffe. La deuxième épreuve principale de la soirée, soit une épreuve pour trotteurs, a été gagnée par Sharp Brewer mené par Jimmie Zeron. Sharp Brewer a réussi le mille en 2:10 2-5 et a remporté la victoire sur Lady Brook T. mené par Omer Knight et sur Waycharm sous la conduite de Ross Curran.

Exacta de $809.50

Deux ambleurs complètement ignorés des parieurs ont causé toute une surprise durant la deuxième course pour s'emparer des deux premières places et payé un exacta de $809.50. Huit billets gagnants ont été vendus pour ce montant. C'est Mr. O'Bannion conduit par Yvan Farr, qui s'est emparé de la première position tout juste en avant de Irish Lassie. Mr. O'Bannion a alors payé $27.60, $13.80 et $5.50 pour la première position.

Théo Turcotte a été le seul conducteur à remporter deux victoires durant ce programme régulier. Il a triomphé durant la cinquième course avec The Rocket R., qui a remporté la victoire sur Hieland Direct et Princess Guy Abbe et il a également gagné la huitième épreuve au programme avec Meadow Charm. Cet ambleur a réussi le mille en 2:07 2-5 pour remporter la victoire sur Silver Grattan D. et sur Dr Pride C.

Les autres épreuves au programme ont été gagnées par Nedson mené par Mme Mildred Williams; The Key conduit par Frank Church; Canada Bars sous la conduite de Don Cameron et Sandra Jean mené par Joe Letourneau.

Hi Acres Rudy gagne

Samedi soir, le populaire ambleur Hi Acres Rudy sous la conduite de Neil Curran a remporté une autre éclatante victoire lors de l'épreuve principale de la soirée. Il s'agissait d'un amble Invitation pour une bourse de $1,500 et Hi Acres Rudy a capturé la première position en amblant le mille en 2:07 pour devancer So Long's Prince mené par Gilles Filion et Mr. Termite mené par E.J. McIlmurray. Trois autres ambleurs ont aussi participé à cette épreuve.

La deuxième course principale de ce programme, un trot de classe C-1, a été gagnée par Tincy Rose mené par Bill Tincy. Tincy Rose a remporté la victoire sur Happy MacDuff et sur Czar Vonian.

Jimmie Zeron a aussi remporté deux victoires lors du programme de samedi soir. Il a triomphé durant la troisième épreuve avec le trotteur Legal Express et il a aussi gagné la huitième course avec l'ambleur The Little Brown Derby. Les autres courses ont été gagnées par Jake mené par William Faulkner; Joan Mite conduit par Gilles Filion; Anson Hanover conduit par Roy Buchanan; Miss Lorene Scott mené par Ross Curran; Jerry Lee A. sous la conduite de Wes Coke et Miss Princess Alice conduit par Joe Letourneau.

Lors du programme de lundi soir le conducteur Jack Bissonnette a été blessé à un pied lors de la cinquième course de la soirée. Il conduisait Purdue's Pride durant cette épreuve, qui a été gagnée par The Rocket R. L'on croit qu'il souffre d'une fracture du pied, qui le forcera à demeurer inactif pendant quelques semaines.

Deux victoires pour les Braves du coin

Les Braves du coin ont remporté deux victoires en fin de semaine, triomphant du Sacré-Coeur au compte de 10-6, samedi matin, et du St-Joseph au compte de 15-4, lundi.

Le coup opportun de la première partie a été frappé par Raymond Biagé, un triple avec deux hommes sur les buts dans la 5e manche. Gerry Rochon, qui a été remplacé par Carol Biagé dans la 7e manche, a été crédité de la victoire.

Lundi, Biagé a retiré 14 frappeurs pour prendre les honneurs pour les siens. Gilles Falardeau a essuyé la défaite.

St-Vincent remporte une victoire de 11-8

Les infirmiers de l'hôpital St-Vincent ont remporté une victoire de 11-8 sur les infirmiers de l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort. Il s'agit d'une joute hors concours présentée lundi soir. Robert Roussel a été le lanceur gagnant et Léo Lacombe le perdant. Serge Tanguay a brillé au bâton pour les gagnants avec un circuit alors que les buts étaient remplis.

Une ligue entre les hôpitaux de la région sera bientôt formée et une importante assemblée aura lieu ce soir, afin de discuter de la prochaine saison. Actuellement cette ligue sera formée des hôpitaux du Sacré-Coeur, de St-Vincent, St-Louis-Marie-de-Montfort et Général.

SOMMAIRE

Vachon ..... 002 001 0—3 6 4
Parc de la Mont. 210 000 0—3 7 4
Kehoe (0-5-1) et Lefebvre; Plante (3-0-1) et Fortin.
Cir.: Cardinal, (2); Gélineau (3).
Roy's Cleaners ... 010 002 0—3 5 3
Lambert ..... 000 000 0—0 5 3
"Green Hornet" (1-0-0) et Séguin; Berry (4-3-0) et Prud'homme.

CLASSEMENT

Roy's Cleaners	15	10	4	1	21
Lambert	14	9	3	2	20
Parc de la Mont.	15	6	6	3	15
Courval	15	4	9	2	10
Vachon	13	2	5	2	6

Prochaine joute: mercredi soir au parc St-Pédempteur, 6h. 45: Vachon vs Lambert.

Le Tour du lac St-Jean

DOLBEAU, Qué. (PC) — Robert Pearson, un cycliste américain de 18 ans, a remporté, hier, le Tour du Lac St-Jean, d'une distance de 258 milles.

Pearson a réussi un temps combiné de 10:54.41 pour l'étape de 158 milles autour du lac, un circuit fermé de 50 milles à Alma ainsi que deux circuits fermés de 25 milles à Roberval et Dolbeau.

Agedio Bolzone, de Toronto, s'est classé deuxième avec un temps de 10:56.10 et Fred Krampe, de Toronto, troisième en 10:58.30.

Pearson s'est mérité le premier prix de $2,000 à la suite de cette épreuve de trois jours, laquelle a pris fin à Dolbeau hier.

Il est membre de l'équipe américaine de huit cyclistes qui participera aux courses canadiennes pendant l'été. La prochaine épreuve est le Tour du St-Laurent, d'une distance de 1,100 milles, qui aura lieu du 4 au 11 août.

Anzelmo Zarlenga, de Toronto, a fini en quatrième position, suivi d'Ed Ranger, de Californie. Ian Mahon, de Vancouver, a pris la sixième place, seulement 23 secondes en avant de Richard Bossé, de Québec.

Pearson a accumulé des points samedi en remportant la course de 158 milles autour du Lac St-Jean en un temps record de 6:39.44, soit six secondes de mieux que Bolzone.

Zarlenga a remporté l'épreuve de 50 milles en circuit fermé à Alma dimanche en 2:02.10, suivi de Ranger, 31 secondes plus tard.

Mahon et Tetzlass finirent sur un pied d'égalité à Dolbeau, cependant que Krampe s'était emparé de l'épreuve de Roberval en 1:02.29.

New York — Luis Rodriguez, 150 1-4, de Cuba, a défait par k.o. technique Gene Armstrong, 152 1-4, de New York, en 8 rounds.

"Magasins pour hommes"
HENRY
• Rideau près Sussex
• Wellington près Holland

"J'aurais dû me tuer plusieurs fois . . ."

"Pat" Tremblay, de Chicoutimi, n'avait jamais mis les pieds à l'intérieur du poste de pilotage d'un avion. Et voilà qu'à son premier vol, son pilote étant grièvement blessé, il se trouve seul devant les commandes, au-dessus du no man's land en Corée et filant droit sur la Chine communiste. Lisez dans SÉLECTION du Reader's Digest de juillet le récit palpitant de ce drame vécu et de son dénouement inattendu. Achetez Sélection aujourd'hui!

SUPERTEST
LE SERVICE GARANTI
CONTRIBUE À LA JOIE DE VIVRE!




SILENCIEUX — RESSORTS AMORTISSEURS
Posage gratuit
SILENCIEUX au prix aussi bas que $4.72
Choix de 2 On les pose tous pendant que vous attendez.
CEINTURES DE SURETE 6 teintes $8.95
Approuvées par le S.A.E.
CUSTOM MUFFLERS SERVICE LTD.
CE. 4-9053
428 KENT (près Gladstone)

Ligue commerciale

Le "Green Hornet" conduit le Roy's Cleaners à une victoire de 3 à 0

La plus imposante foule (près de 5,000 personnes) à assister à une joute régulière de la Ligue commerciale de balle molle a été témoin des débuts du fameux lanceur masqué "Green Hornet" dimanche soir au parc St-Rédempteur lorsque le Roy's Cleaners a remporté une victoire de 3-0 sur le Lambert pour s'emparer seul de la première position du circuit. Le nouveau lanceur masqué a fait son apparition sur le terrain à l'aide d'une hélicoptère qui l'a déposé au centre du terrain. La présence de ce nouveau lanceur a tout de même donné lieu à de nombreuses protestations du club Lambert et plus particulièrement par le gérant Gilbert Villeneuve, qui opine que le Roy's Cleaners peut facilement changer de lanceur alors que l'on ne connait pas son identité. Ces protestations ont cependant été nulles, lorsqu'il a été décidé que le président de la Ligue M. Conrad Jean et le secrétaire Aldoria Jarry rencontrent ce nouveau lanceur pour constater que c'était bel et bien le joueur ayant signé un contrat avec le Roy's Cleaners. Cela se fera alors à chaque fois que le "Green Hornet" sera à l'oeuvre.

Les trois points du Roy's Cleaners n'ont pas été mérités, puisqu'ils ont été enregistrés à la suite d'erreur. Doug Berry a très bien fait au monticule du Lambert en retirant 15 frappeurs au bâton et le "Green Hornet" a fait mordre la poussière à neuf frappeurs.

Dans l'après-midi, le Parc de la Montagne et le Vachon ont annulé, 3-3. Cette joute marquait le retour au jeu de l'instructeur John Denofrio, du Parc de la Montagne. Bernard Cardinal et Raymond Gélineau ont compté les deux premiers points du Parc de la Montagne dès la première manche en cognant un circuit chacun. Le troisième point a été compté à la 2e manche à l'aide d'un double de Maurice Larose, un mauvais lancer et un ballon sacrifice de Pierre Cormier. Un triple d'Yvan Mercier avec Maurice Lefebvre et Jacques Biagé sur les buts, a donné deux premiers points au Vachon et le point égalisateur a été compté à la 6e manche à l'aide d'un triple de Paul Séguin et un sacrifice de Ken Blondin.

Lundi soir, le Parc de la Montagne a gagné contre les Nettoyeurs Courval, le Parc de la Montagne menait par 5-0 lorsque la joute a été arrêtée et la victoire accordée aux joueurs de John Denofrio. C'est à la suite d'un circuit de Roger Vincent que la joute a été contremandée. La balle frappée par Vincent est tombée tout juste en avant du voltigeur Jean-Louis Bertrand pour ensuite bondir en dehors du terrain. L'instructeur Roger Limoges, du Courval, a discuté longuement avec l'arbitre François Lévesque exigeant un double. Lévesque a maintenu sa décision d'accorder un circuit à Vincent. Le receveur Pierre Fortier a lancé la balle dans les grillages et a été immédiatement expulsé de la joute par Lévesque. Le Courval n'ayant que neuf joueurs en uniforme s'est vu dans l'impossibilité de continuer la joute à huit joueurs et le Parc de la Montagne s'est alors vu gratifié de la victoire.

Les pratiques des Riders ont débuté officiellement ce matin

Quelques nouveaux Canadiens ont pratiqué hier, mais c'est ce matin qu'a débuté officiellement la période d'entraînement des Rough Riders d'Ottawa. Tous les joueurs, Canadiens et Américains, nouveaux et anciens, se sont rapportés à l'instructeur en chef Frank Clair, et à ses deux assistants, Don Brandy et Bill Smyth.

Tous les joueurs, sauf un, se sont déjà rapportés aux trois instructeurs. Le seul qui manque encore à l'appel est Gerry Nesbitt, qui est encore chez lui. Tom Jones, qui est arrivé lundi matin, a été le dernier à se rapporter à Frank Clair.

Nesbitt, de sa demeure à Little Rock, dans l'Arkansas, a dit par téléphone à Clair, dimanche, qu'il rappellerait à nouveau mardi, aujourd'hui, et qu'il lui laisserait savoir s'il revient ou nom à Ottawa cette saison.

Nesbitt a apparemment l'intention de rester chez lui cette saison et de laisser passer son "option". Il veut s'aligner l'an prochain avec les Cowboys de Dallas, de la Ligue américaine de football.

Si Nesbitt décide de ne pas revenir, sa perte se fera certainement sentir au sein de l'alignement des Riders. Nesbitt a été un homme à tout faire pour les Riders. Il est un excellent plein-arrière qui pouvait remplacer adéquatement Dave Thelen. Il est le botteur de l'équipe plus souvent qu'à son tour et il est reconnu comme l'un des meilleurs "coins" défensifs au Canada.

Ronnie Stewart et Gary Schreider ont participé à la pratique de ce matin. Leurs cas ne sont pas encore décidés et ils ont signifié leur intention de pratiquer avec l'équipe jusqu'à ce que Clair et l

Les Yankees comptent quatre fois à la 8e manche pour vaincre les Athletics, 8 à 4

PODRES égalise un record en retirant 8 frappeurs de suite

LOS ANGELES (PA) — Les Dodgers de Los Angeles ont repris la première position du classement de la Ligue nationale en triomphant à deux reprises des Phillies de Philadelphie, 5-1 et 4-0. Johnny Podres et Stan Williams ont été les deux lanceurs victorieux tandis que Bill Hamilton et Jack Smith ont essuyé les défaites.

Podres, dans la joute initiale, n'a pu terminer sa joute pour la 12e fois consécutive même s'il avait une partie sans coup sûr jusqu'à la 7e manche. Les Phillies ont cogné quatre coups sûrs dans la 8e manche pour l'envoyer aux douches.

Malgré tout, Podres a réussi à égaliser un record des majeures en retirant huit frappeurs consécutifs au marbre. Le record avait été établi par Max Surkont, en 1953.

Phila.	000 000 010—1	5	0
Los Angeles	104 000 00x—5	9	0

Hamilton 5-6, Baldchun 7, Brown 8 et Oldis; Podres 4-6, L. Sherry 8 et Roseboro. C: LA-W. Davis 12.

Phila.	000 000 000—0	7	1
Los Angeles	001 011 01x—4	6	0

Smith 1-2, Baldschun 8 et Dalrymple; Williams 7-4 et N. Sherry. C: LA-Williams 1.

SAN FRANCISCO (PA) — Le double de Gene Woodling, à la huitième manche, alors que les buts étaient remplis a donné hier soir aux Mets de New York leur première victoire de la ligue nationale, en huit rencontres, sur les Giants de San Francisco, au compte de 8-5. La victoire a été accordée à Ken MacKenzie, de Gore Bay, Ontario, qui a porté sa fiche à 3-3.

New York	202 000 040—8	8	1
San Fran	000 001 400—5	10	3

Anderson, MacKenzie (7), Miceli (8), B. Miller (8) et Taylor; Marichal, Duffalo (5), S. Miller (8) et Bailey. G-MacKenzie (3-3). P-S. Miller (R-4). Cir: SF-Davenport (8), Mays (22).

HOUSTON (PA)—Les Pirates de Pittsburgh ont compté trois points rapides dans une septième manche mouvementée hier soir et ont tenu le coup jusqu'à la fin de la rencontre pour remporter une victoire de 4-2 sur les Colts de Houston.

Alors que les Pirates traînaient de l'arrière 2-0, Robert Clemente a commencé la septième avec un but sur balles. Un simple de Dick Stuart et un double de Don Hoak ont produit un point et permis aux joueurs de se rendre au deuxième et au troisième buts.

Bob Skinner frappa alors un simple et Stuart et Hoak atteignirent le marbre en comptant le point égalisateur et le point vainqueur.

C'est ce qui a déclenché le brouhaha. Le gérant des Colts, Harry Craft, a soutenu que l'instructeur des Pirates Ron Northley était en dehors de son territoire. Eventuellement, l'arbitre Stan Landes décréta que Skinner était retiré à cause de l'ingérence de la part du territoire de l'instructeur, mais a admis les deux points. Skinner fut crédité d'un simple.

Le droitier Bob Friend (8-8), du Pittsburgh, avec l'aide de Diomedes Olivo et Roy Face, qui ont lancé durant neuf manches, a permis que cette avance demeure.

Stuart a cogné son 11e circuit au début de la neuvième manche.

Pittsburgh	000 000 301—4	8	1
Houston	002 000 000—2	8	0

Friend, Olivo 9, Face 9 et Lepert; Woodeshick, McMahon 7, et Ranew. G-Friend. P-Woodeshick. Cir: Pgh-Stuart 11.

ST-LOUIS (PA)—Le magnifique circuit d'Ed Mathews et la belle tenue du lanceur de relève Claude Raymond, ont appuyé hier soir alors que le droitier de Milwaukee a emporté sa septième victoire consécutive par une décision de 8-3 sur les Cardinals de St-Louis.

Burdette a cédé du terrain dans la septième manche lorsque le St-Louis a compté tous ses points sur le quatrième circuit de Charley James. Burdette avait tenu les joueurs du St-Louis à quatre coups sûrs durant les six premières manches. Il avait retiré 14 joueurs au bâton d'un même trait.

Le lanceur perdant Roy Salecki avait limité ses adversaires à deux coups sûrs seulement jusqu'à ce que les Braves, grâce à quatre erreurs du St-Louis, comptent cinq points dans la cinquième manche, dont quatre sur le circuit de Mathews.

Milwaukee	200 050 000—7	10	1
St-Louis	000 000 300—3	10	5

Burdette, Raymond 7 et Crandall; Sadecki, Ferrarese 5 McDenial 8 et Sawatski. G-Burdette. P-Sadecki. Cir: Mil-Mathews 14; St-L-James 4.

CINCINNATI (PA) — Le circuit de deux points de Gordie Coleman, dans la neuvième manche, a donné hier soir aux Reds de Cincinnati une victoire de 4-3 sur les Cubs de Chicago et leur a permis de diviser le programme double de la soirée.

La belle tenue du lanceur de relève Don Elston a interrompu un ralliement du Cincinnati et a assuré un triomphe de 6-5 au Chicago dans la première partie.

Les Reds n'ont pas réussi à prendre les devants de la soirée jusqu'à la neuvième manche de la seconde rencontre lorsque Frank Robinson a commencé le ralliement avec un double.

Elston a remplacé Dave Gerard, dans une tentative pour sauver la seconde rencontre, tout comme la première, mais le circuit de Coleman a suivi immédiatement.

Ernie Banks a fait compter cinq des points du Chicago — quatre dans la première partie lorsqu'il a cogné son 22e circuit avec un homme sur les buts et un simple avec deux hommes sur les buts.

Robinson a également claqué un circuit dans la sixième manche de la première rencontre, alors qu'il y avait un homme sur les buts.

Cal Koonce a été crédité de la victoire, dans la première rencontre. C'était son septième triomphe. C'était la seconde défaite de Bob Purkey contre 13 victoires.

Première partie

Chicago	000 220 200—6	7	0
Cincinnati	000 102 020—5	12	1

Koonce, Hobbie 7 Elston 7 et Tappe; Purkey, Brosnan 7 Klippstein 8 Henry 9 et Edwards.

G—Koonce 7-2. P—Purkey 13-2.

Cir: Chi—Banks 22; Cin—Robinson 13.

Deuxième partie

Chicago	101 010 000—3	8	1
Cincinnati	001 010 002—4	6	3

Lary, Gerard 6 Elston 9 et Bertell; Wills, Sisler 5 Drabowsky 6 Brosnan 9 et Edwards. G-Brosnan. P-Elston. Cir: Cin-Foiles 3 Coleman 12.

Les Américains sont victorieux au premier trou supplémentaire

TORONTO (PC) — L'amateur américain Bob Gardner a calé un coup roulé de 20 pieds lors du premier trou supplémentaire-suicide, ce qui a permis aux Etats-Unis de l'emporter sur le Canada lors du sixième tournoi annuel Carling pour les pros-amateurs.

Les deux équipes, quatre pros et quatre amateurs, ont fini sur un pied d'égalité 6-6 dans cette compétition de la meilleure balle. La victoire donne une marge de 4-2 aux Américains dans cette série. Ils en étaient à leur quatrième succès consécutif après avoir encaissé des échecs en 1957-58.

Gardner et le pro Dow Finsterward faisaient partie du dernier quatuor et remportèrent une victoire de 3-0 sur l'amateur Phil Brownlee et le pro Al Balding, ce qui nécessita une ronde supplémentaire.

Le birdie de Gardner dès le premier trou mit la victoire dans le sac pour les Américains sans que Finsterwald eût besoin de finir son jeu. Par ailleurs, les deux Canadiens se contentèrent de la normale.

Gardner, deuxième au championnat amateur américain en 1960 et membre de la coupe Walker l'an dernier, a connu une performance erratique pendant les 18 premiers trous de la compétition, mais se montra brillant au bon moment.

George Knudson et l'amateur Gary Cowan avaient triomphé 3-0 du pro Ernie Vossler et de l'amateur américain Fred Meister.

Par ailleurs, Julius Boros et l'amateur Chuck Kocsis, des Etats-Unis, avaient vaincu le pro Gordie Brydson et Nick Weslock, de Toronto, 2 1-2 à 1-2.

Stan Leonard et George MacKenzie, de Vancouver, ont eu le meilleur 2 1-2 à 1-2 sur le duo américain composé de Jay Brewer et Dick Chapman, amateur de Philadelphie.

La victoire a rapporté $750 aux pros américains, contre $500 aux Canadiens.

Le tournoi se décide selon le système de points suivant: un point est alloué à chaque équipe gagnante après les neuf premiers trous, un autre aux gagnants du deuxième neuf et un troisième au duo triomphant dans la ronde de 18 trous.

AMERICAINE, DIMANCHE

Troisième blanchissage et 12e victoire de Camilio Pascual

Par la Presse canadienne

La ligue Américaine avait trois parties simples et deux doubles au programme dominical du début de juillet.

A Washington, Camilio Pascual a enregistré son troisième blanchissage de la saison en même temps que sa 12e victoire en conduisant les Twins à un massacre de 9-0 sur les Senators.

L'attaque de 13 coups sûrs des vainqueurs a été marquée par quatre circuits de la part de Lenny Green, Bernie Allen, Bob Allison et Harmon Killebrew, cependant que Earl Battey y allait de trois simples.

A Boston, Kansas City a effectué une poussée de cinq points, marquée des circuits de Bobby Del Greco et George Alusik, lors d'une victoire de 9-5 aux dépens des Red Sox.

A Baltimore, le lanceur de relève Terry Fox a retiré Brooks Robison au bâton avec les buts remplis à la neuvième manche et a ainsi préservé une victoire de 3-2 des Tigres de Détroit aux dépens des Orioles.

Le seul point mérité des vainqueurs fut le résultat d'un circuit de Rocky Colavito.

A Chicago, les White Six ont fait perdre la première place aux Indians de Cleveland par une double victoire aux comptes de 5-4 et 7-6.

Un triple du frappeur d'urgence Camilo Carreon, après deux retraits à la 9e manche, a fait compter trois points non mérités, qui ont donné le triomple aux Sox dans la première joute. Ceux-ci l'emportèrent dans la deuxième grâce à une poussée de six points dans la 5e manche. Encore là, quatre des points ne furent pas mérités à la suite d'erreurs.

Enfin, à New York, les Yankees sont remontés en tête du circuit en divisant un double avec les Angels de Los Angeles lors d'un double passablement disputé.

Les Yanks remportèrent la victoire 6-3 dans la première partie à l'aide de circuits par Hector Lopez et Tom Tresh, tandis que les Angels s'emparèrent des honneurs de la deuxième joute 12-5 grâce à une poussée de quatre points à la 8e manche.

Le circuit de trois points par Lopez fut attrapé par le voltigeur de droite Leon Wagner, qui tomba dans les estrades avec la balle. L'arbitre décida qu'il avait échappé le coup, ce qui souleva l'ire des Angels.

Par ailleurs, lors de la poussée des visiteurs à la 8e manche de la deuxième joute, un spectateur toucha à une balle frappée, résultant à un double selon l'officiel, ce qui amena les protestations des Yanks.

Wagner, avec deux, Bob Rodgers, des Angels et Moose Skowron bouclèrent le circuit pendant le programme double.

Quatre buts par Gerry Paquette

Gerry Paquette s'est mis en évidence, lundi soir, alors qu'il a conduit le club Don Lanoue à une victoire facile de 5-2 sur l'hôtel Chez Lucien. Paquette a compté à quatre reprises, tandis que John Gravelle a réussi l'autre but dans cette joute régulière de la Ligue junior de crosse d'Ottawa.

Charlie Henry et Guy Hubert ont été les deux compteurs des perdants qui traînaient de l'arrière par 3-0 et 3-1 à la fin de chacune des deux premières périodes.

M. Flamme Rapide vous dit:
C'EST DES MAINTENANT QU'IL FAUT SONGER AU CHAUFFAGE POUR L'HIVER PROCHAIN!
au
GAZ NATUREL



Paiements différés jusqu'au 1er septembre 1962

Ottawa Gas
Consultez votre vendeur Flamme bleue
CE. 6-2491

ASTHME SOULAGÉ avec ASMYNAL



Les CIGARETTES ASMYNAL soulagent dès les premières bouffées, rétablissent la fonction normale respiratoire, diminuent les crises.
ASMYNAL se vend aussi en comprimés.
Chez votre pharmacien.
ASMYNAL

Maris, Mantle et Lopez ont frappé un circuit chacun

Dick Donovan ne donne que deux coups sûrs quand les Indians triomphent des Orioles, 2-0 — Boston se surpasse à la défensive pour triompher du Minnesota, 4-3

NEW YORK (PA) — Les Yankeees, après avoir perdu une avance de quatre points produite par des circuits de Roger Maris, Hector Lopez et Mickey Mantle, ont effectué une poussée de quatre points à la huitième manche hier soir et l'ont finalement emporté sur les Athletics de Kansas City 8-4.

Pour leur part, les As, inspirés par le circuit de George Alusik au début de la 7e manche, comptèrent à quatre reprises dans cet engagement et nivelèrent le pointage.

Toutefois, les Yanks y allèrent de quatre autres points à la reprise suivante à l'aide de trois buts sur balles successifs, d'un ballon-sacrifice et de deux simples.

Kan City	000 000 400—4	8	1
New York	000 301 04x—8	10	0

Rakow, Wyatt 7 et Sullivan; Stafford, Arroyo 7 et Howard.

G—Arroyo 1-2. P—Wyatt 4-6.

Cir: KC—Alusik 4; NY—Maris 16 Mantle 11 Lopez 3.

CLEVELAND (PA) — Dick Donovan, des Indians de Cleveland, a cumulé une performance de deux coups sûrs et une victoire de 2-0 aux dépens des Orioles de Baltimore hier soir, tout en faisant face au minimum de 27 frappeurs alors que Willie Tasby a mis fin à un duel de lanceurs avec un circuit à la 8e manche.

Whitey Herzog a réussi les deux seuls coups sûrs accordés par Donovan, mais, la première fois, il a été victime d'un double jeu et, à la deuxième occasion, il a été retiré en voulant voler le deuxième but.

Baltimore	000 000 000—0	2	0
Cleveland	000 000 02x—2	4	0

Barber, Stock 8 et Lau; Donovan et Romano.

G—Donovan 12-3. P—Barber 6-6.

Cir: Cle—Tasby 2.

BOSTON (PA) — Les Red Sox ont retiré deux hommes consécutifs au marbre sur des jeux forcés à la huitième manche, hier soir, et ont ainsi préservé une victoire de 4-3 aux dépens des Twins de Minnesota.

Ed Brousseau, qui a fait produire trois points pour les vainqueurs, a donné une avance définitive aux Sox à la sixième manche avec un simple de deux points.

Minnesota	000 003 000—3	8	1
Boston	011 002 00x—4	6	1

Maranda, Stange 6 Stigman 7 et Battey; Delock, Earley 6 Fornieles 8 et Pagliaroni.

G—Earley 2-1. P—Stange 1-2.

WASHINGTON (PA) — Des circuits de Bob Rodgers et Steve Bilko ont permis aux Angels de Los Angeles de vaincre les Senators 2-1 hier soir.

De leur côté, les locaux réussirent leur seul point à l'aide d'un but sur balles et deux simples.

L Angeles	000 001 001—2	4	0
Washington	000 000 100—1	6	2

Grba, Spring 7 Morgan 8 et Rodgers; Burnside, Hamilton 8 et Retzer, Schmidt 9.

G—Morgan 2-2. P—Hamilton 2-4.

Cir: LA—Bilko 5 Rodgers 4.

DETROIT (PA) — Le vétéran Sam Jones a retiré 10 hommes au bâton et n'a accordé que six coups sûrs hier soir en remportant sa première victoire de la saison alors que les Tigers ont triomphé des White Sox de Chicago au compte de 2-1.

Jones a perdu son blanchissage à la 9e manche à la suite d'un circuit d'Al Smith.

Un circuit de Norm Cash s'avèra la marge victorieuse.

Chicago	000 000 001—1	6	0
Détroit	001 001 00x—2	6	0

Baumann, Joyce 8 et Carreon; Jones et Roarke.

G—Jones 1-2. P—Baumann 1-2.

Cir: Det—Cash 21; Chi—A. Smith 9.

LIGUE NATIONALE

Partie sans point ni coup sûr pour Sandy Koufax des Dodgers

Par la Presse canadienne

La ligue Nationale ne présentait que des parties simples à son programme dominicale, du début de juillet. Par ailleurs, Sandy Koufax, des Dodgers de Los Angeles, enregistrait la première partie sans point ni coup sûr du circuit cette année, samedi soir, aux dépens des Mets de New York.

A Milwaukee, Don Cardwell a réussi une partie de deux coups sûrs contre les Braves mais sa propre erreur ainsi qu'une balle passée de son receveur Dick Bertell ont permis aux Braves de l'emporter 1-0 sur les Cubs de Chicago. C'était la première victoire du gaucher Bob Hendley.

A St-Louis, un triple de trois points par Don Hoak à la 6e manche a brisé une égalité de 2-2 hier et a conduit les Pirates de Pitsburgh à une victoire de 7-2 sur les Cards.

Smokey Burgess, qui avait réussi deux circuits à ses deux dernières apparitions samedi soir, a fait compter deux points avec un autre quatre buts à sa première présence au marbre.

A San Francisco, une poussée de trois points, marqués par un simple de deux points de Willie Mays à la huitième manche, a permis aux Giants de revenir de l'arrière et de triompher des Phillies de Philadelphie 5-4. Ils conservent ainsi leur avance en tête du circuit senior.

Art Mahaffey avait tenu les Giants à trois coups sûrs, dont un circuit d'Ed Bailey jusqu'à ce que les vaiqueurs mettent à profit un cogneur frappé par la balle et quatre simples pour leur poussée.

A Houston, Joey Jay a remporté sa 11e victoire de la saison en conduisant les Reds de Cincinnati à un triomphe de 6-1 sur les Colts alors que Gordy Coleman a bouclé son 11e circuit de l'année.

Enfin, à Los Angeles, Don Drysdale est devenu le lanceur avec le plus grand nombre de victoires dans le LN, 14, alors que les Dodgers ont vaincu les Mets de New York 5-1. Les vainqueurs sont demeurés à 1-2 partie des Giants, les meneurs du circuit.

Partie sans coup sûr

Le gaucher Sandy Koufax, des Dodgers de Los Angeles, a réussi une partie sans point ni coup sûr aux dépens des Mets de New York samedi soir en les conduisant à une victoire de 5-0.

En accomplissant son exploit, Koufax a retiré 13 hommes au bâton et a alloué cinq buts sur balles.

Sa partie sans coup sûr était la troisième de la saison mais la première dans la LN depuis que Warren Spahn a accompli l'exploit contre San Francisco le 28 avril 1961.

Deuxième titre pour Rosemarie Fletcher

La jeune Rosemarie Fletcher a gagné son deuxième championnat au club de tennis Rideau. En effet, elle a formé équipe avec sa mère Rose Fletcher pour gagner le championnat des doubles féminins. Au début de la semaine, Rosemarie avait gagné le titre des simples féminins.

Rosemarie et sa mère ont défait S. Watson et J. Buchanan en finale par 6-0, 6-0. Chez les hommes, Howie Simpson, qui n'était même pas de la classification, a remporté les honneurs des simples en renversant Hamilton Quain dans un enlevant match de cinq sets. Simpson a remporté la victoire par 4-6, 6-3, 2-6, 6-4 et 6-1. Simpson participera également à la finale des doubles masculins.

La finale des doubles masculins aura lieu, ce soir et la finale des doubles mixtes sera présentée, mercredi soir.

Voici les résultats:

Simples masculins, finales:
H. Simpson déf. H. Quain, 4-6, 6-3, 2-6, 6-4, 6-1.
Doubles féminins, semi-finales:
Rose et Rosemarie Fletcher déf. S. Watson, J. Buchanan, 6-0, 6-0.
L. Rice et A. Macklin déf. A. Barnaby, J. MacPherson, 6-2, 6-3.
Finales:
Rose et Rosemarie Fletcher déf. L. Rice, A. Macklin, 6-3, 6-4.
Doubles masculins, finales
Mardi soir:
G. Lafortune, H. Simpson vs M. Chartrand, J. Ranger.
Doubles mixtes, finales
Mercredi soir:
B. Catton, H. Simpson vs J. MacPherson, G. Lafortune.



Baseball

Par la PC

LIGUE AMERICAINE

	G	P	moy.	jea
New York	41	32	.562	
Los Angeles	43	34	.558	
Cleveland	42	34	.558	
Minnesota	43	37	.538	½
Détroit	39	36	.520	3
Baltimore	39	39	.500	4½
Chicago	40	40	.500	4½
Boston	36	41	.468	7
Kansas City	36	43	.456	8
Washington	26	49	.347	16

SAMEDI
Minnesota 0, Washington 1
Los Angeles 5, New York 3
Cleveland 0, Chicago 7
Kansas City 6, Boston 12
Détroit 3-7, Baltimore 6-4
DIMANCHE
Los Angeles 3-12, New York 6-5
Cleveland 4-6, Chicago 5-7
Minnesota 9, Washington 0
Kansas City 9, Boston 5
Détroit 3, Baltimore 2
LUNDI
Chicago 1, Détroit 2
Baltimore 0, Cleveland 2
Los Angeles 2, Washington 1
Minnesota 3, Boston 4
Kansas City 4, New York 8
AUJOURD'HUI
Chicago à Détroit
Los Angeles à Washington
Kansas City à New York
Minnesota à Boston
MERCREDI
Los Angeles à Washington (2)
Kansas City à New York (2)
Minnesota à Boston (2)
Détroit à Cleveland (2)
Baltimore à Chicago (2)

LIGUE NATIONALE

	G	P	moy.	jea
Los Angeles	54	29	.651	
San Francisco	52	29	.642	1
Pittsburgh	46	32	.590	5½
St-Louis	43	35	.551	8½
Cincinnati	41	35	.539	9½
Milwaukee	39	39	.500	12½
Philadelphie	34	44	.436	17½
Houston	32	43	.427	18
Chicago	30	52	.366	23½
New York	21	54	.280	29

SAMEDI
Chicago 3, Milwaukee 5
Philadelphie 3, San Francisco 8
Cincinnati 3, Houston 7
Pittsburgh 17, St-Louis 7
New York 0, Los Angeles 5
DIMANCHE
Philadelphie 4, San Francisco 5
Pittsburgh 7, St-Louis 2
Cincinnati 6, Houston 1
New York 1, Los Angeles 5
Chicago 0, Milwaukee 1
LUNDI
New York 8, San Francisco 5
Philadelphie 1-0, Los Angeles 5-4
Milwaukee 7, St-Louis 3
Pittsburgh 4, Houston 2
Chicago 6-3, Cincinnati 5-4
AUJOURD'HUI
New York à San Francisco
Chicago à Cincinnati (s)
Milwaukee à St-Louis (2) (s)
Pittsburgh à Houston (s)
Seules joutes à l'affiche.
MERCREDI
New York à San Francisco (2)
Philadelphie à Los Angeles (2)
Pittsburgh à Houston (2)
Milwaukee à St-Louis (s)
Chicago à Cincinnati

LIGUE INTERNATIONALE

	G	P	moy.	jea
Jacksonville	51	25	.671	
Toronto	42	31	.575	7½
Buffalo	41	31	.569	8
Rochester	37	36	.507	12½
Atlanta	35	40	.467	15½
Columbus	35	40	.467	15½
Syracuse	29	47	.382	22
Richmond	28	48	.368	23

SAMEDI
Jacksonville 1, Toronto 2
Syracuse 3, Columbus 4
Atlanta 10, Buffalo 9
Rochester 8, Richmond 11
DIMANCHE
Jacksonville 3-5, Toronto 9-3
Syracuse 4-3, Columbus 9-5
Atlanta 8-9, Buffalo 14-5
Rochester 9-4, Richmond 4-2
LUNDI
Jacksonville 4-2, Toronto 1-1
Atlanta 4, Buffalo 16
Syracuse 4, Columbus 1
Rochester 6, Richmond 2
AUJOURD'HUI
Buffalo à Rochester (s)
Toronto à Syracuse (s)
Columbus à Atlanta (s)
Richmond à Jacksonville (s)

Betty McClure et John MacKay sont à l'honneur au Glenlea

Mme Betty McClure, John MacKay et Roméo Guénette étaient à l'honneur, samedi au club Glenlea, lors du troisième tournoi annuel exclusivement pour les membres du club et commandité par la brasserie Molson de Hull.

Mme McClure a remporté les honneurs de la classe "A" chez les dames avec une ronde de 90. MacKay et Guénette étaient égaux, chacun avec 72, chez les hommes, mais MacKay l'a emporté sur le jeu de pile ou face.

Bobby Rousseau, des Canadiens de Montréal, de même que Pierre Moreault, de la brasserie Molson, étaient les invités d'honneur.

Dans la division "B" chez les femmes, Mme Pete Provost a remporté la palme avec une ronde de 91. Les honneurs de la classe "B" chez les hommes sont revenus à Léo Régimbald, qui a joué un 81. Jacques Charron a remporté les honneurs de la classe "C".

DAMES
CLASSE "A"
1ère. brut — Mme J. McClure.
CLASSE "B"
1ère. brut — Mme P. Provost.
2e. brut — Mlle D. Mackell.
1ère. net — Mme L. Périard.
3e. brut — Mlle H. Hummell
2e. net — Mme J. Darwin
4e. brut — Mlle H. Beckstead
3e. net — Mme J. McKay
5e. brut — Mme E. Marsh
4e. net — Mlle L. Craig.
HOMMES
CLASSE "A"
1er. brut — John McKay — 72
2e. brut — René Guénette — 72
1er. net — F. Larivière — 64
3e. brut — L. Périard — 73
2e. net — Wm. Bell — 64
3e. net — H. Thébarge — 66
CLASSE "B"
1er. brut — L. Régimbald — 81
2e. brut — R. Gauthier — 81
1er. net — G. Gregory — 63
3e. brut — L. Browne — 82
2e. net — T. Lynch — 67
4e. brut — P. Wachs — 82
3e. net — R. Meloche — 68
CLASSE "C"
1er. brut — J. Charron — 88
2e. brut — W. Chopowick — 90
1er. net — H. Daly — 67
3e. brut — Chas. Green — 93
2e. net — B. Palmquist — 68
4e. brut — B. Byron — 94
3e. net — Glyde Green — 71

TENNIS JUNIOR

Rosemarie Fletcher et Larry Leach gagnent trois championnats chacun

Les championnats juniors de l'Association de tennis de la capitale nationale se sont terminés durant la fin de semaine et Rosemarie, Fletcher et Terry Leach ont gagné trois titres chacun. Mlle Fletcher a gagné les simples pour les jeunes filles de 18 et 16 ans. Mlle Fletcher a ensuite formé équipe avec Andrée Barnaby pour gagner les doubles pour les filles de moins de 16 ans.

Larry Leach a gagné les titres pour les garçons de moins de 14 et 16 ans et il a ensuite formé équipe avec Mike Hamman pour gagner les doubles pour moins de 16 ans.

Chez les garçons de moins de 18 ans, David Willis a causé une surprise en renversant en finale le favori Mike Carroll, 9-7, 6-2. Le titre a cependant été gagné par Mike Hamman.

Voici la liste des résultats:

Simples garçons (moins de 18 ans)
Semi-finales:
David Willis déf. M.J. Carroll 9-7, 6-2.
M. Hamman déf. D. Ryan, 6-2, 6-0.
Finales:
M. Hamman déf. David Willis, 6-1, 6-0.
Simples, filles (moins de 18 ans)
Semi-finales:
R. Fletcher déf. A. Parsons (défaut)
A. Barnaby déf. I. Dickson, 9-7, 11-9.
Finales:
R. Fletcher déf. A. Barnaby, 6-2, 6-1.
Simples, garçons (moins de 16 ans)
Semi-finales:
M. Hamman déf. David Wilis, 2-6, 6-4, 7-5.
Terry Leach déf. D. Ryan, 6-4, 3-6, 6-4.
Finales:
Terry Leach déf. M. Hamman, 6-3, 6-0.
Simples, filles (moins de 16 ans)
Semi-finales:
R. Fletcher déf. R. Hale, 6-0, 6-0.
A. Barnaby déf. S. Power, 3-6, 9-7, 6-4.
Finales:
R. Fletcher déf. A. Barnaby, 6-2, 6-1.
Simples, garçons (moins de 14 ans)
Semi-finales:
Terry Leach déf. P. Geoffrion, 6-0, 6-1.
S. Dunlop déf. M. Monroe, 6-2, 6-0.
Finales:
Terry Leach déf. S. Dunlop, 6-0, 6-1.
Simples filles (moins de 14 ans)
Semi-finales:
R.L. Monroe déf. E. Farrell, 6-0, 6-3.
S. Langford déf. F. Hurcomb, 6-1, 6-1.
Finales:
R.L. Monroe déf. S. Langford, 6-3, 7-5.
Simples garçons (moins de 12 ans)
Semi-finales:
S. Dunlop déf. G. Fillion, 8-6, 6-3.
M. Monroe déf. G. Cohen, 6-1, 6-3.
Finales:
S. Dunlop déf. M. Monroe, 6-3, 6-1.
Doubles garçons (moins de 18 ans)
Semi-finales:
D. Ryan et M.J. Carroll déf. J. Smethurst et J.P. Henry, 6-1, 6-2.
David Willis et R. McEligot déf. Henderson et McFarland, (défaut)
Finales:
Ryan et Carroll déf. Willis et McElligott, 6-2, 6-0.
Doubles garçons (moins de 16 ans)
Semi-finales:
David Willis et A. Cohen déf. McAllister et McFarland (défaut)
Terry Leach et M. Hamman déf. D. Ryan et J.P. Henry, 4-6, 9-7, 8-6.
Finales:
Terry Leach et M. Hamman déf. David Willis et Allen Cohen, 6-4, 6-0.
Doubles filles (moins de 16 ans)
Semi-finales:
R. Fletcher et A. Barnaby déf. R.L. Monroe et S. Power, 6-1, 6-3.
J. Schneider et E. Webb déf. I. Dickson et M. McColl, 6-1, 6-0.
Finales:
R. Fletcher et A. Barnaby déf. J. Schneider et E. Webb, 6-1, 6-3.

La boxe

par la PRESSE ASSOCIEE

Sydney, Australie—Side Prior, 144 1-2, d'Australie, a défait aux points Willie Stevenson, 144, de Boston, en 12 rounds.

Tokyo — Kenji Fukuchi, 143 3-4, du Japon, a défait aux points Fil Ravalo, 145 1-4, des Philippines, en 12 rounds. Pour le championnat mi-moyen de l'Orient.

29
grands whiskys
dans une marque

29 WHISKYS GARANTIS

Il y a plusieurs années Adams a distillé 29 grands whiskys, ayant chacun ses qualités distinctives, et les a vieillis ensuite dans des tonneaux en chêne spécial. Le mélange de ces 29 whiskys rares est vôtre aujourd'hui dans le superbe "Adams Private Stock". Ce mélange exclusif se vend à prix populaire dans une carafe en cristal.

Private Stock
MÉLANGE SPÉCIAL DE RYE WHISKY CANADIEN
Adams
Thomas Adams Distillery Ltd. Toronto

LANCEURS

J. Chouinard, DT	4	0	1.000
R. Ethier, LB	3	0	1.000
M. Saxe, LB	3	0	1.000
A. Dubé, IN	2	0	1.000

LES MENEURS

Circuits: R. Nerbonne, MV, 2; L. Fauvelle, DT, 2.
Doubles: R. Tinman, MV, 2.
Points produits: J. Séguin, IN, 10.

R. Chénier, DT	10	5	.500
G. Deneault, MV	6	3	.500
R. Ethier, LB	8	4	.500
L. Poirier, MV	19	8	.422
M. Lagacé, LB	27	11	.407
G. Lajoie, IN	25	10	.400
R. Tinman, MV	10	4	.400
Y. Duguay, LB	18	7	.387
C. Plouffe, IN	8	3	.375
G. Thériault, RBS	19	7	.368
J. Séguin, IN	30	11	.366
R. Nerbonne, MV	25	9	.360
G. Courchesne, DT	20	7	.350
A. St-Louis, LB	14	5	.347
Y. Beaulne, RBS	6	2	.333
G. Lortie, LB	31	10	.322
C. Carpentier, DT	26	8	.307
A. Nicholas, RBS	20	6	.300



DANS NOS CERCLES

UCF — Alfred, Ont.

La dernière rencontre avant les vacances d'été a eu lieu le 13 juin dernier.

La présidente a récité la prière d'ouverture. M. l'abbé Alexandre Plamondon a assisté à la réunion et a parlé de la persévérance. Il a prononcé une allocution sur l'économie et les moyens à prendre pour prélever les fonds dont le cercle a besoin.

On a nommé les déléguées au congrès qui a eu lieu le 28 juin. Ce sont Mmes Omer St-Jean et Donat Carrière. Mmes Urgel Lalonde et Philippe Cadieux étaient les substituts.

On a nommé aussi deux membres pour faire l'audition des livres. Mmes Ronald Brisebois et Urgel Lalonde.

Il fut décidé par vote que le cercle n'exposerait pas à Ottawa cette année.

Il y eut une vive discussion sur le choix d'un endroit pour faire un voyage qui réunirait tous les membres. Toutes furent d'accord pour un voyage à la grotte de Lachute, Qué., le 3 juillet.

L'assemblée s'est terminée par des souhaits de bonnes vacances par Mme Gratton, puisque nous ne nous réunirons à nouveau qu'en septembre.

Les prix de présence et des travaux manuels furent tous deux gagnés par Mme Oscar St-Jean.

* * *

UCF — Bourget, Ont.

La réunion mensuelle a eu lieu le 12 juin dernier à laquelle trente membres étaient présents.

Madame la présidente ouvrit l'assemblée par la prière et félicita les membres d'être aussi nombreuses.

La secrétaire fit l'appel des membres, lecture des dernières minutes et de la correspondance reçue.

Afin de permettre aux membres de se rendre au "Quarante-heures", on procéda aux élections. Mmes Gérald Laroche et Jean-Paul Martel furent nommées présidente et secrétaire d'élection.

Le résultat fut le suivant: présidente, Mlle Clémentine Longtin; vice-présidente, Mme Raymond Cardinal; directrices: Mmes Wilfrid Lamontagne, Paul-Emile Castonguay, Marcel Gagné, Lucien-A. Lepage, Rosaire Dubé; secrétaire, Mme A. Gratton.

La récitation de la prière termina cette réunion.

* * *

UCF — Lefaivre, Ont.

La réunion mensuelle a eu lieu le 19 juin dernier sous la présidence de Mme Armand Yelle. Vingt membres étaient présents.

Après la récitation de la prière, on a lu la correspondance reçue.

Le 12 juin, on a tenu une assemblée d'équipe chez Mme Adélard Colle pour échanger des idées et préparer un album-souvenir. Dans 3 jours, l'album, très bien réussi, était prêt à envoyer à Mme Fernand Lalonde.

Les travaux manuels apportés furent les suivants: couvre-pieds, modèle parapluie, par Mme Jérôme Boisvenue; costume et blouse par Mme Raymond Lacombe; jupe et patron par Mme Eugène Clement; centre crocheté avec fil mercerisé, forme ovale, par Mme Léo Lefebvre; robe par Mme Ernest Malette; 3 tabliers, modèles différents, par Mme Lucien Daoust; trousse à épingles, crochetée, chaussette pour bébé, centre crocheté par Mme A. Brisebois; petit couvre-pieds piqué à la main, par Mme Léo Lavoie; robe de toilette, par Mme A. Poirier; couverture crochetée, en laine, par Mme Adélard Coile.

Le prix de présence fut gagné par Mme Conrad Colle, une trousse à épingles, don de Mme A. Brisebois. Le prix des travaux, un plat, gagné par Mme M. Bourgon.

La prochaine réunion aura lieu le 17 juillet.

* * *

UCF — St-Albert, Ont.

C'était le 5 juin dernier que se réunissait le cercle de Saint-Albert sous la présidence de Mme Adélard Lauzon. Quarante-cinq membres étaient présents.

Le procès-verbal fut proposé par Mme Mathias Lavergne et secondé par Mme Emile Bourgeois.

L'aumônier, M. le curé Benoît, s'occupa de la partie religieuse, partie qui fut très intéressante.

A cette réunion, il a été question du banquet durant le congrès, qui a eu lieu le 28 juin. Cinq déléguées avaient été choisies: Mmes Roméo Sanche, Fernand Rochon, Louis Laflèche, Raymond Lafrance et Oscar Laflèche, et les substituts étaient Mmes Raymond Savage, Alcide Cayer, Albert Ouimet, Elie Séguin et Mme Jean-M Lavergne.

Les élections eurent lieu et le résultat est le suivant: Mme Adélard Lauzon fut réélue par une très grosse majorité; vice-présidente réélue, Mme Fernand Rochon; directrices: Mmes Albert Ouimet, Oscar Laflèche, Roméo Sanche, Raymond Lafrance et Mathias Lavergne; secrétaire, Mme Bernard Raymond.

Les travaux manuels apportés: tapis, une robe pour dame, trois ensembles pour enfant, robe de chambre, poupée habillée, 2 ensembles pour fillette, robe pour fillette, blouse pour jeune fille, et jupe et blouse pour fillette.

On joua quelques parties de bingo, et les gagnantes furent les suivantes: Mmes Gérard Hébert, Emery Bourgeois, Gérard Forgues et Moïse Thomas.

UCF—L'ORIGNAL

Mme M.-Anne Cadieux a été réélue présidente de l'UCF de L'Orignal lors de l'assemblée générale du mois de juin.

Mmes Emilien Parisien, Rita Cadieux, Anselme Parisien, Orphir Paquette furent élues directrices. Mlle Alberte Rochon demeure secrétaire.

Au cours de cette assemblée, des voeux de prompt rétablissement furent adressés à Mlle Elianne Rouleau ainsi qu'à Mme F. Fauvel, hospitalisées. Des cartes de sympathie furent envoyées à Mme O. L'Ecuyer à l'occasion du décès de son époux et à Mme Léo Tessier à l'occasion du décès de sa soeur, Mme Bélisle.

Il a été décidé, séance tenante, de reporter à plus tard les fêtes du 10e anniversaire. Les dames se proposent également de se rendre au parc provincial de Plantagenet pour y faire un pique-nique.

La présidente, Mme Cadieux, donna quelques détails sur le congrès régional qui fut tenu à Clarence Creek, le 28 juin. Mmes Georges Huneault, Lucien Parisien, Emilien Parisien et Anselme Parisien représentaient l'UCF de L'Orignal.

Le cercle prit connaissance d'une lettre provenant d'un ancien vicaire de L'Orignal, M. l'abbé Clément Filion, curé dans le nord de l'Ontario. M. le curé Filion a demandé l'aide de l'UCF de L'Orignal pour une tombola qu'il organisera le 10 juillet prochain.

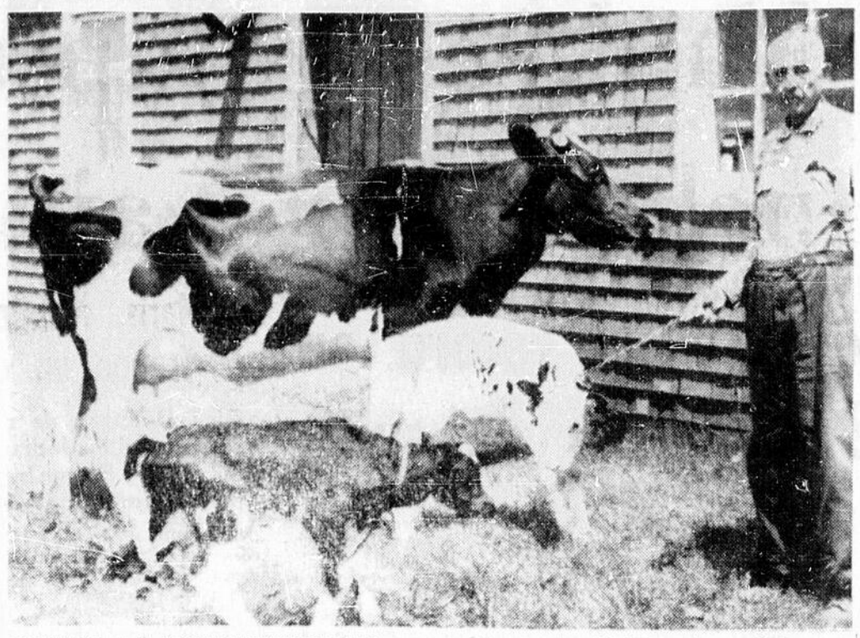
Un cadeau a été offert à Mlle Eliane Rouleau pour les services qu'elle a rendus au cercle. Huit dames se sont aussi mérité un prix d'assiduité.

Voici les travaux qui furent apportés: Mme W. Parisien, robe de nuit; Mme E. Parisien, robe de maison; Mme M.-A. Cadieux, une lampe, 2 centres en éponge; Mme D. Meloche, un chapeau tricoté.

Le prix des travaux fut gagné par Mme W. Parisien et celui des présences par Mme G. Huneault. Le cadeau d'anniversaire a été présenté à Mme Cécile Bissonnette. Des gâteaux furent apportés par Mmes Hector Millette et Lucien Parisien.

Mme Cadieux donna un rapport des activités, des travaux et des présences de l'année.

La présidente a fait remarquer que plusieurs dames du cercle suivent des cours sur l'aide aux malades à la maison. Ces cours qui sont sous la direction de Mlle Prudence Dallaire, sont dispensés par la Société canadienne de la Croix-Rouge.



JUMEAUX A 12 JOURS D'INTERVALLE — Il y a deux semaines, une vache du troupeau laitier de M. Télesphore Ménard, d'Embrun, a donné naissance à un veau blanc et noir de grosseur normale. M. Ménard a eu une grande surprise 12 jours plus tard, lorsque la même vache, que l'on voit ici, a mis bas un autre veau qui semble en excellente santé également.

(Photo DNC — Embrun)

La récolte des pommes de terre

Il arrive souvent qu'au cours de l'été, et particulièrement à partir de la fin de juillet, les pucerons deviennent assez nombreux pour affecter le rendement de la récolte des pommes de terre.

Des travaux poursuivis à la station de recherches de La Pocatière ont démontré que les émulsions de thiodan, de malathion, de guthion ou d'endrine, utilisées à la dose recommandée par le manufacturier, sont les plus efficaces pour la répression des pucerons sur cette culture.

Il importe de surveiller l'apparition de ces insectes sur le feuillage et d'arroser aussitôt que les pucerons commencent à se former en colonies sur la partie supérieure des tiges.

Ces conseils vous sont donnés par M. G. René Couture, du Centre de recherches précité.

Congrès régional de l'UCF du diocèse de Hearst à Mattice

VAL-RITA (DNC) — Dimanche le 17 juin avait lieu à Mattice le congrès régional de l'Union catholique des fermières pour le diocèse de Hearst. L'association est composée de neuf cercles groupant des femmes de la campagne et des villages; cent quatre-vingt quatorze membres en faisaient partie en l'année 1961-1962. Tous les groupes sont très actifs dans leurs paroisses respectives. On a pu admirer à l'exposition beaucoup de beaux travaux — utiles — économiques — décoratifs — et parfois très ingénieux. L'UCF de la région est affiliée à l'union provinciale dont la présidente est Mlle Estelle Huneault, de Clarence Creek.

Chaque cercle, en plus de s'occuper de couture et d'artisanat, aide sa paroisse, s'occupe d'organisations, de soirées récréatives, etc. Les oeuvres sont multiples.

Huit cercles ont présenté leurs rapports, tous très intéressants. Le cercle de Mattice, dirigé par Mme Raoul Bernard, présidente, s'est mérité des éloges pour sa belle manière de recevoir. Au cours de l'après-midi, on a procédé aux élections. Mme M.-L. Chrétien, de Moonbeam, présidente régionale depuis 1954, a été réélue. Mme Eugène Lévêque, de Fauquier, a été élue vice-présidente. Mme F. Perras, de Val-Rita, est la secrétaire. Chaque cercle a une directrice qui fait partie du conseil régional.

Son Excellence Mgr Lévesque, évêque de Hearst, nous a honoré de sa présence au début de la soirée. Son Excellence a surtout parlé du prochain concile oecuménique. M. Raoul Portelance, agronome, était aussi présent. Il a assuré l'association de toute l'assistance qu'il lui est possible d'obtenir. Après le salut du T.S. Sacrement et le chapelet à l'église, on se réunit de nouveau à la salle paroissiale pour une soirée d'amateurs à laquelle la plupart des cercles ont participé.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Il faut repenser tout le problème de la fenaison

Le marché a atteint le point de saturation dans la quantité de machines offertes aux cultivateurs pour la fenaison. En effet, le cultivateur est prêt à essayer nombre de procédés sans trop en savoir la valeur sur le produit final qu'il aura à servir à ses animaux. Les machines-miracles n'existent pas, surtout lorsqu'il s'agit d'un produit aussi affecté par les conditions climatiques.

Il semble bien que les machines nouvelles ont tout simplement été conçues pour résoudre chacune un problème particulier, ce qui explique la gamme d'instruments aratoires offerte aux cultivateurs pour la fenaison.

Il faut donc repenser le problème de la fenaison dans nos conditions actuelles, c'est-à-dire, à une époque où le travail manuel n'est plus aussi à l'honneur qu'il y a trente ans, à une époque où la main-d'oeuvre est dispendieuse et rare, et à une époque où il faut considérer chaque opération sur une ferme comme faisant partie d'un système de production. Malgré tout, la fenaison implique un produit qui ne change pas avec les années et un climat qui se ressemble passablement d'une année à l'autre. De plus, la valeur de ce produit a plutôt une tendance à la baisse, alors que tous les procédés actuels, impliquant un certain nombre de machines, coûtent de plus en plus cher.

Des recherches s'imposent donc sur la simplification de la fenaison en tenant compte des conditions ci-haut mentionnées. Il faut trouver une méthode simple, efficace, économique et intégrée dans le système de production de la ferme, afin de recueillir le maximum des 3,500,000 acres de foin que nous avons dans la province de Québec.

C'est dans cet effort vers la simplification de la fenaison que le Conseil des recherches procédera au cours de l'été 1962 à des recherches sur la ferme de l'Ecole de technologie agricole, à La Pocatière.

Ces recherches ont pour but de réduire le temps de séchage du foin sur le champ, grâce à des procédés utilisant le moins de machines possible. Il n'est pas question de condamner l'ensilage ou le séchage artificiel, mais d'essayer de trouver un procédé plus économique, exigeant une mise de fonds relativement basse.

Tel est en substance le sujet de la causerie prononcée par M. Jean-Marie Fortin, agronome, vendredi le 29 juin 1962, à la commission d'étude du génie rural de la Corporation des agronomes de la province de Québec, en congrès à Rimouski.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages de l'"Edition du Nord".

QUINCAILLERIE
TRUDEL
HARDWARE COMPANY

"Le magasin au service personnel"

OUVERT TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE

122, rue Rideau CE. 3-5601

Les fiançailles sont-elles démodées?

La demande en mariage traditionnelle est regardée aujourd'hui comme une formalité archaïque et un peu ridicule. Est-ce à dire que nous devrions renoncer à la coutume des fiançailles? Dans SÉLECTION du Reader's Digest de juillet, un spécialiste en orientation matrimoniale répond catégoriquement: non. Lisez pourquoi cette période d'essai est d'une importance capitale et combien de temps elle doit durer. Achetez Sélection aujourd'hui!

Quincaillerie de finition
Matériaux de construction
Peintures — outils mécaniques — Etc.

Builders Sales Ltd.

CE. 3-5617

531, rue Sussex, Ottawa

SI VOUS CONSTRUISEZ

ne manquez pas d'exiger les BLOCS DE CENDRE HAYLEY pour isoler votre maison

Harry Hayley & Sons

CHEMIN HURDMAN
CE. 3-7769

Votre enthousiasme a dépassé nos espérances



Encore une chance – Gagnez votre propre voiture sport

(ou une bicyclette pour vos enfants!)



6 SUNBEAM ALPINE! 48 BICYCLETTES RALEIGH!

GAGNEZ VOTRE PROPRE SUNBEAM ALPINE! . . . Vous serez plus indépendante, vous irez dans les magasins et ferez des randonnées quand bon vous semblera. Votre mari sera sûrement d'accord, surtout s'il peut emprunter votre voiture de temps en temps. Et si vous gagnez une bicyclette, vos enfants seront les plus heureux de tout le quartier!

P.S. PAPAS ET ENFANTS! Incitez maman à participer au concours. Comme cela serait agréable de vous promener dans une Alpine pimpante et toute neuve! Et quelle joie pour les enfants, s'ils se procuraient cette bicyclette tant convoitée!

ET SONGEZ-Y MESDAMES . . . il y aura neuf gagnantes par mois! Une voiture sport et 8 bicyclettes seront offertes chaque mois, de mai à octobre. Tentez votre chance! Et si vous gagnez, vous pouvez quand même participer au concours du mois suivant. Participez aussi souvent que vous le désirez! Et voici un bon conseil qui vous aidera peut-être à gagner: Procurez-vous souvent les savoureux desserts Shirriff. Chaque devant de boîte vous permet de participer une fois de plus au concours.

Voici tout ce que vous devez faire!

Nous faire parvenir le devant de toute boîte de dessert Shirriff. Plus vous servez souvent les savoureux et étincelants desserts Shirriff, plus vous avez de chances de gagner.

Règles du concours

1. Ecrivez en lettres moulées, au verso du devant de n'importe quelle boîte de dessert Shirriff, vos nom, âge, adresse et numéro de téléphone, le nom et l'adresse de votre épicier, et postez le tout à: Shirriff Sports Car Contest, P.O. Box 2180, Toronto, Ontario.
2. Participez aussi souvent que vous le désirez, mais n'oubliez pas de poster chaque inscription séparément.
3. Les concours, au nombre de 6, se termineront à minuit les 31 mai, 30 juin, 31 juillet, 31 août, 30 septembre et 31 octobre. Les inscriptions ne seront valides que pour un concours.
4. Les participants choisis comme gagnants devront répondre correctement à une question. Si la personne gagnante a moins de neuf ans, un parent ou tuteur devra répondre pour elle à la question posée. Les participants s'engagent à reconnaître comme sans appel la décision des juges, et il n'y aura qu'un gagnant par famille par mois.
5. Toutes les inscriptions deviendront la propriété exclusive de la société Salada Foods Ltd qui pourra en disposer à sa guise. Il n'y aura aucun échange de correspondance avec les participants et les inscriptions ne seront pas retournées. La liste des gagnants sera envoyée à ceux qui auront fait parvenir à cette fin une enveloppe-réponse affranchie et adressée.
6. Les gagnants devront accepter les prix décernés, et il n'y aura aucun échange.
7. Le concours est ouvert à toutes les personnes résidant au Canada, à l'exception des employés de Salada Foods Ltd., de Rootes Motors (Canada) Ltd., de leurs agences de publicité, de Herbert A. Watts Limitée, la maison chargée de juger le concours, de toute filiale de ces compagnies; et de toutes les personnes liées directement ou indirectement au concours ainsi que les membres de leurs familles. Le concours est organisé sous réserve de toutes les lois fédérales, provinciales et municipales.



Toutes les voitures Sunbeam Alpine offertes porteront la garantie complète de service, et toutes les bicyclettes Raleigh (pour garçons ou fillettes) porteront une garantie à vie.

SF SALADA FOODS . . . la marque du bon goût

SDW 8XX. 64

Peter Ryan est mort à la suite de blessures subies à Reims

PARIS (PC de Reuters-PA)— Peter Ryan, conducteur canadien de 22 ans, est mort hier des suites de blessures subies lors de la première étape du Grand Prix junior de Reims dimanche.

Il était dans le coma depuis 0 heures. Sa mère s'était rendue à Paris par avion, puis avait atteint Reims en voiture, où elle apprit que son fils venait d'être transféré à Paris. Elle était à son chevet à sa mort.

Ryan, qui vient du Mont-Tremblant, Qué., dominait l'épreuve lorsque sa Lola Ford Cosworth est entrée en collision avec la Gemini du conducteur britannique Bill Moss dans la dernière pente de la piste.

On l'a immédiatement transporté en hélicoptère à l'hôpital de Reims, où on l'a opéré pour des fractures et des blessures internes. Il a reçu six transfusions de sang. Il a été conduit plus tard à l'hôpital Cochin de Paris.

Talent prometteur

Ryan, qui en était à sa première expérience sur le circuit européen, était considéré comme un candidat sérieux aux honneurs du Grand Prix. Il s'était bien comporté dans les courses de formule junior.

Le grand athlète aux cheveux blonds, qui était également un coureur international, jouissait de l'estime de tous ses confrères. Les autos de Ryan et Moss allaient roues à roues lorsqu'elles vinrent en collision dans une courbe et aboutirent dans un champ de blé. Alors que Moss fut blessé légèrement, Ryan subit une fracture à une jambe et des blessures internes graves.

Biographie

Ryan, né à Philadelphie, est demeuré citoyen américain même s'il a passé la plus grande partie de sa vie à Mont-Tremblant, Qué., où son père, feu Joe Ryan, a exploité le Mont-Tremblant Lodge comme centre de ski. Sa mère, Mary Ryan, est demeurée dans cette entreprise après la mort de son mari.

Peter a démontré des aptitudes pour le ski très tôt et, après avoir remporté des championnats québecois, il s'est fracturé les deux jambes lors d'un accident de ski en 1959. Il s'est ensuite acheté une Porsche et s'est lancé dans les courses d'autos.

Il a participé à des courses aux Etats-Unis avec sa Lotus Mark XIX en 1961 et a gagné le trophée Vanderbilt à Bridghampton, N.Y., ce qui est considéré comme la plus importante course de formule junior aux Etats-Unis.

Il a également remporté, en 1961, le Grand Prix canadien pour les autos sports à la piste Mosport, devançant le fameux Stirling Moss.

Ryan s'était rendu en Angleterre juste avant Pâques dans le but de devenir un conduteur aussi réputé que Moss, Jack Brabham et Graham Hill.

Il était lié par un contrat de trois ans à la compagnie Lotus, qui l'avait prêté à une équipe de conducteurs anglais sous la direction d'Ian Walker. Il espérait pouvoir participer aux Grands Prix dès l'an prochain.

Sa présence à Reims était un de ses nombreux engagements en Europe comme membre de l'équipe Walker. Il avait déjà évolué en Angleterre, en France et en Allemagne depuis son arrivée outremer.

Il était reconnu pour sa grande modestie par tous ses confrères. Lors de sa victoire sur Stirling Moss l'an dernier, il l'avait attribuée à des défectuosités mécaniques de l'auto de ce dernier.

Il s'attendait à trouver une plus grande concurrence en Europe que celle qu'il avait connue jusque là.

Bobby Kuntz passerait aux Ti-Cats en échange de Gerry McDougall

KITCHENER, Ont. (PC) — Les Argos de Toronto et les Tiger-Cats de Hamilton, de la CFE, en sont venus à une entente hier au sujet d'un échange impliquant Bobby Kuntz et Gerry McDougall.

Les Argos ont donné la permission aux Cats d'entrer en négociations avec Kuntz, un Canadien qui s'est retiré du jeu l'an dernier et dont on dit qu'il avait des difficultés de salaire avec les Argos cette année.

En retour, les Cats, qui avaient perdu tout espoir d'embaucher McDougall cette saison, ont laissé le champ libre aux Argos.

Il n'y a pas de condition attachée à l'entente, même si un des deux joueurs refuse de signer un contrat.

Kuntz, qui a connu une brillante carrière avec les Argos pendant six ans, s'est dit heureux de l'entente qui l'enverrait à Hamilton. Il devait pratiquer avec sa nouvelle équipe hier soir, puis signer son engagement aujourd'hui.

Par ailleurs, McDougall, qui a jadis, formé un puissant duo avec Cookie Gilchrist dans le champ-arrière des Cats ne semble pas au courant de la décision du Hamilton.

Les Cats le considéraient un gréviste cette saison, mais Gerry s'est rapporté au camp d'entraînement samedi et a révélé qu'il n'évoluerait pas avec eux cette saison. Il aurait l'intention de jouer aux Etats-Unis, même si cela signifie qu'il doive rester à l'écart du jeu pendant un an.

Alors que les Cats considèrent McDougall un cas désespéré, les Argos se disent confiants de l'embaucher, s'ils viennent à bout de le rejoindre.

L'arbitre arrête le match au 8e round

NEW YORK (PA) — Luis Rodriguez a vaincu Gene (Ace) Armstrong au Madison Square Garden samedi soir, alors que l'arbitre a mis fin au combat à 2:09 de la huitième reprise. Le match devait durer 10 rounds.

Aspirant No 2 au titre des mi-moyens, Rodriguez avait Armstrong à sa merci au quatrième engagement, mais n'a pu profiter de l'opportunité. D'ailleurs, à partir de ce moment, il semblait être en position de terminer le combat à plusieurs occasions, mais son rival se déroba chaque fois.

Une rapide poussée au début du 8e round lui donna finalement les honneurs, mais le vainqueur ne s'est pas mis en évidence dans son triomphe, car il avait affaire à un boxeur qui n'avait pas combattu depuis 16 mois.

Patterson veut être en bon état d'esprit avant d'affronter Liston

CHICAGO (PA)—Tandis que Floyd Patterson déclarait que son gros problème était d'adopter le bon état d'esprit avant son combat avec Sonny Liston, ce dernier s'est dit assuré de remporter la couronne par un K.O. hâtif.

Les deux boxeurs se rencontraient pour la signature officielle de leur contrat en vue de leur match titulaire qui aura lieu au Comiskey Park le 25 septembre.

Pour sa part, Patterson a révélé qu'il voulait se rappeler Liston triomphant grâce à la puissance de ses poings. Il veut oublier les erreurs de son rival lors son match avec Eddie Machen.

De plus, le fait que les cotes hâtives favorisent Liston à 7 contre 5 l'aide à se mettre dans le bon état d'esprit. Enfin, il s'est dit prêt à adopter le style qui lui assurerait la victoire sur l'aspirant.

Le contrat comporte une clause de combat-revanche au cas où Liston sortirait vainqueur. Le match aura lieu en deçà d'un an, mais l'endroit et le promoteur n'ont pas été précisés.

On sait que Patterson recevra 45 pour cent des recettes provenant de l'assistance et 55 pour cent des droits auxiliaires. De son côté, Liston se contentera de 12 pour cent, ou une garantie de $200,000.

Les promoteurs prédisent une recette brute de $5,000,000, dont la plus grande part proviendra du circuit fermé de TV à travers le pays, à l'exception de Chicago. Les prix d'admission iront de $10 à $100 et tous les sièges seront réservés.

Lucille Levasseur et Glenn Copeland gagnent le tournoi Molson au Gatineau

Lucille Levasseur a remporté les honneurs féminins du tournoi Molson, dimanche après-midi, au Gatineau. Elle a joué une ronde de 89. Elle a battu sa plus proche concurrente par quatre coups, Mme Pierre Brunette.

Chez les hommes, Glenn Copeland a joué une ronde de 73 pour capter les honneurs. Graham Zelder s'est classé 3e avec un 75, et Robert Bertrand 4e, avec un 76.

Bobby Rousseau, des Canadiens de Montréal, était l'invité d'honneur. Il a joué un neuf trous avec le professionnel Eddie Dunn et il a terminé avec un 37, soit un au dessus du par.

Mlle Betty Marsh et Mlle Claire St-Jean ont remporté respectivement les honneurs des classes "B" et "C" chez les dames. Ray Anderson, avec un 82, et Jack Mavins, avec un 88, étaient à l'honneur dans les deux autres catégories masculines.

Voici les résultats du tournoi:

DAMES

re, brut, classe "A", 89:
Mlle L. Levasseur
re, brut, classe "B", 99:
Mlle B. Marsh
re, brut, classe "C", 105:
Mlle C. St. John.
re, net, classe "A", 74:
Mme P. Power
1ère, net, classe "B", 69:
Mme D. Nutley
1ère, net, classe "C", 70:
Mlle I. Russell
2e, brut, classe "A", 93:
Mme P. Brunette
2e, brut, classe "B", 101:
Mme A. Creighton
2e, brut, classe "C", 107:
Mlle W. McGowan
2e, net, classe "A", 74:
Mlle C. Hellard
2e, net, classe "B", 72:
Mlle P. Dibkin
2e, net, classe "C", 77:
Mme C.T. Young

HOMMES

1er, brut, classe "A", 73:
Glenn Copeland
1er, brut, classe "B", 82:
Ray Anderson
1er, brut, classe "C", 88:
Jack Mavins
1er, net, classe "A", 66:
John Johnson
1er, net, classe "B", 64:
Armand Desroches
1er, net, classe "C", 65:
Howard Callahan
2e, brut, classe "A", 75:
Graham Zelmer
2e, brut, classe "B", 83:
Lorne Kelly
2e, brut, classe "C", 90:
Chester Elliott
2e, net, classe "A", 66:
Sydney May
2e, net, classe "B", 67:
Ken Sturrock
2e, net, classe "C", 66:
Walter Lever
3e, brut, classe "A", 76:
Bob Bertrand
3e, brut, classe "B", 84:
Clark Goldie
3e, brut, classe "C", 91:
Jack Hill
3e, net, classe "A", 66:
J. Porter
3e, net, classe "B", 68:
Edgar Arial
3e, net, classe "C", 70:
Morris Goldfield.

Jack Cupit remporte les honneurs de l'omnium de l'Ouest avec 281

CHICAGO (PA) — Une ronde de 71 a donné la victoire à Jack Cupit dimanche lors de l'omnium de l'Ouest, d'une valeur de $50,000, malgré un dernier effort de 67 de la part de Billy Casper. Cupit a roulé un total de 281, soit trois coups sous la normale et deux de mieux que Casper.

Casper, qui avait remporté trois tournois cette saison avec des retours de l'arrière dans la dernière ronde, a presque répété cet exploit. Toutefois, Cupit, faisant partie du mêmetrio que Casper, a mis fin aux espoirs de son rival, avec un coup roulé de 16 pieds au 71e trou, soit un birdie qui lui a donné l'avance d'un coup.

Au dernier trou, Casper a dû se contenter d'un bogey, soit son seul trou au-dessus de la normale dans cette ronde de 67, contre un 71 du gagnant.

En jouant la normale dans cette dernière ronde, Cupit s'est mérité la première bourse de $11,000.

Cupit, du Texas, gagnant de l'omnium canadien en 1961 et élu la recrue de l'année, a roulé des rondes 67-70, 71-71. Casper, qui a remporté la deuxième bourse de $5,500, ce qui porte son total de l'année à $47,658, a roulé des rondes de 72-73-71-67. Cette dernière ronde de 67 n'était qu'à un coup du record du parcours, établi samedi par Eddie Marrins.

Garry Player, en quête de sa première victoire depuis son triomphe dans le tournoi des Maîtres en 1961, partageait la première place avec Cupit après les trois premières rondes. Toutefois, le Sud-Africain a dû se contenter d'un 76 et d'une égalité en troisième place avec Fred Hawkins, le meilleur après la première ronde. Hawkins a terminé avec un 70.

A 287, on retrouve Al Geiberger et Julius Boros. Pour sa part, Arnold Palmer a fait mieux que la normale pour la première fois avec un 69 et a fini avec un total de 288, bon pour le septième rang.

A trois coups de Palmer, on remarque cinq joueurs: Stan Leonard, de Vancouver, Jack Nicklaus, Don Finsterwald, Hal Knees et Jim Ferree.

Trois autres Canadiens furent éliminés antérieurement, soit Al Balding, de Toronto, qui n'a pu se qualifier pour la dernière ronde; Jack Knudson, de Toronto, ainsi que Al Johnston, de Montréal, qui ne purent faire mieux que la limite exigée à mi-chemin du tournoi.

Butte, Montana — Charley Smith, de Butte, Montana, a défait aux points Gaspar Ortaga, du Mexique, en 10 rounds. Poids inconnus.

St-Vincent, Italie — Sal Burruai, 111 1-2, d'Italie, a défait aux points Ben Ali, 110, d'Espagne, en 15 rounds. Pour le championnat poids - mouche d'Europe.

Une dame de Penetang gagne la première voiture sport du concours Shirriff



Mme M. Trottier, au om de sa soeur Mlle . Maracle, accepte de main de M. B. W. ehkoph de SALADA OODS, les clés de la remière Sunbeam Alpi- e gagnée au concours hirriff.

La voiture Sunbeam Alpine du Concours Shirriff du mois de mai a été gagnée par Mlle Maracle de Penetang. Les gagnants des huit bicyclettes de course Raleigh sont: Mme J. R. MacLean, Glace Bay, N.-E.; Mme A. Pedigrew, St-Jean, Terreneuve; Mme André Chevalier, Québec, Québec; Mme G. M. Yates, Vancouver, C.-B.; Mme Bruce Ross, Pembroke, Ontario; Mlle Hazel Harris, Willowdale, Ontario; Mme Phyllis D. J. Owen, Kingston, Ontario; Mme M. Keen, Barrie, Ontario.

Le concours de juillet est maintenant commencé! Ne manquez pas de participer. Une autre Sunbeam Alpine et huit bicyclettes Raleigh seront données comme prix en juillet. Vous pouvez participer autant de fois que vous le désirez. (Voir Concours Shirriff sur la même page)

SALADA FOODS ...la marque de bon goût.

La CHEVY II

vous permet de tout emporter!



Plus petite qu'une grande voiture, plus grande qu'une petite, la Chevy II loge facilement six personnes et toutes leurs affaires. L'intérieur spacieux permet de se détendre dans un confort parfait, et son élégance enchante le regard.



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Modèle représenté: sedan 4 portes Nova 400

A pleine charge, l'économique Chevy II circule allègrement sur les petites routes et parcourt un long millage en consommant peu d'essence. Le nerveux moteur 4-cylindres ou le robuste 6-cylindres, au choix, donnent l'un et l'autre aux onze modèles de Chevy II, une vigueur et une douceur de marche que vous ne pouvez soupçonner.

CHEVY II H-2162AF

Pneus à flanc blanc sur demande, moyennant supplément.

Marchands autorisés CHEVROLET pour Ottawa-Hull

Myers Motors Co. Ltd.
ANGLE DES RUES ELGIN ET CATHERINE
Téléphone CE. 3-8411

Guest Motors Ltd.
72, RUE LEDUC — HULL, Qué.
Téléphone PR. 7-2735

Bélisle Automobiles Ltée
444, CHEMIN DE MONTREAL — OTTAWA
Téléphone SH. 9-5941

Dufferin Roblin

Le bilinguisme est le fondement de notre citoyenneté

QUEBEC (PC) — Dufferin Roblin, premier ministre du Manitoba, a déclaré dimanche soir à Québec que seule l'association anglo-française a une signification pour la nation canadienne.

M. Roblin a pris la parole au pied du monument Champlain à Québec au cours d'une manifestation rendant hommage au fondateur de Québec, Samuel de Champlain.

"Champlain a laissé dans la Nouvelle-France un esprit d'unité, unité qui a résisté aux pressions du moment," a dit M. Roblin.

Parlant pendant une quinzaine de minutes dans un excellent français, le premier ministre a assuré le maintien de l'existence du Canada comme nation.

"Combien alors, a-t-il dit, les Anglo-Canadiens doivent-ils être redevables aux Franco - Canadiens de la conservation de leur nation. De tout ceci il ressort que les deux grandes traditions sont l'essence même de la citoyenneté canadienne."

Bilinguisme

Le premier ministre a ensuite parlé du bilinguisme au pays.

"Le bilinguisme est nécessairement la base de la double culture. Il est aussi le fondement obligatoire d'une plus parfaite compréhension de la citoyenneté canadienne."

"Il est un peu triste, a-t-il continué, de constater que 12 pour cent à peine de notre population est bilingue aujourd'hui. Même s'il est peu probable que nous arrivions à obtenir un bilinguisme total, nous devons quand même nous efforcer de trouver les meilleurs moyens pour en hâter le développement. Surtout, il nous faut constituer un milieu et une ambiance favorable à l'éclosion du bilinguisme et de la double culture."

"C'est aux provinces de notre pays qu'incombe la tâche d'organiser à ce point de vue les écoles et les institutions d'enseignement. Même si je ne suis pas complètement satisfait de ce qui existe actuellement dans notre propre province du Manitoba, je puis cependant dire que l'intention que nous avons d'introduire l'enseignement du français en première année dans nos écoles montre assez bien que nous nous efforçons de nous acquitter de nos responsabilités sur ce point."

"Il me semble aussi que sur le plan fédéral on est en droit d'attendre une plus complète et une plus franche reconnaissance du caractère bilingue de notre nation."

M. Roblin a déclaré que l'accession du Canada à la double culture ne repose pas sur les lois, les institutions ou même les mesures d'ordre politique.

"La vraie Confédération repose sur la compréhension et la bonne volonté inscrites dans le coeur des hommes."

Hommage à Champlain

Une trentaine de couronnes de fleurs ont été déposées au pied du monument de Samuel de Champlain qui a fondé la ville de Québec le 3 juillet 1608.

Une des couronnes de fleurs a été envoyée à Québec par la ville de Orillia en Ontario.

Champlain a séjourné dans un camp huron sur lequel est aujourd'hui construite Orillia, lors de ses expéditions qui l'ont conduit dans la région des Grands-Lacs en 1615 et 1616.

Champlain a découvert la région des Grands Lacs et a livré plusieurs batailles contre les Iroquois en Ontario.

La couronne venant du conseil de ville était accompagnée d'une note disant que la ville était heureuse d'être le principal centre se rattachant aux visites de Champlain en Ontario.

Des couronnes offertes par le premier ministre du Québec, le vice-roi du Québec et du Nouveau-Brunswick ont également été déposées au pied du monument.

Plusieurs centaines de personnes ont assisté à la cérémonie qui a été précédée d'une parade militaire.



GUIDES A OTTAWA — Un bon nombre de chefs du mouvement guide se sont réunis dans la capitale, en fin de semaine, pour profiter d'un camp de formation. On remarquait des personnes venues des quatre coins de la province. Dans la photo, descendant d'un autobus en face de la Maison des oeuvres, à Ottawa, on peut voir, de gauche à droite: Mme Rose-Marie Larivière, du diocèse de St. Catharine, Mme Rita Peters, du diocèse d'Edmunston, Nouveau-Brunswick, Mme Marie-Claire Grandbois, de Hearst, Mlle Micheline Boyer, d'Ottawa, Mlle Carmen Morin, commissaire régionale, Mlle Gabrielle Garon, de Timmins, Mlle Carole Martel, de Sault-Ste-Marie.

(Photo Champlain Marcil)

Cours d'été à l'Université

Le professeur Emmett O'Grady sera fort occupé

Le Dr Emmett O'Grady, directeur du département d'anglais, à la faculté des arts de l'Université d'Ottawa, sera probablement le plus occupé des 130 professeurs qui enseigneront à l'Université d'Ottawa, durant les cinq prochaines semaines.

En effet de nombreux étudiants, au nombre de 170, se sont déjà inscrits à son cours sur la littérature et la composition canadienne et américaine, révèle-t-on aujourd'hui

Un personnel de 60 personnes ont travaillé aujourd'hui à l'inscription de plus de 2,500 étudiants aux cours d'été de l'Université.

Les demandes d'admission déjà reçues, pour les 160 différents cours de la session d'été, s'échelonnent entre le chiffre élevé au cours du Dr O'Grady et le nombre 10 à certains cours postgradués.

Le département des affaires étudiantes, dirigé par le R. P. Jocelyn Saint-Denis, o.m.i., s'occupait du registre des logements disponibles.

Plusieurs propriétaires de langue anglaise ont demandé au Père Saint-Denis de leur envoyer des étudiants de langue française, afin qu'ils aient l'occasion de perfectionner leur français parlé. De semblables demandes ont été faites par des familles de langue française, qui désirent loger des étudiants de langue anglaise.

Le département est aussi responsable de l'organisation d'excursions à l'Upper Canada Village, près de Morrisburg, Ont., à la caverne Laflèche, dans la vallée de la Gatineau, au nord d'Ottawa, et au magnifique parc de la Gatineau. Au cours de l'excursion au parc de la Gatineau, on pourra se baigner dans le lac Philippe. Le programme comprend aussi un tour de la ville d'Ottawa et une visite à la Galerie nationale.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Plusieurs débats sur l'étude des crédits de la Voirie

Par Omer LANGLOIS

QUEBEC — L'étude des crédits du ministère de la Voirie, qui sont cette année de l'ordre de $153,199,000, a donné lieu à plusieurs débats d'ordre général sur le contrôle des dépenses administratives.

M. Antonio Talbot, ancien ministre, a dirigé la critique avec calme et pondération. Le premier ministre M. Jean Lesage n'a pas quitté son jeune ministre de la Voirie une minute afin de répondre avec autorité aux questions délicates posées par l'Opposition.

Plusieurs irrégularités et maintes erreurs ont été exposées à la Chambre. Les ministériels ont cherché de leur mieux à trouver réponse aux accusations portées.

Au cours de la soirée, M. Daniel Johnson a déclaré que des budgets de 150 millions et plus ne devaient pas être escamotés. Il a demandé une fois encore au premier ministre de convoquer le Comité des comptes publics pour examiner les dépenses courantes et apporter remède aux problèmes exposés. Le chef de l'opposition a demandé même au gouvernement de publier, chaque mois, un livre blanc exposant tous les engagements pris par le gouvernement et donnant les paiements effectués.

Si le ministre actuel de la Voirie n'a rien à se reprocher, il ne devrait pas avoir d'objection à la convocation du Comité des comptes publics.

M. Lesage a déclaré alors que les députés n'ont pas besoin d'un livre blanc puisqu'ils reçoivent chaque année le rapport des comptes publics et que cela devrait suffire.

Le premier ministre a ajouté qu'il avait organisé le conseil du Trésor, qui a le contrôle des dépenses avant qu'elles soient effectuées.

Dans ce cas, de rétorquer M. Johnson, chef de l'opposition, c'est le gouvernement de la province qui devient responsable des engagements et qui prend la responsabilité de toutes les dépenses effectuées par chacun des ministères. Raison de plus de convoquer le Comité des comptes publics.

Au cours de ces longues heures de délibérations et de discussions, tous les sujets ont été abordés, comme on peut le constater.

Retard des salaires

Lorsque le comité des subsides a repris l'étude du budget de la Voirie, on est revenu sur le retard dans le paiement des salaires aux employés. M. Pinard a cité un rapport de M. J. H. Bieler, sous-ministre des Finances, qui affirmait, en 1961, que les gages des employés de la Voirie étaient payés avec trois semaines de retard alors que du temps de l'Union nationale, c'était cinq semaines et parfois plus.

M. Johnson a qualifié cette remarque de commérage de papotage. M. Talbot a repris, pour sa part, qu'il n'y a jamais eu autant de retard dans la paie des employés de la Voirie que sous le présent gouvernement.

Le ministre a affirmé qu'à compter du mois courant, les employés seront payés régulièrement, grâce à la comptabilité mécanisée.

Un bébé de trois ans trouve la mort dans un incendie à Kars

KARS (Spéciale) — Une bambine de trois ans est morte dans l'incendie qui a détruit la demeure de ses parents, durant la nuit de dimanche à lundi, à Kars, municipalité située à une quinzaine de milles au sud d'Ottawa. Il s'agit de Sharan MacIntyre, enfant de M. et Mme James MacIntyre.

La mère de la victime, Mme Lilian MacIntyre, a été transportée à l'Hôpital municipal d'Ottawa, souffrant de brûlures à la figure et aux mains, ainsi que d'un violent choc nerveux. Son état est satisfaisant.

M. et Mme MacIntyre et leurs neuf enfants, dormaient lorsqu'ils ont été éveillés par la fumée vers 2h.30 de la nuit. M. et Mme MacIntyre ont réussi à conduire en lieu sûr huit de leurs enfants. La petite Lilian demeurait captive du brasier.

Les flammes se sont communiquées à cette petite maison de bois avec la rapidité de l'éclair. Voyant que la petite Lilian manquait à l'appel Mme MacIntyre a tenté d'entrer dans la maison, mais a été repoussée par des lames de flammes.

Les pompiers de North Gower et de Richmond sont accourus sur les lieux. A leur arrivée, la maison n'était qu'une masse de flammes. Ils ont travaillé environ une heure avant de circonscrire l'élément. On a retrouvé le cadavre calciné de la fillette dans les décombres de la maison.

La police a institué une enquête afin de déterminer la cause de cet incendie.

Les membres de la famille MacIntyre ont trouvé refuge chez des parents et des amis.

Nécrologie

M. Réjean Molloy

ST-EMILE-DE-SUFFOLK (DNC) — M. Réjean Molloy, de St-Emile-de-Suffolk, est décédé à l'âge de 20 ans, dans un accident de travail, à Green Lake, en forêt.

Le défunt était le plus jeune fils de M. et Mme Michel Molloy et d'Ida Galipeau. Sept autres enfants lui survivent.

Le service a été chanté en l'église paroissiale, le 26 juin, et l'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial. La maison Whissel et Gourd avait la direction des funérailles.

PENSEZ AVANT DE PLONGER



LIMONADE ASEPTA PRÉFÉRÉE DES ENFANTS



Agréable au goût

UN PURGATIF EFFICACE

ARGENT DISPONIBLE pour 2e HYPOTHÈQUES

- Financement provisoire
- Financement de construction

INSPECTION GRATUITE
MONTANT ILLIMITÉ
SERVICE RAPIDE

TERMES JUSQU'À 10 ANS

Nous sollicitons et protégeons les demandes des courtiers et des agents.

ASSISTANCE LOAN & FINANCE CORP.
4113 est, rue Jean Talon
Montréal 38. RA 9-1886

J. I. CASE CO. ANNONCE LA NOMINATION DE

TRUDEAU EQUIPMENT

Distributeur exclusif, dans l'est de l'Ontario, de la gamme complète de

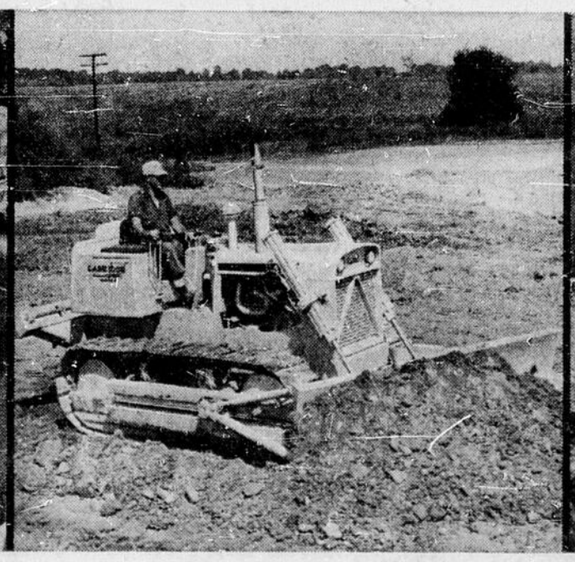
L'OUTILLAGE INDUSTRIEL CASE

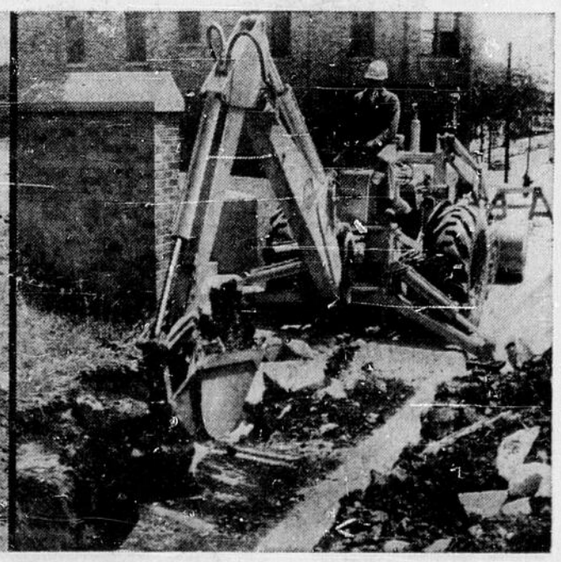
Les chargeurs Case W — pour soulever, empiler, refouler ou transporter — vous en obtiendrez plus de revenus à l'heure, peu importe la tâche ou la saison . . . Venez voir cet appareil sans délai !

Le case 1000D — va n'importe où . . . déplace n'importe quoi. Ce modèle est un facteur perpétuel de bénéfices, incomparable par sa puissance, sa facilité à le manoeuvrer et son économie.

Le Case 530 — Se prêtant à une foule d'usages, il accomplit plus d'heures de travail grâce aux accessoires interchangeables Case adaptés à chaque tâche, il multipliera vos heures rentables au cours d'une saison de travail de 12 mois entiers.







La direction de la J .I. CASE Co. est heureuse d'annoncer la nomination de Trudeau Equipment en qualité de distributeur exclusif d'outillage industriel dans l'est de l'Ontario. La maison Trudeau Equipment compte une fructueuse expérience dans le domaine de l'outillage industriel après avoir été, pendant bon nombre d'années, un des principaux CONCESSIONNAIRES CASE de l'est de l'Ontario, desservant de son siège social à Belleville.

Les nouveaux locaux du chemin Heron offrent aux clients le summum en fait d'installations de même que des mécaniciens formés à la manufacture qui s'occuperont de tout l'entretien et de toutes les réparations.

Au nom de Monsieur J. J. Trudeau, président de la société, nous vous invitons cordialement à passer à son nouveau magasin et à y examiner l'assortiment CASE.

Nouveaux bureaux et salles de montre sitúés au 1174, ch. Heron, près Bank, Ottawa (Ont.) — RE 3-5834

MERCREDI 4 JUILLET
185e jour de l'année 1962

	Lev.	Cou.
Soleil	4.17	7.51
Lune	6.50	9.47

LE DROIT

Tél. BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

MERCREDI 4 JUILLET
185e jour de l'année 1962
FETE
Sainte Berthe, veuve

MARDI, 3 JUILLET 1962 — HULL ET LA REGION — 13



EN ROUTE VERS LE CAMP — Un groupe de 110 enfants se sont dirigés, samedi, vers le camp St-Stanislas, marquant ainsi le premier départ de la saison des vacances. La colonie de vacances est située à Low, près de Hull. On voit dans la photo le groupe d'enfants devant le presbytère Notre-Dame, à Hull.

(Photo Champlain Marcil)

Défilé de la Confédération à Hull, lundi

Un défilé patriotique a eu lieu dans les rues de la ville de Hull, lundi matin, pour marquer le 95e anniversaire de la Confédération.

Plusieurs centaines de personnes ont pris part au défilé comprenant une quinzaine de cavaliers du centre d'équitation Charles Cook, chemin de la Montagne, Hull, la fanfare de St-Rédempteur, les majorettes de Hull, Pointe-Gatineau, et Aylmer, les Silver Stars, ensemble musical de cinq jeunes de l'école de musique Coulthart, d'Ottawa, et le groupe les Golden Stars, de Hull.

Le défilé a emprunté les rues Hôtel-de-Ville, Principale, Montcalm, boulevard St-Joseph, et le boulevard Montclair.

La parade était organisée par M. Robert Simpson, 91, rue Caron, Hull, et des marchands locaux.



ON FETE LA CONFEDERATION — A Hull, lundi avant-midi, plusieurs centaines de personnes ont pris part à un défilé à l'occasion du 95e anniversaire de la Confédération. Le défilé comprenait une fanfare, trois troupes de majorettes et une quinzaine de cavaliers. On voit dans cette photo, Mlle Jocelyne Letemps, directrice des majorettes de Pointe-Gatineau, qui se repose un peu, à la suite du défilé dans les rues de la ville de Hull. Ce défilé était organisé par M. Robert Simpson et un groupe de marchands locaux.

(Photo Champlain Marcil)

Importante saisie de cigarettes à Aylmer, samedi

Des officiers du ministère du Revenu de la province de Québec, aidés d'agents de la Sûreté provinciale, ont saisi samedi soir à la salle de billard Clément, 76, rue Principale, à Aylmer, plusieurs milliers de cigarettes ne portant pas le timbre de la taxe d'accise de la province de Québec.

Les agents du ministère du Revenu enquêtent minutieusement dans la province afin d'appréhender les personnes qui se livrent au commerce illégal des cigarettes.

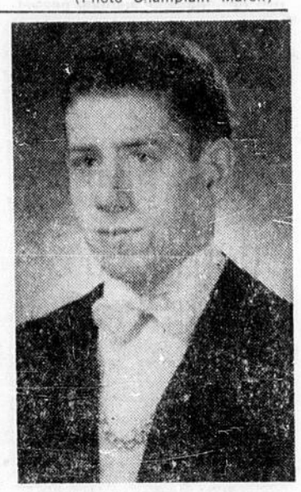
Quarante-six élèves ont réussi leurs examens universitaires au collège Marie-Médiatrice

Quarante-six élèves du collège Marie-Médiatrice de Hull ont subi avec succès les examens universitaires de l'université Laval en juin.

Quatre élèves ont obtenu leur bassalauréat ès arts. Il s'agit de MM. Serge Dubé, Jean-Bernard Guindon (cum laude), Guy Lemire et Pierre Sarrazin.

En rhétorique, quatorze élèves ont réussi la première partie du B.A. Ce sont MM. Jean-Robert Allard, Gilles Brière, André Dagenais, Michel Deschamps, Roger Deveault, Michel Faubert, Donald Fleury, Gérald Greene, Jean Lefebvre, Gérard Monfils, Claude Montsion, Jacques Parisien, Jean Rochon et Raymond Séguin.

Vingt-huit élèves ont réussi les examens d'immatriculation. Ce sont MM. Pierre Allard, André Archambault, François Archambault, Louis Bertrand, Jacques Carrière, Julien Couture, Gilbert Delecourt (80%), Michel De Salaberry (80%), François Deschênes, Guy Dubé, Pierre Dubois, Marc Fournier, Pierre Fournier, Jean-Guy Gauthier, Claude Gavard, Robert Harper, Pierre Issalys (80%), Gilles Lauzon, Pierre Lewis, Denis Michaud, Jean Parker, Jacques Picard, André Poulin, André Rochon (80%), James Ross, Peter Ross, Yves Roy et Jean-Marc Ste-Marie.



M. GUY LEMIRE, fils de M. et Mme Gérard Lemire, 71, rue Emond, Hull, a obtenu son baccalauréat ès arts de l'université Laval, après avoir réussi les examens de fin d'année au collège Marie-Médiatrice, de Hull. Le jeune bachelier s'est inscrit à la faculté de médecine de Laval où il poursuivra ses études en septembre.

Deux blessés dans une collision à Hull

Une collision entre deux automobiles, survenue à l'angle des rues St-Etienne et Maisonneuve, à Hull, vers 3 heures, samedi après-midi, a fait deux blessés.

Les deux blessés sont Rickie Pilon, 5 ans, et Leslie Pilon, 8 mois, enfants de M. Harvey Pilon, 38 ans, 343, rue Notre-Dame, Hull. Les deux enfants prenaient place dans l'automobile avec leur père. Ils ont été transportés à l'hôpital du Sacré-Coeur par une auto de la Sûreté de Hull. Ils ont pu ragagner leur domicile après avoir reçu les premiers soins pour des contusions.

L'accident s'est produit lorsque M. Pilon a vainement tenté de faire un arrêt sur la rue St-Etienne à cause de la chaussée glissante. Son véhicule a heurté celui de M. Marcel Boileau, 31 ans, 45, rue St-Raymond, Hull, qui filait vers le sud sur la rue Maisonneuve. Les dommages aux deux autos ont été évalués à environ $300. L'agent Jacques Carpentier a fait enquête.

Vol à la pharmacie Gay

Des voleurs sont entrés par effraction à la pharmacie Gay, 256, boulevard St-Joseph, au cours de la nuit de dimanche à lundi et ils se sont enfuis avec une somme indéterminée d'argent et des chèques.

Les voleurs sont entrés en fracassant une fenêtre, rue Brodeur. Le propriétaire, M. Jean Gay, a dit que le comptoir a prescriptions où se trouvait l'argent avait été saccagé.

La Sûreté de Hull fait enquête.

Un jeune homme de Kazabazua blessé à mort

Un jeune homme de Kazabazua a perdu tragiquement la vie au cours de la nuit de samedi à dimanche lorsque son automobile a fait une embardée sur la route, près de Danford Lake, à environ 60 milles au nord de Hull. Son auto est allée s'immobiliser dans un fossé.

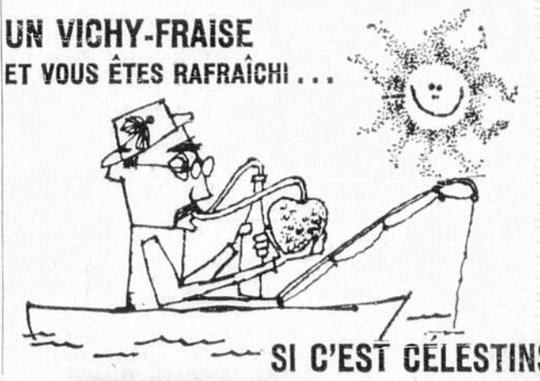
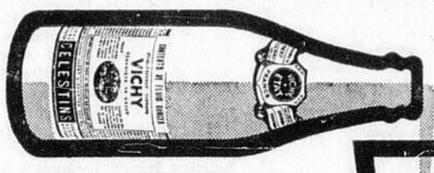
La victime est M. Charles Larocque, 26 ans, de Kazabazua. La tragédie est survenue à environ sept milles à l'ouest de Kazabazua. Trois autres personnes prenaient place dans l'automobile. Un seul des occupants a été légèrement blessé. Il s'agit de M. Ellis Adams, 23 ans, de Kazabazua. Le jeune homme a pu regagner son domicile après avoir reçu les premiers soins.



Propriétaires
Argent
à
prêter
1ère et 2ième hypothèques
Termes faciles
Jusqu'à 10 ans pour payer
Aucun frais d'inspection
Achat d'hypothèque
AGENCE DE PRETS ET D'IMMEUBLE "PROTECTA" ENRG.
s'adresser au bureau
M. Dorima St-Jacques
LES ASSURANCES ST-JACQUES ENRG.
C.P. 285 — Masson, Qué. PR. 7-0354

PRETS
HYPOTHECAIRES
pour améliorations ou rénovations, construction de propriétées ou consolidation de dettes.
Tél.: PR. 1-5874; le soir: SH. 5-2949
Bernard Sigouin
162 Hôtel-de-Ville, Hull
La Cie de Placements Grolain Inc.

C-I-L
PEINTURES
Pilon Ltée
5 boul. Montclair
HULL — PR 1-5841
DISTRIBUTEUR REGIONAL

UN VICHY-FRAISE
ET VOUS ÊTES RAFRAÎCHI...

SI C'EST CÉLESTINS!

Un verre de Célestins et 1 once de sirop de fraise constituent un breuvage rafraîchissant et sain pour toute la famille—Un vrai délice pour l'été—
Méfiez-vous des imitations!!!
Exigez...
VICHY CÉLESTINS
l'eau qui fait... du bien!

MAINTENANT...Votre
ÉPARGNE RAPPORTE PLUS
à la
Première Banque au Canada
A compter du 1er juillet, les dépôts d'épargne à la B de M rapporteront de l'intérêt au taux de
3% PAR ANNÉE
Profitez de ce nouveau taux plus élevé: ouvrez un compte d'épargne à la B de M aujourd'hui même... Suivez l'exemple de trois millions de Canadiens qui bâtissent pour l'avenir à la première banque au Canada.
BANQUE DE MONTRÉAL
La Première Banque au Canada
"MA BANQUE" POUR 3 MILLIONS DE CANADIENS B de M
Succursale de Hull, angle des rues Principale et Eddy:
ROLAND SAVARIA, gérant
Ottawa, Bureau principal,
angle des rues Wellington et O'Connor:
FLETCHER TROOP, gérant
11 autres succursales à Ottawa
Autres succursales aussi à Gatineau, Almonte, Bell's Corners, Buckingham, City View et Eastview.
AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817
D339F


FERNAND PHILION
ASSURANCES GENERALES ET IMMEUBLES
★ Vie ★ Feu ★ Vol
★ Auto ★ Accident ★ Maladie
★ Assurance de voyage
★ Moteurs hors bords, etc.
19, rue Talon, HULL
Tél. : PR. 7-4757

Pour toutes vos prescriptions
APPELEZ
PR. 7-0440
Nous irons chercher vos prescriptions sans frais
PHARMACIE
Lachance
31 Montcalm, Hull
Livraison gratuite dans Hull et Pointe-Gatineau

Coupon O-Ranna
- MERCREDI 4 JUILLET 1962 -

Papier de toilette "Delsey"
Choix de 5 couleurs: Blanc, Rose, Jaune, Aqua, Lavande.
Val. 2/33¢
8 ROULEAUX
AVEC COUPON
79¢
La Salle
COUPON "DELSEY"
UN SEUL COUPON PAR CLIENT
(Adultes seulement)
Ce coupon vous donne droit d'acheter 8 ROULEAUX de papier de toilette "Delsey" à ..... 79¢
VALABLE MERCREDI, 4 JUIL.
MANUFACTURES LTEE
La Salle
FACTORIES LTD.
Présentez ce coupon à la date indiquée à l'un de nos magasins.
123, rue EDDY, HULL
HEURES D'AFFAIRES: 9 a.m. à 6 p.m., TOUS LES JOURS — VENDREDI: 9 a.m. à 9.30 p.m.
BELL'S CORNERS
sur la route 15 — vis-à-vis de Lynwood Village
Trois milles à l'ouest de l'intersection Carling et ch. Richmond
12.30 p.m. à 10 p.m., tous les jours — SAMEDI: 9 a.m. à 6 p.m.

Vingt étudiants canadiens en Allemagne

Vingt étudiants canadiens, dont deux d'Ottawa, visitent actuellement l'Allemagne, aux frais de la République fédérale de l'Allemagne de l'ouest. Leur séjour sera d'une durée de deux mois.

Ces jeunes gens, représentant quatorze universités canadiennes, ont quitté Dorval, samedi, à bord d'un Boeing de la Lufthansa. Au programme du voyage, il y a une période d'étude de l'allemand à l'Institut Goethe, à Bad Aibling, en Bavière, et à Radolfzell, sur le lac Constance.

Les deux d'Ottawa faisant partie du groupe sont Mlles Sharleen McCarnan et Virginia Lambe, de l'université Carleton.

En Allemagne, les étudiants sont accueillis par des familles allemandes. Ils visiteront aussi Munich et Berlin. Vers la fin de leur séjour, ils auront l'accasion de visiter l'Allemagne, selon leurs propres moyens, avant le retour fixé le 7 septembre.

Un mort dans une collision à Cornwall

CORNWALL (Spéciale) — Un homme de Toronto a été tué instantanément, vendredi soir. Il s'était endormi au volant de son automobile. Cette dernière a donné de front contre un gros camion.

M. Max Greif, 50 ans, a été transporté à un hôpital de Cornwall où il succombait dès son arrivée à des blessures à la tête et à l'estomac. M. Greif devenait la première victime de la région, au cours du long congé de la fête de la Confédération.

Selon la Sûreté provinciale, l'accident est survenu vers 7 heures sur la promenade Vincent Massey. La familiale de la victime s'est mise à zigzaguer sur la promenade et a heurté le camion, propriété de la ville de Cornwall.

Le chauffeur du camion s'en est tiré indemne, mais le véhicule a subi pour $3,500 de dégâts. La familiale a été démolie.

Canadian Legion
BINGO
à Gatineau
Salle de la LEGION
TOUS LES MERCREDIS A 8 H. P.M.
23 parties gratuites
PARTIE SPECIALE
JACKPOT $300
Admission $1.00

SILENCIEUX
à partir de $4.52
• INSTALLATION GRATUITE
AMORTISSEURS
POUR TOUTES LES MARQUES D'AUTO
• GARANTIE D'UN AN
• INSTALLATION GRATUITE
Muffler Centre
Service de 15 minutes
92, rue St-Rédempteur, HULL PR. 7-0648

Il y a 50 ans

Un cyclone dévastait la ville de Régina

REGINA (PC) — A environ 4 heures de l'après-midi, le 30 juin, 1912, le baromètre a commencé à baisser à Régina.

De gros nuages noirs apparurent dans le sud-est et le sud-ouest et couvrirent rapidement tout le ciel. Entre ces groupes de nuages qui approchaient, les éclairs sillonnaient.

A 4 heures 50, les nuages noirs se heurtèrent au-dessus de la ville dans un bruit formidable de tonnerre et l'on vit s'élever un tourbillon noir qui s'abattit sur Regina à l'angle des rues Lorne et Smith, à quatre pâtés de maisons du centre de la basse-ville.

La tornade aspira une colonne d'eau du lac Wascana situé près de l'hôtel du gouvernement, et commença à se frayer un chemin à travers trois pâtés de maisons vers le centre de la ville.

En trois minutes, le cyclone avait tué 31 personnes et blessé de 200 à 300 autres. Sur la population de 10,000 habitants, 2,500 personnes étaient sans foyer. Environ 500 bâtiments avaient été entièrement détruits ou fortement endommagés et l'on évaluait déjà les dommages entre $4,000,000 et $10,000,000.

Une dette de 46 ans

Même si cette tragédie survint, il y a exactement 50 ans, ce n'est qu'en décembre, 1958, que le compte final a été réglé. La ville avait emprunté $500,000 pour aider à la reconstruction hypothéquant ses propriétés évaluées à $2,000,000 comme garantie. L'intérêt sur l'emprunt remboursé en 46 ans s'est élevé à plus de $1,000,000.

Le nombre officiel des morts est 31. Aux archives provinciales, cependant, on établit entre 28 et 65 le nombre des morts; les survivants qui vivent encore à Regina sont tous d'accord pour dire que le chiffre de 31 morts est bien bas comparativement à ce qu'ils ont vu.

Des phénomènes curieux se sont produits au cours des trois minutes durant lesquelles le cyclone a passé sur la ville.

Les deux premiers édifices d'importance à être emportés furent les églises baptiste et méthodiste. La coupole de l'église baptiste fut arrachée de la toiture et alla se déposer à trois pâtés de maisons plus loin sans être autrement endommagée. L'église méthodiste s'écroula dans un amas de débris de bois, de béton armé et de structures d'acier.

L'église anglicane, située tout près, n'a pas été touchée. L'église était remplie de fidèles au moment du passage du cyclone; ils écoutaient un évêque anglais qui était en visite à Regina.

Sauvées miraculeusement

A la centrale téléphonique, neuf jeunes filles et deux hommes étaient au travail. L'édifice trembla sur ses bases secoué par la violence du vent; le toit fut emporté et un mur s'écroula à l'intérieur. Le lourd standard où travaillaient trois jeune filles s'écroula du second plancher pour tomber dans le sous-sol. Aucun des neuf employés ne perdit la vie.

Dans les cours de triage du Canadien Pacifique, des wagons de fret chargés de machinerie agricole furent dispersés.

La tornade aspira une cinquantaine de chevaux des étables Mulligan et les déposa sur la voie ferrée sans blesser aucun d'eux.

Un commis dans un bureau de compagnie, qui avait du travail à effectuer, ce dimanche-là, descendit dans la voute d'acier. Quand il en remonta, il s'aperçut que la bâtisse était partie et se trouva seul dans la prairie dénudée.

Un élévateur à grain d'une capacité de 75,000 boisseaux fut emporté dans les airs et retomba en s'écrasant en mille miettes.

Près du nouvel édifice de la Législature se trouvaient neuf wagons de chemin de fer chargés de ciment. Ils furent emportés dans les airs.

Au ministère de l'Education, dans l'hôtel du gouvernement, tous les papiers d'examens des écoles de la province étaient empilés sur des tables. La tornade les aspira et les éparpilla sur des milles à la ronde. Cette année-là, les élèves ne reçurent pas leurs résultats d'examens.

La fin du monde

Continuant vers le nord sur une distance de 11 milles après avoir passé à travers la ville, la tornade emporta toutes les fermes sur sa course. Dans une ferme, une jeune femme nouvellement mariée était à traire une vache. La tornade la laissa entièrement dénudée lui ayant déchiré tous les vêtements sur le dos.

Après trois minutes d'horreur, les sauveteurs se mirent au travail, silencieux et abasourdis.

George Hodgeson, aujourd'hui à sa retraite, avait 17 ans à ce moment-là et venait d'arriver d'Angleterre. Il était couché sur la pelouse de l'hôtel de ville en compagnie de son ami Bill Goldthorpe.

"J'ai vu arriver la tornade et je criai à Bill: 'Pour l'amour du ciel, Bill, regarde ce qui s'en vient!' Les éclairs couraient sur le sol comme des serpents de feu. C'était comme la description du jugement dernier. Je croyais réellement que c'était la fin du monde."

Mme Dolly Ryder, qui était alors une jeune femme de 24 ans avec un bébé de trois mois, dit que la maison dans laquelle elle se trouvait n'a fait que "trembler un peu."

Elle rappelle un incident dont fut témoin son mari durant les opérations de sauvetage:

"Il vit un couple de jeunes mariés, la femme assise sur les genoux de son mari dans une berceuse au sous-sol de la maison. Les deux étaient morts. Il semble que c'est là que la tornade les déposa. Près de la chaise, le seul être survivant était un petit chien qui gémissait de crainte."

Baignoire dans la rue

Il survint des choses presque impossible à croire, cette journée-là.

Une femme, qui prenait son bain, se retrouva dans sa baignoire, mais dans le milieu de la rue, complètement nue. Une autre, qui était également à prendre son bain, vit toute la maison s'élever autour d'elle de ses fondations. Seul le bain resta là et elle ne fut même pas blessée.

Un homme de Regina prétend qu'il a été emporté dans son canot dans les airs du lac Wascana jusqu'à un mille plus loin dans le parc Victoria. Son canot se déposa sur le sol et tout ce dont il souffrit fut un poignet foulé.

M. Hodgeson dit qu'un cheval et un buggy furent retrouvés dans le sous-sol d'une maison. La seule façon d'expliquer le phénomène, dit-il, c'est que le vent a dû soulever la maison et pousser en même temps le cheval et le buggy à l'intérieur avant que la maison ne retombe sur ses bases.

"Il a fallu percer un trou dans le mur pour sortir le cheval de la maison."

M. George F. Dawson, qui demeurait à l'autre bout de la ville et n'a pas été affecté par la tornade, raconte ce qu'il a vu après:

"J'ai été des plus surpris d'apercevoir un coq perché sur un hydrant sur la place du marché. Le coq était déplumé; c'est à peine s'il lui restait une couple de plumes sur le dos et il chantait comme si le soleil se levait."

Aucun incendie

Une troupe théâtrale en tournée, avec laquelle se trouvait Boris Karloff, qui n'était pas très connu alors, était partie en pique-nique. Lorsqu'elle revint en ville pour jouer, le théâtre n'existait plus.

Il n'y eut pas d'incendie à cause de la pluie torrentielle qui tomba.

Le monde apprit le désastre par ce télégramme laconique: "Regina frappée par cyclone. 16 h.50. Cité en ruines."

Des trains spéciaux furent dépêchés transportant des médecins et des infirmières. Plus de 700 mesuisiers furent envoyés sur les lieux de Winnipeg. En peu de temps, une foule d'hommes de métiers étaient rendus à Regina pour reparer les dégâts.

Les journaux publièrent de longues listes de noms avec des adresses nouvelles pour permettre aux parents et amis de communiquer avec les sinistrés.

Les sans-abris étaient accueillis dans les écoles ou dans des tentes montées à cette fin.

La ville organisa un bon service de surveillance et il y eut peu de pillage. Quelques personnes seulement furent arrêtées et condamnées.

Depuis cette tragédie, jamais Regina n'a été victime d'une autre tempête du genre.

La milice est toujours fort utile

HAMILTON (Spéciale)— Les armes nucléaires n'ont pas mis au rancart les régiments de la milice canadienne mais elle ont créé le besoin d'un nouveau genre de soldat pour sauvegarder la paix sous les auspices des Nations unies. C'est ce que l'ancien brigadier W. Denis Whitaker, D.S.O., a déclaré à son ancien régiment de temps de guerre, le Royal Hamilton Light Infantry Wentworth Regiment, à l'occasion de son centenaire.

"On se souviendra peut-être, un jour, avec autant de fierté du général Burns et de son petit groupe de Canadiens qui ont porté le drapeau de l'ONU entre les armées israéliennes et arabes que des Canadiens qui ont combattu en Normandie ou à Vimy", a-t-il déclaré.

Il en sera de même pour les officiers et soldats qui se sont plus récemment rendus en Indochine ou au Congo pour maintenir la paix, ajoutait le brigadier Whitaker. Héros de Dieppe et de la campagne du nord-ouest d'Europe, il a rendu hommage à la conduite exemplaire et diplomatique de nos militaires au Congo.

"De nos jours, les régiments de la milice doivent former des hommes pour la défense civile en cas de guerre nucléaire", a-t-il dit.

Accusation de meurtre portée contre Mallin

TIMMINS (DNC) — Lors d'une enquête préliminaire tenue en marge de la mort de Aurèle David Mallin, de Aldermac, le fils de ce dernier, Ronald, a été accusé de meurtre.

La victime est morte après avoir été poignardée à huit reprises dimanche soir dernier. Lors de cette enquête préliminaire, le Dr MacArthur, de Noranda, déclara avoir procédé à un examen de l'accusé qui, dans son opinion, n'était pas sain d'esprit. Il ajouta que Mallin avait été à deux reprises un patient d'un hôpital pour malades mentaux à Verdun.

Le magistrat L.-P. Baillargeon, de Val-D'Or, déclara que Mallin serait envoyé à l'hôpital de la prison de Bordeaux pour une période de 30 jours afin d'y être soumis à des examens.

Vague de vols d'autos à Hull

Il existe présentement dans la région de Hull une vague inquiétante de vols d'automobiles. Durant la longue fin de semaine de la Confédération, le Sûreté de Hull a enregistré onze vols d'autos. Toutes ces voitures ont cependant été retrouvées.

Le directeur de la Sûreté de Hull, M. J.-Maxime Lavigne, exhorte tous les propriétaires d'automobiles à fermer à clef les portes de leurs automobiles le soir.

M. Lavigne croit que ces vols sont l'oeuvre de jeunes en quête d'aventure et de goût de promenade. La Sûreté de Hull exerce une surveillance très étroite dans les rues de Hull la nuit. Les jeunes qui seraient pris dans des automobiles volées s'exposent à des procédures judiciaires.

La Sûreté provinciale a aussi enregistré quelques vols d'autos. La Sûreté de Pointe-Gatineau, pour sa part, a retrouvé trois automobiles au cours de la nuit de dimanche à lundi. Ces automobiles avaient été volées à Hull quelques heures auparavant.

On a fêté la St-Jean-Baptiste à Penetang

PENETANG (DNC) — Plusieurs manifestations patriotiques ont marqué la fête de la Saint-Jean-Baptiste, à Penetang.

Dimanche matin, 24 juin, le R.P. Gilles Garand, s.j., a célébré la messe en plein air, sur le site historique rappelant la mémoire du R.P. Le-Caron. Les membres du club Brébeuf assistaient à cette manifestation. La foule était nombreuse.

Le soir de la Saint-Jean-Baptiste, les élèves des 9e et 10e années ont présenté une soirée récréative à la salle de l'école Sainte-Croix. Les élèves des 8e et 9e années avaient été spécialement invités, à la soirée, organisée par l'Association des parents et instituteurs de Penetang.

Le français dans l'Ouest

VICTORIA (PC) — Un élève français de l'une des quatre high schools du Grand Victoria, pourra, grâce à la coopération de ses camarades, poursuivre l'étude de cette langue durant l'été.

Une somme suffisante a été recueillie grâce à certaines initiatives de l'école et à un octroi d'une société française, pour permettre à un élève de profiter d'une bourse de $300 à l'Ecole des beaux-arts de Banff, Alberta.

Cette bourse couvre les frais d'enseignement et autres d'un élève de troisième ou de quatrième année qui remporte la première place dans un examen oral et écrit. Le concours est ouvert à tous les élèves de cours français dans les classes de troisième et quatrième année du Grand Victoria.

Le système est déjà en vigueur à Calgary. C'est ce qui a donné à Mlle M. E. Macqueen, professeur de français au high school de Victoria, l'idée d'en faire de même à Victoria.

A Calgary, six high schools se concertent pour envoyer plusieurs de leurs élèves suivre un cours de français de six semaines à l'université Laval de Québec. Elles bénéficient de l'assistance de la commission scolaire de Calgary, du Home and School Council, du "Calgary Herald" et de quelques citoyens.

En plus des cours d'été de Laval, les high schools de Calgary et d'Edmonton dirigent quelques élèves vers Banff où ils suivent le programme de la section expérimentale de français bénéficiant de crédits de l'université de l'Alberta.

Le Conseil du bien-être appuie le projet Whitton

Le programme élaboré par le maire Charlotte Whitton pour régler le problème du logement subventionné à Ottawa sera le principal sujet de discussion, à la réunion régulière du Conseil de ville, mardi soir.

Et, en fin de semaine, ce programme a reçu l'approbation et l'appui du Conseil du bien-être d'Ottawa.

"Nous sommes en faveur du rapprochement que le programme Whitton veut établir entre les projets de nouvelles habitations en banlieue et ceux réalisés dans le centre de la ville, à la suite de la rénovation urbaine. Nous appuyons fortement ce plan, parce qu'il touche à tous les aspects du problème du logement subventionné à Ottawa."

Voilà, en substance, la déclaration faite par le Conseil dans un communiqué de presse, samedi.

Cet organisme n'a pas exprimé d'opinion sur les emplacements proposés par le plan Whitton, sauf de dire qu'il approuvait le principe d'aménager les nouveaux projets d'habitations dans différents secteurs de la ville. Il s'est aussi prononcé en faveur de l'intégration de maisons unifamiliales, érigées par des entrepreneurs privés dans des secteurs où seront aménagés ces projets de logement subventionné.

"Ceux qui demeurent dans ces projets ne sont pas des citoyens de deuxième classe," résume le communiqué.

Finalement, le Conseil demande l'embauchage immédiat d'un directeur du logement, comme le préconise le plan Whitton.

Il reste à voir maintenant si la majorité du Conseil de ville partage l'opinion du Conseil du bien-être.

Huit Canadiens se partagent $577,600

Par la Presse Canadienne

Huit Canadiens, dont deux Québecois, sont au nombre des 122 heureux qui détenaient des billets chanceux au sweepstake d'Irlande et ils ont récolté une somme totale de $577,600.

Deux d'entre eux ont touché $152,000 chacun: M. Arthur Aitken, un ferblantier du CN âgé de 59 ans et domicilié à Springfield Park, au sud de Montréal, et Mlle Catherine Gallaway, 20 ans, de St. Catharines, Ont. M. Raymond Boulanger, de Rosemont, a remporté pour sa part un troisième prix de $30,400.

Tous les gagnants canadiens, à l'exception d'un sont domiciliés en Ontario et au Québec.

Mlle Gallaway et M. Aitken doivent leur succès à la victoire de Tambourine. Il, un cheval français propriété d'une Américaine de la Virginie, qui a remporté de justesse les honneurs de l'épreuve d'un mille et demi; il a fallu avoir recours a la photographie pour déterminer le vainqueur; Arctic Storm a terminé au second rang et Seebring, du New Jersey, au troisième.

Une foule de 70,000 personnes a assisté à la course en dépit du temps maussade qu'il faisait; il est à noter que trois chevaux des Etats-Unis ont accaparé l'une des quatre premières places.

Entre compagnes

M. Aitken a déclaré aux journalistes qu'il avait peine à croire que la chance venait de lui sourire si largement. Il espère de toute façon pouvoir se rendre sous peu avec son épouse en Angleterre où il vivait avant de s'établir au Canada il y a 40 ans.

Quant à Mlle Gallaway, elle a déclaré qu'elle se serait malgré tout contentée d'un prix de consolation de $2,000; à son avis, elle doit sa chance aux trèfles que lui a apportés il y a quelques jours son père, John Gallaway, un Irlandais qui s'est établi au Canada il y a 20 ans.

Il y a trois mois Shirley Bond, 28 ans, une compagne de travail de Catherine, avait remporté $147,500 dans l'épreuve "Grand National".

"S'il est vrai que la foudre ne peut frapper deux fois au même endroit, a-t-elle fait remarquer, rien ne l'empêche de tomber sur le même édifice."

Québec donne enfin son approbation

Québec a approuvé les règlements d'emprunts 802 et 803, au montant total de $134,000, ce qui permettrait à la cité de Hull de meubler le poste de police et les casernes de pompiers et de réparer les trottoirs dans six des sept quartiers de la ville.

Un article du "Droit" publié vendredi dernier, rapportait que toute la documentation nécessaire avait été envoyée au directeur de la Commission municipale de Québec le 16 mai dernier, mais que Québec n'avait pas encore jugé bon d'approuver ces deux règlements.

Vendredi soir dernier, M. Oswald Parent, député libéral de Hull à l'Assemblée législative, a déclaré au "Droit" que les deux règlements ont été approuvés par Québec mercredi de la semaine dernière. Cependant, mardi matin, les approbations officielles n'étaient pas encore parvenues au greffier de la cité, M. Roland Stevens. Celui-ci a déclaré qu'il attendait les documents d'une journée à l'autre.

"Le Droit" a appris officieusement que Québec n'était pas en faveur de "règlements de bout de chandelle" c'est-à-dire répartissant sur une période de dix ans l'achat d'équipement de bureau tels que machines à écrire, etc.

Le règlement 803 au montant de $63,000 prévoit une dépense de $27,000 pour l'équipement et l'ameublement du nouveau poste de police et $7,300 pour les deux casernes de pompiers. Ce règlement prévoit également l'aménagement des parcs Bisson et Moncion, l'éclairage du terrain de jeux St-Rédempteur ainsi que de l'ameublement pour l'hôtel de ville.

Le règlement 802 au montant de $71,000 prévoit une dépense de $10,000 dans chaque quartier de la ville à l'exception du quartier Dollard pour la réparation et la construction de trottoirs.

Nécrologie

M. Parnell Tierney

ALFRED (DNC) — M. Parnell Tierney, d'Alfred, Ont., est décédé subitement lundi à Ottawa à l'âge de 51 ans. M. Tierney était célibataire. Il était né le 8 janvier 1911 du mariage de feu John J. Tierney et de feu Catherine Lapalme. Le défunt était à l'emploi de la compagnie C.A. Pitts, de Toronto. Il avait fait ses études primaires à Alfred et ses études secondaires à l'Université d'Ottawa.

M. Tierney laisse pour pleurer sa perte un frère: Percy, de Cumberland; deux soeurs: Mme Joseph Lapensée (Laurette), de Plantagenet, et Mme Donat Theauvette (Rose), d'Ottawa.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Lamarre et Fils d'Alfred, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 9 h. 45, jeudi, pour se rendre à l'église St-Victor d'Alfred où le service sera chanté à 10 heures. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

SEL POUR ADOUCIR L'EAU
maintenant en stock
WRIGHT BROS SUPPLY
LIMITED
1724, rue Bank, (entre les chemins Heron et Walkley)
RE. 3-5213
191, rue Montcalm, Hull — PR. 7-4920
Carrière (Pierre concassée) — SH. 6-1177
OUVERT LE SAMEDI MATIN, de 8 à 12

Un peu de VODKAbulaire !

Que veut dire:
VODKAristocrate!
Ce mot qui s'applique tout particulièrement à la Vodka Bolshoi veut dire que cette vodka est vraiment racée, qu'elle possède les qualités de force et de finesse qui la rendent digne d'un roi. Ce qui ne l'empêche pas de se prêter à toutes sortes de préparations délicieuses. La Vodka Bolshoi est vraiment "sec". C'est la meilleure qui soit sur le marché. Goûtez-la et vous conviendrez facilement que le mot VODKAristocrate veut vraiment dire quelque chose.
BOLSHOI
VODKA
La Vodka de qualité supérieure

COMPTABLES AGRÉÉS
MEMBRES DE L'INSTITUT DES COMPTABLES AGREES DE QUEBEC
Etabli en 1880
Jean-Marie Bertrand, C.A.
COMPTABLE AGREE
100, rue MacLAREN BUCKINGHAM
Tél.: YU. 6-2394
Irvine Borts, C.A.
COMPTABLE AGREE
192, rue PRINCIPALE HULL
Tél.: PR. 7-2656
Fortier, Marchand & Compagnie
COMPTABLES AGREES SYNDICS
Pierre Fortier, C.A. — Jean-Paul Marchand, C.A.
Clément Boulanger, C.A.
125, rue Principale, HULL PR. 1-5883
J.-Hector Laflamme, C.A.
B.A., M. COMM., C.A.
62, rue Laval, HULL Gatineau, Qué.
PR. 1-5578
SEGUIN, MENARD & CIE
COMPTABLES AGREES
OTTAWA-HULL — 136, 2ème avenue Gatineau, Qué.,
MO. 3-3606 — CE. 3-7759
Robert-R. Ménard, C.A.
Jacques Latrémouille, C.A. — Pierre Séguin, C.A.
Syndic de faillites
Massé, Vien & Compagnie
COMPTABLES AGREES
[illegible], C.A. — Donat Vien, C.A. — Paul Massé, C.A. — Gilles Doucet, C.A. — Gilles Henri, C.A.
112, rue PRINCIPALE HULL


YVON MORIN
CHAUSSURES LACROIX & MORIN
48, rue Eddy HULL
PR. 1-2781

RAYMOND LACROIX
GRANDE VENTE D'ETE

• Ensemble bourse et souliers $10 Rég. jusqu'à 18.95
• Mocassins pour dames $1.99
• Souliers sport talons plats. Rég. jusqu'à 6.95 $2.99
• Pantoufles pour dames. Rég. jusqu'à 4.95 $1.99
• Souliers pour enfants, point. jusqu'à 3. $1.99 – $2.99
• Souliers pour hommes. $4.99 – $5.99
• Sandales d'été pour dames $2.99 – $3.99

Nécrologie

M. Oscar Jolicoeur

M. Oscar Jolicoeur, 116, Glinn, Ottawa, est décédé samedi, à sa demeure, après une longue maladie, à l'âge de 77 ans.

Né à Ottawa, le défunt était le fils de Télesphore Jolicoeur et d'Elmina Bédard, tous deux décédés. Plombier de son métier, il avait pris sa retraite il y a quinze ans.

M. Jolicoeur avait épousé en premières noces Omérine Bonneau, décédée en 1931, et en secondes noces Poméla Paquette qui lui survit. Paroissien de Notre-Dame-de-la-Présentation, il était membre de la Ligue du Sacré-Coeur.

M. Jolicoeur laisse dans le deuil, outre son épouse, deux fils, Ernest et Roland, d'Ottawa; cinq filles: Mme Yvon Lauzon (Laurette), de Greenwood, N.E., Mme Georges Leblanc (Florence) et Mme Michel McCarthy (Cécile), toutes deux d'Ottawa, Mme Clifford Brûlé (Gabrielle), de Kalamazoo, Michigan, et Mme William Tood (Thérèse), de Hamilton; un frère, Edouard; trois soeurs, Mlles Laurence et Géraldine et Mme Alfred Séguin (Yvonne), d'Ottawa, ainsi que 28 petits-enfants et deux arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Racine et Robert, 300, rue Olmstead, Eastview.

Les funérailles auront lieu mercredi. Le départ du cortège se fera des salons, à 7h. 45 du matin, pour un service à 8 heures, à l'église Notre-Dame-de-la-Présentation.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

M. Horace Bertrand

M. Horace Bertrand, 178 Columbus, Ottawa, est décédé subitement lundi, dans un hôpital local, à l'âge de 59 ans.

Né à Sarsfield, Ont., le défunt était le fils de François Bertrand et de Hermina Richer, tous deux décédés. Il avait épousé en premières noces Lucie Lamoureux, qui l'a précédé dans la tombe, et en secondes noces Eglantine Carisse, qui lui survit.

M. Bertrand avait fait partie de l'armée canadienne au cours de la seconde grande guerre. Employé au ministère fédéral des Travaux publics depuis vingt ans, il était paroissien de Notre-Dame-de-la-Présentation et membre de la Société Saint-Jean-Baptiste.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, un fils, Paul-Emile; six frères: Conrad, d'Ottawa, Lé. d'Ogdensburg, N.Y., Roméo et Fernand, de Rockland, Aurélien, de Sarsfield, et Gabriel, d'Orléans; une soeur, Mme Harold Morris (Ephrézina), de Sarsfield.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Racine et Robert, 300 Olmstead, Eastview. Les funérailles auront lieu jeudi. Le départ du cortège se fera des salons, à 7h. 45, du matin, pour un service à 8 heures, à l'église Notre-Dame-de-la-Présentation.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

M. Rodolphe St-Jean

M. Rodolphe M. Saint-Jean, du 345, rue Enfield, Eastview, est décédé samedi à sa résidence, subitement, à l'âge de 63 ans.

Le défunt était l'époux de Andréa Chateauvert, et avait été maître de poste à Cornwall jusqu'en 1959, année où il prit sa retraite.

Fils de feu Stasippe St-Jean et de feu Rosalinde Léger, il était né à Ottawa le 30 juin 1899.

Outre son épouse, il laisse pour pleurer sa perte un fils, Maurice, de Hull; une fille, Mme Carmen McDermott, d'Eastview; un frère, Albert, d'Ottawa; une soeur, Mme Omer Lemieux (Blanche), de Hull; deux demi-soeurs, Mmes Gertrude Lafontaine, d'Ottawa et Philippe Langlois (Florence), de l'Abord-à-Plouffe, Qué.; et un petit-enfant.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, d'où partira le cortège funèbre à 7h.15 le mercredi 4 juillet pour la Basilique, où le service sera chanté à 7h.30. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Mme Joseph-Olivier Larivière

Mme Joseph-Olivier Larivière, née Malvina Crevier, de 54, St-François, à Hull, est décédée lundi dans un hôpital local, après une courte maladie, à l'âge de 86 ans.

Fille de Toussaint Crevier et de Philomène Lahaise, décédés, elle était née à Montréal, où elle s'était mariée en 1898, et où son époux fut greffier adjoint de la Cour de magistrat durant 71 ans.

Outre son époux, elle laisse un fils, Arthur, gérant de l'assurance Blue Cross à Hull; deux filles, Mme Louis-Charles Parent (Marguerite), de Montréal, et Mme Roland-R. Cartier (Léa), de Westfield, Mass. Elle laisse aussi quatre petits-enfants et trois arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Emond, 271, boul. St-Joseph, à Hull, et les funérailles auront lieu jeudi à 7 h. 30, à l'église Notre-Dame-de-Lorette.

M. Adélard Désormeaux

ST-EMILE-DE-SUFFOLK (DNC) — M. Adélard Désormeaux, de St-Emile-de-Suffolk, est décédé à l'âge de 88 ans.

Epoux de feu Alma Beaudry, il laisse pour pleurer sa perte cinq garçons et trois filles. Il s'agit de Napoléon, Elzéar et Albert, de Sudbury, Josaphat et Thomas, de St-Emile-de-Suffolk. Mme Parfait Racicot (Valentine), Mme Cyprien Ethier (Dora), Mme Octave Croft (Aurore), ainsi que 54 petits-enfants et 52 arrière-petits-enfants lui survivent.

Le service a été chanté en l'église paroissiale le mercredi 27 juin par M. St-Germain, ancien curé de la paroisse. M. Champagne, de Montebello, avait la direction des funérailles.

Trois autos volées retrouvées à Pointe-Gatineau

La Sûreté de Pointe-Gatineau a récupéré trois automobiles volées, tôt lundi matin, à la suite d'une tentative de vol au magasin IGA Côté, boulevard Gréber, à Pointe-Gatineau.

L'agent Henri Ferland faisait sa ronde habituelle vers 3h. 20 lundi matin, lorsqu'il a aperçu une automobile sur le terrain du IGA. En approchant, il a vu deux jeunes monter en vitesse dans une autre auto et prendre la route numéro huit en direction de Gatineau. L'agent Ferland s'est lancé à leur poursuite à une vitesse atteignant jusqu'à 110 à l'heure. Les deux jeunes, âgés d'environ 20 à 25 ans, ont abandonné leur automobile près du garage Sauvé à Templeton et ils ont pris la fuite à pied.

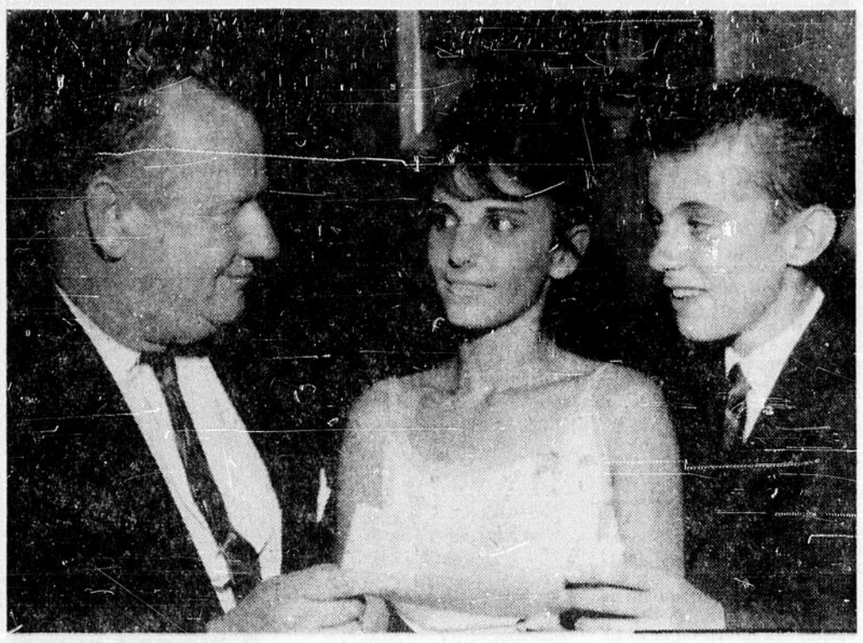
L'agent Ferland est revenu au IGA Côté et il a trouvé non une mais deux automobiles volées. Le chef de police de Pointe-Gatineau, M. Aurèle Frenette, et l'agent Georges Ménard, enquêtent afin de mettre la main sur les voleurs.

Les automobiles volées sont une Chevrolet 1957, propriété de M. André Lemery, 183, rue Bourque, Hull; une Oldsmobile 1958, propriété de M. Ovila Rocheleau, 99, rue Principale, Hull; et une Oldsmobile 1959, propriété de M. Lucien Massé, 100, rue Maurice, Hull. Ces trois automobiles se trouvaient près des maisons des propriétaires. Les deux premières autos ont été volées après minuit, tandis que celle de M. Massé, qui a servi à la fuite des bandits, a été volée après deux heures, lundi matin.

Invitation au vol

TIMMINS (DNC) — La police de Kapuskasing avise tous les résidants que la majeure partie des vols mineurs qui se sont produits au cours du mois dernier ont été perpétrés dans des maisons dont les portes n'avaient pas été verrouillées.

Les résidants peuvent prévenir ces vols et protéger leurs biens en prenant soin de bien verrouiller les portes lorsqu'ils quittent leur demeure ou qu'ils se retirent pour la nuit.



COURS DE PREMIERS SOINS — Le centre récréatif North Star de Pointe-Gatineau a tenu, vendredi soir, une soirée récréative au cours de laquelle on a procédé à la remise de diplômes au 24 jeunes qui ont suivi, depuis le début de mai, les cours de premiers soins donnés par la société ambulancière St-Jean. C'est la première fois que ces cours sont donnés à Pointe-Gatineau. Devant le succès obtenu, le bureau de direction du centre récréatif se propose d'organiser une autre série de cours du genre, à l'automne, pour les adultes de Pointe-Gatineau. On voit dans cette photo, de gauche à droite, M. Florian Thibault, propriétaire du restaurant North Star et directeur du centre récréatif, qui remet à Mlle Claire Desjardins, 16 ans, et à M. Pierre Bédard, 15 ans, les diplômes qu'ils se sont mérités.

(Photo Champlain Marcil)



AVANT LE DEPART — Un groupe de gens de la région de Hull sont partis pour l'Europe, en fin de semaine. Ils visiteront plusieurs pays, dont la France, l'Italie, l'Espagne, l'Autriche et la Suisse. Le voyage est organisé par l'agence de voyage Dufour, de Hull. Dans la photo, on peut voir, à gauche, M. Philéas Thibault, qui agira comme guide pendant le voyage, et Mme Ernest Dufour, au centre, qui souhaite bon voyage aux touristes. ***

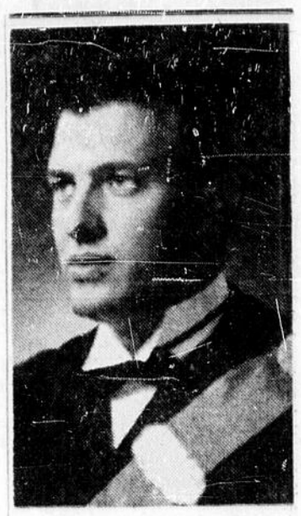
(Photo Champlain Marcil)

Remise des diplômes au North Star

Depuis sa fondation en mars dernier, le centre récréatif North Star à Pointe-Gatineau a recruté quelque 225 membres parmi les jeunes de cette municipalité. Les jeunes profitent maintenant d'activités récréatives et de loisirs organisés. Les cours de premiers soins organisés par la Société ambulancière St-Jean se sont avérés un succès.

Vingt-quatre jeunes de Pointe-Gatineau, de 15 à 20 ans, ont suivi ces cours d'une durée de 20 heures, qui ont débuté en mai. Ces cours étaient donnés par Mlles Thérèse Beauregard et Marguerite Bourgeois, de l'Ambulance St-Jean d'Ottawa. Tous ces jeunes ont passé avec succès les examens. La remise des diplômes a eu lieu vendredi soir au cours d'une soirée récréative. D'autres cours de premiers soins auront lieu en septembre pour les adultes. On se propose aussi d'organiser en septembre des cours d'anglais pour les adolescents et les adultes de Pointe-Gatineau.

Le centre récréatif North Star a discontinué ses activités pour les mois d'été, mais elles reprendront dès l'ouverture des classes. Depuis qu'il est fondé, le centre récréatif a tenu des activités tous les soirs de la semaine. Les lundis et mercredis soir sont réservés aux loisirs; le mardi soir, le conseil d'administration, composé de douze membres, tient sa réunion. Des cours sont donnés tous les jeudis soir, et les fins de semaine sont remplies par les activités récréatives.



Dr GUY CHALIFOUR

Le Dr Guy Chalifour, chirurgien-dentiste, fils de M. et Mme Raoul Chalifour, de Montréal, a obtenu son doctorat en chirurgie dentaire en mai dernier. Après avoir complété ses études classiques au Collège Ste-Marie de Montréal, il entreprit ses études universitaires à l'Université de Montréal. Le Dr Chalifour établira sa pratique dans l'édifice médical de Hull, rue Montcalm. ***

PHARMACIE BOUCHER
Nous allons chercher et livrons les prescriptions sans frais additionnels.
139, rue Hôtel-de-Ville
PR. 1-4341 ou
PR. 1-6785

EMMAUS
Emmaüs désirent aider les moins fortunés. S.v.p. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.
PR. 1-5309
MO. 3-3277
le soir après 10.00

A VENDRE LAC PRIVE
½ mille de circonférence, bon chemin jusqu'au lac, 13 milles de Thurso.
MO. 3-6134
APRES 6 HEURES

PRETS
SUR HYPOTHEQUE
Sur tous genres de propriétés: résidentielles, commerciales, industrielles.
Aucun dépôt.
TAUX: à partir de 8% (intérêt simple)
TERMES: jusqu'à 20 ans
L. PICARD — PR. 7-1576

KELLY-LEDUC LTD.
QUINCAILLERIE — MATERIAUX DE CONSTRUCTION
Accessoires électriques
Outils mécaniques
Articles de sport
Ustensiles de cuisine, etc.
LIVRAISON DANS HULL ET OTTAWA
67, rue Wellington, Hull
angle Wellington - St-Rédempteur
PRovince 7-1641
OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H. 30
FERME LE SAMEDI APRES-MIDI A PARTIR DE 1 H.

COUR A BOIS PAL LUMBER YARD
Thibault Lumber ..... SH. 6-8125
Green Valley SH. 6-4633
French Lumber CE. 5-1431
Gavard Ltée .. PR. 7-1681
A. Amyot ..... PR. 7-5204
F. Thibault .. PR. 1-6247
Aylmer Lumber ..... MU. 4-3275
Pilon Ltée .... PR. 1-5841
Il y a un marchand "PAL" dans votre voisinage.

JE MANQUAIS D'ENTREGENT . .

Je suis un professionnel. Mes clients viennent me voir à mon bureau. Depuis toujours, j'étais convaincu de ma compétence et de la qualité de mes services.

Pourtant je sentais que je pouvais devenir plus heureux et plus prospère avec plus d'entregent.

J'ai alors décidé de suivre le cours de perfectionnement de l'Institut de Personnalité.

Maintenant je peux conserver mes clients et m'en faire de nouveaux. Je sais les rendre à l'aise, les accueillir avec chaleur, leur inspirer confiance, les comprendre et en être compris, les convaincre de mes idées, les persuader de mes conseils, les influencer par ma personnalité. De plus, je peux maintenant participer activement à différentes associations où je rends service tout en me faisant connaître. C'est vraiment merveilleux!

Cet exemple est typique. Si vous pensez que ce cours s'adresse seulement aux riches ou aux timides vous vous trompez.

Il aide toute personne, homme ou femme de 18 à 75 ans. La seule condition requise est d'avoir l'ambition de s'améliorer sans cesse pour réussir toujours de mieux en mieux.

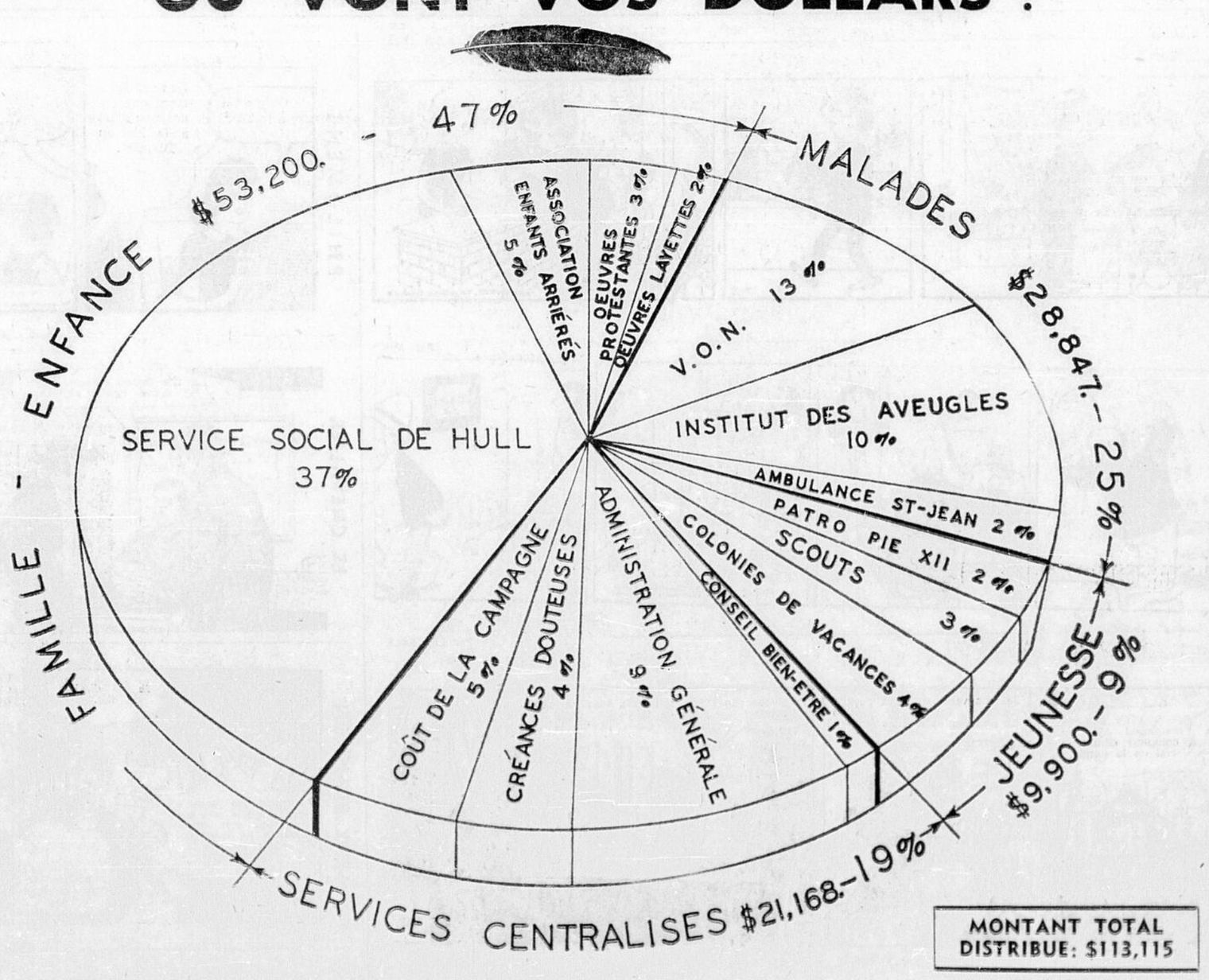
Vous y acquerrez une richesse d'expériences nouvelles. Vous y réaliserez que pour atteindre le succès, il faut vivre le succès.

C'est un cours sérieux, dirigé par des professeurs spécialisés, qui considèrent leur profession comme une vocation. C'est un cours pratique de 15 semaines, un seul soir par semaine, ne comportant aucun travail à la maison. C'est un cours de qualité recommandé depuis 1954 par plus de 4,000 gradués distingués.

Pourquoi ne pas consacrer seulement une soirée de votre vie pour en juger vous-même la méthode et les résultats? Soyez des nôtres, venez assister à une démonstration gratuite, mardi le 3 juillet à 7 h. 30 au Centre catholique de l'Université d'Ottawa, chambre 315, 1, rue Stewart. Pour plus de détails, téléphonez à Roland Michaud, PR. 1-5491.

FEDERATION DES OEUVRES DU DISTRICT DE HULL

OU VONT VOS DOLLARS ?



MONTANT TOTAL DISTRIBUE: $113,115

GRAPHIQUE MONTRANT LA DISTRIBUTION DES DONS PERÇUS LORS DE LA SOUSCRIPTION PLUME ROUGE DE 1961

CES RENSEIGNEMENTS SONT FOURNIS PAR:
LA FEDERATION DES OEUVRES DU DISTRICT DE HULL

CETTE ANNONCE EST UNE GRACIEUSETE DE
PILON LTEE
5 MONTCLAIR,
HULL

Mots d'esprit

MOTS D'ENFANTS

Susy, une délicieuse blondinette de quatre ans, vient de casser un joli verre. Elle s'attire de sa mère une grosse réprimande et de son père une claque anodine. Pour toute réponse, Susy pleure à gros sanglots en murmurant le mot "méchant". Alors son père:

—Qui est méchant? Ta maman qui t'a grondée?

—Oh non!

—Moi qui t'ai donné une pichenette?

—Non papa!

—Eh bien, quel est le méchant alors?

—C'est le verre!

* * *

Un Hollandais dine paisiblement dans le wagon restaurant d'un train allemand.

Le maître d'hôtel s'approche du client taciturne et hurle: "Heil Hitler." Le Hollandais ne réagissant pas, le maître d'hôtel recommence:

—Si je lance: Heil Hitler, vous devez répondre? Heil Hitler!

Heil Hitler? repond le voyageur, mais cela ne veut rien dire chez nous, en Hollande.

—Pas maintenant, bien sûr, mais plus tard notre Fuhrer peut très bien venir en Hollande:

Alors notre Hollandais de dire avec un grand calme:

—C'est possible, c'est possible. En Hollande, nous avons déjà le Kaiser.

AVANT de partir en VACANCES assurez-vous que



vous sera livré CHAQUE JOUR

Avertissez-nous de la date de votre DEPART pour la campagne et de la date de votre RETOUR.

TELEPHONEZ CE 6-7431 ou ADRESSEZ-NOUS CE COUPON

LE DROIT
375, rue Rideau,
OTTAWA, Ont.

Veuillez envoyer "Le Droit"
du ..... au .....
(date départ) (date retour)
Nom .....
LETTRES MOULEES, S.V.P.
Lieu de vacances: .....
.....
Adresse actuelle: .....
Tél.: .....

Date ..... Signé .....

Beau succès en catéchisme à Cornwall

CORNWALL (DNC) — Récemment eut lieu à l'église St-Jean-Bosco, de Cornwall, la distribution des diplômes de catéchisme, des six écoles de la paroisse. Les résultats du diocèse ayant été solonnellement donnés le 30 mai à la salle St-Colomban, il restait à se réjouir en famille, du beau succès obtenu.

A 7 h. 30, les élèves se rendirent donc en procession à l'église, précédés de la grande lauréate du diocèse, du côté bilingue: Ann Larin, fille de M. et Mme Maurice Larin, rue McGregor, de l'école St-Jean-Bosco. Les quatre garçons ayant obtenu les meilleurs résultats se faisaient une gloire de conduire jusqu'au choeur, le superbe fruit de leur labeur dans le domaine catéchistique: le trophée Notre-Dame-du-Rosaire, gagné cette année par les élèves de huitième année de la paroisse. Ils obtenaient en effet la plus haute moyenne de toutes les paroisses du diocèse.

Après la distribution des certificats, le curé H.-A. Poirier adressa quelques mots de félicitations aux étudiants, aux prêtres qui avaient coopéré au succès, aux parents, venus nombreux pour la circonstance, et aux institutrices des différentes écoles.

Cette cérémonie religieuse se termina par le salut du Saint-Sacrement, en action de grâces des bienfaits accordés récemment à nos écoles et à la paroisse St-Jean-Bosco.

Un récital bien réussi

Le 3e Récital de piano et de chant des élèves de Madeleine MAILHOT a été donné récemment dans la salle paroissiale de Cardinal Heights.

Le nombreux auditoire a applaudi avec enthousiasme les participants qui affichaient une préparation très soignée et une technique remarquable.

Plusieurs des participants venaient de prendre part aux festivals de musique d'Ottawa et de Hull, y obtenant des places enviables. Certains venaient aussi de participer aux examens du Conservatoire de Montréal, se méritant la plus haute note. Mentionnons, entre autres, le jeune chansonnier Monique Brunet, qui a joué et chanté ses propres compositions.

Royaume des enfants

Directeur: ONCLE GERALD



PREMIERS SUCCES EN MUSIQUE — Trois jeunes élèves de Madeleine Maillot, d'Ottawa, ont brillamment obtenu leur degré préparatoire en piano, avec grande distinction du Conservatoire de musique de Montréal. On reconnait ici, dans leur beau sourire Lise Carrière et son frère Denis, de Templeton et Rachèle Desjardins, de Gatineau. (Photo Champlain Marcil)

Récompense aux croisés de Haileybury

HAILEYBURY (DNC) — Trente-cinq jeunes croisés de l'école Ste-Croix de Haileybury se sont rendus en excursion à la grotte Notre-Dame-de-Lourdes à Ville-Marie.

Ce pique-nique est une récompense aux croisés qui ont été fidèles à l'assistance hebdomadaire à la messe de croisade du vendredi.

Le voyage se fit par autobus. Le dîner fut servi sur les lieux par les soins des Dames de Ste-Anne de Haileybury, qui forment le comité protecteur de la Croisade.

Cette randonnée, organisée par la R.S. Suzanne-Marie, a.s.v., directrice de l'école, était sous la surveillance immédiate de la R.S. Jean-du-Calvaire, a.s.c., directrice de la Croisade eucharistique, et de quelques institutrices de l'école.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Bonne fête

3 JUILLET 1962
Harvey, Jacqueline, 15 ans, Eastview
Denis, Diane, 8 ans, Hull
Sauvé, Richard, 15 ans, Curran
St-Jean, Denise, 13 ans, Maxville
Meunier, Gaston, 15 ans, Cornwall
Couillard, Adèle, 14 ans, Montréal
Côté, Maxime, 13 ans, Granby
Bélanger, Daniel, 4 ans, Ottawa
Beaulieu, Rodrigue, 10 ans, Fort-Coul.

4 JUILLET 1962
Séguin, Marc, 4 ans, Curran
Prévost, Françoise, 11 ans, Blezard V.

5 JUILLET 1962
Bourgeois, Lise, 15 ans, Crysler
Maillot, Marcel, 14 ans, St-Albert
Morissette, Marcel, 11 ans, Hearst
Morissette, Arline, 13 ans, Devonshire
Pageau, Olivier, 15 ans, Sault Ste-Mar.
Gagné, Marthe, 7 ans, Toronto
Forgues, Jacques, 9 ans, St-Albert
Auger, Patricia, 13 ans, Bourget
Ménard, Constant, 14 ans, Blezard V.

Profession de foi

ANGERS (DNC) — Trente et un élèves de la paroisse ont fait leur profession de foi, récemment, à l'église de l'Ange-Gardien d'Angers.

Chaque élève a reçu des mains du curé son certificat de religion, à l'issue de la cérémonie de la communion solennelle.

AVEZ-VOUS BESOIN D'UN PRET JUSQU'A LA PAIE?
$50 pour 2 semaines coûtent seulement 47¢
Montants plus importants et plusieurs autres plans pour convenir à votre budget
$50 à $5,000
sans endosseur ou garantie bancaire

SUPERIOR FINANCE
"La compagnie canadienne de prêts progressant le plus"
Ouvert le mercredi soir jusqu'à 8 h.
Fermé le samedi durant juillet et août.
30 Rideau CE. 2-5393
Les autres soirs sur rendez-vous
17 bureaux en Ontario

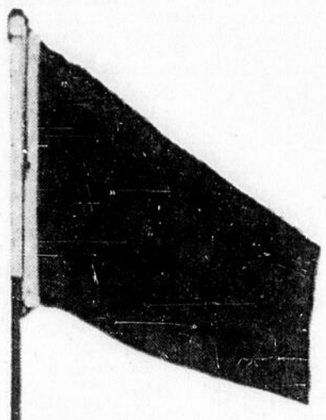
LA PORTION CONGRUE

Dans un restaurant au prix fixe de trois francs cinquante par repas:

Le garçon—Comment avez-vous trouvé votre bifteck?

Le client —..... En retournant ma pomme de terre.

SUR L'EAU— DANS L'EAU A-T-T-E-N-T-I-O-N

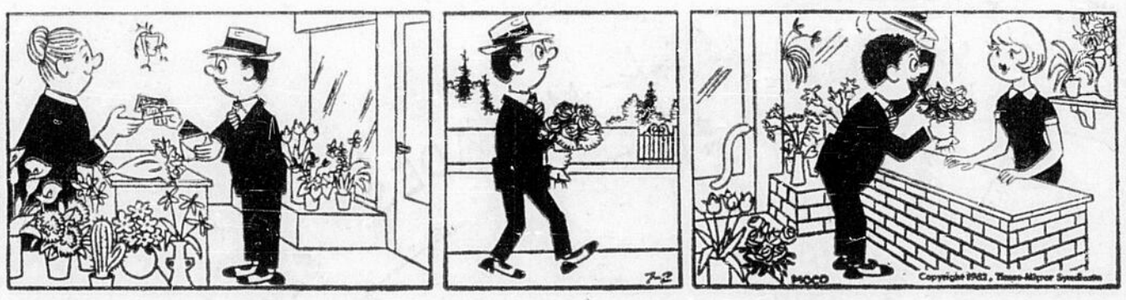


Le guide du golfeur

Perspectives présente, cette semaine, un tableau complet des parcours de golf du Québec et de la région d'Ottawa. Tous les amateurs de golf voudront conserver ce tableau qui leur sera sûrement utile pendant tout l'été.

Lisez Le Droit

MOCO



Par MIK

FERDINAND



Par LEE FALK

PHILOMENE



Par FRAN STRIKEN

LE CHEVALIER



Par WINSLOW MORTIMER

LE FANTOME



LARRY BRANNON



Par PRENGEN

CAPITAINE BONVENT



PILOTE TEMPETE



Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse canadienne

Titres	Vente	Haut	Bas	Mi'l	Ch'ge
Abitibi	130	$44	44	44	— ¼
Alta Gas	300	$25	25	25	
Alta Gas w	z75	925	925	925	
Alta Nat	z60	$16¾	16¾	16¾	
Alg Cen	z25	$20	20	20	
Algoma	255	$40¼	40	40	
AlUmini	611	$21¼	21⅛	21¼	
Analog wts	300	35	35	35	
Anthes A n	210	$11⅛	11⅛	11⅛ + ⅛	
Argus	130	$8¼	8¼	8¼ + ¼	
Arg C P pr	125	$6½	6½	6½ — ⅛	
Atlas Steel	750	$31	30½	31 + ¼	
Bank Mont	628	$56¾	56¼	56¾ — ¾	
Bank NS	190	$63	62½	63 — ¼	
Beav Lum	z10	$30	30	30	
Bell Phone	1216	$51	50¾	50⅞	
Brazil xd	106	350	350	350	
BA Oil	2130	$30½	30½	30½	
BC Forest	400	$11	1	11	
BC Pow	632	$16⅝	16½	16⅝	
Cal Pow	100	$20¼	20¼	20¼ + ¼	
Cl Fndry	250	$20	20	20 + ⅛	
Cdn Brew	1015	$9½	9½	9½	
C Brew pr	100	$50	50	50	
CBAL Bw	100	175	175	175 +5	
C Chem	200	$7	7	7	
C Chem w	350	230	215	215 —10	
C Colliertes	400	$6	6	6	
C Frbks A	100	$7½	7½	7½	
C Gas In pr	z91	500	475	475	
C Husky	2120	495	495	495 +5	
C Husky w	z80	135	135	135	
C Hydro	z25	$13¼	13¼	13¼	
C Imp Bk C	495	$56¼	56	56¼ — ¾	
C Ind Gas	100	$7¾	7¾	7¾ — ⅛	
CIL	150	$15⅝	11⅝	11⅝	
Cdn Oil	814	$28	28	28 + ¾	
CPR	1120	$23⅝	23⅝	23⅝ — ¼	
Cdn Tire	60	$34	34	34	
Comb Ent	100	$12⅞	12⅞	12⅞ + ⅜	
Con M S	z45	$20¼	20¼	20¼	
Cons Paper	580	$38½	38¼	38¼ — ⅜	
Con Gas	205	$16½	16½	16½ + ⅛	
Coronation	300	$6½	6½	6½ + ¼	
Dist Seag	300	$41	41	41	
D Bridge	100	$17¾	17¾	17¾	
Dofasco	634	$51	50⅜	50½ + ½	
Dom Stores	1290	$12⅛	11⅞	12 — ⅛	
Dom Tar	580	$17⅝	17⅝	17⅝	
Dom Text	100	$16⅞	16⅞	16⅞ + ⅛	
Du Pont	260	$27½	27½	26½ + ¾	
Falcon	800	$49	48¼	49 + ⅝	
Fam Play	z20	$16¼	16¼	16¼	
Ford Cda	z10	$150	150	150	
Gatineau	z10	$29¾	29¾	29¾	
Gen Bake	100	$9¾	9¾	9¾ + ¼	
GMC	114	$52½	52½	52½ + ¼	
GS Wares	500	$9¼	9¼	9¼ — ⅛	
G L Power	z60	$17	17	17	
G L Pow w	100	600	600	600 —10	
GN Gas	100	$8	8	8	
GN Gas w	2	25	125	125	
Gr Wpg G	162	$13¼	13¼	13¼ — ⅛	
Gr Wpg vt	100	$13¼	13¼	13¼	
Greyhnd	175	$16½	16½	16½ + ¼	
Hardee	z100	$5½	5½	5½	
Hawker-S	z75	460	460	460	
Hawker-S p	z5	$81	81	81	
H Dauch	400	$53	53	53 + ⅞	
Hur Erie	z15	$54	54	54	
Imp Oil	474	$40⅞	40⅞	40⅞ — ⅛	
Imp Tob	560	$13⅜	13⅜	13⅜ — ⅛	
Ind Accep	800	$20¾	20⅜	20⅜ — ⅛	
Int-City Gas	100	$7	7	7 + ⅛	
Int Nickel	368	$61	61	61 —1	
Int Util	350	$39½	39	39½ +1	
Inter PL	217	$70	70	70	
Inv Syn A	415	$45¾	44⅞	44⅞	
Jeff Bw	z50	235	235	235	
Jockey C	400	305	305	305 +5	
Jock C pr	z50	$10¾	10¾	10¾	
Jock wts	800	65	65	65 —2	
Kelly D A	100	$5⅜	5⅜	5⅜ + ⅛	
Labatt	z60	$13½	13½	13½	
LOnt Cem	400	300	295	300 +10	
Lau Fin A	280	$13¾	13¾	13¾ + ⅛	
Leland	500	$8⅞	8⅞	8⅞ + ⅛	
LobCo A	z70	$7⅞	7⅞	7⅞	
LobCo A w	400	155	150	150 —5	
LobCo B	100	$8¼	8¼	8¼ + ⅛	
Loeb M	100	$12	12	12	
MB PR	150	$17⅝	17½	17⅝ + ⅛	
Mass-F	1200	$11⅛	11⅛	11⅛ + ⅛	
Mid-West	300	155	155	155	
Molson A	z10	$25¾	25¾	25¾	
Mon Foods	150	$9¼	9¼	9¼	
Moore	455	$43½	43	43½ +1	
Noranda n	380	$29¼	29⅛	29¼ — ⅛	
NO NGas	325	$14⅞	14⅞	14⅞ — ½	
Page-Hers	305	$19	19	19 — ⅛	
Pblna	z75	$6½	6½	6½	
Pow Corp	100	$45⅜	45⅜	45⅜ — ⅛	
QN Gas	200	$5⅞	5⅞	5⅞	
QN Gas pr	z10	$47	47	47	
R-Nodwell	z25	$5¼	5¼	5¼	
Rothman	z30	$6½	6½	6½	
Royal Bank	276	$69⅞	69⅜	69⅜ —1⅛	
Royal Oak A	100	$9½	9½	9½	
Royalite	z25	$9¼	9¼	9¼	
Russell	1150	$16⅞	16⅞	16⅞ + ⅛	
St Maurice	100	90	90	90	
Salada	875	$11⅛	10⅞	11⅛	
Seven Arts	150	$9⅛	9⅛	9⅛ + ⅛	
Shawin	1840	$21¾	21⅜	21¾ — ⅛	
Shnlly's	300	$5½	5½	5½ + ¼	
Steel Can n	2185	$17⅜	17	17 + ⅛	
Steinbg A	z5	$19½	19½	19½	
S Propane	150	$14¼	14¼	14¼ — ¼	
Tamblyn	100	$16½	16½	16½ + ½	
Tor-Dom Bk	45	555	55	55	
T Fin A n	1505	$12⅛	12	12	
Tr Can PL	325	$19½	19½	19½	
Trans-Mt	445	$13⅜	13⅜	13⅜	
Trans PPL n	z50	$5⅞	5⅞	5⅞	
Un Acc 1 pr	z10	$52	52	52	
Un Acc 2 pr	z50	$8⅞	8⅞	8⅞	
Un Gas	400	$16½	16½	16½ — ½	
Walk GW	532	$49½	49½	49½ + ½	
WCoast Tr	100	$14½	14½	14½	
WCoast vt	100	$13½	13½	13½ — ⅛	
Weston A	405	$14½	14½	14½ + ⅜	
Weston B	505	$17¾	17⅜	17⅜ — ⅛	
Zenith	200	350	345	350	
Curb					
Asbestos	250	$28½	28½	28½	
Price Br	125	$41½	41¼	41¼ — ¾	
OILS					
Alminex	100	175	175	175 +5	
Am Leduc	1500	5	5	5 — ½	
Bailey S A	200	635	635	635 —5	
Bata	700	5	5	5	
Calalta	1500	16	16	16	
CS Pete	2250	305	305	305	
C Chieftn	200	117	117	117 —3	
Cdn Dev	100	365	365	365 —10	
C Ex Gas	1500	99	97	97 —2	
Cent Del	1550	525	515	515 —10	
Dev-Pal	500	43	43	43 +2	
Dynamic	4000	21½	19½	19½	
Home A	400	$10⅞	10¾	10⅞ + ⅛	
Home B	122	$10½	10½	10½ + ¼	
H B Oil G	z17	$12¾	12¾	12¾	
Pac Pete	1245	$13¼	13¼	13¼ + ¼	
Pamoil	700	34	34	34 —1	
Petrol	3500	46	45	45 —3	
Place	2800	59	55	55 —4	
Provo Gas	1000	163	163	163 +2	
Quonto	1000	31	31	31	
South U	1500	11	10½	10½ — ½	
Spooner	500	12	12	12 — ½	
Stanwell	1500	24	24	24 —1	
Tidal	23100	158	152	152 —8	
Triad Oil	300	145	145	145 —2	
Un Oils	630	135	135	135	
Wespac	1000	9	9	9 — ½	
Windfall	1000	17	17	17 + ½	
MINES					
Abacus	7000	34	32	33 +1	
Agnico	1000	75	75	75	
Am Larder	500	20	20	20 + ½	
Amal Rare	1000	16	16	16 +2	
Anacon	3500	42	41½	41½ + ½	
Anglo Hur	186	875	875	875	
A Arcadia	2000	31	31	31 +1	
Aumacho	500	8	8	8	
Aumaq	500	5½	5½	5½ + ½	
Aunor	566	405	400	400 —5	
Barex	1000	52	52	52	
Barnat	200	124	124	124 +2	
Base Metal	1000	6½	6½	6½	
Baska	1000	9	9	9	
Belcher	1000	41	41	41	
Bethlm	1400	220	210	210	
Black Bay	1000	12	12	12	
Bralorne	1000	700	695	695 —10	
Camp Chib	500	450	450	450	
C Tung	300	185	185	185	
Cdn NW	1000	9	9	9 + ½	
Can-Erin	2000	15½	15	15½ —2½	
Cassiar	200	$10⅞	10⅞	10⅞	
Coch Will	320	505	505	505	
Coin Lake	500	28	28	28	
Comb Met	4000	23	23	23	
Conlagas	500	74	74	74	
C Discov	1100	106	105	106 +1	
Con Nichol	500	4	4	4	
C Red Pop	500	9	9	9	
Cop Corp	1000	13	13	13 +1	
Cop-Man	1000	7½	7½	7½ +1½	
Coprand	1700	125	125	125 +1	
D'Aragon	500	16	16	16 +1	
D'Eldona	1250	8	8	8 — ½	
Delhi Pac	500	54	54	54 +2	
Delnite	500	44½	44½	44½	
Denison	400	1000	995	995 —5	
Dicknsn	70	450	445	445	
East Mal	200	251	251	251	
East Sull	300	161	160	160	
Elder	500	117	117	117 +2	
Francoeur	1000	9	9	9 + ½	
Gaitwin	1000	8	7½	8 +1	
Giant YK	240	$12¼	12¼	12¼	
Gunnar	835	860	855	860 +5	
H of Lakes	9500	19½	18	19½ +2	
Headway	500	24	24	24	
Hollinger	200	$20⅛	20⅛	20⅛ + ⅛	
Howey	500	230	230	230	
Hud Bay	500	51	51	51	
Hu-Pam	5500	13	12	13	
Irish Cop	2950	51	50	50 —3	
J Waite	1000	21	21	21 +1	
Jacobus	12100	71	70	71 +1	
Joburke	1000	8½	8½	8½ +1	
Jonsmith	1000	22	22	22	
Kerr Add	1800	910	900	900 —5	
Lab Min	100	$23½	23½	23½ — ⅜	
La Luz	100	285	285	285	
Latin Am	2000	69	68	68	
LL Lac	570	190	190	190 +7	
Lorado	300	117	117	117 +2	
MacLeod	200	116	116	116	
Madsen	200	221	221	221 —4	
Marboy	1000	13	13	13	
Marcon	1000	7	7	7 +1	
Maritime	600	60	60	60 +1	
Martin	1000	41	41	41	
Maybrun	1000	9	9	9	
McIntyre	z60	$39¾	39¾	39¾	
McKen	600	18½	18½	18½	
McWat	1000	33	33	33 +1	
Min Corp	z75	$12¾	12¾	12¾	
Min-Ore	1500	7	6½	7 — ½	
N Goldvue	3000	4	4	4	
N Kelore	1000	6	6	6	
N Mylama	500	22	22	22	
Newnor	3500	17	17	17 + ½	
N Senator	1000	7½	7½	7½ + ½	
Nick Rim	1000	40	40	40	
Normetal	400	276	276	276	
N Coldstrm	500	52	52	52	
Northgate	2100	790	775	775 —5	
Opemiska	1950	500	495	500	
Pax Int	1500	18½	18	18½ — ½	
Placer	200	523	23	23	
Pros Air	500	58	58	58	
Q Metal	1100	81	81	81	
Qunston	1000	15	15	15 — ½	
Quemont	200	940	940	940 +20	
Rio Algom	1264	885	880	880 +5	
San Ant	200	175	175	175 +5	
Sherritt	225	355	355	355	
Silvmag	1500	22	22	22	
Siscoe	1820	188	187	187 —2	
Starratt	13000	6½	6½	6½	
Steep R	865	560	555	560 —15	
Sullivan	700	145	140	145	
Sunburst	1000	12	12	12 + ½	
Tormont	2500	38	36½	38 +3	
Tribag	19125	85	82	84 +4	
Trin Chib	5000	31	31	31	
Ult-Shaw	1000	10	10	10	
Un Keno	500	925	915	925 +25	
Un Fort	1500	18	18	18 —1½	
Upp Can	1525	175	175	175 +1	
Vauze	2300	116	113	114 +1	
Vespar	500	20	20	20	
West Mines	200	208	208	208 —2	
Willroy	500	136	136	136	
Winch	500	7	7	7 +2	
Wr Harg	550	104	104	104 +4	
Yk Bear	2200	95	95	95 +2	
Yukeno	1500	5	5	5 +½	
Curb					
Yukon Con	500	52	52	52 —3	

Prix des bestiaux

MONTREAL (PC) — Les prix des bovins étaient stables à $1 de moins aux marchés à bestiaux de la métropole ce matin. Les transactions étaient nombreuses car la demande était bonne.

Les arrivages ont été de 386 bovins, 359 veaux, 154 porcs et 120 agneaux et moutons.

Les bouvillons de choix étaient $26.75 à $27.75; les sujets de bonne qualité étaient de $25.25 à $26.75; de qualité moyenne $23 à $25 et commune $15 à $23.

Génisses: de bonne qualité $21.50 à $23; moyennes $20 à $20.50 et communes $14 à $20.

Les vaches de bonne qualité ont rapporté $17 à $19.75; moyennes $15.75 à $18 et communes $15 à $16.75; les sujets destinés à la mise en conserve étaient $10 à $15.25.

Taureaux: de bonne qualité $19 à $20.25; communs et moyens $13.25 à $18.75.

Veaux: de bonne qualité $26 à $31; moyens $21 à $26; communs $18 à $22 et sujets pour fins d'engraissement $16 à $20.

Il n'y a pas eu de prix d'établis pour les porcs; moutons $26 à $30 et agneaux $8 à $10.

Le dollar

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien était en baisse de 9-64 pour cent à .92 33-64 en devises américaines, à midi, aujourd'hui. La livre sterling était en baisse de 1-16 à $2.80 51-64.

MONTREAL (PC) — Le dollar américain était à une prime de 8 3-32 pour cent, en devises canadiennes, a rapporté la Banque de Montréal, à midi. Il cotait $1.08 vendredi midi.

La livre sterling était en baisse de 5-16 à $3.03 1-2.

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse canadienne

Abitibi	635	$44¼	44	44	
Alumini	175	$21	21	21	— ⅛
Alum 2 pr	200	$46	46	46	
Asbestos	100	$28⅝	28⅝	28⅝	+ ¼
Atlas Steel	1025	$31	31	31	+ ¾
Bank Mont	1493	$56⅝	56¼	56⅜	—1
Bank NS	155	$63	62¾	62¾	— ¼
Bell Phone	2232	$51	50¾	50¾	
Bow Spr	275	$49½	49½	49½	+ ¼
BC Pow	250	$16⅝	16½	16⅝	— ⅛
Build Prod	25	$20	20	20	
CAE	600	$17¼	17¼	17¼	+ ¼
Cdn Brew	1345	$9½	9½	9½	
Cdn Celan	185	$29	29	29	— ½
C Imp Bk C	340	$56½	56¼	56¼	— ¾
CIL	325	$11⅝	11⅝	11⅝	
Cl Pow	100	$9¾	9¾	9¾	— ¼
Cdn Oil	250	$28	28	28	+1
CPR	870	$23¾	23⅝	23⅝	
Cdn Pet pr	200	$11⅛	11⅛	11⅛	— ⅛
Comb Ent	100	$12⅞	12⅞	12⅞	
Con MS	385	$20½	20¼	20¼	+ ⅜
C Glass	25	$27½	27½	27½	
Coronation	300	$6½	6½	6½	+ ¼
Credit F	25	$115	115	115	—7
D Bridge	235	$17⅞	17⅞	17⅞	— ⅛
D Fndry	332	$50½	50½	50½	+ ½
Dom Tar	1095	$17¾	17¾	17¾	
Falcon	325	$48¾	48½	48¾	+ ¼
Hud Bay	25	$51¼	51¼	51¼	+ ½
Ind Accep	1900	$20¾	20	20	— ⅞
Int Nickel	285	$61	61	61	— ¾
Int Pap	100	$28½	28½	28½	+ ⅛
Int Util	150	$39¼	39¼	39¼	+ ¾
Int Util pr	25	$46¼	46¼	46¼	+ ¼
Inter PL	235	$69¾	69½	69¾	+ ¾
L St L	100	$29	29	29	
MB PR	600	$17⅝	17½	17⅝	
Maritime T	213	$18⅞	18¾	18⅞	— ⅛
Mass F	560	$11	11	11	
Noranda	1455	$29¼	29¼	29¼	
NS LP	160	$19¼	19¼	19¼	+ ¼
Pac Pete	550	$13¼	13⅛	13¼	+ ¼
Page Hers	250	$19⅛	19⅛	19⅛	+ ⅛
Pow Corp	175	$45½	45	45½	+ ½
Price Br	40	$41¼	41¼	41¼	— ¾
QN Gas	230	$6	6	6	
QN Gas pr	25	$46	46	46	— ½
Rolland	100	$9½	9½	9½	
Royal Bank	413	$69¾	69¼	69¼	— ⅞
Salada F	100	$11¼	11¼	11¼	+ ⅛
Shawin	2700	$21⅞	21¾	21¾	— ⅛
Steel Can	600	$17⅛	17	17	— ⅜
Steinbg A	100	$20	20	20	
Texaco C	150	$43½	43½	43½	— ½
Tor-Dom	30	$54¾	54¾	54¾	— ¼
T Fin A	1535	$12	12	12	
TR C Corp	400	$9¼	9¼	9¼	— ¼
Walk GW	665	$49½	49¼	49½	+ ¼
Weston A	250	$14	14	14	— ¼

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse canadienne

Ajax	6500	35	35	35	—1
An Am Mol	990	265	255	265	+15
Atlas Tel	200	245	245	245	—15
Augustus	1100	37	37	37	+1
Bornite	4500	21	20	20	—2
Bruneau	4500	32	30	32	+4
CS Pete	500	305	305	305	—65
C Kodiak	1500	90	89	89	—4
Canorama	3000	10	10	10	—1
Cent Del	300	520	515	520	—5
Chemaloy	200	100	100	100	+1
C Paper	1275	$38½	38	38	— ½
D Explorer	1000	21	21	21	—1
D Lease	1000	45	45	45	—3
Dumont	6000	25	23	23	—2
Fab	1000	11	11	11	
Fundy	1500	8	8	8	+1
Fox Lake	3700	35	35	35	—1
Glen Lake	2500	225	225	225	
Helium C	2400	95	95	95	—15
Hollinger	600	$20	20	20	+ ½
Int Ceram	5000	5	5	5	—2½
Int Helium	2500	350	340	350	+20
Jubilee	420	249	249	249	—1
Keeley Ft	500	38	38	38	+1
Kerr Add	1200	915	910	915	+5
LobCo B	100	$8	8	8	+ ⅛
Mer Chip	500	31	31	31	+1
Monpre	11000	19	15	18	+3
Moore	550	$43½	43	43¼	+ ⅝
Mt Pleast	20900	184	181	182	
Needco	100	370	370	370	
Nfld Light	25	$70	70	70	
N Jack L	3000	10	10	10	+1
NW Amulet	1000	10½	10½	10½	+ ½
Que Chib	500	17	17	17	
StL Colum	502	375	375	375	
Shop Save	100	$7	7	7	
Spartan	500	100	100	100	—5
Tache	2100	24	24	24	
Talisman	4200	85	85	85	+5
Trans Mt	150	$13½	13½	13½	+ ⅛
Un Gas	225	$16½	16½	16½	— ⅛
U Prin	300	50	50	50	
Vanguard	2000	9	9	9	

AVIS IMPORTANT

SHORGAS



M. D. H. REID
Surintendant de la mise en marché

M. C. E. DUNSTAN
Surintendant administratif

Vu la rapide croissance de Shorgas Limited dans les régions d'Ottawa, Hull et la vallée de l'Outaouais, nous sommes heureux d'annoncer les nominations de M. D. H. Reid au poste de surintendant de la mise en marché des appareils au gaz naturel et au gaz propane (aux résidences et aux nouveaux édifices), et de M. C. E. Dunstan, anciennement surintendant des ventes à l'Ottawa Gas, au poste de surintendant administratif, responsable des ventes aux fins commerciales et industrielles.

MM. Reid et Dunstan relèveront du gérant des ventes DeLow, Shorgas Limited et du gérant régional (Est).

* * *

Shorgas Limited

APPAREILS AU GAZ NATUREL ET GAZ PROPANE

Vente et entretien pour
le foyer, la ferme, le chalet, l'industrie, le commerce.

Physionomie de la Bourse

A New York

NEW YORK (PA) — Les prix étaient généralement en hausse ce matin à la Bourse de New York. Les échanges étaient nombreux.

Après strois séances consécutives durant lesquelles les valeurs en hausse étaient plus nombreuses, que les pertes, l'allure a continué de monter en manifestant de la fermeté; mais il paraissait évident que des actionnaires vendaient pour réaliser des profits.

American Telephone, en hausse d'une fraction, a continué de répondre à son augmentation de bénéfices. North American Aviation toujours influencé par la nouvelle d'un nouveau gros contrat, a également monté d'une fraction.

Les tabacs qu'on a recommandé en certains milieux, ont continué d'enregistrer des gains. Ligget and Myers était en hausse d'un point.

International Business Machines a pardu un point.

Les automoteurs et les aciéries ont peu bougé.

A Toronto

TORONTO (PC) — Les cours étaient en baisse aujourd'hui à l'ouverture de la Bourse de Toronto.

Les banques venaient en tête de la liste des titres en baisse. Banque impériale de Commerce baissait de ¾ et Banque de Nova Scotia reculait de ¼. Imperial Oil, Pacifique Canadien, Abitibi et Shawinigan ont perdu de ⅛ à ¼.

Steel Company of Canada et Moore Corporation ont toutefois progressé chacun de ½. Algoma Steel était en hausse de ¼ et Massey-Ferguson, de ⅛.

Dans les métaux de base, Falconbridge et Noranda ont baissé de ⅛. Dans les spéculations, Northgate a fait un gain de 10 cents à $7.90.

Les pétroles de l'ouest étaient calmes. Pacific Petroleum était en hausse de ¼.

Le kilo d'or canadien cotait de $37.85 à $38.10 l'once.

A Montréal

MONTREAL (PC) — L'allure était irrégulière au début de la séance aujourd'hui à la Bourse de Montréal et à la Bourse Canadienne.

Banque de Montréal a fléchi de 1⅛ à 56¼, Steel Company of Canada a subi une perte de ⅜ à 17. International Nickel, a perdu de ¾ à 61 et Consolidated Paper a baissé de ¼ à 38¼.

Parmi les titres en hausse, Canadian Oil a monté d'un point à 28, Interprovincial Pipe Line à 67¾ et Atlas Steel à 31 ont tous deu xaugmenté de ¾. Moore Corporation a grimpé de ⅞ à 43½ et Abitibi a fait un gain de ¼ à 44.

Mount Pleasant était en hausse de deux cents à $1.84 et Dumont a fléchi de deux cents à 23 cents.

A Londres

LONDRES (Reuters) — Des conditions instables prévalaient dans les milieux financiers à Londres aujourd'hui avec le résultat qu'aucune tendance ne s'était dessinée à la Bourse de Londres.

Dans la section des dollars, Ford a gagné cinq points à 146 ½ et Woolworth a avancé de 3½ à 122½. Pour ce qui est des titres canadiens, ils étaient légèrement irréguliers en raison de la fermeture des marchés des valeurs canadiens à l'occasion de la fête de la Confédération.

Les valeurs de tout repos étaient légèrement en demande et elles étaient en général en hausse.

Prix des denrées

MONTREAL (PC)—Cours des denrées transmis à Montréal aujourd'hui par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Oeufs: prix de gros aux centrales de campagne, cageots de bois extra-gros 38 à 39; A-gros 38; A-moyen 27; A-poulette 20; B 26; C 20.

Beurre: arrivages courants, admissible 92 50¾, 93 51¾; frais, de crémeries, enveloppé 53 à 54; frais en gros, admissible 92 51; 93 52.

Fromage: livré à Montréal, ciré, arrivages courants, québecois blanc 32; coloré 32¾; en gros, québecois blanc 32½.

Pommes de terre: nouvelles du Québec $4.50 les 75 livres, Nouveau-Brunswick $1.70 à $1.85 les 75 livres, $1.15 à $1.20 les 50 livres, .26 à .28 les 10 livres; Ile du Prince-Edouard $1.90 à $2 les 75 livres.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Emission à Placements Capital

La Commission scolaire no 3 de Blezard Valley, dans le village de Val-Caron, a adjugé à la maison Placements Capital, d'Ottawa, une émission d'obligations de $110,000.

Le fruit de cette émission servira à la construction d'une nouvelle école de cinq salles de classe.

Trois maisons de placement avaient soumissionné pour cette importante émission. La Commission scolaire de l'endroit reçoit du gouvernement de la province une subvention de 90 pour cent sur toutes ses dépenses reconnues.

Emission de $100,000 à J.-F. Simard

On entreprendra bientôt la construction d'un agrandissement de quatre salles de classe à l'école Cadieux, à Eastview.

A cette fin, une émission d'obligations au montant de $100,000 a été adjugée à la maison J.-F. Simard. Trois autres maisons de placement avaient placé des soumissions. La Commission scolaire d'Eastview reçoit du gouvernement ontarien une subvention de 59 pour cent sur ses dépenses.

Les coupons viendront à échéance semi-annuellement avec un intérêt de 5½ pour cent de 1 à 10 ans, et de 5¾ pour cent de 11 à 20 ans.

Montréal veut conserver la taverne de "Joe Beef"

MONTREAL (PC) — Parmi les bâtiments que la Cité de Montréal veut conserver comme sites historiques, il se trouve une taverne du bord de l'eau qui a déjà eu la réputation d'être le repaire des individus les plus dépravés de la ville.

Cette bâtisse de pierre, qui a trois étages, souillée à l'intérieur par la fumée des océaniques, c'est la taverne de Joe Beef.

Le vrai nom de Joe Beef était Charles McKiernan, un grand Irlandais aux épaules carrées qui avait reçu son sobriquet à cause du don qu'il avait de découvrir toujours de la nourriture pour ses compagnons d'armes durant la guerre de Crimée.

Il était encore dans l'Artillerie royale lorsqu'il a été envoyé au Canada, en 1864, à l'âge de 29 ans. Licencié après avoir été durant quatre ans en charge de la cantine aux casernes de l'île Sainte-Hélène, il ouvrit une première cantine Joe Beef en face du marché Bonsecours.

Comme le conseil de ville siégeait alors au deuxième étage de l'édifice du marché, Joe disait à tout le monde que sa cantine se trouvait "en face de la salle municipale".

Les membres du conseil n'aimaient pas être associés, n'était-ce qu'indirectement ou de loin, avec un endroit réputé pour être un rendez-vous de criminels et de voyous.

Opinion des policiers

La police partageait le même avis que le conseil de ville. Selon les policiers, la place avait une certaine valeur puisqu'ils pouvaient toujours retracer là les voleurs qu'ils cherchaient.

En 1870, Joe déménagea à l'angle des rues de la Commune et de Callière où la taverne se trouve encore.

Il y avait plus qu'une taverne alors puisque dans un coin de la pièce principale, il y avait un ours enchaîné et que dans la cave, il y avait, en plus de perroquets et autres animaux, un autre ours et un bison vivants.

Mais la véritable attraction était Joe Be

HEURES D'AFFAIRES :
LUNDI AU VENDREDI
8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.
SAMEDI : 8 h. 30 à 4 h. p.m.

DANS **LE DROIT** CHAQUE JOUR

LES ANNONCES CLASSEES QUI DONNENT LE MEILLEUR RENDEMENT

POUR DE PROMPTS RESULTATS, APPELEZ
CE. 6-7431

4] Perdu

MONTRE en or pour dame, avec initiales M.M. dans l'arrondissement de l'Hôtel de ville et des rues Victoria et Maisonneuve, à Hull. Récompense. 82, rue Notre-Dame, Hull. 4-154

SOMME D'ARGENT perdue entre pont St-Patrice et rue Cumberland. Récompense. SH. 5-3081. 4-155

4A] Trouvé

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie à titre gratuit sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Signalez CE. 6-7431.

TROUSSEAU de clés trouvé rue Notre-Dame à Gatineau. MO. 3-4660. 4A-154

6] On demande (hommes)

MECANICIEN licencié pour Turpin, Pontiac, Buick, Ltée, 424 chemin Richmond. PA. 8-1904. 6-155

CHAUFFEUR de camion, pour épicerie, avec expérience, aussi commis avec expérience dans département fruits et légumes. S'adresser 81 Fortier, Hull. 6-156

CARRIERE d'agent d'immeubles: Travail stimulant et varié, requérant beaucoup d'initiative. Un agent est un homme prospère. Nos agents sont formés solidement chez-nous. Fortes commissions, pas de salaire. Avons place pour 2 bons hommes. Appelez Eugène Lavoie CE. 2-7384 chez Roméo Pigeon & Lavoie Ltée. courtiers. 6-lun.-mer.-ven.

OCCASION D'EMPLOI DANS LA VENTE

GROS REVENUS
LA PLUS HAUTE COMMISSION
UN EMPLOI D'AVENIR

Pour bâcler les transactions seulement. Aucune sollicitation. Nous fournissons tous les tuyaux.

AVANTAGES: assurance-vie et assurance-hospitalisation. Plan médical. Un entraînement complet attend l'heureux candidat.

Composez CE. 2-3520
pour fixer un rendez-vous
6

Notre compagnie prend toujours de l'ampleur

En raison de l'augmentation phénoménale de notre chiffre d'affaires, nous avons besoin de vendeurs chevronnés dans la région de Hull et Ottawa. Les candidats que nous cherchons doivent être mariés, bilingues, posséder une excellente formation, posséder leur voiture et avoir fait leurs preuves dans la vente.

SALAIRE MINIMUM GARANTI
DE $415 PAR MOIS

Il ne s'agit pas d'avances sur les commissions ou de revenu futur calculé sur vos propres ventes.

Nous vous offrons donc l'occasion et par divers moyens, de toucher un revenu dans les cinq chiffres et ce, en peu de temps. En d'autres termes,

IL N'EN TIENT QU'A VOUS !

Entrainement, toutes dépenses payées, à Toronto, pendant 3 semaines. La compagnie offre d'excellents avantages y compris des indemnités de maladie — des vacances payées — ainsi que l'unique régime de pension à partage des bénéfices.

Si vous êtes parmi ceux qui croient que leur employeur actuel ne sait pas apprécier leurs talents et leur faculté de gagner, pourquoi ne pas vous adresser à

M. CLARK JACKSON,
jusqu'à 10 heures du soir
ALLSTATE INSURANCE COMPANY
a/s Hôtel Beacon Arms
CE. 5-1413
6

6] On demande (hommes)

MECANICIEN avec expérience licencié pour marchand G.M.. Ecrire case 125 "Le Droit". 6-155

BARBIER d'expérience demandé. Emploi permanent. 92, chemin de Montréal, Eastview. 6-j.n.o.

CARRIERE payante pour gens ambitieux, nombreuses possibilités dans la vente de cosmétiques, brosses, produits culinaires, nettoyeurs, nécessités pour ferme, etc. Dirigez votre propre commerce, sans risques. — Familex, Dépt 112, 1600 Delorimier, Montréal. 6-154

Emploi responsable

Organisme national d'étudiants universitaires, établi 35 ans, recherche un **secrétaire** administratif gradué et bilingue. Cette personne habitera Ottawa et sera à la tête d'un secrétariat permanent. Traitement minimum initial de $5100 à $5700, selon les qualités du candidat. Cet emploi donne une excellente expérience pour les situations dans le fonctionnarisme, les organismes d'éducation et les sociétés bénévoles. S'adresser à Monsieur le Président, Suite 406, 45 Rideau, Ottawa. 6

COMPTABLE

pour important dépositaire d'automobiles.

Capable d'assumer la direction de la comptabilité

Doit être bilingue

Conditions attrayantes.

S'ADRESSER A
Fortier-Marchand & Cie
125, rue Principale, Hull
PR. 1-5883
6

EXCELLENTE OCCASION

offerte à un jeune homme bilingue de 21 à 29 ans, pour se préparer au poste de gérant. L'expérience bancaire ou du crédit serait un avantage. Avantages ordinaires aux employés.

S'adresser à :
Monsieur BERTHELOT
SUPERIOR FINANCE
30, rue Rideau
CE. 2-5393
6

Carrière dans l'assurance

Une **société d'assurance générale en plein essor a besoin de candidats à préparer à des postes responsables.**

Les heureux candidats feront leurs débuts dans notre service de vente et de réclamations. Les candidats doivent faire preuve de dispositions à traiter avec le public et à faire preuve de jugement.

L'intérêt à vendre serait à l'avantage du candidat.

Préférence accordée aux candidats de 25 à 35 ans ayant une formation universitaire ou l'équivalent. Doivent être bilingues et domiciliés en Ontario.

Bonnes chances d'avancement selon la compétence et l'initiative de l'employé. Avantages généreux aux employés. Traitement initial d'environ $80 à $90 par semaine ou selon qualifications.

Discrétion assurée aux demandes adressées au
Gérant de division,
CO-OPERATORS INSURANCE ASSOCIATION
176, RUE GLOUCESTER
OTTAWA (Ontario)
6

6B] On dem. (hom et fem)

OCCASION D'EMPLOI DANS LA VENTE

COMME SOLLICITEUR
LA PLUS HAUTE COMMISSION
UN EMPLOI D'AVENIR

AVANTAGES: **assurance-vie et assurance-hospitalisation. Plan médical.**

Composez
CE. 2-3528
pour fixer un rendez-vous
6B

POSTES D'ESSENCE

OUVERTS DIMANCHE ET TOUS LES JOURS JUSQU'A 10 h. P.M.
DU 1er JUILLET AU 7 JUILLET

ESSO	SUPERTEST
POSTE D'ESSENCE CAPITAL DODGE - CHRYSLER, 1554, avenue Carling. PA. 9-3111.	POSTE D'ESSENCE "HENRI", Kent et Lisgar. CE. 3-0081.
POSTE DE SERVICE BILL SHAW'S angle Baseline et Woodroffe. PA. 8-1060.	POSTE D'ESSENCE CHARTRAND, angle Rideau et Cumberland. CE. 3-7081.
POSTE DE SERVICE SCHROETTERS, chemin Richmond et ave Carling. PA. 8-1371.	**TEXACO**
	POSTE D'ESSENCE "ROULEAU", 479, rue St-Patrice, angle St-Joseph. CE. 3-7444.

PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

6B] On demande (hom. et fem.)

CUISINIER pour casse-croûte et fille de tables avec expérience à 774 ouest, rue Somerset. CE. 4-8187. 6B-157

7] On demande femme

FEMMES pour travail d'atelier. Se présenter chez Florence Paper Company Limited, rue Boteler. 7-300

SERVEUSE d'expérience. Travail le soir. S'adresser au restaurant de la Plaza McArthur, 320, chemin McArthur. SH. 9-9226. 7-154

FILLE DE TABLE, bilingue, avec expérience. 11 à 7 p.m. 56 Fortier. 7-155

CUISINIERE; références exigées. Bon salaire. Mme T. G. Fuller. TA. 8-2532. 7-155

MENAGERE BILINGUE
POUR FOYER CATHOLIQUE à Ottawa, préférablement de 30 à 45 ans pour remplacer mère décédée. Doit aimer les enfants. Aura sa propre chambre. Salaire $100 par mois. Le soir, PA. 8-2837, le jour, CE. 3-8437. 7-154

FILLE de tables avec expérience, travail de jour. Se présenter en personne, C-Si-Bon Restaurant, 887, boul. St-Laurent, Ottawa. 7-156

CAISSIERE avec expérience, (le soir). S'adresser: Windsor Smoke Shop, 159 Rideau. CE. 3-0337. 7-154

SECRETAIRE bilingue avec expérience dans bureau d'avocat. — SH. 6-8153. 7-j.n.o.

PERSONNE D'AGE MUR, compétente et bilingue pour s'occuper de la maison, de la cuisson et d'un garçonnet. Passera les mois de juillet et d'août dans une maison d'été moderne. Emploi permanent et le salaire le plus avantageux. Mme Watters, PA. 9-4351, de 9 h. à 6 h. sur semaine. 7-j.n.o.

TRES BONNE occasion de faire de bons salaires pendant les vacances, 3 soirs par semaine; nous vous entraînons. SH. 9-2575. 7-155

FILLE ou FEMME BILINGUE COMME DACTYLO
et pour ouvrage général de bureau
Ecrire en donnant qualifications à
CASE 135, LE DROIT
7

VILLE D'EASTVIEW
COMMISSION D'HYGIENE

Le soussigné recevra, jusqu'au 10 juillet 1962, des demandes d'emploi au poste de garde-malade du service d'hygiène publique pour la Commission d'hygiène publique d'Eastview. Les postulantes devront préciser leur compétence, leur expérience, le salaire demandé et indiquer leur âge. Préférence accordée aux postulantes bilingues. Avantages aux employés. Veuillez communiquer avec le soussigné pour obtenir d'autres précisions au besoin.

Le secrétaire,
D. L. MORRIS,
Commission d'hygiène
SH. 6-8105

8] On demande (servante)

JEUNE FILLE compétente, aimant les enfants; bon salaire; références exigées. RE. 3-6784. 8-156

8] On demande (servante)

BONNE, soin 3 enfants, légers travaux domestiques. MO. 3-3745. 8-j.n.o.

DAME pour soins d'enfants chez-eux, le jour. SH. 9-6573. 8-154

FILLE au-dessus de 20 ans ou femme, pour ouvrage de maison, bon salaire. PA. 9-0857. 8-j.n.o.

SERVANTE demandée, soin deux enfants pendant que mère travaille. PR. 7-0534. 8-156

SERVANTE pour ouvrage général; pas d'enfants. Libre fin de semaine. CE. 5-3724. 8-159

8A] Pour bebés

GARDERAIS enfants 3 à 5 ans, $3 par semaine. Chelsea Rd. PR. 7-2589. 8A-154

PRENDRAIS 2 enfants en pension, $10 par semaine. PR. 1-3101. 8A-154

DAME garderait enfants chez elle, jour, soir. CE. 6-1695. 8A-157

9] On dem. (instituteurs)

INSTITUTRICE demandée à Vars pour les classes 5-6-7-8, pour l'école no. 2, Cumberland. S'adresser à Léo Rollin, Vars Ont. 9-162

Institutrice bilingue
qualifiée
pour septembre 1962
12 élèves
Ecole rurale moderne
S'adresser à
LAURENT LEMIEUX, sec.
St-Charles, Ont.
9

Principal enseignant
Homme ou femme
Grades 7 et 8
Ecole bilingue de 6 classes
route No 11,
à 2 milles du village
Salaire minimum :
Classe I : $3,000
Classe II : $2,800
Expérience reconnue
R.C.S.S.
Union Dymond-Harley-Hudson,
C.P. 39,
New Liskeard, Ont.
9

La Commission Scolaire de l'Ile du Calumet (Pontiac)
demande
DEUX INSTITUTEURS QUALIFIES
pour enseigner le cours pour garçons de la 6e à la 9e année inclusivement
Salaire selon expérience et qualifications
Prière de s'adresser au secrétaire-trésorier
J.-O. MANTHA,
C.P. 12,
Ile du Calumet, Pontiac, P.Q.
9

INSTITUTEURS DEMANDES
Pour école de garçons dans la ville d'Alexandria, Ont.
Veuillez communiquer avec
M. Raymond Rochon,
secrétaire-trésorier,
Alexandria, Ont.
Tél. 220
9

6B] On dem. (hom et fem)

PROVINCE DE QUEBEC
COMMISSION DU SERVICE CIVIL

POUR EMPLOI DANS DIVERSES REGIONS DE LA PROVINCE
(sauf le Montréal métropolitain)

Concours accessibles aux personnes compétentes résidant dans la province de Québec qui ont au moins 17 ans et possèdent un certificat de 10ième année d'études. Etre capable de dactylographier au moins 25 mots nets à la minute. L'expérience valable et/ou une formation scolaire plus avancée sont exigées pour les classes II et III. Les personnes qui désirent prendre part à ces concours doivent faire parvenir une formule "DEMANDE D'EMPLOI" à l'un des deux bureaux ci-dessous de la Commission du service civil.

STENOGRAPHES
Concours no 62-322

Traitement initial $1,800 (cl. I), $2,200 (cl. II) ou $2,500 (cl. III), selon la compétence; augmentations statutaires jusqu'à $2,400 (cl. I), $2,800 (cl. II) ou $3,100 (cl. III).

COMMIS-DACTYLOS
Concours no 62-323

Traitement initial $1,800 (cl. I), $2,000 (cl. II ou $2,200 (cl. III), selon la compétence; augmentations statutaires jusqu'à $2,400 (cl. I), $2,600 (cl. II) ou $2,800 (cl. III).

COMMISSION DU SERVICE CIVIL

Hôtel du gouvernement, Québec. 50 est, rue St-Joseph, Tél.: 524-8411—poste 3521

1454, de la Montagne, Bureau 203, Montréal. Tél.: VI-4-1051—poste 38

S.V.P. bien indiquer sur la formule le numéro du concours et produire le certificat d'études.

Des nominations seront faites aussitôt que des candidats compétents seront disponibles. Ce concours demeurera en vigueur jusqu'à ce que tous les postes soient comblés ou au plus tard jusqu'au 31 octobre 1962.

9] On dem. (instituteurs)

PROFESSEUR qualifié du Québec, demandé pour être principal à plein temps dans une école paroissiale de 9 classes à Perkins. S'adresser en mentionnant années d'expérience et salaire désiré, à la commission scolaire de Perkins. Perkins, P.Q. -156

2 INSTITUTRICES bilingues, qualifiées, pour enseigner dans une école moderne du village, avec les Soeurs de Ste-Croix, les années 5-6 et 3-4. Mentionner qualifications, expérience, salaire désiré ainsi que le nom et l'adresse du dernier inspecteur. S'adresser à Mme Edelta Turgeon, sec., Gogama, Ont. 9-j.n.o.

INSTITUTEUR au institutrice demandés. Instituteur de préférence qualifié pour enseigner les classes 7 et 8 et le principal à l'école Louisbourg de Hearst. Donner qualifications et références. S'adresser à M. René Duguay, sec. C.P. 115, Hearst, Ont. 9-160

Instituteur ou Institutrice
qualifié pour enseigner 5e et 6e années à l'école Notre-Dame-du-Bon-Secours de Belle-Vallée, Ont.
Salaire : $2,800
S'adresser à :
ALMA LABONTE, sec.
Belle-Vallée, Ont.
9

ON DEMANDE INSTITUTEUR ou INSTITUTRICE
Bilingue - qualifiée
S'adresser à
Mme ALDEA ST-AMOUR, sec.-trés.
RCSS No 10, Kenyon,
Apple Hill, Ont.
9

Institutrice bilingue pour école rurale
S'adresser à :
Mme Alice LAVIGNE,
Ecole 4B, Calvin,
Eau Claire, Ont.
9

Instituteurs bilingues
pour 1ère à 3e années, en anglais et 3e année, en français. Instituteur français pour les 3e à 7e années, en français seulement.
Logement dans l'école.
S'adresser à M. HOGAN,
Commissaire scolaire catholique
Cantley, Québec.
9

10B] Jardinage

PAYSAGISTE; tourbe 0.25 la verge carrée; machefer pour promenade, terre du dessus. SH. 9-8005 après 4 heures. 10B-j.n.o.

MURS de pierre, tourbe, patio, livrés et posés. — MO. 3-6443. 10B-j.n.o.

FERAIS pelouses ou terrasses ainsi que pavage. Estimations gratuites. CE. 2-4707. 10B-j.n.o.

NETTOYAGE, réparations de parterre, clôtures, haies, patio, travaux de ciment et menuiserie. PR. 1-8445. 10B-157

TERRE à jardin, prompte livraison. Passe gratuite avec chaque voyage. Marcel Brazeau. SH. 6-0269. 10B-162

TOURBE à vendre, 25c la verge carrée, livrée. MO. 3-6346. 10B-159

BELLE terre de jardin ou surface (Top soil). PR. 1-3402. 10B-154

A & B CARTAGE — Nettoyage et creusage, sous-sols et cours. Terre de jardinage, terre de remplissage, coupage des arbres, travaux de peinture, camionnage lourd et léger. Tout travail, en tout temps. Estimations gratuites. CE. 6-4232. 10B-156

11] On demande (emplois)

LABELLE — Construction neuve et réparation de tous genre. SH. 6-6610. 11-j.n.o.

PAVAGE, $1.45 vg. carrée, estimation gratuite. CE. 3-3549 11-156

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez CE. 6-7151. 11-300

13A] On demande (divers)

NOUS ACHETONS meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture, CE. 4-6737. 13A-300

13A] On demande (divers)

PIANO demandé n'importe quel format ou marque. Payons comptant. PA. 2-1426. 13A-j.n.o.

ARGENT COMPTANT pour des pneus usagés, rechapables, livrés à la division des pneus rechapés de la Firestone Tire & Rubber Co. Ltd., 2447, avenue Kaladar, Ottawa. 13A-j.n.o.

PIANO demandé peu importe la marque et l'état. Payons comptant. PR. 7-3001. 13A-j.n.o.

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, CE. 3-5258; le soir, CE. 4-2308. 13A-300

M & K FURNITURE accorde les plus hauts prix pour meubles de maison et appareils électriques. CE. 4-4788. 13A-300

13B] On demande (maison)

3 CLIENTS dont les maisons ont été vendues la semaine passée sont à la recherche de maisons dans Hull. Comptant substantiel. Ron Charbonneau, immeubles. PR. 7-3125. 13B-154

AVONS CLIENT qui désire acheter maison dans Hull ou Wrightville. Si vous désirez vendre votre maison, appelez M. Laprade, PR. 1-3425 ou PR. 7-0914. 13B-j.n.o.

A LOUER, grande maison dans Hull, 3 ou 4 chambres à coucher, cave, garage ou abri. SH. 9-6266. 13B-154

14] A vendre (propriétés)

MAISON meublée, 3 chambres à coucher, cuisine, salle à dîner, salon, 2 salles de bains. Après 6 heures, MO. 3-3813. 14-154

DUSSAULT
ASSURANCES — IMMEUBLES
31 LAVAL, Hull
PR. 1-8361

RUE MARENGERE, Hull. Bungalows neufs, 3 et 4 chambres à coucher, grand salon, tapis mur à mur, spacieuse cuisine, salle de bains en tuile céramique. Prix à partir de $13,500. $1,800 acompte. Balance $78 par mois, capital et intéret. J. R. Deschênes. PR. 1-2605.

JOLI chalet d'été à Fraser, grand terrain avec droit de passage pour se rendre à la rivière. Prix demandé $3,500. Termes à discuter. J. R. Deschênes. PR. 1-2605.

LUSKVILLE, route no. 8, maison de 2 chambres à coucher, salon, salle à dîner, cuisine, terrain 180 x 180, prix $3,500. $600 acompte. Balance à discuter. J. R. Deschênes. PR. 1-2605.

BOUL. HURTUBISE, Gatineau. Sur le bord de la rivière Ottawa, chalet d'été, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, tout meublé. $3,500. Acompte $800, balance à discuter. J. R. Deschênes. PR. 1-2605. 14-300

RON CHARBONNEAU
IMMEUBLES
PR. 7-3125

DESCHENES — 2 maisons sur coin de rue avec revenu de $175 par mois. Propriétaire a d'autres intérêts. Sacrifierait à $6,000; termes à discuter.

RUE MONTMORENCY, maison 4 chambres à coucher, seulement $8,500.

JOLI LOT à Deschênes, rue Frontenac, 50 x 100, léger acompte, $550.

CHEMIN GARDEN, habitez ce chalet de 9 pièces, hiver comme été. 3 chambres à coucher, foyer, revenus. Le tout sur une acre de terrain. $13,500.

GATINEAU — $3,000 — Petite maison, 3 pièces, sur superbe lot clôturé, idéale pour jeune couple, léger dépôt si votre crédit est bon.

RUE NICOLET, maison avec revenu, $7,000.

OTTAWA "West End", maison de 9 pièces avec garage, sur rue tranquille. Se convertira en duplex avec $500. Prix $13,000. A compte $2,000.

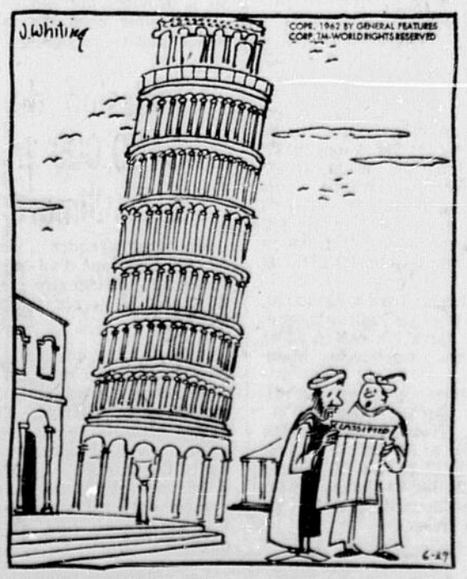
RUE DES OLIVIERS, maison de 3 chambres à coucher, requérant réparages. Sacrifice à $5,000. 14

PIGEON & LAVOIE
LTEE — COURTIERS
366 DALHOUSIE
CE. 2-7384

AU DOMAINE GLENWOOD, merveilleuse propriété comportant 7 pièces, le tout dans un état impeccable, parterre très grand avec un très bel arrangement. Vous devez voir. Prix $18,500. Co-Op G-1741. Benoit Barrette, MU. 4-6362.

IL FAUT VENDRE, le propriétaire de 16 Hadley, Hull, est transféré à North Bay, sa propriété comportant 6 pièces et un sous-sol de 8' de haut est sur le marché à $14,500. Tout offre sera considérée. Co-Op G-1249. Benoit Barrette, MU. 4-6362. 14

NON CLASSE **par Larry Hurb**



"Tiens, regarde... "Commerce à vendre — La construction de Pise, Ltée"!"

14] A vendre (propriétés)

MAISON, stuc, 4 chambres à coucher. Après 5 h., PR. 1-5244. 14-156

UN MILLE de Ste-Rose, Chemin de Perkins, petite maison partiellement terminé, beau terrain, bas prix. Paiements faciles. SH. 9-0746. 14-156

BOURGET ONT. Semi-bungalow stuc., comprenant salon de coiffure tout équipé. Clientèle établie. Cause maladie. PR. 1-6167. 14-154

H. J. BOUDREAU & CIE
Assurance — Immeuble
240, chemin de Montréal
SH. 9-2610 — SH. 9-2394

WYCHWOOD — Bungalow 2 chambres à coucher, vivoir, grande cuisine, salle de bains, isolé. Prix demandé $7,000. $2,000 en acompte balance termes ou $6,400 comptant. J. R. Séguin, SH. 9-0854. 14-J.N.O.

LOUIS TITLEY Ltée
IMMEUBLES — ASSURANCES
SH. 5-6801
255, ch. de Montréal, Eastview

EASTVIEW, bungalow-duplex moderne, avec cuisine équipée. $21,000.

EASTVIEW, résidence d'un étage et demi, 2 salles de bains, grande cuisine. $17,500.

RUE JOHN, belle résidence de 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, garage attaché. $18,500.

ORLEANS, 2 gros bungalows de luxe, cuisine équipée, foyer. $18,500.

OTTAWA, triplex de 3 chambres à coucher par logis. $24,500.

$2,000 d'acompte. Résidence d'un étage et demi, terrain de 50x312. $11,900.

$2,000 d'acompte. "Split-level", de luxe, Hull-Sud. $35,000.

HULL, bâtisse comprenant 5 logis modernes, bons revenus. Une seule hypothèque.

LAKEVIEW TERRACE, P.Q. Semi bungalow en brique, terrain paysagé. $13,500.

MANOR PARK, résidence de 5 pièces, beaucoup d'extras. $18,500.

RUE LEVIS, joli bungalow-duplex, $15,000 avec $3,000 d'acompte.

$1,500 d'acompte. Rue Montfort, maison de 6 pièces, prix total $9,500.

Le soir

Laurent Roy	SH. 9-5635
Clément Gagné	CE. 5-9258
Invanhoe Perrier	SH. 6-0200
Wilfrid Beaulieu	SH. 9-7934
Léo Grégoire	SH. 5-1331
Jean Bélisle	SH. 5-2724

14-156

C'est au tour de Riverside Park Sud

600 MAISONS
seront construites à
RIVERSIDE PARK
dans un nouvel arrondissement.

Venez immédiatement voir les plus grandes aubaines en fait de maisons dans l'Ottawa métropolitain.

CAMPEAU
"La clé d'un confort supérieur"
SIEGE SOCIAL
969, ave Bronson
CE. 6-9471

Maisons modèles meublées par Colonial Furniture Co. Ltd.
14

14] A vendre (propriétés)

PARC DE LA MONTAGNE, vente privée, bungalow 5 pièces, trois chambres à coucher, termes mensuels $99.24, inclus taxes, etc. Acompte et prix de vente à discuter. PR. 1-2474. 14-154

9 PLACE BELISLE HULL
MAISON spacieuse, 3 chambres à coucher au rez-de-chaussée, 2 chambres à l'étage, 2 salles de bains. Cave, aménagée. Abri d'auto. Construction récente. Voisinage remarquablement attrayant. A 8 minutes du coeur de Hull et d'Ottawa. Idéal pour ménage avec parents ou pensionnaires. 14-155

DUCIAUME
IMMEUBLES — CONSTRUCTION
217, boul. Gamelin, Hull
PR. 1-2232

BOUL. GAMELIN — Grand bungalow-duplex, salle de jeux avec bar, $25,500 — versement initial à discuter.

EN CONSTRUCTION — Rue Meunier, bungalow de 3 chambres à coucher, $14,000 — environ $2,000 à compte.

SPLIT-LEVEL, avec abri d'auto, versement initial environ $2,500. Il faut le voir.

WYCHWOOD, chalet 5 pièces sur terrain de 100x100. $2,500.

CHALET moderne, complètement meublé. Belle plage de sable. Las Schryer. $4,700. Acompte $2,500. 14-j.n.o.

IMMEUBLES DE HULL
JACQUES SIMARD, COURTIER
238, BOUL. ST-JOSEPH
PR. 1-6268
Jacques Simard — PR. 7-4777
Marcel Provost — PR. 1-9106

RUE DOLLARD, jolie maison de 5 pièces, parterre clôturé, très propre. $8,500. Aubaine pour comptant.

PROJET ALEXANDRE TACHE, rue Moncion, joli bungalow de 3 chambres à coucher, cuisine double, salon avec foyer, terrain paysagé et clôturé, $16,000. Acompte à discuter.

RUE VILLENEUVE, à 2 pas de la nouvelle église, grand bungalow en brique, de 6 pièces; revenu intéressant au sous-sol. $17,200. Termes raisonnables.

33, RUE ISABELLE, grand bungalow de 6 pièces, extérieur brique, terrain entièrement paysagé. Entrée d'auto asphaltée. $15,000. Acompte $3,000. 14-300

LOUIS TITLEY Ltée
IMMEUBLES — ASSURANCES
CE. 3-1168
135, rue Besserer

BASSE-VILLE — Maison double contenant 8 pièces et salle de bains chaque côté, loués $100. chacun. $15,000. Termes faciles. Nouvelle Co-Op. Noël Potvin, CE. 4-3426.

PARC DE LA MONTAGNE, rue Cayer, magnifique "split-level" en pierre, brique et lambris "redwood". Point de vue superbe, garage double, 9 jolies pièces, 2 salles de bains, un vrai chez-soi à $35,000. Termes. Pour rendez-vous appeler M. Pitre. PR. 7-3983.

BLOSSOM PARK, près rue Bank, bungalow moderne, en stuc, salon 18 x 12, cuisine 17 x 11-6, 3 chambres à coucher, superbe salle de jeux avec bar, 28 x 11.6, tapis mur à mur partout, offre exceptionnelle à $14,500, termes faciles. Co-op G577. Mme Dupont. CE. 4-8266.

CARLSBAD SPRINGS, joli duplex en blocs, 5 pièces par logis, garage double, terrain 100 x 190, $13,000, termes, nouvelle Co-op. Noël Potvin. CE. 4-3426.

RUE MARQUETTE, Eastview, bâtisse en stuc comprenant 1 grand logis de famille avec 3 chambres à coucher, en bas et 2 logis loués $65 chacun en haut, chauffage eau chaude, idéal comme placement et résidence. $17,200, termes. Co-op G692, Mme Dupont. CE. 4-8266.

Terrain

CHEMIN NAVAN, terrain 12 acres, spéculation intéressante à $6,000. Nouvelle Co-op. Noël Potvin. CE. 4-3426.

COMMERCES

RUE EDDY, Hull, magasin de nouveautés, cadeaux, revues, cahiers, jouets, cigarettes, journaux, liqueurs douces, etc., pour régler succession, $3,500, plus stock, selon inventaire. Nouvelle Co-op. Noël Potvin. CE. 4-3426.

RUE ST-PATRICE, épicerie de coin, offerte au complet, magasin, logis, stock et appareils, loyer $80, bail 5 ans, chiffre d'affaires $35,000, $5,000. Nouvelle Co-op. Mme Major. SH. 9-1336. 14-300

78] Dentistes

Dr JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 7 à 8 h. 30. 214, boul St-Joseph. PR. 7-5602. 78-300

Aucune taxe d'amélioration locale
au projet
Gatineau Westgate
DEPOT INITIAL
$299

Joli bungalow de 3 chambres à coucher, avec fondations en ciment coulé. Chambres de bains en tuile céramique.

- Mensualités les plus basses
- Ristourne provinciale applicable si qualifié
- Service d'eau et d'égout payés par l'entrepreneur

PLUSIEURS MODELES AUX CHOIX

DIRECTION: Route no 8 jusqu'à Gatineau. Tournez à gauche aux feux de circulation. Procédez sur rue Principale jusqu'au boul. St-René et tournez à gauche. Rendez-vous au 332, boul. St-René pour bureau des ventes et maisons modèles.

Gatineau Construction
LTEE
MO. 3-3903 MO. 3-6907 MO. 3-5309

Pour économiser, lisez et employez les annonces classées

14] A vendre (propriétés)

THOMAS SHIPMAN LIMITEE
494, RUE RIDEAU
CE. 6-9648

CHEMIN NAVAN, duplex de 9 pièces, garage pour 3 autos, sur 3 acres de terrain. 18 milles d'Ottawa. $14,900.

WRIGHTVILLE, maison de 2½ étages, 9 pièces, fenêtres d'aluminium. Une aubaine à $10,000.

COTE-DE-SABLE, beau duplex, 12 grandes pièces; revenu de $250 par mois. Prix $25,000.

PARC DE LA MONTAGNE, beau bungalow de 3 chambres à coucher, $1,000 à compte. Réduit à $13,500.

HOTEL dans Québec, licence complète. Accommodation: grill 300 personnes, taverne 50. Prix raisonnable. Acompte de $25,000 à $35,000.

HULL, salon de beauté, 11 séchoirs, sur la rue Principale. Toute offre raisonnable sera considérée. $13,000.

14-

IMMEUBLES DE L'OUEST DU QUEBEC ENR.
EDGAR CHENIER — PR. 7-1198

LAC BEAUCHAMP, chalet meublé, fini lambris de billes de bois "log-siding", terrain 120 x 100, $3,950. R. Boudreau. MO. 3-3733.

LAC CAROL, chalet de 2 chambres à coucher, très bien situé, $3,000. R. Charbonneau. PR. 1-2630.

LAC DES SABLES, chalet de construction récente, 3 chambres à coucher, $3,000. V. Gandy. PR. 1-2927.

RUE NOTRE-DAME, triplex papier brique, terrain 33 x 90, $12,600, termes. Mme G. Durocher. PR. 7-1368.

HULL SUD, maison de 2 chambres à coucher, intérieur partiellement fini à neuf, seulement $6,500, terme. Mme P. Gandy. PR. 1-2927.

RUE BOUCHERVILLE, maison en pierre de 11 chambres à coucher, idéale pour maison de pension, $17,000, termes. Edgar Chénier. PR. 7-1198. 14-300

SEGUIN & GROULX

ENRG.
102, rue Montcalm, PR. 7-8850
Julien Groulx, PR. 7-0674

PARC DE LA MONTAGNE, magnifique bungalow en brique, de 3 chambres à coucher, salle de jeux au sous-sol; terrain paysagé. Le tout très moderne. $17,000; $3,000 à compte.

HULL, duplex comprenant un logis de 2 chambres à coucher et l'autre une chambre à coucher; revenu de $45 et $35 par mois. Prix demandé $5,500 dont $1,000 à compte.

HULL, rue Garneau, duplex avec revenu de $60 par mois pour chaque logis. Prix $8,000; environ $3,000 à compte. 14-300

RENE CHENIER

COURTIER — PR. 1-2992
O.-H. METHOT, SH. 5-1481
Edmond Bielgo, PR. 1-5646

TRIPLEX, rue Ste-Marie, de deux chambres à coucher chaque logis; chauffage eau chaude. Très propre. Prix $22,000.

RUE DUROCHER, bungalow de 3 chambres à coucher, sous-sol complètement fini. Peut se transformer facilement en duplex. Seulement $16,900.

RUE CINQ MARS, bungalow en brique de 3 chambres à coucher, terrain 60x100 Acompte $2,500. 14-300

IMMEUBLES

RENSON

REALTIES INC.

Courtiers en immeubles
70 D'Orsonnens — PR. 7-7953
J.-Daniel Légaré, PR. 7-0546

OCCUPATION 1er juillet, rue Scott, joli bungalow avec garage, terrain 95x95, intérieur en plâtre, trois chambres à coucher; en face de la promenade fédérale. Prix $15,000. Termes.

ACHETEZ et reposez-vous dans ce joli bungalow rue Fréchette, Parc de la Montagne: 3 chambres à coucher, grande cuisine moderne, sous-sol entièrement fini, passage asphalté et terrain entièrement tourbé et clôturé. Prix $14,900; acompte $2,500.

BATISSE commerciale, rue Notre-Dame, Gatineau, comprenant spacieux restaurant, salon de barbiers ainsi que 2 logis. Revenu mensuel de $400. Bonne occasion de placements. Prix $30,000. Acompte $6,000.

VOULEZ-VOUS VENDRE ou louer votre propriété? Pour un service vraiment renseigné et efficace, consultez-nous. 14-300

ANDRE TESSIER

LIMITEE
191 Principale, Hull — PR. 1-5863

L. Dubuc	**SH. 9-5517**
C. Tessier	**PR. 7-5070**
R. Pichard	**PR. 7-8765**
P. Martineau	**CE. 4-7808**

TRIPLEX, Wrightville, rue Archambault, près boul. Gamelin, revenu substantiel. $23,000, acompte $4,000.

HULL, rue Dollard, maison 2 chambres à coucher, cour clôturée, $5,500, acompte $1,500.

WRIGHTVILLE, rue Dalpé, excellente maison de 2 étages sur terrain 66 x 110, $12,000, termes.

CHALET, lac St-Pierre, 25 milles de Hull, comprenant 5 pièces plus salle de bains, sur terrain 100 x 100. Mise en vente en bas du prix de remplacement. $4,600, acompte $1,000.

MOTEL, 17 unités, entièrement meublé et lingerie complète, plus restaurant tout équipé sur la Gatineau. Chiffres d'affaires très intéressant, allant en augmentant chaque année. Pour détails appelez au bureau ou un de nos agents.

GUARANTY TRUST CO. OF CANADA

IMMEUBLES

BOUL. RIEL, Wrightville — Bungalow en brique et pierre de trois chambres à coucher, salon et passage avec tapis mur à mur; salle de bains en céramique vanité. Prix demandé $15,900.

RUE CLEMANTINE, Heron Park. Bungalow, en brique de 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine moderne, entrée privée, terrain 50 x 100, paysagé. Prix demandé, $16,800.

RUE CHURCH, Ottawa, bungalow en brique et pierre de 2 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine moderne. Prix demandé, $13,500.

RUE PLOUFFE Gat., split level en brique et pierre de 3 chambres à coucher, grand salon avec foyer en pierre, cuisine moderne, salle de récréation. Prix demandé, $16,500.

ALTA VISTA, rue Webster, split level en brique et stuc, 3 chambres à coucher, grand salon, cuisine moderne, chambre de T.V. Prix demandé, $18,600. Appelez Tony Paquette, SH. 6-1464.

14-lun-mer-ven

14] A vendre (propriétés)

HULL, maison de rapport. CE. 5-3751; PR. 1-1533 ou Case 154, Le Droit. 14-158

7 MAISONS MODELES

"PLACE DES ERABLES" à Gatineau. Subdivision exclusive de Desnoyers Construction Ltée. Près église St-René-Goupil. Pour plus amples détails téléphonez à Zoël Leblanc, courtier, MO. 3-3256; MO. 3-4430. Agents : J. Luck, MO. 3-4605, C. A. Ménard, MO. 3-5592. 14-300

CHEMIN INNIS, près Cyrville, bungalow en stuc, 3 chambres à coucher, garage, grand terrain. $14,000. Occupation immédiate. — George Howith, SH. 9-9971. 14-300

MAISON avec garage, grand terrain, 8 milles de Hull, route 8. MO. 3-5480. 14-j.n.o.

HULL, près Imprimerie, 5 logis. $14,000; $2,500 à compte. PR. 7-9011. 14-lun. ven.

VENTE PRIVEE

BUNGALOW-DUPLEX, logis 5 et 4 pièces, $13,500; $6,500 à compte, solde $64 par mois. PR. 7-9873 après 6 h. 14-j.n.o.

AVENUE U — Vente privée. Bungalow moderne, en brique et stuc, de 3 chambres à coucher. Hypothèque à 6%. Prix $16,500. Libre. SH. 9-6177. 14-156

PERCY KERWIN — courtier
301, rue O'Connor
CE. 5-4387

HULL, rue Eddy — 4 appartements plus restaurant, sur grand terrain de coin, bon centre commercial, à prix réduit, avec bas acompte. Pour renseignements, René Landry, PR. 7-6075.

ST-ISIDORE-DE-PRESCOTT — Garage, boutiques de peinture et de réparations, salle de montre, aussi grande salle de réceptions, en plus, un bungalow neuf, sur grand terrain de 240 x 800, à prix très raisonnable comprenant stock et équipement, grosse hypothèque peut être obtenue d'une compagnie de gazoline. Pour renseignements, René Landry. PR. 7-6075. 14-154

ROLANDE L'ECUYER — AGENT RHODES REAL ESTATE LTD. COURTIERS

ENSOLEILLE et propre comme un sou neuf, ce bungalow de trois chambres à coucher, bien aménagé, facilite la besogne et permet à maman de profiter du jardin. Meilleure offre, propriétaire anxieux de vendre rapidement.

7, AVENUE DU PARC, qualité. Possession immédiate. Conditions faciles.

RUE D'ORSONNENS, 3 chambres à coucher, garage, terrain paysagé. $13,800.

VERSAILLES immense terrain, près église, école et autobus. $15,000.

ELMVALE ACRES, grande maison familiale, 2 étages, 3 chambres spacieuses. Abri d'auto, jardin; près école séparée, centre d'achats. $16,800.

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS, téléphonez à Rolande L'Ecuyer, CE. 6-9551; soir: PR. 7-5074. 14-154

RENE-D. LAPOINTE

COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — SH. 5-1551

EASTVIEW, rue Carillon, 4 logis neufs, brique et plâtre, seulement $27,500. Simard SH. 9-1966.

OTTAWA, rue Rainier, bungalow de 3 chambres à coucher, lot de 51 x 100. Simard SH. 9-1966.

EASTVIEW, deux 6 logis, appartements de 2 chambres à coucher, revenu $1,040 par mois. Réfrigérateurs et poêles inclus. Seulement $79,000. Landry, SH. 6-8972.

SMYTH ROAD, maison 1½ étage, en brique, 4 chambres à coucher, grand lot. Seulement $16,900. — Landry, SH. 6-8972.

HULL, paroisse St-Raymond, bungalow de 3 chambres à coucher, chauffage central; lot de 40x100. $10,500. Acompte $1,000. Godin, PR. 1-9536.

COTE-DE-SABLE, maison de pension; revenu de $1,350 par mois. Meublée. Godin, PR. 1-9536.

OTTAWA, rue Centre, bungalow de 2 chambres à coucher sur terrain de 50x100. Seulement $11,500. Bissonnette, CE. 5-4065.

EASTVIEW, bungalow de 3 chambres à coucher, salle de jeux. Bissonnette, CE. 5-4065.

OVERBROOK, bungalow en brique et pierre de 3 chambres à coucher, 3 ans. Seulement $15,900. Labranche, RE. 3-3542.

EASTVIEW, duplex neuf, en brique et pierre, 3 et 2 chambres à coucher, abri d'auto. $25,000. Labranche, RE. 3-3542.

EASTVIEW, rue Lavergne, duplex en brique et plâtre, 3 chambres à coucher, salle à lessive; revenu de $330 par mois. Legault, SH. 5-5164.

RUE BEECHWOOD, duplex en stuc et plâtre; chauffage eau chaude; 2 chambres à coucher; près église. Seulement $14,800. Legault, SH. 5-5164.

EASTVIEW, bungalow de 3 chambres à coucher, en stuc, lot de 40x100, 2 garages. Seulement $17,500. Gauvin, SH. 5-6145.

EASTVIEW, rue Grenville, duplex en brique, lot de 60x100, garage, tapis et tentures; près église, autobus et école. Gauvin, SH. 5-6145 14-300

14B] A vendre (terrains)

LOT dans Wrightville, 36x80, $1,500. PR. 1-2208. 14B-j.n.o.

LOT COMMERCIAL 72 x 100 route 8, Masson Qué. YU. 6-2283. 14B-154

PARC DE LA MONTAGNE, lot 40 x 80 $1,000. 157 Archambault. 14B-154

15] A vendre (commerce)

MAGASIN A VENDRE à 309 Dalhousie entre York et Clarence. 15-j.n.o.

MASSON (Frozen custard) à vendre, logis compris. Accepterais propriété en échange. YU. 6-2283. 15-154

EPICERIE, restaurant et nouveauté à vendre, 127 St-Rédempteur, Hull. 15-j.n.o.

RESTAURANT à vendre, Templeton Route 8. MO. 3-8055. 15-155

MERCERIE pour hommes, dames et enfants, établie depuis 20 ans. $20,000. Echangerais contre propriété ou hypothèque. PR. 7-9011. 15-lun. ven.

A LOUER

Poste d'essence Cities Service, à Hawkesbury, Ont.
Site idéal.
Chiffre d'affaire exceptionnel.
Termes faciles.
Appelez ME. 2-7094
ou écrire
CITIES SERVICE OIL
C.P. 1108, Hawkesbury, Ont.

15

17] A vendre (autos)

DODGE 1961, toiture rigide. 193 Archambault, Hull. 17-j.n.o.

PLYMOUTH 1955, Buick 1954, Chevrolet 1953, Chevrolet 1951, Dodge 1947, Chrysler Imperial 1955, 139 Dollard. PR. 1-0335. 17-157

PONTIAC 1955 Deluxe, $450. 291 Levis, Eastview. SH. 6-4954. 17-154

1953 CONSUL, $125. PR. 1-8159. 17-154

DODGE 1956, bon état, $575, prendrais échange. S'adresser: Gagare Esso, coin Carillon et St-Laurent, Hull. 17-154

1959 PONTIAC V8, décapotable, magnifique état, a peu roulé, accepterais une auto plus vieille comme paiement partiel, conditions. RE. 3-5906. 17-155

AUBAINE, 1957 Mercury, décapotable, automatique, très propre, sacrifice, $50 acompte, solde $41 par mois, bonnes références exigées, s'adresser à Pit Richer Garage, boulevard Fournier. PR. 7-9579. 17-158

1958 VOLKSWAGEN Van à vendre tel quel. Meilleure offre. On peut la voir au 848 avenue Clyde, de 8 à 5 seulement. 17-155

DANSEREAU MOTORS ENRG.
133 Marier — SH. 5-6657
Eastview

1959 CADILLAC, coupé de ville, seulement $3,150.
1959 OLDSMOBILE, super 88, toiture rigide, 2 portières. $1,995.
1958 CHEVROLET, 2 portières, $1,195.
1957 VOLKSWAGEN, $695.
Spécial de la semaine
1957 DODGE, V-8, $325.
Et de nombreuses autres, au choix. 17-300

Un acompte de $25
peut acheter n'importe qu'elle auto
chez MAURICE Motors

1960 BUICK 2 portières, toit rigide, garantie, 14,000 milles. $2375
1960 CHEVROLET Bel Air, 4 portières, automatique, 6 cyl. $1850.
1959 CHEVROLET Impala, 4 portières, automatique, 6 cyl., a peu roulé. $1,695.
1959 PONTIAC Laurentian, 4 portières, 6 cyl., automatique, comme neuve. $1,695.
1957 MERCURY toit rigide, 4 portières, automatique, tous les servo-mécanismes. $795.
1957 CHEVROLET toit rigide, 4 portières, a peu roulé. $975.
1957 BUICK toit rigide, 2 portières, automatique, état d'origine d'un bout à l'autre. $895.
1957 CHEVROLET familiale, garantie intégrale. $975.
1957 CHEVROLET 2 portières, 6 cyl., en excellent état. $895.
1956 PONTIAC à 4 et 2 portières, automatiques et ordinaires. A compter de $650.
1955 CHEVROLET et PONTIAC à 2 et à 4 portières, automatiques et ordinaires. A compter de $550.
1951 CHEVROLET moteur et pneus en bon état, carrosserie passable. $110.

AUTOS COMPACTES

1960 VALIANT familiale, une belle voiture, trans., ordinaire. $1,695.
1959 VOLKSWAGEN état d'origine, a peu roulé. $925.
1959 VAUXHALL sedan, 1 proprio. $795.
1959 MORRIS Minor, comme une neuve. $695.
1957 CONSUL état d'origine partout. $795.

ET PLUSIEURS AUTRES AU CHOIX
Toutes nos autos sont garanties
MAURICE MOTORS
310, rue Rideau — CE. 4-4626
17-300

Vous en obtenez plus pour votre argent
si vous achetez une
AUTO USAGEE MYERS

MYERS MOTORS

ANGLE ELGIN ET CATHERINE
CE. 3-5658 CE. 3-8411
17

GUEST MOTORS

LIMITED

Heures d'affaires d'été
du lundi au vendredi
9 a.m. à 9 p.m.
Fermé à midi le samedi.

GUEST MOTORS LTD.

Concessionnaire autorisé Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet
72, rue LEDUC
HULL — PR. 7-2735
17

AUBAINE DU JOUR

1961 VOLKSWAGEN coach, a peu roulé, 1 seul proprio, marron, sièges de cuir, très attrayante auto.

TURPIN Pontiac-Buick

Limitée
423, chemin RICHMOND
PA. 2-1634
17

17] A vendre (autos)

1948 DODGE, licence 1962. $25. PR. 1-0335. 17-155

BUICK 1951, mécanique parfaite, radio. PR. 7-0787. 17-155

CAMION 1955 Chevrolet, bon état. $400. PR. 1-0654. 17-155

1953 PONTIAC, propre, roule bien, $195. — 382 St-André, Ottawa, app. 1 ou 2. CE. 2-9143. 17-156

1954 HILLMAN sedan, bons pneus, propre. $80 comptant. PA. 2-2729. 17-156

1953 METEOR tout équipée, automatique. PR. 1-0033. — 220 St-Antoine, après 6 h. 17-154

1952 METEOR, bon état, $150, plaques d'Ontario. 1951 Chevrolet, $150. PR. 1-3291. 17-154

CAMION, 1956 Mercury, 3 tonnes, parfait état. 2A Iberville, Hull, après 7 hr. 17-154

1953 CHEVROLET. MO. 3-3997. 17-154

1957 PLYMOUTH, sedan, automatique, 6, moteur neuf, $25 à compte, solde $37 par mois, bonnes références exigées, s'adresser, Côté White Rose, boulevard Fournier, Hull. 17-155

1958 CHEVROLET Impala, décapotable V-8, noir et blanc, intérieur rouge. PR. 1-6305 après 7 hr. p.m. 17-155

CAMION Pick-up, International 1952 $50. 72 Wright, Hull. PR. 7-4329. 17-155

CAMION Chevrolet, 1956, sedan de livraison, $200. 84 St-Rédempteur. PR. 7-4329. 17-155

PONTIAC 1956, très bon état, SH. 5-3730. 17-J.N.O

DODGE Custom Royal 1959, 2 portières, toit rigide, tout équipée, vrai bijou, un seul propriétaire. PA. 2-6261. 17-154

1958 METEOR, familiale, automatique, 6, excellent état, aubaine $1,400. PR. 7-6796. 17-j.n.o.

1954 FORD Customline, bon moteur, bonne carrosserie, propre, radio, Signaux directions. $350. MO. 3-2323. 17-158

1958CHEVROLET Impala décapotable, 1957 Lincoin décapotable, 1956 Cadillac toit rigide, 397 St-Patrice. CE. 2-4458. 17-155

CAMION DODGE 3 tonnes, (van) bon état. PR. 7-3891, 5 Morin, Hull. 17-j.n.o.

CHEVROLET 1957, 4 portières, automatique; vrai bijou. PA. 2-6261. 17-154

CHEVROLET familiale 1959, 4 portières, tout équipée. PA. 2-6261. 17-154

CHRYSLER décapotable, 1952. Tout équipée. Parfait état. Un seul propriétaire. $375. Tél.: CE. 2-2001. 17-155

CAMION G.M.C. 1959, 3 tonnes, moteur neuf, $800., 131 Eddy, Hull, PR. 1-0443 17-J.N.O

CAMION à bascule 1959, 4 tonnes, Chevrolet, accepterais échange. Après 6 p.m. PR. 7-7961. 17-154

AUTOBUS A VENDRE: Autobus scolaires neufs; 35 autobus usagés de toutes les grandeurs et en parfait état. Prix $700 et plus. S'adresser à Bruno Dion, 253, rue St-Georges, Windsor Mills, Qué. V15-2449. Résidence d'été, V16-2685, Lac Brompton, Qué. 17-199

ESSAYEZ

CHRYSLER
CAPITAL DODGE LIMITED
1554, avenue CARLING
PA. 9-3111 et PA. 9-3116
17

$25 COMPTANT

	Versements mens.
1961 FURY décapotable	
1959 PONTIAC Laurentian	$70
1958 CHEVROLET autom.	$48
1957 PONTIAC, autom.	$48
1957 FORD, toiture rigide	$48
1956 PONTIAC, automatique	$38
1959 AUSTIN	$50

ROTHBERG MOTORS
300, CHEMIN RICHMOND
PA. 2-5339
17

L'AUTO DE QUALITE DU JOUR

1960 FORD 4 portières, 6 cylindres, trans. ord., radio hors série, rouge et à toit blanc.

L'ENDROIT IDEAL
PARKWAY CHRYSLER
PLYMOUTH LTD.
1047, ch. RICHMOND
PA. 9-5121 PA. 9-5121
17

Venez conclure le meilleur des marchés

A L'ACHAT DE VOTRE PROCHAINE AUTO USAGEE

Le plus vaste assortiment en ville.

CABELDU

Albert près Bank
CE. 6-7189
17

17] A vendre (autos)

FORD 1957, 2 portières, très propre, $850. PA. 2-6261. 17-154

1955 PONTIAC automatique, V8, tout équipée, radio, 41,000 milles, $425, doit être vendue avant la fin du mois, SH. 5-1497. 17-154

PONTIAC 1956, Laurentian, radio, bon état. Prix réduit $800. PR. 1-6516 17-154

FORD 1951, bon état, radio, chauffe-rette, $100, 672 Clément, Gatineau, après 6 heures. 17-154

1961 CHEVROLET, bon état. Après 6 h., MO. 3-3813. 17-154

1962 CHEVY II, 6,000 milles, modèle de luxe, tout équipée; un seul proprio. SH. 5-1551. Après 6 h., SH. 5-1304. 17-j.n.o.

CHEVROLET familiale 1956, $650. PA. 2-6261. 17-154

METEOR 1960, 2 portières, toiture rigide, tout équipée. Aubaine; aussi échange accepté. PA. 2-6261 17-154

17B] Marché alimentaire

GALLA'S BAKERY
PAIN
ENRICHI
PETER PAN
FAIT AVEC MIEL ET LAIT ADDITIONNELS
Les enfants raffoleront de ce pain rempli d'énergie.
34, rue MONTCALM
CE. 3-8481
17B

18] A vendre (divers)

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. PR. 1-3653; le soir: PR. 7-2234. 18-300

ASPIRATEURS et cireuses Electrolux remis au point, à compter de $29.50. Electrolux Canada Limited, 396 ouest, rue Somerset. CE. 2-6365. 18-j.n.o.

BUREAU fini noyer, petit lit pour bébé. Lampe de table. PR. 1-3144. 18-154

BATEAU 23', moteur Dodge 1957, vitesse 26 milles, $400. PR. 7-7988. 18-ma., j.s.

CHAISES ROULANTES pliantes commodes; chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. — Bamford Regis Ltd., CE. 3-4110. 18-300

CREDIT. Termes convenant à votre budget. Tout pour les salles de jeux, garages, chalets, etc. — F. Thibault Ltée, 63 St-Florent. PR. 1-6247. 18-300

TUILES PRELARTS

CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuile linoléum, .07½c. — Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. PR. 1-5897. 18-300

CHAISE de barbier à vendre, 260A King Edward, Ottawa. CE. 3-5513. 18-156

DINETTE chrômée, avec berceuse, aubaine à $25. — 310 Maisonneuve. PR. 1-8160. 18-159

FOURNAISE à l'huile, réservoir 200 gallons, $20. 226 Kent, Hull. 18-154

GRAND SPECIAL, comptant ou par paiements, matériaux de construction de tous genres, neufs ou usagés. Spécial 2x4 neufs de 8' à 16', 4c le pied. PR. 1-0897 de 8 a.m. à 9 h. p.m. 18-j.n.o.

GRANDE étole de vison, neuve, sacrifierais à $69. Manteau de seal d'Hudson. SH. 9-6441. 18-j.n.o

GROSSE GRANGE et écurie combinées à vendre pour démolition et bois de reconstruction: S'adresser 114 Champlain, Pointe-Gatineau. PR. 1-0045. 18-157

LESSIVEUSE "Connor" en bon état, $25, garantie. PR. 1-6449. 18-154

LIT DOUBLE, complet, bon état. 410 Daly. 18-156

LESSIVEUSE en parfait état, 6 ans d'usage, $25. PR. 7-6453 après 6 heures. 18-156

MACHINE à coudre Ziz-Zag, fait de la broderie, pose boutons, fait boutonnières, reprise de finance, balance au complet $51.75. Continuation de paiements. Jour ou soir, CE. 5-7900. 18-151

MACHINE A COUDRE, neuve, automatique, fait points de fantaisies, boutonnières, cour les boutons. A termes si désiré, $59.50. PR. 1-9156. 18-155

MOBILIER de cuisine nouvellement recouvert, $30. PR. 1-9760. 18-156

MACHINE à coudre Singer électrique, portative, très bon état, garantie 1 an, $25, venez chercher la vôtre pendant qu'il y en a. CE. 5-7900 en tout temps. 18-157

NIVELEUSE à chemin Allis-Chalmers 1952, 125 c.v., no. de série AD4-4205. — RE. 3-3594. 18-156

OUTILS de garage, soudeuse électrique, compresseur à l'air, fusil à peinture, cric hydraulique, outils à débosser, etc. Léo Julien, Limoges, Ont. Tél.: 168s2. 18-154

PIANOS neufs et usagés, donnez votre vieux piano en acompte sur un neuf. Termes faciles. L. Paquette, 61 Wellington Hull, PR. 1-2452. 18-J.N.O

ACIER

VASTE ASSORTIMENT
TOUTES LES DIMENSIONS
pour la construction
ET TOUTES LES FORMES
et la manufacture
Prix attrayants

LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE

M. ZAGERMAN CO. LTD.

100, CHEMIN BAYVIEW
Ottawa, (Ontario)
PA. 9-5111
18

18] A vendre (divers)

PECHEURS, si vous voulez trouver le plus complet assortiment d'articles de pêche, en ville, entrez voir notre assemblage d'au-delà 14,000 appâts. Aussi venez vérifier avec nous tous vos problèmes de peinture, cela à des prix d'escompte. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, Ottawa. 18-300

SPECIAUX EN PEINTURE

PEINTURE à l'huile pour intérieur et extérieur. 25 couleurs à $3.50 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.50 le gallon. M Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview, PA. 9-5111. 18-300

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.

MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 79 Maisonneuve, Hull (en haut du Supersonic Car Wash). PR. 7-5225. Succursale de Gatineau. MO. 3-3345.

POELE 110 VOLTS avec four, réfrigérateur Racine 1955 10' cu., ensemble de cuisine comprenant 1 table, 4 chaises, 1 vaisselier, le tout en très bon état. $150. 146 Goulburn. CE. 2-7941. 18-155

POELE à bois, bon état. PR. 7-7105. 18-155

PORTES combinées, $8 chacune. F. Thibault Ltée, 63 St-Florent, Hull. 18-162

REFRIGERATEUR, très bon état, $50 et plus. PR. 1-3653 — PR. 7-2234. 18

REFRIGERATEURS usagés, idéals pour chalets; bon état: à partir de $39.95. A. Bélanger Détail Ltée, 217, rue Montcalm, Hull. PR. 1-6611. 18-j.n.o.

REMORQUE (trailer) 1959 comme neuve, 8'x28'. Prix réduit pour vente rapide. RE. 3-3542. 18-161

ROBE de mariée, longue, taille 9, voile, crinoline. $30. — 6 Leveque, dans paroisse St-Raymond. PR. 7-2402. 18-156

ROBE DE MARIEE, longue, dernière mode, $35. PA. 8-6109. 18-154

STOCK DE MAGASIN seconde main, comprenant vêtements pour hommes, dames, enfants. Valeur $400. Comme neuf, propre $150 demandé. CE. 6-5157. 18-154

Attention villégiateurs!

VOICI une excellente occasion de meubler votre chalet d'été. Poêles, réfrigérateurs, sofa-lits, laveuses, téléviseurs et autres meubles repossédés. Chambre 102, 48 Rideau, CE. 3-1149. 18-

TELEVISEURS d'occasion, poêles réfrigérateurs, laveuses: des bouts de linoléum et de tapis. A.J. Freiman's Ltd., entrepôt, 126, rue York. 18-300

TELEVISEURS 17 po. et 21 po., remis à neuf, avec garantie. — PR. 1-3947. 18-j.n.o.

TELEVISEURS, $35 et plus, termes. Aussi à louer à la semaine ou au mois. — 43 St-Hyacinthe, Hull. PR. 7-4489. 18-163

TRICYCLE aussi bicyclette de trottoir, Plymouth 1952, PR. 7-5146. 18-155

A VENDRE OU A LOUER

TELEVISEURS 17" et 21", garantis, $39 et plus, termes faciles, s'adresser, 9 Laval. PR. 1-3947. 18-j.n.o.

18C] Bateaux, accessoires

CHALOUPE en contre-plaqué, $60. SH. 6-0487. 18C-154

BATEAU AVEC MOTEUR sur remorque, prix raisonnable. PR. 7-9876, 14 Garneau. 18C-153

CRUISERETTE Lakecraft de 16 pi. Muskoka, toiture rigide, appareils électriques, moteur Johnson de 30 c.v. Excellent état. $875. PA. 9-6346. 18C-154

BATEAU avec moteur de 25 c.v. tout équipé. Termes faciles. PR. 1-3947. 18C-154

21] A louer (bureaux)

590 RIDEAU, 900 pi. ca., 2 bureaux doubles; un autre spacieux, modernes, pour médecin ou dentiste. CE. 5-5185. 21-j.n.o.

BUREAU

air climatisé, de grandeur désirée. Dans centre commercial de Gatineau. Appelez

MO. 3-5329

21

LOCAL à louer, 53' de long, 2e étage. $125. Chauffé. 224 Montcalm. PR. 7-3724. 21-158

206 PRINCIPALE, Hull — Petite pièce, aussi à 63 Maisonneuve, Hull, 535' carrés. 5 pièces. S'adresser à 208 Principale. PR. 7-8318. 21-l.-me.-s.

21A] Magasins à louer

HULL, 84, rue Principale, 900 pi. carrés, ainsi que sous-sol. SH. 9-2143. 21A-171

A LOUER — Magasin du centre de la ville, 2 étages, 32' x 72' chacun, chauffés. Louerais séparément. 1er août. 521, promenade Sussex. CE. 2-4227. 21A-158

MAGASIN

à louer: 4,700 pieds carrés. Dans centre commercial, rue Notre-Dame, Gatineau. Signalez

MO. 3-5329

21A

21] A louer (bureaux)

BUREAU A LOUER

Edifice des plus modernes
Air climatisé - Ascenseur - Stationnement
103, rue Montcalm Hull
PR 1-0386

22] A louer (logements)

6 APPARTEMENTS neufs, 1 ch. à coucher, équipés, lessiveuse et sécheuse. 419 Clarence, garçonnière équipée. SH. 5-2339. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, basse-ville, 2 chambres à coucher, $75. CE. 4-4708. 22-j.n.o.

ANGLE Fortier et Montclair, appartement (2e étage), 4 grandes pièces, chauffé, stationnement. $85. CE. 3-1168. 22-300

APPARTEMENT chauffé, poêle, réfrigérateur, centre de Hull. PR. 7-8352. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, salon, cuisinette, douche, eau chaude, chauffé. S'adresser 236 Marier, Eastview. SH. 9-5901 22-j.n.o.

APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, rue Côté. $98. SH. 9-7686. 22-161

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, cuisine. Après 5 heures, 48 Lavergne, Eastview. SH. 5-6059. 22-j.n.o.

APPARTEMENTS, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur. Chauffés, $60 - $65 - $70 - $75. PR. 1-8411. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 2 pièces, salle de bains, $40. PR. 1-1684. 22-154

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, cuisine, douche, eau chaude, chauffé, très propre, adultes. Wrightville. $67. PR. 7-7865. 22-j.n.o.

APPARTEMENT (haut), chauffé, salon, 2 chambres à coucher, cuisine, salle à dîner, salle de bains complète, libre 1er août. $66.50. Avant 8 p.m. MO. 3-4308. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, chauffé, libre, équipé ou non. $110. 396 Lévis, app. 3. S'adresser à 404 Lévis après 6 h. j.n.o.

APPARTEMENT d'une chambre à coucher, chauffé. $75. S'adresser 404 Lévis, Eastview, après 6 h. 22-j.n.o.

APPARTEMENTS, rues Caron, Sherbrooke, Ste-Marie, chauffés, réfrigérateurs, poêles. PR. 1-2203. 22-j.n.o.

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, etc. $80. S'adresser 60 St-Laurent, Hull. 22-156

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, $85. Appareils électriques fournis. Libre 1er août. 134 Lebrun, Eastview. 22-j.n.o.

APPARTEMENTS confortables, 5 pièces, dont 2 chambres à coucher ($80), et 3 pièces, dont une chambre à coucher ($60). Rue Vaudreuil et rue Eddy, Hull. Libres 1er juillet. PR. 1-4356. 22-j.n.o.

COMPAGNIE GUARANTY TRUST DU CANADA, 112 Principale, Hull

APPARTEMENTS d'une chambre à coucher, poêles et réfrigérateurs; chouffés. PR. 1-6655. 22-300

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète. $75. — PR. 7-5038; PR. 7-0770. 22-156

APPARTEMENT d'une chambre à coucher, immaculé, chauffé, résidentiel. Stationnement, cour clôturée. Libre 1er août. $60. — 64, rue Lavergne, SH. 9-0476; après 6 p.m., SH. 5-5129. 22-156

A SOUS-LOUER, Côte-de-Sable — Grand appartement d'une chambre à coucher, appareils électriques, stationnement. CE. 5-4532. 22-159

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, $70. Un enfant accepté. Wrightville. PR. 1-6184. 22-159

AVENUE PARKDALE, côté d'un deux logis, 3 chambres à coucher, garage. $110. PR. 7-2601 22-159

APPARTEMENT, chauffé, 1er étage, 376 Rideau, app. 2. CE. 4-9247. 22-J.N.O.

APPARTEMENT moderne, équipé, une et deux chambres. PR. 7-6294 le soir. 22j.n.o.

APPARTEMENT moderne, chauffé, une chambre à coucher, cuisine, poêle, réfrigérateur, dînette, grand salon. 17 Boucherville. PR. 1-6601 PR. 7-9841. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, 4 pièces, chauffé, éclairé, balcon, $75. 440 Clarence. CE. 4-0636 ou CE. 6-5437. 22-154

APPARTEMENT, 3 pièces, salle de bains (haut) chauffé, éclairé, enfants acceptés $55. 82 St-Florent. 22-154

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé, $70. SH. 9-1130. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, 3 pièces, moderne, chauffé, près Imprimerie. Libre. $70. Adultes. PR. 7-8406. 22-j.n.o.

APPARTEMENT moderne, 4 pièces, chauffé, entrée privée. 99 Amherst, Hull. 22-158

APPARTEMENT neuf, libre, 2 chambres, salon, cuisine, salle de bains complète. MO. 3-3887. 22-155

APPARTEMENTS de 1 et 2 chambres à coucher, 127 Jolliet, Eastview. 22-158

APPARTEMENT moderne, chauffé, 4 pièces, adultes, $76, vacant, résidentiel. PR. 7-7261. 22-158

APPARTEMENT, Hull, central. PR. 1-1533; CE. 5-3751; ou écrire Case 145, Le Droit. 22-158

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, $100. 1er étage, 1er août. 177 Laurier. PR. 1-0281. 22-158

APPARTEMENT 4 pièces, $55. 61 Falardeau, Hull. 22-155

APPARTEMENT 4 pièces, 1 chambre à coucher, poêle fourni, chauffé, libre 1er juillet. Adultes. $60 25 Mance. PR. 7-3162. 22-J.N.O

22] A louer (logements)

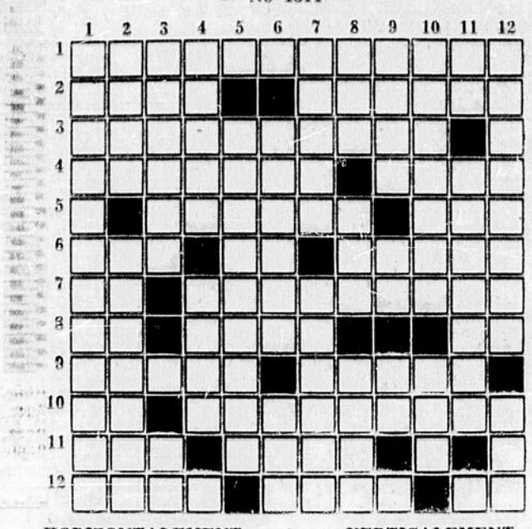
APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, autobus. $75. PR. 7-7606. 22-157

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, 27 St-Jean-Baptiste, Hull. 22

Les annonces classées du "Droit" donnent de bons résultats

Les Mots Croisés du Droit

— No 1314 —



HORIZONTALEMENT

1—Système de morale ayant pour but le bonheur de l'homme (pl).
2—En désordre. — Huitième de cercle.
3—Volontaire attaché au service d'un roi, chez les Francs et les Germains.
4—En Neuillé-Pont-Pierre. — Ota le poil.
5—Trait passé sur ce qu'on a écrit, pour l'annuler. — De bonne heure.
6—Lettre grecque. — Conj. — Effet de recul, au billard.
7—En cet endroit. — Munies de créneaux.
8—Préfixe. — Lieu où l'on bat le grain. — Equerre.
9—Douze mois. — Mit en fil.
10—Id est. — Corps sphériques situés à l'intérieur des noyaux des cellules.
11—Chemin de ville. — Néant.
12—Train. — Fils d'Isaac. — Conj.

VERTICALEMENT

1—Livre contenant les Evangiles des messes.
2—Vase. — Vend des cuirs tannés.
3—Genre de plantes de la famille des solanacées. — Terminaison.
4—Prononça en criant. — Patrie de Malherbe.
5—Consécutif, postérieur.
6—Sculpteur de l'école bourguignonne de Dijon. — Compagnie.
7—Remarquer. — Fruit (pl).
8—En cet endroit-ci. — Epoque. — Ville d'Allemagne.
9—Terme servant, dans les télégrammes, à séparer les mots. — Article espagnol. — Patrie de Le Verrier.
10—Levier de commande, manoeuvré à la main. — Bière anglaise.
11—Dans. — Au début du XXe siècle, jeune femme élégante et de moeurs faciles.
12—Dégénérescence graisseuse d'un tissu. — Dénué d'esprit.

SOLUTION DU PROBLEME No 1313

■ **Horizontalement:** 1. Germinatrice; 2. Eléate—Solo; 3. Risées — Secs; 4. Mets — Ta — Othe; 5. Et — OMS — Son; 6. Narrer — To — Né; 7. Om — Errons; 8. Par — Immense; 9. Hie — Roitelet; 10. Idem — Rétro; 11. Lelièvre — Là; 12. Erse — Eastham.

■ **Verticalement:** 1. Germanophile; 2. Elie — Aider; 3. Rester — Réels; 4. Maestro — Mie; 5. Ite — Emir; 6. Nestor — Morve; 7. AM — Emiera; 8. TS — Strettes; 9. Roso — Orner; 10. Ilets — Oslo; 11. Cochonnée — La; 12. Sénés — Tram.

22] A louer (logements)

LOGIS (haut), 3 pièces, salle de bains complète; gros filage, eau chaude. Libre 1er août. MO. 3-6115. 22-155

LOGIS (haut), 3 pièces, chauffé, gros filage, très propre, $45. 1er août. Ste-Rose. MO. 3-6218. 22-156

LOGIS 2 chambres à coucher, chauffé, $85. Un enfant accepté. PR. 7-9769. 22-158

LOGIS meublé. 49 Châteauguay. PR. 1-6568. 22-156

LOGIS chauffé, 2 chambres à coucher, stationnement. 69 Jeanne d'Arc. PR. 7-2665. 22-156

LOGIS 4 pièces, tuile, haut, $45. Libre. 139 Papineau, Hull. 22-156

RUBRIQUES

Naissances (1)
Fiançailles (2)
Mariages (3)
Perdu (4)
Trouvé (4A)
Taxi (4B)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (hom. ou fem.) (6A)
On demande (femmes) (7)
Positions vacantes (6C)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (foyers) (9A)
On demande (logements) (10)
On dem. logem. à échanger (10A)
Jardinage (10B)
On demande (emplois) (11)
Nettoyage de tapis-meubles (11A)
Réparation de meubles (11B)
On demande (chambres) (12)
On demande (divers) (13A)
On demande (maison) (13B)
On demande (ferme) (13C)
On demande (entrepôt) (13E)
A vendre (propriétés) (14)
Agents d'immeubles (14A)
A vendre (terrains) (14B)
A vendre (commerce) (15)
A vendre (hôtels) (15A)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
Assurance-Auto (17A)
Marché alimentaire (17B)
A vendre (divers) (18)
Stores vénitiens (18A)
A vendre (ou à échanger) (19)
On demande (commerce) (19B)
On demande (bureaux) (19C)
A vendre (ou à louer) (20)
A louer (bureaux) (21)
Magasins à louer (21A)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (divers) (24)
A louer (commerces) (24A)
A louer (ou à échanger) (25)
A échanger (25A)
Chambre et pension (26)
Villégiature (26A)
Occasions d'affaires (27)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (29)
Motocyclettes (29A)
Transfert-camionnage (30)
Dem. international (30A)
Radios TV et accessoires (31)
Combustible (32)
Brûleurs à l'huile (33)
Fourrures (34)
Matériaux de construction (35)
Assurances (36)
Argent à prêter (37)
Argent demandé (37A)
Auvents (38)
Personnel (39)
Lecture (39A)
Devenez bilingue (39B)
Cours privés (40)
Couturières (40A)
Cartes d'affaires (41)
Dactylotypes (41A)
Photographes (42)
Imprimeurs (43)
Graveurs (44)
Philatélistes (45)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-chiropraticiens (47)
Naturopathes (48)
Coiffeurs (49)
Peintres-décorateurs (51)
Enseignes (51A)
Nettoyeurs (52)
Serruriers (53)
Menuisiers (54)
Electriciens (55)
Ferblantiers (56)
Inventions (56A)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Briqueteurs (59)
Machinistes (60)
Entrepreneurs (61)
Couvreurs (62)
Réfrigération (62A)
Réparations (63)
Poussins (65)
Animaux (65A)
Chiens, animaux choyés (65B)
Avis divers (66)
Direction de funérailles (67)
Fleuristes (68)
Monuments (69)
Décès (70)
Services anniversaires (71)
Messes anniversaires (72)
In Memoriam (73)
Remerciements (74)

22] A louer (logements)

LOGIS 3 pièces, $45. — 195 Notre-Dame, Hull. 22-156

LOGIS 3 pièces, non chauffé, $40. CE. 2-5260 après 8 h. 22-158

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, eau chaude, gros filage. PR. 1-1352. 22-159

LOGIS neuf, 2 chambres à coucher, chauffé, balcon. SH. 5-5147 après 5 h. 22-158

LOGIS, chauffé, 4 pièces, décoré à neuf, près Imprimerie. PR. 1-5517. 22-155

LOGIS, 4 pièces, chauffé, 21 Garneau, Hull. PR. 7-2077. 22-158

LOGEMENTS, dans le centre de Hull, 1-2-3 chambres à coucher, chauffés, poêles, réfrigérateurs. PR. 1-4561. 22-155

2 LOGIS, 2 chambres à coucher, chauffés, poêles, et réfrigérateurs. 266 Shakespeare, Eastview. SH. 5-1508. 22-158

LOGIS, 3 grandes pièces. 210½ St-Rédempteur, 1er juillet. $50. PR. 1-0549. 22-156

LOGIS, 2 grandes pièces, chauffé, privé, $45. PR. 7-5740. 22-154

LOGIS neufs, 2 chambres à coucher, chauffés. $90 et $100. — 31 et 29 Archambault, Hull. 22-159

LOGIS (bas). 16 Victoria, Hull. Libre 1er août. MO. 3-3219. 22-156

LOGIS, 2 chambres à coucher, 17 Duhamel, Val-Tétreau. PR. 1-4166. 22-154

2 LOGEMENTS de 5 pièces et 6 pièces. 278 St-André. MO. 3-5852. 22-154

LOGIS 5 pièces, Hull. PR. 7-1565. 22-154

LOGIS, 6 pièces, 3 chambres, salon, cuisine, salle de bains complète, 1er août. MO. 3-5849. 22-157

LOGIS chauffé, éclairé, 2 pièces, près hôpital Sacré-Coeur. PR. 1-6992. 22-157

LOGIS, 1 chambre à coucher, non chauffé. $60. CE. 5-8397. 22-157

LOGIS, 2 pièces et salle de bains, gros filage, $40. PR. 1-3291. 22-157

LOGIS, 3 pièces, chauffé, éclairé, $45, en avant, entrée privé. 179 Fontaine, près hôpital Sacré-Coeur. PR. 7-9881. 22-157

LOGIS (haut), 5 pièces, chauffé, 2 chambres à coucher, près des autobus. 1er juillet. Après 6 h. 30, SH. 9-8906. 22-j.n.o.

LOGIS, 2 grandes pièces, sur promenade du Lac-des-Fées. 27 Graham. PR. 1-5733. 22-154

LOGIS, 2 chambres à coucher, $70. Nouvelle partie de Gatineau. 321 Laviolette. PR. 1-6247. 22-161

LOGIS, 3 pièces, salle de bains complète, eau chaude, $55, près de l'Imprimerie nationale. PR. 1-4751. 22-155

LOGIS, 2 chambres à coucher, salle de bains complète, chauffé, $70, adultes. PR. 1-9484. 22-155

LOGIS, 3 pièces, tuile, 117 Leduc, Hull. 22-161

LOGIS consistant en une très grande chambre, toilette, 3ième étage, entrée privée, $22, 82 boul. St-Joseph, Hull. 22-158

LOGIS, 3 pièces, salle de bains complète, chauffé. S'adresser 99 Nicolet, Hull. 22-j.n.o.

LOGIS 3 pièces, libre, 49 Châteauguay, Hull. PR. 1-6568. 22-j.n.o.

LOGIS, 1 chambre à coucher, 1er étage, $80. CE. 5-4671. 22-j.n.o.

23] A louer (chambres)

CHAMBRE à louer, tous privilèges, PR. 7-3800. 23-155

COTE-DE-SABLE, belle grande chambre-vivoir, entrée privée. Le soir, CE. 6-5535. 23-156

CHAMBRES simples ou doubles meublées, pour infirmières ou filles de bureau, prix raisonnable. Mme A. Larabie, 75 Boucherville, Hull, PR. 7-0935. soir. 23-j.n.o.

CHAMBRE-VIVOIR nouvellement meublée, privilège de cuisson, stationnement. 131 Chapel. CE. 3-6350 — CE. 3-7057. 23-156

CHAMBRE-vivoir, privilèges de cuisson. Côte-de-sable. PA. 8-0005, CE. 6-5809. 23-j.n.o.

EASTVIEW, chambre en avant, nouvellement décorée, meublée, pour 2. Pension si désirée. Messieurs de préférence. SH. 9-4139. 23-154

CHAMBRE meublée, cuisinette, rangette, réfrigérateur, $16, par semaine, 106 Guigues. 23-154

CHAMBRE pour 1 ou 2 hommes. 294 Olmstead. SH. 6-4562. 23-160

CHAMBRES — Près Hôpital général, entrée privée, $6 à $9., 235 St-André, Ottawa. 23-155

CHAMBRE meublée, nouvellement décorée pour Monsieur. 171 Le-Breton. CE. 6-4377. 23-155

SALON et grande cuisine non meublés, en avant (bas), fraîchement peinturés; dames ou demoiselles qui travaillent. 78 St-André, Ottawa. 23-154

ETUDIANT ou dame; chambre meublée, paroisse St-Rédempteur, Hull, après 7h. PR. 7-1315. 23-154

CHAMBRE-BOUDOIR pour fille, privilèges de cuisine. Près autobus. CE. 3-2852. 23-157

GRANDE CHAMBRE meublée, réfrigérateur, poêle, 71 Daly. CE. 2-9153. 23-154

CHAMBRE meublée, près Université, avec déjeuner si désiré. — CE. 3-4666. 23-j.n.o.

GRANDE CHAMBRE à louer. PR. 7-6632. 23-j.n.o.

1er JUILLET, grande chambre avec cuisinette; meublées ou non; réfrigérateur. Adultes seulement. Aussi petite chambre,, même étage. CE. 3-8872. 23-158

CHAMBRE, propre, tranquille, réfrigérateur, grill, fille ou dame d'âge moyen de préférence. — Après 5 p.m., CE. 2-6879. 23-156

CHAMBRE meublée pour homme. 31, boul. St-Joseph, Hull. PR. 7-5176. 23-159

CHAMBRE meublée, gaie, pour homme. Maison propre, tranquille. PR. 1-3973. 23-159

GRANDE chambre meublée, $7 par semaine. 306 Champlain, Hull. 23-156

GRANDE chambre meublée, lits jumeaux, poêle, réfrigérateur; stationnement. 119 Laval, Hull. PR. 1-2819. 23-158

CHAMBRE meublée, équipée, téléviseur, permis de cuisson; 2 personnes. PR. 1-4641; après 7 h., PR. 1-3922. 23-159

24] A louer (divers)

A LA FUTURE MARIEE

ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. — A. Alary, 291 Laramée, PR. 7-7980. 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur tuxedos, mantes de fourrure. Salon Martin, 163 Bolton. CE. 5-5505. 24-j.n.o

AU SALON DE LA MARIEE

ROBES de mariées, filles d'honneur et fourrures à louer. Mme G. Campeau, 195 Leduc, PR. 1-4023. 24-300

BOUDOIR DE LA MARIEE

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Fourrures. 13 Charlevoix, Hull. PR. 7-4667. 24-300

ROBES de mariée, fille d'honneur et réception, PR. 1-5458 ou PR. 1-3404. 24-164

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon de coiffure Florette, 389 St-Patrice. — CE. 3-5178. 24-300

ELEGANTES robes d'occasions, mariages, réceptions, sorties, etc. Centre de couture Pfaff. SH. 9-6145 ou SH. 6-6662. 24-j.n.o.

TOUS GENRES de téléviseurs de 17" et de 21", à louer. Achat facultatif après 5 mois. $11 par mois. CE. 4-8929. 24-j.n.o.

ROBES de mariées, filles d'honneur, de soirées, de bouquetières; aussi fourrures tout dernier cri. Signaler: CE. 4-2253 — 634 St-Patrice. 24-300

24A] A louer (commerces)

RESTAURANT équipé, nouvelle partie de Gatineau. 321 Laviolette. PR. 1-6247. 24A-

26] Chambre et pension

A PARTIR de $55 par mois, chambres privées, nourriture excellente; propres, lavés, belle localité. Foyer St-François, PR. 1-8073. — Venez voir. 26-j.n.o.

CHAMBRES et pension pour hommes. 193 Archambault, Hull. 26-j.n.o.

CHAMBRE ET PENSION, lavages, stationnement $15 par semaine. PR. 7-1597. 26-154

POUR 2 personnes, chambre double avec lits simples, basse-ville, famille privée. CE. 6-4440. 26-154

CHAMBRE et pension pour hommes. 114 Wellington, Hull. PR. 7-3569. 26-154

CHAMBRE et pension pour hommes. Eastview. SH. 9-1225. 26-154

DAME d'âge mur, qui prendrait soin de 3 enfants en échange de sa chambre et pension. CE. 3-4386 après 5 h. 26-154

MAISON DE REPOS

BON FOYER pour gens âgés, bons soins, excellents repas. MU. 4-5522. 26-157

CHAMBRE ET PENSION, Côte-de-Sable. 71 Daly. CE. 2-9153. 26-154

COTE-DE-SABLE, chambre et pension pour 3 hommes; lits simples. CE. 5-8967. 26-157

CHAMBRE et pension pour hommes. Maison propre, tranquille, gaie. PR. 1-3973. 26-159

22A] A louer (maisons)

BRITANNIA DRIVE-IN, grand logis 2 étages. 1er juillet. $100. SH. 6-1790. 22A-154

GATINEAU, 144 Brian, maison de 3 chambres à coucher, grand lot, $60. 22A-154

CYRVILLE — Bungalow à louer, 3 chambres à coucher. Occupation immédiate. $110. SH. 9-8285. 22A-j.n.o.

MAISON 2 chambres à coucher, eau chaude, à l'huile, meublée, salle de bains, $50. South Gloucester. TA. 2-0509. 22A-155

BUNGALOW neuf de 3 chambres à coucher, Gatineau, Qué. SH. 9-3284. 22A-156

22B] A louer (apts meublés)

LOGIS meublé, 6 pièces, pour hommes. $30 chacun par mois. Rendez-vous au 294 Olmstead. SH. 6-4562. 22B-158

COTE-DE-SABLE, garçonnière confortable pour 2 personnes; très propre, éclairée. CE. 3-1006. 22B-154

LAC DES FEES, meublé, chauffé, eau chaude, réfrigérateur, poêle, ensoleillé, tranquille, entrée privée, stationnement, adultes, libre 1er août. PR. 1-0653. 22B-154

GARÇONNIERE (bachelor) éclairée, chauffée, téléphone; près hôpital St-Vincent. CE. 6-1650. 22B-154

GARÇONNIERE meublée, entrée privée, près hôpital. 152 Mousssette. $60. PR. 7-7536. 22B-154

HULL, central, meublé, appartement 3 pièces, salle de bains; libre; chauffé. $80. PR. 7-1513. 22B-159

23] A louer (chambres)

COTE-DE-SABLE, chambre - vivoir, entrée privée; cuisine commune meublée; garçonnière. CE. 5-7554. 23-j.n.o.

COTE-DE-SABLE
146 à 170 Osgoode

BEAU choix de chambres, décorées à neuf, lavabos, mobiliers neufs, stationnement, réfrigérateurs. CE. 6-4350. 23-j.n.o.

CHAMBRE pour jeune fille, près Hôpital général. CE. 4-0717. 23-j.n.o.

CHAMBRE meublée, réfrigérateur, stationnement. 61 Demontigny. PR. 1-6170. 23-j.n.o.

CHAMBRE, cuisinette, meublées, équipées, pour hommes, Pointe-Gatineau. PR. 7-1364. 23-156

CHAMBRE meublée, pour 2 personnes; cuisson. Après 6 h., CE. 3-5407. 23-156

CENTRE DE HULL, près de l'Imprimerie; grande chambre meublée, privée, pension si désirée. PR. 7-6105. 23-156

CHAMBRE meublée, entrée privée, privilèges. 124 Carillon. PR. 7-3192. 23-156

26A] Villégiature

CHALETS à louer à Luskville, plage Desjardins, mois, saison ou à la semaine. Meublés, plage privée, électricité fournie, eau courante. PR. 7-6516. 26A-j.n.o.

LAC SIMON
Domaine des Cèdres
Chalets à louer

HOTEL licencié, eau courante, électricité, toilettes, chambres, pension. Léo Séguin, gérant, Chénéville, Tél.: 428-2681 — 428-2106. Bienvenue aux visiteurs. 26A-j.n.o.

CHALET à vendre, 18 milles de Hull. Electricité. S'adresser, 186 Kent, Hull. 26-j.n.o.

CHALET à vendre ou à louer sur le lac Baskatong. Bon pour pêche et chasse. Séverin Labelle, Blue Sea Lake, P.Q. Tél.: 645s13. 26A-157

MAISON de campagne à vendre, très propre, système de chauffage, peut servir pour camp d'été. PR. 7-5954. 26A-157

LAC SINCLAIR, chalet à louer, sur plage de sable, MO. 3-6503. 26A-154

CHALET neuf, à louer, complet, très privé. Lac St-Pierre de Wakefield, du 14 juillet au 10 août. PR. 1-2338. 26A-157

CANTLEY, Qué Meublé, appareils électriques, chaloupe, plage privée. PR. 7-4106. 26A-157

LAC SIMON, 7 chalets à louer; mois, semaine, fin de semaine. Toutes commodités. MO. 3-5854. 26A-176

CHALET à louer, lac Claire, et lac Argyle, semaine ou mois, plages idéales pour enfants. PR. 1-4802. 26A-155

MAISON de campagne, meublée, à vendre; 4 chambres à coucher; terrain 8 acres, eau courante. — PR. 7-4757. 26A-j.n.o.

WOLF LAKE, chalet et terrain à vendre sur le lac. PR. 1-6794. 26A-155

PETIT CHALET à louer pour la saison, à Luskville; une chambre, cuisine; près de l'eau; équipé. PR. 7-6516. 26A-154

2 CHALETS à louer pour la saison, seulement $175 ou à vendre $3,500. Electricité et réfrigérateur, 2 chambres, cuisine, solarium, plage Albert Tremblay, Luskville. Propriétaire J.-M. Leduc, 16 Mance, Hull. PR. 7-8517. 26A-156

LAC HOTTE: terrains, chalets à vendre. Beau lac privé, plage de sable, pêche, route asphaltée; électricité, aqueduc. Henri Hotte, St-André-Avellin, 606-s-31. 26A-j.n.o.

CHALET d'été à louer, sur la Gatineau. PR. 1-2197. 26A-156

CAMP A LOUER, St-Pierre de Wakefield, plage, 2 chambres à coucher, équipé, semaine ou mois, libre 9 juillet. MO. 3-3303. 26A-154

CHALET à vendre au lac Vert, 18 milles de Papineauville, meublé, plage, SH. 9-1947. 26A-j.n.o.

CHALET à vendre, au lac Patterson, 60 milles de Hull. PR. 1-6305 après 7 h. p.m. 26A-155

CHALET sur l'eau, bien équipé, plage libre de danger. Saison $300. CE. 2-7861. 26A-155

REMORQUES-TENTES Togalong, à vendre ou à louer. TA. 8-6004. 26A-173

A LOUER jusqu'au 15 août. Clarkville, rivière Outaouais. PR. 7-3538, PR. 7-6458. 26A-155

SI VOUS DESIREZ passer des vacances de tout repos avec chambres et pension, signalez 629-s-3 Bouchette pour renseignement. 26A-154

CHALET à vendre, 8 milles d'Ottawa, entièrement meublé, intérieur bien fini, terrain 50 x 100, près plage, bonnes conditions. PR. 7-9240. 26A-154

CAMP à louer, Chemin Perkins, "Dufresne Mills". MO. 3-6476. 26A-154

LAC SCHRYER

VIA MONTPELLIER, chalet 28 x 38 de 4 chambres à coucher. Meublé. Belle plage de sable. $4,500. PR. 7-8633. 26A-158

LAC DES PLAGES, chalets à louer, toilettes, électricité, réfrigérateur. Mme Henri Richer. Après 6 heures SH. 5-4021. 26A-j.n.o.

CHALETS donnant sur l'eau et meublés, à louer. Appelez MU. 4-4389. 26A-j.n.o.

LOT sur le lac Gilmour 180 x 200 défriché, lot arrière 185 x 305 non défriché, 25 milles de Hull, province de Québec. PR. 1-4125 — PR. 1-6456. 26A-j.n.o.

AYLMER, chalet à vendre, 2 chambres à coucher, grande salle. Jour: PR. 7-9267. 26A-159

LAC STE-MARIE, chalet meublé à louer, électricité, eau courante, réfrigérateur. PR. 7-4813. 26A-156

27] Occasions d'affaires

OCCASION D'AFFAIRES

DISTRIBUTEUR des appareils Freezmaster Taylor, pour la crème glacée molle. Oval Bar Fixture, 702 ouest, rue Somerset. CE. 3-5145. 27-157

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à CE. 6-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa. CE. 3-1191. 27

29] Autos et accessoires

S. & S. AUTO PARTS

PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Service d'échange complet. Vitres installées, 814, rue Wellington. Tél: CE. 6-2371. 29-300

RADIOS d'autos, neufs, $44.50, prix posé. CE. 2-6845. Mac's Radio, 387 Rideau. 29-162

BEAUPRE Automotive parts and services, 557, ave Gladstone. Ouvert nuit et jour. CE. 5-1303 — CE. 2-0892. 29-1, ma, j, v.

30A] Dem. international

SERVICE international de messageries. Spécialités déménagements transocéaniques et interurbains. Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son, tél. PA. 8-3773. 30A

37] Argent à prêter

ARGGENT disponible en 1ère et 2e hypothèques. $1,600 en montant. Service rapide. Termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, 18 Rideau, chambre 606. CE. 5-9125; le soir, PR. 1-1431. 37-j.n.o.

PROPRIETAIRES

REDUISEZ vos paiements mensuels. 1ère et 2e hypothèques: $1,600, 5 ans, $38.66 — $2,500, 5 ans, $58.33. — $4,000, 10 ans, $60. — $10,000, 10 ans, $150. — Craig Investment, R. Zadra, PR. 1-5829; soir, PR. 1-0871. 37-j.n.o.

ARGENT privé à prêter sur 1ère et 2e hypothèques, service rapide. M. Pomeroy, PR. 1-1156. 37-j.n.o.

ARGENT A PRETER: 25 ans pour payer; 1ère hypothèque 7½%, $6,000, $70.87 par mois, 10 ans; 2e hypothèque 8%, $3,000, $70.00 par mois, 5 ans. Immeuble Commercial Enrg. PR. 1-6763. 37-176

PRETS
pour
VACANCES
$50 à $5,000
Appelez EDGAR du PLESSIS
CE. 3-1149
Si vous ne pouvez venir au bureau, notre représentant peut aller chez vous.
COMMUNITY
FINANCE CORPORATION
Chambre 102, 48 Rideau
37

PRETS
JUSQU'A
$5,000
pour toute raison valable.
Téléphonez
Marcel Joly
PR. 1-6607
UNION
FINANCE CO.
191, rue Principale, Hull
(Edifice Tessier)
37

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

AU COMPTANT

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.40	0.98	1.65
11	.44	1.07	1.82
12	.48	1.17	1.98
13	.52	1.27	2.15
14	.56	1.37	2.31
15	.60	1.46	2.48
16	.64	1.56	2.64
17	.68	1.66	2.81
18	.72	1.76	2.97
19	.76	1.85	3.14
20	.80	1.95	3.30

Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

DEBIT

Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 cents si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

Annonces juridiques, fédérales, provinciales, municipales ou autres.

Caractère 6 pts, la ligne, $0.23
Caractère 7 ou 8 pts, la ligne $0.20.

Classées en caractère, étalage, minimum, 20 lignes:

Occasionnelle, la ligne agate	$0.17
6 insertions consécutives,	$0.15
Titre spécial hors liste	$0.20
Pour faire suivre réponses au casier	$0.15

IN MEMORIAM

Jusqu'à 50 mots	$1.50
Le mot additionnel	$0.04

AVIS DE DECES

Première insertion	$1.75
Insertions subséquentes	$1.50

AUTRES AVIS

Naissances, fiançailles, mariages, messes anniversaires, services anniversaires, remerciements (formule ordinaire).

Première insertion	$1.50
Insertions subséquentes	$1.25
Remerciements avec bordure noire	$4.50 et plus.

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission, notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

HEURES DE FERMETURE

POUR LES ANNONCES CLASSEES
Edition du jour, 9 h. 30 a.m., du lundi au vendredi.
Edition du samedi, 8 h. p.m., vendredi.
Aucune annonce acceptée samedi pour publication le même jour.

HEURES D'AFFAIRES
Lundi au vendredi:
8 h. a.m. à 8 h. p.m.
Samedi:
8 h. 30 a.m. à 4 h. p.m.
TELEPHONE
CE. 6-7431

37B] Prêts sur hypothèque

ARGENT privé à prêter sur 1ère et 2e hypothèques. Hubert de Cotret, YU. 6-3229 après 6 heures p.m. 37B-300

ARGENT privé à prêter sur 1ère et 2e hypothèques. Assurance-vie gratuite. Appelez Laval Mortgage, PR. 1-0793. Service 24 heures. 37B- j.n.o.

CHARLES A. BROWNLEE LTD.
Immeuble — Assurance
CE. 2-4203

HYPOTHEQUES sur propriétés neuves ou anciennes. Prêts progressifs pour construction par étape. 7%, 25 ans. 37B-300

ARGENT privé à prêter sur 1ère et 2e hypothèques. Jacques Lanctôt, PR. 1-9932. Service de 24 heures. 37B-300

Prêts Hypothécaires
La Cie de placements Grolain Inc. vous offre un service de prêts

SUR TOUS genres de propriétés et sur construction. Résidentiel, commercial, industriel. Montants illimités, service rapide, taux courants. Signalez PR. 1-5874, le soir, SH. 5-2949. Bernard Sigouin, 162 Hôtel-de-Ville, Hull. 37B-j.n.o.

1ères et 2èmes
HYPOTHEQUES
dans tout l'Ontario et le Québec.
Long terme, léger intérêt, paiements mensuels peu élevés.
S. & J. Associates
227 ouest, avenue Laurier
Ottawa, Ontario.
CE. 2-6826
SOIR : SH. 9-3444

ENTREPRENEURS

POUR édifice en construction. Prêts temporaires. Craig Investments. R. Zadra, PR. 1-5829; soir, PR. 1-0871. 37B-j.n.o.

39] Personnel

EGOUTS nettoyés avec outils électriques. Service de 24 heures. Rideau Plumbing & Heating Ltd. CE. 2-2439. 39-300

55B] Chiens, animaux choyés

CANICHE blanc, 10 semaine, enregistré, calibre champion. PR. 1-8069. 65B-155

69] Monuments

R. ST-MARTIN & FILS

AVANT D'ACHETER venez voir le plus beau choix de monuments religieux. Réduction et érection immédiate. Ouvert le soir et samedi, 19, boul. Fournier, Hull. PR. 7-5822. 69-300

74] Remerciements

PEPIN — Les familles Normand, Beaudin et Séguin, désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, de fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles, à l'occasion du décès de leur frère Hermas Pépin, survenu le 21 juin 1962. 74-154

Les meneurs

Par la PA
LIGUE NATIONALE

	ab	pt	cs	moy.
T. Davis, LA	334	57	112	.335
H. Aaron, Mil.	297	62	98	.330
F. Alou, San F	276	47	91	.330
Robinson, Cinci.	294	49	95	.323
Williams, Chi.	325	62	105	.323

Points—Wills, Los Angeles, 69.
Points produits—T. Davis, 82.
Coups sûrs—T. Davis, 112.
Doubles—Robinson, 30.
Triples—Ranew, Houston, 8.
Circuits—Banks, Chicago et Maya, San Francisco, 22.
Buts volés—Wills, Los Angeles, 42.
Lanceur—Purkey, Cincinnati, 13-2, .867.
Retraits—Koufax, Los Angeles, 184.

LIGUE AMERICAINE

	ab	pt	cs	moy.
Jimenez, KC	262	27	93	.355
Runnels, Boston	277	43	94	.339
Rollins, Minn.	315	42	101	.321
Robinson, Chi.	291	42	91	.313
Siebern, KC	295	56	92	.312

Points—Pearson et Wagner, Los Angeles et Green, Minn., 58.
Points produits—Wagner, 61.
Coups sûrs—Rollins, 101.
Doubles—Robinson, 26.
Triples—Fox et Robinson, Chicago et Cimoli, Kansas City, 7.
Circuits—Wagner, 23.
Lanceur—Foytack, Détroit, 6-1, .857.
Retraits—Pascual, Minnesota, 106.

Avis est par les présentes donné que :

1. Le Conseil de la ville d'Eastview projette la construction, à titre d'améliorations locales, des bordures de beton dans les rues suivantes :

RUE	DE	A
Cantin	Montfort	St-Denis
St-Denis	Cantin	Granville
Alfred	Montfort	St-Denis
Lynn	Carillon	Ethel
Carillon	Kipp	C.P.R.
Larouche	McArthur	Stevens
Maria-Goretti	McArthur	Cercle
St-Denis	Bradley	Ste-Anne
Ste-Anne	Ste-Cécile	Ch. de Montréal
Lafontaine	Ch. de Montréal	Iberville
Ste-Anne	St-Denis	Lavergne
Ste-Cécile	Beechwood	Pères Blancs
Marquette	Beechwood	Pères Blancs
Lavergne	Toute la longueur	
Cercle Michel	Toute la longueur	
St-Jacques	Duford	Wanda

et a l'intention de répartir de façon spéciale une partie du coût des travaux entre les propriétaires dont les terrains seront attenants à ces bordures.

2. On évalue le coût des travaux à $67,705.00, dont $11,790.00 seront défrayés par la ville. On évalue à $2.50 le coût de chaque pied en bordure. Cet impôt spécial devra être acquitté en cinq paiements annuels égaux et le taux annuel est évalué à 60 cents le pied en bordure.

3. La ville fera la demande auprès de la Commission des affaires municipales de l'Ontario pour l'approbation de ces travaux et tout propriétaire pourra, dans les 21 jours qui suivront la première publication de cet avis déposer une objection, auprès de la ville, à l'entreprise de ces travaux.

4. La Commission pourra approuver la mise en marche des travaux, mais avant de ce faire elle pourra fixer une journée et un endroit où on entendra toutes les objections à ces travaux.

Donné ce 22 juin, 1962

Le greffier, D. L. Morris

Limbour, Quebec, 27 juin 1962

PROVINCE DE QUEBEC
COMMISSION SCOLAIRE DE LIMBOUR

AVIS PUBLIC

Est par la présente donné qu'afin de se conformer aux reglements du bureau des soumissions de l'Ouest du Québec, l'ouverture des soumissions pour la construction d'une école de huit classes dans le projet Riviera, Limbour, a été reportée au jeudi 5 juillet 1962, à 8 hres du soir.

Les soumissions seront reçues jusqu'à 4 heures de l'après-midi, le jeudi, 5 juillet 1962, au bureau du secrétaire-trésorier.

LA COMMISSION SCOLAIRE DE LIMBOUR,

par Jacques St-Pierre, secrétaire-trésorier

Limbour, Quebec, June 27, 1962

PROVINCE OF QUEBEC
LIMBOUR SCHOOL BOARD

PUBLIC NOTICE

Notice is hereby given that in accordance with the regulations of the Western Quebec Bid Depository, the official opening of tenders for the construction of an eight classroom school in the Riviera Project, Limbour, has been deferred to Thursday, July 5, 1962, at 8 o'clock in the evening.

The tenders will be received until 4 o'clock in the afternoon, Thursday July 5, 1962, at the office of the secretary-treasurer.

THE SCHOOL BOARD OF LIMBOUR,

per Jacques St-Pierre, secretary-treasurer



4B] Taxi

RED LINE TAXI Ltd., service de 24 heures. CE. 3-5611. 4B-191

11B] Réparation de meubles

REMBOURRAGE, réparations meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE

REPARATIONS de meubles, rembourrage, nettoyage, ameublements de cuisine, chromés. Rembourreurs Hull-Wrightville. 217 Maisonneuve, Hull. PR. 1-3863. 11B-300

REMBOURRAGE

REPARATION de meubles, rembourrage, nettoyage, ameublement de cuisine chromé. Rembourreurs Moderne, 197, rue Eddy, Hull. PR. 1-2197. 11B-j.n.o.

17A] Assurance Auto

SOYEZ bien assuré avec l'assurance ALLSTATE. Paiements mensuels. Gérard Beauchamp, CE. 5-6375 en tout temps. 17A-300

18B] Fenêtres - Portes Aluminium

FENETRES d'aluminium à 3 cannelures, de marque "Aldor"; portes de 1¾"; auvents. Prix raisonnables, posés. PR. 1-0793. Garantie de service pendant 5 ans. 18B-167

28] Amusements

METS CHINOIS, aussi banquets, réceptions. Choo's, 165, chemin de Montréal. SH. 9-7286. 28-159

31] Radios, TV et accessoires

SERVICE d'urgence, télévision, 24 heures. C. Tremblay, CE. 4-3840. 31-300

GOULET T.V., radio, stéréo, service et vente. PR. 1-3084. 31-300

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Eddy, Hull. PR. 1-1988. 31-300

GERVAIS ELECTRONIC

VENTE et service téléviseurs — 333 Cumberland. CE. 6-3101. 31-300

39B] Devenez bilingue

EN 10 SEMAINES. Cours privés ou groupe 5 élèves. Toutes les langues. CE. 5-5944. Ecole des langues modernes, 331 Somerset-ouest. 39B-300

47B Appareils auditifs

TOUS les modèles, conditions faciles. Acousticon, 85, rue Sparks, pièce 207. CE. 3-1714. 47B-159

49] Coiffeurs

PERMANENTES de qualité. Barbara Anne Beauty Salon, 590 Rideau. CE. 5-5185. 49-183

51] Peintres décorateurs

TAUX D'ETE RAISONNABLES

PEINTURE à l'intérieur et à l'extérieur, par des experts. Chalets, maisons, appartements. — CE. 3-2679. 51-159

PEINTURE à l'intérieur et à l'extérieur, pose de ruban de joints de gyproc. Main-d'oeuvre garantie. Taux raisonnables. MU. 4-4558 51-177

53] Menuisiers

POUR vos réparations de maison ou magasin, salle de jeux, armoires, etc., PR. 7-3561. 54-j.n.o.

REPARATIONS générales, constructions nouvelles, résidentielles ou commerciales. SH. 9-4558; SH. 9-3196. 54-164

CONSTRUCTIONS neuves, réparations, heure ou contrat. PR. 1-6170; bureau PR. 1-0675. 54-j.n.o.

55] Electriciens

POUR REPARER les sécheuses, les chauffe-eau, les poêles, c'est Champagne Electric, 711, chemin de Richmond. PA. 2-3314. 55-177

56] Ferblantiers

CAPITAL Fence and Wire — Tout ce qui est fabriqué de mailles. Estimations gratuites, aucun engagement. SH. 5-6252, en tout temps. 56-177

58] Plâtriers

TRAVAUX de ciment, trottoirs, marches, réparations. Le stuc est notre spécialité. PA. 8-0266. 58-177

61] Entrepreneurs

PEINTURE et décoration, taux raisonnables, estimations gratuites. Tout travail garanti. CE. 2-6267. CE. 5-4438. 51-159

62] Couvreurs

ESTIMATIONS gratuites pour couvertures. — Mongeon et Fils, 91 Murray. CE. 4-2598. 62-201

63] Réparations

LESSIVEUSES BEATTY

REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc., 205 Notre-Dame, Hull. PR. 1-3653. 63-300

MAGASINS DE LESSIVEUSES BEATTY

205, rue Rideau. Tél: CE. 3-6234

VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. 63-300

REPARATIONS, service de machines à laver. Belair Washing Machine, 86 Delorimier. PR. 7-3568. 63-171

POUR laveuses, sécheuses, réfrigérateurs, Repair-It-Services, 420 Roosevelt, PA. 8-3255. 63-177

APPAREILS électriques, spécialité: laveuses automatiques. Service Domus, 414 McArthur, SH. 5-1196. 63-159

MAISONS neuves, réfection, réparation, chalets. Expérience. — T. O'Reilly and Sons. CE. 3-7361. 63-165

67] Direction de funérailles

RACINE et Robert, Ottawa et Eastview, CE. 2-9609. 67-225

DÉCÈS

AUBRY, Albert — A la demeure de sa nièce, Mme Emile Berthelet, 407, rue Régis, Ottawa, le lundi 2 juillet 1962 est décédé à l'âge de 86 ans, Albert Aubry, époux de feu Louise Charbonneau. La dépouille mortelle repose aux salons Racine et Robert, 300, rue Olmstead, Eastview. Avis des funérailles plus tard. 70-155

BERTRAND, Horace — Décédé subitement dans un hôpital local, le lundi 2 juillet 1962, à l'âge de 59 ans, Horace Bertrand, époux en premières noces de feu Lucie Lamoureux et en secondes noces d'Eglantine Carisse. Funérailles le jeudi 5 juillet; départ des salons Racine et Robert, 300, rue Olmstead, Eastview, à 7 h. 45 a.m. pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-la-Présentation où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-155

BOUCHER, Mme Augustine — Décédée le lundi 2 juillet 1962, Mme Augustine Côté, épouse de feu Jean-Baptiste Boucher, à l'âge de 94 ans et 2 mois. Funérailles le mercredi 4 juillet; départ à 9 h. 45 a.m. des salons Roger Champagne, de Fassett, Qué., pour l'église St-Fidèle de Fassett où le service sera chanté à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-154

HUDON, Mme veuve Alfred — A Montréal, le vendredi 29 juin 1962 est décédée après une longue maladie, à l'âge de 78 ans, Mme veuve Alfred Hudon, mère de M. Paul-Emile Hudon et de Mlle Lucienne Hudon, de Montréal. Elle laisse aussi un frère, M. François (Frank) Boyle et une soeur, Mme Aristide Charlebois, tous deux d'Ottawa. Les funérailles ont eu lieu à Montréal, le lundi 2 juillet. 70-154

JOLICOEUR, Oscar — A sa demeure, 116, rue Glinn, Ottawa, est décédé à l'âge de 77 ans, Oscar Jolicoeur, époux en premières noces de feu Omérine Bonneau, et en deuxièmes noces de Poméla Paquette. Funérailles le mercredi 4 juillet; départ des salons Racine et Robert, 300, rue Olmstead, Eastview, à 7 h. 45 a.m. pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-la-Présentation où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-154

LARIVIERE, Mme J.-Olivier — Le lundi 2 juillet 1962 est décédée à l'âge de 86 ans, Malvina Crevier, autrefois de Montréal, épouse de Joseph-Olivier Larivière, du 54, rue St-François, Hull. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boul. St-Joseph. Funérailles le jeudi 5 juillet; départ à 7 h. 25 a.m. pour l'église Notre-Dame-de-Lorette où le service sera chanté à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-155

LAROCQUE, Charles-Jérémie — Le dimanche 1er juillet 1962, est décédé accidentellement à l'âge de 26 ans, Charles-Jérémie Larocque, fils de feu Isidore Larocque et de Marguerite Groves. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, à Kazabazua, Qué. Funérailles le mercredi 4 juillet; départ du cortège à 9 h. 30 a.m. pour l'église paroissiale de Lac Ste-Marie où le service sera chanté à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-154

LEGARE, Emile — Le dimanche 1er juillet 1962, dans un hôpital local, est décédé à l'âge de 69 ans, Emile Légaré, époux de feu Anna Séguin. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boul. St-Joseph. Funérailles le mercredi 4 juillet; départ du cortège à 7 h. 55 a.m. pour l'église St-Joseph où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-154

NOBERT, Roger — Décédé subitement le dimanche 1er juillet 1962 à l'âge de 53 ans, Roger Nobert, époux de Marie Bonhomme, du 14, rue Caron, Hull. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boul. St-Joseph. Funérailles le jeudi 5 juillet; départ à 7 h. 40 a.m. pour l'église St-Raymond où le service sera chanté à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-155

ST-JEAN, Rodolphe — Décédé à la demeure de sa fille, 385, rue Enfield, Eastview, le samedi 30 juin 1962, Rodolphe-M. St-Jean, époux d'Andréa Châteauvert, à l'âge de 63 ans. Funérailles le mercredi 4 juillet; départ à 7 h. 15 a.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice pour service en la Basilique à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-154

TIERNEY, Parnell — A Ottawa, le lundi 2 juillet 1962, est décédé subitement, Parnell Tierney, célibataire, fils de feu John J. Tierney et de feu Catherine Lapalme, demeurant à Alfred, Ont., à l'âge de 51 ans. Les funérailles auront lieu le jeudi 5 juillet; départ des salons Lamarre et fils, d'Alfred, à 9 h. 45 a.m. pour service à 10 h. en l'église St-Victor d'Alfred. Inhumation au cimetière paroissial. 70-154

YELLE, Benonie — Dans un hôpital de Montréal, le samedi 30 juin 1962 est décédé subitement à l'âge de 79 ans, Benonie Yelle, époux de feu Clara Deneault. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Philippe Tassé, à Bourget, Ontario. Les funérailles auront lieu le mercredi 4 juillet; départ des salons à 9 h. 15 a.m. pour service en l'église du Sacré-Coeur de Bourget à 9 h. 30. Inhumation au cimetière paroissial. 70-154

Les cyclistes canadiens sont loin en arrière

BORDEAUX, France (Reuters) — Les cyclistes canadiens tiraient de l'arrière lorsque le Hollandais Jan Janssen a remporté la première étape du Tour de l'Avenir, hier.

Gaston Bélanger, de Thetford Mines, a même dû se retirer de l'épreuve après une chute au 50e kilomètre.

Le temps mis par Janssen à parcourir le trajet de 148.5 kilomètres — 93 milles — de cette course autour de Bordeaux, a été de trois heures, 32 minutes et 50 secondes. Le Hollandais était également au premier rang dans le classement des équipes.

Les autres meneurs étaient Mario Zanim, d'Italie, au second rang et Yves Gougaut, de France, au troisième rang.

Le meneur chez les concurrents canadiens était Jacques Lepage, de Montréal, 76e avec un temps de trois heures, 35 minutes, 11 secondes. Roy Williamson, de Toronto, était au 117e rang, suivi de Jean Caron, de Québec, 22e; Raymond Nolet, Trois-Rivières, 124e; et Sergio Gauser, de Toronto, 125e.

Le Canada était au 16e rang dans le classement des équipes.

Choix des deux équipes

NEW YORK (PA)—Bob Kelleher, le nouveau capitaine de l'équipe américaine de la coupe Davis, a choisi une formation de quatre joueurs, qui fera face aux Canadiens prochainement. On y remarque l'absence de Whitney Reed, le joueur no 1 des Etats-Unis.

Son choix s'est porté sur Chuck McKinley, Frank Froehling et Dennis Ralston, trois collégiens, ainsi que sur John Douglas.

Il semble que les deux premiers joueront dans les simples, tandis que McKinley et Ralston formeront l'équipe de doubles.

On sait que les matches auront lieu à Cleveland sur terrain d'argile les 13, 14 et 15 juillet.

L'équipe canadienne est composée de Keith Carpenter, de Montréal; Harry Fauquier et Don Fontana, de Toronto, ainsi que François Godbout, de Waterloo, Qué.

Les gagnants de la série 3 de 5 feront face aux Mexicains, dont Rafael Osuna, à Mexico du 4 au 6 août.

Le choix des deux clubs d'étoiles a été fait

NEW YORK (PA) — Lors du choix annuel des équipes d'étoiles, les joueurs ont élu huit frappeurs droitiers dans la Nationale, tandis que les Américains se sont distingués avec une bande de nouveaux venus. On sait que les deux équipes s'affronteront lors des deux parties spéciales ce mois-ci. Les deux gérants seront Fred Hutchinson pour la Nationale, et Ralph Houk pour l'Américaine. Ce sont les deux pilotes qui se sont fait face lors des dernières séries mondiales l'automne dernier.

La Ligue nationale a à sa tête le fameux duo de cogneurs du San Francisco, Orlando Cepeda et Willy Mays, qui recueillirent le plus grand nombre de votes, soit 229 et 213 respectivement. Le seul autre joueur à être nommé de nouveau sur l'équipe cette année à la suite de son élection l'an dernier est Roberto Clemente, du Pittsburgh. Il a juste devancé Felipe Alou, des Giants, au champ droit lors d'un scrutin qui fut serré à toutes les autres positions.

Nouveaux venus

Par ailleurs, le personnel de la Ligue américaine a présenté plusieurs surprises.

Rich Rollins, des Twins de Minnesota, a hérité du poste de troisième but de préférence à des étoiles établies telles Brooks Robinson, Frank Malzone et Cletis Boyer. Ce faisant, il a recueilli le plus grand nombre de votes dans le circuit, 184, soit deux de plus que Mickey Mantle, au champ centre.

Une autre grande surprise fut le choix de Billy Moran, du Los Angeles, au deuxième scrutin. Une faillite avec Cleveland pendant plusieurs années, Moran affiche une moyenne de plus de .300 cette année.

Un autre nouveau venu chez les Américains est Leon Wagner, du Detroit. Wagner domine présentement sa ligue avec 21 circuits.

Roger Maris, des Yankees, le seul autre joueur avec Mantle à répéter son choix de l'an dernier, complète le personnel du champ extérieur.

La balance de l'équipe débutante de la Ligue américaine, à l'exception des lanceurs, comprend Jim Gentile, du Baltimore, au premier but; Luis Aparicio, du Chicago, à l'arrêt-court; et Earl Batty, du Minnesota, receveur.

Les substituts sont Norm Siebern, du Kansas City, premier but; Bobby Richardson, New York, deuxième but; Robinson, Baltimore, troisième but; Tom Tresh, New York, arrêt-court; Colavito, Détroit, champ gauche; Jim Landis, Chicago, champ centre; Lee Thomas, Los Angeles, champ droit; et John Romano, Cleveland, receveur.

Ligue nationale

En plus de Cepeda au premier but, la Ligue nationale comptera au départ sur Bill Mazeroski, Pittsburgh, 2e but; Ken Boyer, St-Louis, troisième but; et Dick Groat, Pittsburgh, arrêt-court. Dans le champ extérieur, à part de Mays et Clemente, Tommy Davis, du Los Angeles, est l'autre élu. Enfin, le personnel est complété par Del Crandal, du Milwaukee, derrière le marbre.

Les substituts sont les suivants: John Rosboro, du Los Angeles, receveur; Ernie Banks, du Chicago, premier but; Frank Bolling, du Milwaukee, deuxième but; Jimmy Davenport, du San Francisco, troisième but; Murray Wills, du Los Angeles, arrêt-court; Felipe Alou, du San Francisco, Henry Aaron, du Milwaukee, et Stan Musial, du St-Louis, voltigeurs.

Tandis que Pittsburgh domine les autres équipes avec le plus grand nombre de joueurs élus, soit trois, Cleveland et Cincinnati n'ont pu placer un joueur sur l'équipe débutante.

Les lanceurs et les autres joueurs seront nommés par les gérants cette semaine.

Lanceurs probables

Par la PRESSE CANADIENNE

Lanceurs probables pour les joutes d'aujourd'hui:

LIGUE AMERICAINE

Chicago Zanni 5-3 à Détroit Foytack 6-1 - 2:30 pm

Los Angeles McBride 7-3 à Washington Ostcen 4-6 - 2 pm

Kansas City Walker 8-6 à New York Ford 6-4 - 2 pm

Minnesota Kralick 5-7 à Boston Monbouquette 7-7 - 2 pm

LIGUE NATIONALE

New York Jackson 4-8 à San Francisco Sanford 7-6 - 4 pm

Chicago Buhl 5-5 à Cincinnati O'Toole 6-9 - 10 pm

Milwaukee Shaw 9-4 et Willey 1-3 à St-Louis Sadecki 5-4 et Gibson 9-6 - 2 - 6:30 pm

Pittsburgh Haddix 6-3 ou Francis 4-5 à Houston Farrell 5-8 - 10 pm

Fête surprise au curé de Wendover

WENDOVER (DNC) — Les paroissiens de Wendover ont fait une fête surprise à leur pasteur, récemment, à l'occasion de son 66e anniversaire de naissance.

Les élèves de la paroisse ont présenté à leur curé, l'abbé Wilfrid Sauvé, différents compliments de même qu'un programme récréatif.

Mlle Nicole Lalande a lu une adresse au pasteur, alors que Mlle Lise Brazeau lui a présenté une gerbe de roses. Gérald Jubainville lui a offert une bourse. Gilles et Ginette Boucher lui ont présenté une corbeille de fleurs et Diane Bercier lui a présenté un bouquet spirituel de la part des étudiants de la paroisse.

Les étudiants et étudiantes de toutes les classes ont interprété différents numéros de chants et des saynettes. Germain Paradis et Hélène Maisonneuve ont interprété "La grande demande".

Le maître de cérémonie était le directeur de l'école, M. Albert Chartrand. La fête a été préparée par le personnel enseignant.

Prenant la parole, M. le curé Sauvé s'est dit vivement touché de cette fête et a remercié les organisateurs et les élèves.

Ed Maclaine est champion

QUEBEC (PC) — Ed Maclaine, un comptable de Montréal âgé de 31 ans, a réussi deux rondes de 73 en fin de semaine au club de golf Royal de Québec et a ainsi mérité le trophée du duc de Kent.

Maclaine a remporté les honneurs du tournoi auxquels participaient 212 autres golfeurs. Seulement 64 ont réussi moins de 81 après la première ronde et ont pu ainsi entreprendre la deuxième ronde.

C'est le premier ministre Jean Lesage qui a remis le trophée au Montréalais.

Samedi, les golfeurs ont été éprouvés par le mauvais temps et, hier, des vents violents ont rendu leurs coups de départ passablement difficiles.

Dave Hardie, également de Montréal, avait terminé en tête de liste samedi avec une fiche de 70 mais il a glissé au cinquième rang après le 80 qu'il a réussi dimanche.

Claude Barbeau, du club Ki-8-Eb, de Trois-Rivières, a terminé au deuxième rang, un coup derrière Maclaine.



LIGUE PAUL ET MARCEL — La Ligue de quilles Paul et Marcel a terminé ses activités en fêtant ses champions lors de son banquet annuel. Le trophée Carling a alors été remis au capitaine de l'équipe gagnante, M. Jean-Guy Trudel. En avant, de gauche à droite, Claude Aubry, présentant le trophée Carling, Jean-Guy Trudel, capitaine et Ovila Guénette, gérant de l'équipe championne. En arrière, même ordre, Paul Barré, président, Roger Rossignol et Marcel Dinelle. (Photo Jacques Potvin)

Elle est maintenant en vedette après seulement 18 mois de pratique

Par RITCHIE AIRD

VANCOUVER (PC) — Lynne Wozniak est passée de l'incognito de la cour d'en-arrière à la vedette féminine canadienne de gymnastique en 18 mois.

Selon son entraîneur, John Hemmingway, Lynne est présentement en-dehors de sa classe, car, dans un an et demi, elle a atteint le niveau de jeunes filles qui s'entraînent depuis quatre ans.

Lynne, une étudiante de 17 ans en 11e année, s'est adonnée à la gymnastique lorsqu'elle a déménagé de Saskatoon à Vancouver.

Elle a fait des progrès tellement rapides que, lors des championnats canadiens tenus à Montréal le 22 juin, elle s'est classée dans les six premières athlètes et s'est qualifiée pour les compétitions de Prague présentées du 3 au 8 juillet.

Même si elle est relativement nouvelle dans le sport de la gymnastique, elle possède passablement d'expérience dans la compétition. Lors du tournoi de natation à Saskatoon en 1960, elle a remporté l'épreuve à style libre et s'est assuré le championnat du plongeon chez les jeunes filles de 16 ans et moins.

Son premier contact avec la gymnastique survint à Saskatoon lorsqu'elle s'est mise à pratiquer sur une trampoline afin d'améliorer sa façon de plonger. Elle s'est rendue à Calgary en 1960 avec un groupe d'amies qui participaient aux championnats de gymnastique pour le titre de l'Ouest du Canada.

Selon sa mère, elle s'inscrivit dans le tournoi pour le plaisir et, à la surprise de tout le monde, s'assura un championnat féminin senior.

Elle abandonne la natation

Toujours en possession de la couronne des anneaux, laquelle compétition fut abandonnée après 1960, Lynne détient également les titres féminins de la trampoline pour le Nord-Ouest et l'Ouest du Canada.

Lynne rappelle qu'elle fut obligée d'abandonner le plongeon et la natation lorsque sa famille se trouva trop loin des piscines publiques à Vancouver pour lui permettre de continuer à pratiquer.

C'est pourquoi elle se lança dans la gymnastique de compétition et, pendant l'hiver 1960-61, elle comença à s'entraîner régulièrement sous la direction de Hemmingway, un professeur d'éducation physique au High School.

Au printemps 1961, après seulement six mois d'entraînement surveillé, Mlle Wozniak fut choisie comme membre d'une équipe canadienne qui s'est rendue en Europe pour une tournée hors concours.

Membre du club de gymnastique Turners de l'U. de la Colombie - Britannique, Lynne passe une moyenne de 10 à 15 heures par semaine à pratiquer les routines de chacune des quatre épreuves olympiques, à savoir les barres asymétriques, le saut, la balance-bar et les exercices libres.

Un mois avant la tenue des compétitions, elle augmente son entraînement de 20 à 25 heures par semaine.

La jeune athlète révèle que ses parents passent beaucoup de temps à inventer de nouvelles routines, qu'elle essaie et tente d'adapter aux concours. Si elles s'affirment convenables, elle les pratique jusqu'à ce qu'elle s'en rappelle au point où elle les accomplit naturellement.

Elle souligne qu'elle a déjà vu des concurrentes en être à mi-chemin de leurs routines, puis, ensuite, oublier le reste. L'expérience lui est déjà arrivée à elle-même. Alors, elle n'a pas arrêter de bouger et, étant chanceuse, la routine lui revint en mémoire, ce qui lui a permis de terminer sa démonstration.

Des courses de chevaux en Amérique du Nord depuis près de 150 ans

Par JACK SULLIVAN
Chroniqueur sportif
de la Presse Canadienne

Les courses de chevaux ont cours en Amérique du Nord depuis près de 150 ans et il est possible que la course la plus fameuse ait été courue le 12 octobre, 1920, au parc Kenilworth, à Windsor, Ontario. Certains amateurs en parlent encore.

Il s'agit de l'épreuve opposant Sir Barton et Man 'O War.

Sir Barton, propriété du millionnaire montréalais J.K.L. Ross, avait surpris le monde du turf en devenant le premier cheval à gagner les trois grandes épreuves du Kentucky Derby, du Preakness et de Belmont, l'année précédente.

Quant à Man 'O War, un cheval de deux ans en 1919 et par conséquent non éligible à ces trois épreuves, il avait gagné 20 de ses 21 derniers départs.

Tout le monde se demandait, naturellement, lequel des deux chevaux était le meilleur. Le défunt Abe Orpen, exploiteur d'une piste de course à Toronto et joueur professionnel, avait mis à l'enjeu une somme de $75,000 et une coupe évaluée à $5,000.

D'autres exploiteurs de pistes aux Etats-Unis avaient tenté d'avoir cette course pour eux, maix la soumission d'Orpen était la plus élevée et il décida de faire courir les deux chevaux à une piste qu'il exploitait à Kenilworth dans le temps.

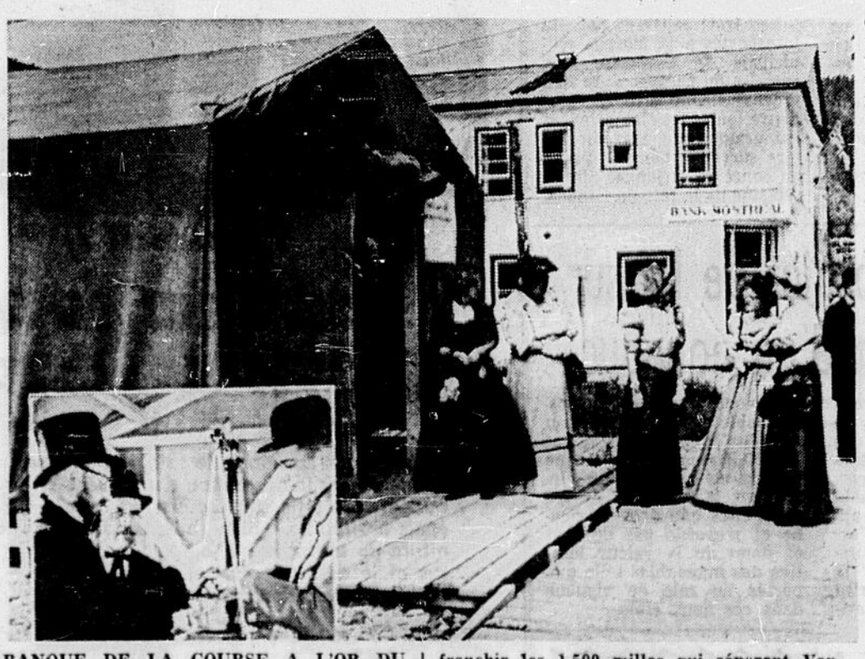
L'admission était de $5 par personne. Une foule variant entre 20,000 et 30,000 personnes vit Man 'O War gagner cette épreuve de 1 1-4 mille par sept longueurs.

Cette course fut la dernière pour les deux chevaux.

Sir Barton mourut, en 1937, à l'âge de 21 ans, sur une ferme du Wyoming, presque dans l'obscurité. Quant à Man 'O War, il mourut 10 ans plus tard à Lexington, Kentucky, et fut l'objet des funérailles probablement les plsu élaborées données à un animal.

Man 'O War avait été placé dans un grand cercueil dont le couvercle fut levé pour permettre à quelque 2,000 amateurs de voir et de toucher une dernière fois ce grand coureur et neuf orateurs prononcèrent son "oraison funèbre".

Son propriétaire, Samuel D. Riddle, mort en 1951, avait commandé une statue de bronze qui fut exécutée par le sculpteur français Herbert Hazeltine, et, dans son testement, il demanda que le lieu de repos du fameux cheval, à se ferme de Faraway, soit toujours bien entretenu avec le statue érigée sur la tombe de Man 'O War.



BANQUE DE LA COURSE A L'OR DU KLONDIKE — La première banque à Dawson, au Yukon, durant la course à l'or de 1898 au Klondike, était une grossière cabane de bois, recouverte d'une toile. Et la Banque de Montréal l'a fait reconstituer, à l'occasion du Festival de la course à l'or de Dawson, qui a débuté dimanche, le 1er juillet. Ce bureau fut établi par la Bank of British North America, qui devait se fusionner plus tard avec la B de M. Le premier gérant, David Doig, et deux commis mirent 17 jours de bateau à vapeur, de traineau attelé de chiens, de cheval de somme et de canot à franchir les 1,500 milles qui séparent Vancouver de Dawson, pour établir la première banque des chercheurs d'or. On aperçoit ici, le gérant actuel de la B de M, Roy McPhail, qui a été élu premier président du Festival en 1960, à l'entrée de la tente-abri, en train de converser avec des clients en costume de l'époque. Dans le médaillon, il pèse de la poudre d'or sur une balance comme celles dont on se servait durant la course à l'or du Klondike. L'immeuble actuel de la B de M, à l'arrière-plan, a été construit en 1901 par le grand Alex McDonald, "le roi du Klondike".

Chronique de bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

3826 B-2239

SOUPLESSE

Suivant les circonstances il faut savoir modifier en cours de route la tactique qu'on avait choisie. Si tout d'abord une voie facile est espérée, bien souvent les événements nous forcent à y renoncer.

Donneur: Nord
Nord-Sud vulnérables

	♠ 7-4-2 ♥ R-3-2 ♦ A-2 ♣ A-R-10-8-7 N	
♠ néant ♥ V ♦ D-V-9-8-6-5-4 ♣ D-V-6-5-2	O	E ♠ 10-9-5-3 ♥ D-10-9-8-7-6-5 ♦ 7 ♣ 4
	S ♠ A-R-D-V-8-6 ♥ A-4 ♦ R-10-3 ♣ 9-3	

NORD	EST	SUD	OUEST
1-trèfle	passe	2-piques	3-carreaux (1)
3-S-A	passe	4-S-A	passe
5-coeurs	passe	5-S-A	passe
6-coeurs	passe	7-piques	passe
passe	passe		

(1) Alors que les adversaires rechercheront pour le moins une manche, Ouest veut sonder les possibilités d'un contrat sacrifice, mais alors que s'arrêteront les adversaires ces possibilités n'existeront plus.

Entame:- dame de carreau.

Tout d'abord le déclarant envisage des possibilités faciles de réaliser le contrat. Si chez les adversaires les atouts sont partagés, ou encore s'il est démontré que Est détenait simplement un pique, le déclarant n'aura qu'à faire couper son troisième carreau et les treize levées seront assurées. Comme cependant il se peut que le déclarant devra plutôt tenter de développer à trèfle une levée de longueur, afin de préserver les rentrées au Mort Sud fait la première levée de son as de carreau. Une première demande d'atout est faite par l'as de pique et immédiatement le partage est dévoilé. Afin de prévenir les dangers de coupe à carreau, Sud retire donc tous les atouts de Est, et l'espoir est l'affranchissement d'un trèfle. Le Mort encaisse donc l'as et le roi de trèfle et voici que Est ne peut fournir. Nouvelle déception, la suite trèfle ne présente aucune levée de longueur. Mais heureusement la main présente une autre possibilité de succès et relativement facile car il est démontré que Ouest est le seul joueur à surveiller les carreaux et les trèfles et immédiatement surgit l'idée d'un squeeze. Sud coupe un trèfle, encaisse l'as de coeur et nous avons le tableau suivant:

	♠ — ♥ R ♦ A ♣ 10-8 N	
♠ — ♥ — ♦ V-9 ♣ D-V	O	E ♠ — ♥ D-10-9-8 ♦ — ♣ —
	S ♠ 8 ♥ 4 ♦ 10-3 ♣ —	

Le quatre de coeur est joué vers le roi et quelle est la réaction de Ouest?

Si l'adversaire abandonne un carreau, le Mort en joue l'as et Sud obtient les deux dernières levées par le huit de pique et le dix de carreau. Si Ouest préfère abandonner un trèfle, Sud en coupe le huit et le Mort obtient les deux dernières levées par l'as de carreau et le dix de trèfle.

Comme vous avez pu le constater, cette main présentait beaucoup de souplesse sur la façon de rechercher le succès, mais elle aurait pu être ruinée si à la première levée le Mort avait pris la dame de carreau de son as car alors serait disparue la possibilité d'un squeeze à l'atout ce qui était la seule façon de réussir le contrat.

Noël DUCHESNE

Ottawa a célébré le 95e anniversaire de la Confédération

Profitant d'une température idéale, des milliers de personnes ont assisté lundi, sur la colline du Parlement à Ottawa, aux célébrations qui ont marqué le 95e anniversaire de la Confédération canadienne.

Les trois forces armées ont uni leurs efforts à ceux du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, pour faire de ce 2 juillet une journée typiquement canadienne. Aux déploiements militaires, on avait ajouté des chansons et des danses folkloriques représentatives des diverses provinces canadiennes et des pays d'origine de plusieurs groupes ethniques établis au Canada.

La journée a débuté à 10 heures du matin par la cérémonie de la relève de la garde, manifestation qui aura lieu chaque jour à 10 heures du matin, jusqu'au 31 août. Quelque 100 fantassins du 2e bataillon des Canadian Guards, l'un des six régiments de l'Infanterie canadienne, prenaient part à ce déploiement militaire.

A midi, à la Pointe Nepean quatre soldats du 30e régiment de campagne de l'Artillerie royale du Canada, ont tiré une salve de 21 coups de canon, en l'honneur de la reine. Le 30e régiment est l'un des plus anciens au pays. Il fut formé en 1855, alors qu'il s'appelait la batterie de campagne de la milice de la ville d'Ottawa et il était composé de volontaires. C'était deux ans avant qu'Ottawa ne devienne la capitale du pays et cinq ans avant la formation du premier régiment d'infanterie au Canada.

A 1h.30 de l'après-midi, le carillonneur du Canada, M. Robert Donnell, a présenté durant une heure, un programme très varié qui comprenait des morceaux classiques, un pot-pourri de chants de mer et quelques morceaux folkloriques. Pour terminer son récital, il a interprété un arrangement musical qu'il a fait de "This Canada of Ours".

Chansons et danses

De 4 heures à 6 heures, les milliers de personnes ont pu entendre les chansons folkloriques interprétées par le quatuor "The Travelers", de Toronto, et par la chorale Crawley d'Ottawa, et voir les danses folkloriques exécutées par "Les Feux Follets", danseurs et musiciens de Montréal. Le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, l'hon. Ellen Fairclough, a présidé à cette manifestation organisée par son ministère. A l'issue de ce spectacle, la population était invitée à rencontrer les artistes au parc Major, et à prendre part à une fête champêtre, style pique-nique.

A 6 heures, la fanfare de l'Aviation royale du Canada a présenté un concert de musique militaire jusqu'à 6h.30. A la fin du concert, le 2e bataillon des Canadian Guards, son corps de musique militaire, ses cornemuseurs et ses tambours, se sont rendus sur la colline du Parlement pour participer à la cérémonie de la "parade du drapeau".

Sous le commandement du lieutenant-colonel J. M. Greff, environ 300 soldats, divisés en quatre gardes, se sont rendus à la Tour de la Paix. Le drapeau de la reine a défilé devant S. Exc. le gouverneur général du Canada et Madame Georges-P. Vanier. L'arrivée de M. et Mme Vanier a été saluée par les trompettes de la fanfare du Corps des transmissions royal canadien et la fanfare centrale de l'ARC.

A 7h.45, dix-huit avions Voodooe CF-101, de l'ARC, provenant des escadrilles 410 et 414 et de l'escadrille 416, d'interception tous-temps, ont survolé la colline parlementaire.

De 7h.50 à 8h.30, on a pu assister à un concert de musique militaire, exécuté par la fanfare du Corps des transmissions royal canadien, par celle de la Garde à pied du gouverneur général, de la Musique centrale de l'ARC et celle de la Gendarmerie royale canadienne; à ceci, s'ajoutait les cornemuseurs et les tambours du 2e bataillon des Canadian Guards, des Cameron Highlanders d'Ottawa et de la base de l'ARC à Rockcliffe. Il s'agit là des six plus importants corps de musique militaire au pays.

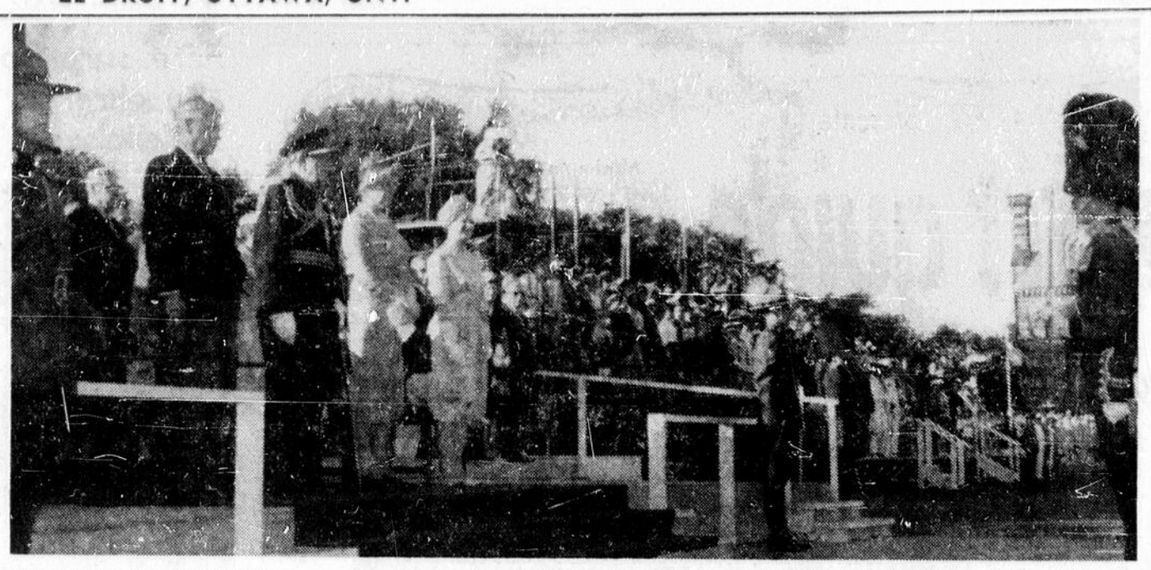
A 8h.30, un groupe de recrues de la Marine royale canadienne, venant de tous les coins du Canada, ont participé à la cérémonie du crépuscule. Prenaient part à la cérémonie: une garde de 48 soldats, une équipe de 32 hommes pour chacun des deux canons, et une fanfare composée de 45 instrumentistes.

La cérémonie du crépuscule réunit plusieurs coutumes qui remontent à plusieurs centaines d'années. Le point important de la cérémonie est la descente du pavillon blanc, qui s'accompagne de l'Appel au crépuscule.

A l'issue de cette cérémonie, toutes les fanfares ont joué "O Canada". Le gouverneur général et Madame Vanier ont ensuite reçu un salut royal de la Garde de la marine royale du Canada, puis on a joué "Dieu protège la reine".

Le premier ministre du Canada, l'hon. John Diefenbaker et son épouse, ont assisté à plusieurs démonstrations. Quelques membres du cabinet étaient également présents.

La journée s'est déroulée par un ciel radieux. On n'a déploré aucun incident grave. Plusieurs jeunes se sont perdus dans la foule, mais ont été vite retrouvés grâce au travail efficace de la Gendarmerie royale et de la Sûreté municipale d'Ottawa.



LE SALUT AU DRAPEAU — Le gouverneur général du Canada et Mme Georges-P. Vanier, le premier ministre du Canada et Mme John Diefenbaker reçoivent ici le salut militaire de la fanfare du Corps des transmissions royal canadien et la fanfare centrale de l'ARC, lors du déploiement militaire qui a eu lieu sur la colline du Parlement, lundi, marquant le 95e anniversaire de la Confédération. Puis, le drapeau de la Reine a défilé devant ces quatre dignitaires. Cette cérémonie se déroulait à 8 heures, lundi soir, devant des milliers de personnes, dont un grand nombre de touristes.
(Photo Champlain Marcil)

Fillette blessée à bicyclette

Une fillette de 11 ans a subi des blessures vers 4 heures, samedi après-midi, lorsque la bicyclette qu'elle conduisait a été heurtée par une automobile, à l'angle des rues O'Connor et Cooper, à Ottawa.

Lydia Huber, 11 ans, 106, rue Nepean, a été transportée à l'Hôpital général, souffrant de diverses blessures. Son état est satisfaisant.

Selon le rapport de l'agent W. Carson, de la Sûreté municipale d'Ottawa, la jeune Huber circulait sur la rue O'Connor, lorsqu'elle a été heurtée par l'automobile que conduisait M. Oscar Rousson, 73 ans, 532, rue Notre-Dame, Gatineau.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Deux blessés dans une collision

Une collision entre deux automobiles survenue peu après minuit, dimanche, à l'intersection des rues Bank et Alta Vista, à Ottawa, a fait deux blessés.

M. Ronald Wall, 27 ans, 786, rue Claude, et M. Stanley Lonsdale, 53 ans, R.R. no 4, Ottawa, ont été transportés à l'Hôpital municipal par les ambulanciers de l'Exclusive. M. Wall souffre de coupures par tout le corps. M. Lonsdale souffre pour sa part de blessures à l'estomac. Leur état est satisfaisant.

Selon le rapport de l'agent M. McCallum, de la Sûreté municipale d'Ottawa, M. Lonsdale se serait endormi au volant de son véhicule qui se dirigeait vers le sud, rue Bank. Son auto a donné de front contre celle de M. Wall, qui se dirigeait vers le nord, rue Bank. Les deux véhicules ont été démolis.

Me Archambault meurt à Ottawa à 53 ans

Le major Me Léonard-Charles Archambault, conseiller juridique au ministère fédéral de la Santé et du Bien-Etre social et ancien journaliste au journal "Le Canada", est décédé subitement à sa demeure, 1601, rue Dorion, Ottawa, samedi, à l'âge de 53 ans.

Né à Montréal, le major Archambault était gradué de la faculté de Droit de l'Université de Montréal. Durant plusieurs années, il a été journaliste au journal "Le Canada" où il a inauguré la chronique judiciaire de ce journal. Depuis 1947, il était conseiller juridique au ministère fédéral de la Santé et du Bien-Etre social, et membre du Barreau de Hull.

Le défunt était le fils de Me Charles-Auguste Archambault, c.r., et de Anna Beaudry, tous deux décédés. Il avait épousé à Montréal, il y a 22 ans, Valentine L'Espérance qui lui survit. Le major Archambault a servi dans le Régiment de Maisonneuve, au Canada et outremer, durant la dernière grande guerre. Il était membre du cercle Universitaire d'Ottawa, et paroisisen de l'église de la Nativité.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, trois fils: Claude, Robert et Michel, tous d'Ottawa; trois frères: Fernand, de Hull, le Dr Laurent Archambault et Pierre, tous deux de Montréal; cinq soeurs: Mme Jean Nolin (Marie-Paule), Mlle Jacqueline, Mme Jean Racine (Isabelle), Mme Rosaire Armand (Irène) et Mme Hubert Lalonde (Louise), toutes de Montréal.

La dépouille mortelle a quitté les salons funéraires Racine et Robert, 260 Besserer, Ottawa, ce matin, mardi, pour un service chanté à l'église de la Nativité, au parc Riverview.

L'inhumation a eu lieu au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Trois morts à un passage à niveau près de Cornwall

GREEN VALLEY (Spéciale) — Trois jeunes hommes ont perdu la vie lorsque l'automobile dans laquelle ils prenaient place a été happée par un convoi du Pacifique-Canadien, au passage à niveau de Green Valley, vers 1h. 45, dimanche matin. Green Valley est située à environ 20 milles de Cornwall.

Les victimes sont Michel Ayotte, 18 ans, de Cornwall, Jean-Pierre Brossoit, 19 ans, de Montréal, et Ronald-Victor Warburton, 19 ans, de Hamilton.

Selon le rapport de l'agent George E. Rodgers, du détachement de la Sûreté provinciale d'Ontario au Long-Sault, le chauffeur de l'auto, Jean-Pierre Brossoit, avait fait monter dans son automobile le jeune Warburton quelques minutes avant le tragique accident. Le jeune Warburton faisait de l'auto-stop.

Selon des témoins, l'auto s'est immobilisée au passage à niveau, durant quelques minutes, afin de laisser passer un convoi qui se dirigeait vers l'ouest. Le chauffeur de l'auto ignorait qu'à ce moment un autre convoi attendait, sur une voie d'évitement, pour continuer sa route.

Après que le premier convoi eut franchi le passage à niveau, l'auto a démarré. C'est alors qu'elle a été happée par l'autre convoi qui se dirigeait vers l'est. Ce convoi qui filait alors à environ 45 milles à l'heure, tirait 109 wagons.

La locomotive a traîné l'automobile sur une distance de 336 pieds avant de s'immobiliser. M. Warburton avait été tué instantanément, mais ses deux compagnons vivaient encore. Michel Ayotte et Jean-Pierre Brossoit ont été transportés à l'Hôtel-Dieu de Cornwall, où ils ont succombé à leurs blessures dès leur arrivée.

L'ingénieur de la locomotive, M. Lucien Nadon, et le chauffeur, M.Watson Crête, tous deux de Smiths Falls, ont déclaré qu'il leur a été impossible d'immobiliser le convoi à temps, ayant aperçu l'auto à la toute dernière seconde.

Les trois cadavres ont été transportés à la morgue municipale de Cornwall. Une enquête du coroner aura lieu prochainement afin de connaître toutes les circonstances entourant cette tragédie, la pire survenue dans la région au cours de la longue fin de semaine de la fête du Canada.

Début d'incendie au Château Laurier

Les pompiers d'Ottawa ont mis quelques minutes à maîtriser un début d'incendie qui a éclaté, lundi soir, au vestiaire principal du rez-de-chaussée du Château Laurier, dans la capitale.

L'arrivée des pompiers a attiré de nombreux curieux qui célébraient la fête de la Confédération, sur la colline du Parlement, à quelque distance du Château.

Les pompiers des postes numéros 3 et 4 étaient sous la direction du chef de district, M. A. Couture. Les autorités du Château ont aperçu de la fumée qui s'échappait du vestiaire. Par mesure de précaution, les pompiers ont été alertés.

Les dommages au vestiaire sont très légers.

Nouveau projet de loi sur l'extension d'un aqueduc

QUEBEC — Un nouveau projet de loi modifiant la loi des services publics va défendre à une corporation municipale de commencer, sans autorisation préalable de la Régie des services publics, la construction ou l'extension d'un aqueduc lorsqu'il existe déjà dans la municipalité une entreprise publique d'aqueduc autorisée par la régie.

M. Gérard Cournoyer a déposé un projet de loi à cet effet, à la Chambre basse. La modification mentionnée s'appliquera même lorsque l'aqueduc municipal sera entièrement dans le territoire, vu qu'en règle générale, la loi des services publics ne s'applique pas dans de tels cas.

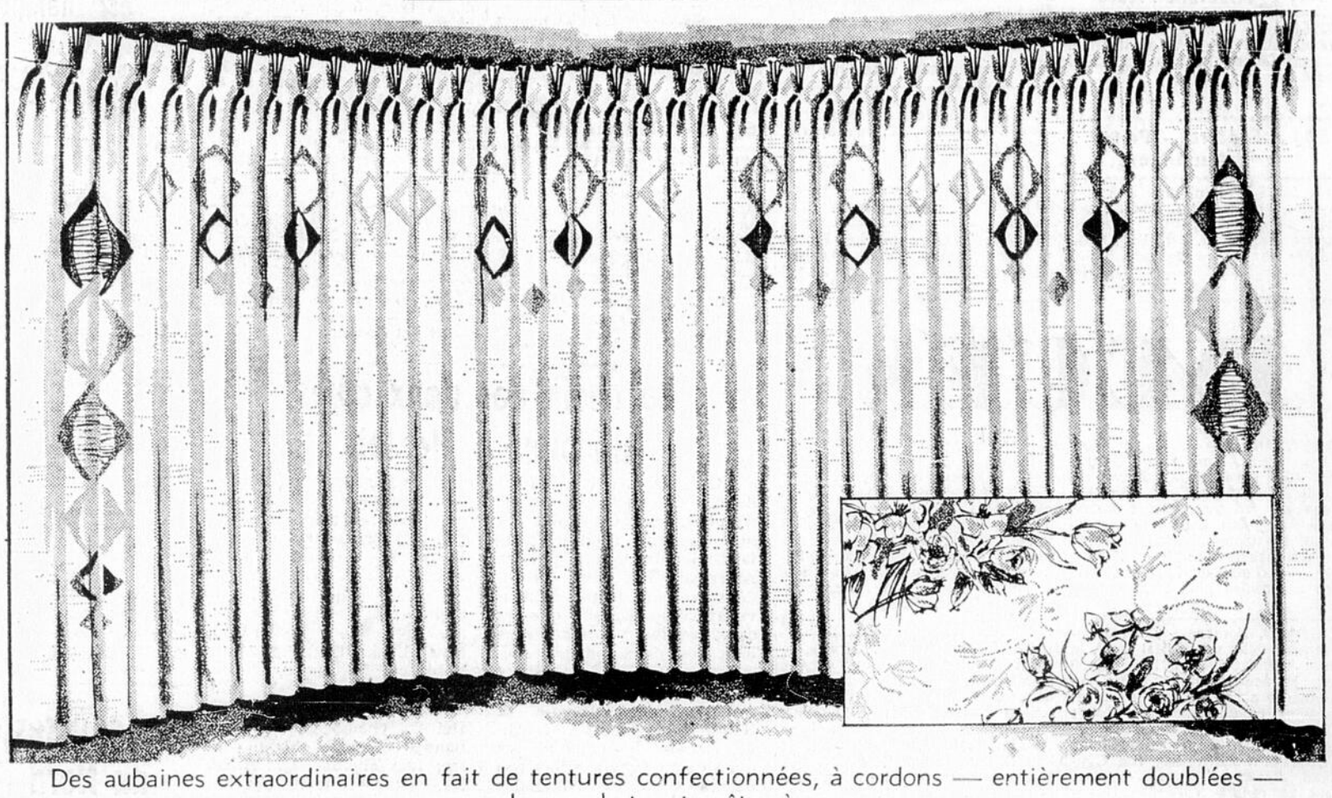
Un autre article de ce projet de loi autorise la ville de Montréal à fixer, par règlement adopté sans avis préalable, le prix de l'eau dans les cités de Westmount et d'Outremont pourvu que le prix ne soit pas plus élevé dans le territoire de ces deux cités que dans la sienne et n'excède pas de sept et demi de la valeur locative des immeubles telle que portée au rôle en vigueur dans ces deux cités.



EN VILLE

TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)

vente d'été de tentures



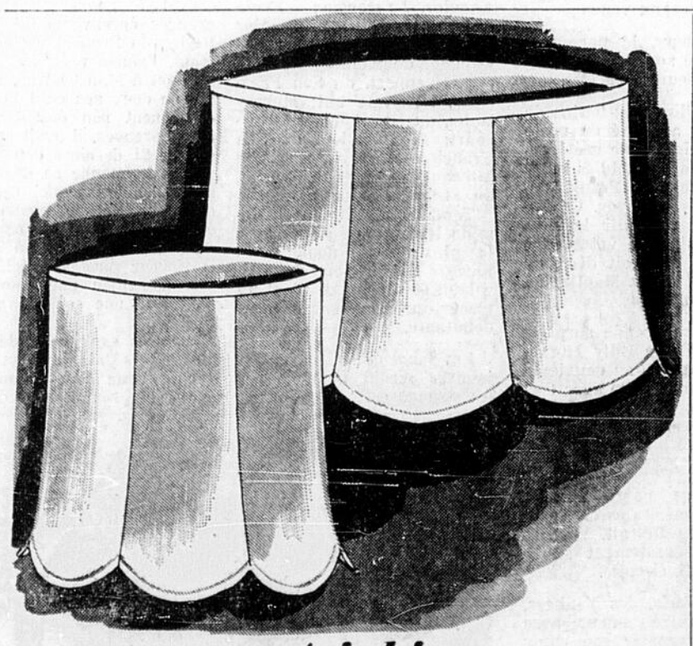
Des aubaines extraordinaires en fait de tentures confectionnées, à cordons — entièrement doublées — avec les crochets, et prêtes à poser.

1 paire, 1 lé x 90" de long.	1 paire, 2 lés x 90" de long.	1 paire, 2 lés x 90" à 95" de long.	1 paire, 3 lés x 90" à 95" de long.
Rég. 29.95	Rég. 57.95	Rég. 68.00	Rég. 98.00
23.99 la paire	**44.99** la paire	**55.99** la paire	**77.99** la paire

Tentures entièrement doublées, à cordons, d'élégant satin à motifs fleuris . . . qui décorent vos fenêtres à perfection. Avec les crochets. Teintes: blanc/rouille, vert/or ou beige/or. 90" de long.

Grands panneaux Vista d'acétate de rayonne imprimée tamisée à la main, entièrement doublés. Choix de 3 motifs distinctifs, qui agrémenteront tout décor moderne ou traditionnel : "Glen Briar", "Flight Wing" et "Duke of Kent". Avec les crochets; prêts à poser. 90" à 95" de long.

Quatrième étage climatisé chez Freiman, en ville — Sous-sol au Westgate



spécial !

abat-jour de soie

6" x 7½" x 8" **2.69** ch. — 5" x 10" x 10½" **3.19** ch.

Magnifiques abat-jour de soie, entièrement doublés . . . qui facilitent la décoration d'une pièce et qui sont à prix budgétaires. Ils sont cousus à la main sur des cadres épais antirouille. Bien finis, à bordure festonnée. Garniture de soutache de soie sur le dessus et le dessous. Beige, tout blanc ou blanc, avec doublure rose.



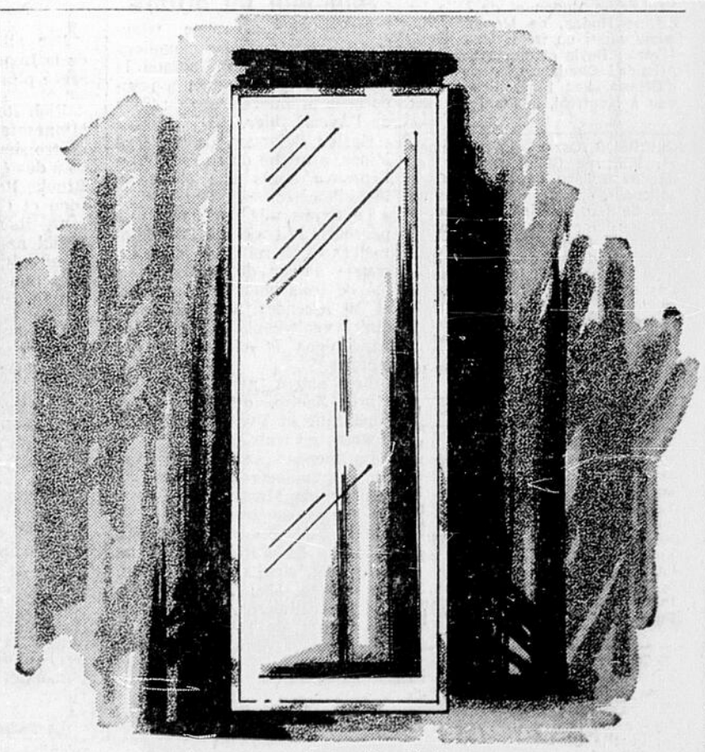
Grandeur 10"x12"x12" **4.69** — Grandeur 12"x14"x12" **5.99**

Grandeur 12"x14"x14" **6.19** — Grandeur 14"x16"x12" **6.49**

Grandeur 14"x20"x12", **6.49** ch.

Mesurez le dessous de votre vieil abat-jour

Quatrième étage climatisé chez Freiman, en ville — Sous-sol au Westgate



spécial !

miroirs de porte

encadrés, de cristal

Prix de vente **2.67** Chacun

De jolis miroirs qui donnent un cachet de distinction à toute chambre à coucher. Fabrication de cristal étincelant et à cadre de bois naturel que vous pouvez peinturer pour assortir à tout décor. Les dimensions de 14" x 48" permettent de vous regarder de la tête aux pieds.

Quatrième étage climatisé chez Freiman, en ville — Sous-sol au Westgate

EN VILLE — Ouvert tous les jours de 9.30 a.m. à 6.00 p.m. Stationnement facile au "PARKING CENTRE" chez Freiman

WESTGATE — Ouvert de 9.30 a.m. à 6.00 p.m. (lundi, 1 h. p.m. à 6 h. p.m.). Stationnement gratuit pour des centaines d'autos à côté du magasin



MEFIEZ-VOUS DE L'ONDE